SAMEDI

22 MARS 1997
Volume 62
No 230
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: $1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Tassé
Pour mieux gérer votre argent!
375-3711
L139318

Manif spontanée

par solidarité et pour... le beau temps



— pages 2 et 3

photo Alain Dion



Les policiers démoralisés par leur impuissance à combattre le crime organisé

— page 4

La loi anti-gang: ça presse

photo d'archives

QUÉBEC



photo Presse canadienne

Loi spéciale: Bouchard gagne son pari

— page 2

HOCKEY



infographie Michel St-Jean

Le secret: le marketing

— pages 14 et 15

AGRICULTURE

St-Ignace encadre le porc

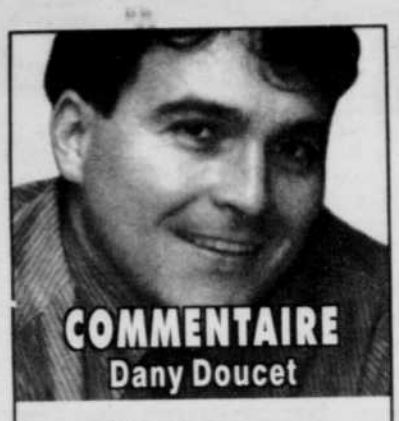
— page 12

MÉTÉO

Maximum
-2°

— page 85

Boutiques Newport
Galeries de Granby 375-0920
COMMENCEZ BIEN LE PRINTEMPS! 10$ DE RABAIS sur tout achat de 55 $ et plus
VENTE 10e ANNIVERSAIRE
L139579



COMMENTAIRE
Dany Doucet

La faiblesse des Morrissette

Toute l'année ou presque, les frères Morrissette ont crié haut et fort qu'ils trouvaient que la population de Granby n'encourageait pas assez à leur goût l'équipe championne qu'ils ont formée l'an dernier. Ils ne s'attendaient pas à voir des sièges vides à l'aréna Léonard-Grondin après avoir défilé dans les rues de Granby avec la prestigieuse Coupe Memorial au bout des bras.

Avec tout le tapage médiatique de l'année dernière, la parade, les témoignages de reconnaissance et tout le tralala qui a entouré le retour de la Coupe au Québec après 25 ans d'absence, les Morrissette se sont dits que l'aréna allait se remplir toute seule la saison prochaine. Erreur.

Grossière erreur d'ailleurs, que les Morrissette ont payée cher cette année... et peut-être bien l'an prochain aussi, alors que l'équipe perdra son noyau de joueurs. Ne pas avoir profité dès mai 1996 de l'engouement qu'il y avait pour les Prédateurs, c'est où l'erreur a été commise,

Alors que tout le monde parlait des Preds, que tous étaient fiers de leur équipe, il aurait fallu que les Morrissette mettent immédiatement en marche une machine de marketing. C'était le temps, à ce moment bien précis, de mettre sur pied des campagnes de publicité pour vendre des billets de saison et pour trouver des commandites auprès des industriels et commerçants locaux.

*****

Les Morrissette ont manqué leur coup parce qu'ils croyaient que l'aréna allait se remplir toute seule. Sauf que rien ne se vend tout seul. Pas même le Canadien de Montréal, qui a d'ailleurs toute une machine de marketing derrière lui malgré son prestige et sa renommée internationale. Le hochey est un produit qui se vend à l'aide d'un plan de marketing. Les Morrissette sont de très bons hommes de hochey, pas de doute là-dessus, mais ils sont faibles, très faibles, en marketing.

Quand on dirige une organisation et que l'on connaît ses faiblesses, on essaie de s'entourer de personnes qui nous complètent. Les Prédateurs auraient donc eu besoin d'une «bolle» du marketing, comme l'Océanic de Rimouski semble s'en être trouvé une (làdessus, je vous invite à lire la série que notre journaliste Michel Tassé a préparée en pages 14-15 et qui se poursuivra lundi).

Mais pour ça, il faut connaître ses faiblesses... Donc si vous vendez ou déménagez l'équipe de Granby un jour, messieurs les Morrissette, ne venez pas nous dire que ce sera uniquement à cause du manque du soutien des amateurs de hockey locaux. Ce sera aussi de votre faute.

Bouchard gagne son pari

Les syndicats en viennent à une entente

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

Le gouvernement québécois en est venu à une entente négociée avec la presque totalité de ses employés. En conséquence la loi spéciale présentée vendredi matin à l'Assemblée nationale pour réduire les salaires de six pour cent ne s'appliquera qu'aux députés, aux médecins et aux juges.

«C'est une journée où il faut être heureux», a déclaré le premier ministre Lucien Bouchard à l'Assemblée nationale, visiblement ragaillardi par l'heureux dénouement des négociations.

Ce dénouement était imprévisible jeudi soir puisqu'à ce moment, seulement le quart des 440 000 syndiqués du secteur public en étaient venus à une entente.

Mais les choses ont rapidement évolué dans la nuit de jeudi à vendredi lorsque tour à tour les syndicats de la CEQ représentant les 85 000 enseignants des niveaux primaire et secondaire, puis la puissante Fédération des affaires sociales de la CSN, avec ses 95 000 travailleurs de la santé, en sont venus à une entente.

Vendredi midi, après le dépôt du projet de loi à l'Assemblée nationale, il ne restait plus que les 14 000 enseignants du niveau collégial, dont 12 000 sont syndiqués avec la CSN et 2000 avec la CEQ, qui demeuraient sans entente avec l'Etat. Dans leur cas, les négociations se poursuivaient jusqu'à tard vendredi et un porte-parole syndical, Paul Guy, parlait de l'imminence d'une entente.

Le but du gouvernement était de diminuer les coûts de sa main d'oeuvre de 800 million $. La voie retenue consistait à permettre une retraite anticipée d'au moins 15 000 employés publics. Si aucune entente n'avait été possible, le gouvernement avait annoncé qu'une loi spéciale réduirait de six pour cent les salaires de tous les 440 000 employés du secteur public, ce qui aurait permis une économie de même niveau.

La loi adoptée hier ne vise donc plus qu'à réduire, à compter de juillet 1997, les salaires des députés, des juges et des médecins.

Dans le cas des médecins, c'est la masse salariale globale versée par la Régie de l'assurance-maladie qui est réduite du pourcentage en question. Des négociations détermineront de la façon dont cette réduction sera répartie entre les médecins.

Les policiers de la Sûreté du Québec n'ont pas eux été coupés de six pour cent comme les politiciens, les médecins et les juges. La SQ avait réussi depuis un an à réduire ses coûts de main-d'oeuvre de la proportion que réclamait le gouvernement.

C'est la même situation pour les employés d'Hydro-Québec et les enseignants de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) qui avaient consenti récemment à voir leurs salaires réduits de l'ordre de cinq pour cent.

Les négociations de dernière heure ont même permis de réduire de 5000 à 2000 le nombre de professeurs mis à la retraite, afin d'éviter que les classes ne soient surchargées.

L'étude détaillée de la loi sur le salaire des députés, des juges et des médecins, s'est entreprise vers 17h vendredi soir et devait être complétée vers 22h.

Les profs de Granby dans la rue

Marie-France Létourneau

GRANBY

Environ 65 professeurs de l'école secondaire J.-H. Leclerc, pancartes de la CEQ à la main, ont participé avant le début des classes à une manifestation symbolique afin de sensibiliser parents et étudiants à leur situation, dans le cadre des négociations du gouvernement Bouchard avec le secteur public.

«On ne veut pas que le nombre d'élèves par groupe augmente. On a déjà des classes de 32-33 élèves. On ne voudrait pas que ça passe à 35-36», a expliqué le délégué syndical de la CEQ et professeur d'histoire, Charles Marquis.

«Si les groupes sont plus gros, on va avoir moins de temps à consacrer aux activités parascolaires et c'est cette implication-là que les jeunes retiennent», a-t-il ajouté.

«La situation n'est pas encourageante pour les enseignants à statut précaire, a dit la professeure de français, Julie Boivin, 26 ans. C'est déjà difficile pour nous. Avec ce que le gouvernement nous demande, ça va vouloir dire un surplus de tâches et encore moins de soutien.»

Les professeurs de niveau secondaire aux Commissions scolaires des Cantons, Davignon et Provençal devaient aussi organiser des manifestations symboliques semblables. Il a toutefois été impossible de savoir hier si ces manifestations avaient bel et bien eu lieu.

À l'école secondaire J.-H. Leclerc, en tout cas, les enseignants ont manifesté de 8h à 8h30, dans la bonne humeur. Quelques automobilistes klaxonnaient en signe d'appui au passage. Un petit groupe d'élèves les accompagnaient et rien ne laissait présager que des centaines d'étudiants décideraient d'un débrayage spontané quelques minutes plus tard.

Manif spontanée des étudiants de J.-H.-Leclerc

GRANBY

Par solidarité, près de 900 étudiants de l'école secondaire J.-H. Leclerc ont profité d'une manifestation syndicale organisée par leurs professeurs, avant le début des cours, hier matin, pour faire un débrayage spontané et envahir les rues de Granby.



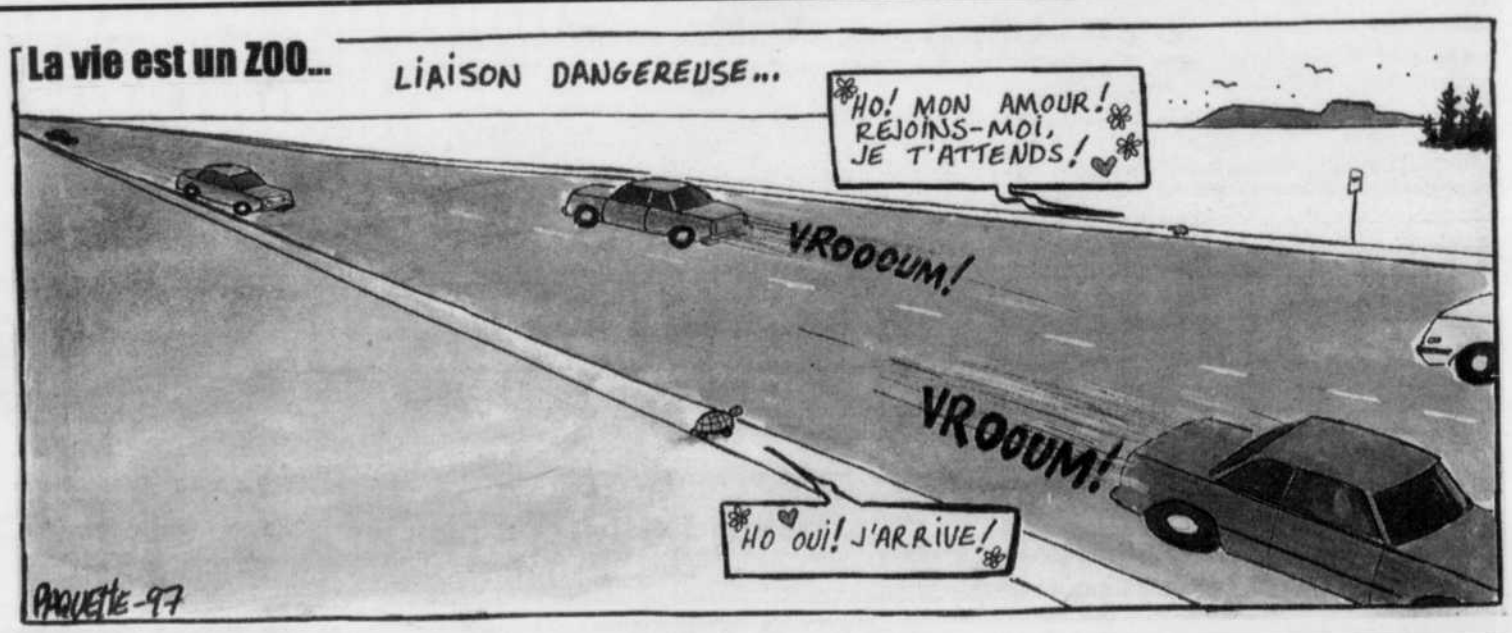
Marie-France Létourneau

Le cortège de près d'un kilomètre de long, escorté de près par au moins quatre automobiles de la police de Granby **(voir autre texte)**, se déplaçait lentement et bruyamment, mais civilement. Seuls quelques automobilistes coincés sur des coins de rue ont grincé des dents en voyant défilé le temps.

Une majorité d'étudiants disaient manifester pour appuyer leurs professeurs dans le cadre de la négociation difficile avec le gouvernement. «On est déjà 28 par classe et on a de la misère à avoir des explications», a lancé David Fortin, du cinquième secondaire.

À PROPOS

☐ À la suite de la publication de l'article traitant de la poursuite intentée par la famille de M. Gilbert Rondeau contre un médecin, M. Michel Rondeau, l'un des sept enfants du disparu, a tenu à préciser qu'il n'était pas associé à cette action. Ce sont donc six des sept enfants Rondeau qui poursuivent le Dr Poilly.



LA VOIX DE L'EST

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil, président et éditeur
Yvon Gauvin, directeur, finances et administration
Dany Doucet, directeur de l'information
Sylvain Denault, directeur de la publicité
Valère Audy, éditorialiste
Jean-Nil Laplante, directeur du tirage

Dans la rue pour appuyer les profs

En revanche, une minorité de manifestants avouaient candidement ne pas avoir de raison précise pour se trouver là. «Je fais comme tout le monde. On profite du beau temps. Ce matin, tout le monde était fou dans l'école. On voulait tous sortir», a dit Benoit Ostiguy, un étudiant de cinquième secondaire qui suivait le flot.

Hier, c'était la première vraie journée du printemps. Et il faisait beau.

Mouvement spontané

Difficile d'expliquer comment tout cela a commencé. Vers 8h30, lorsque la cloche a sonné à J.-H. Leclerc, les étudiants se sont vite rassemblés sur le trottoir, en face de l'école secondaire. Leurs professeurs terminaient leur manifestation et rentraient au travail.

Les représentants de *La Voix de l'Est* interviewaient des professeurs lorsque la manifestation étudiante s'est spontanément organisée. Le message a semblé se répandre comme une traînée de poudre, de bouche à oreille. En moins de deux, le cortège démarrait.

Les manifestants se sont mis en marche sur la rue Denison, en direction de l'école secondaire Sacré-Coeur, dans le but d'entraîner d'autres étudiants dans le mouvement.



Les manifestants de J.-H. Leclerc se sont mis en marche, sur la rue Denison, en direction de l'école secondaire Sacré-Coeur, dans le but d'entraîner d'autres étudiants dans leur mouvement.
photo Alain Dion

À Sacré-Coeur, les manifestants se sont cependant heurtés à des portes verrouillées. Ils se sont alors dirigés à l'arrière de l'établissement, où ils se sont mis à scander en choeur «Dehors! Dehors!».

Certains tambourinaient contre les portes. D'autres lançaient des balles de neige contre les fenêtres. Des dizaines d'élèves ébahis s'agglutinaient aux fenêtres grillagées pour voir ce qui se passait à l'extérieur.

Les manifestants de J.-H. Leclerc ont attendu durant près d'une heure, jusqu'à ce qu'à ce que la cloche de la récréation sonne, à 10h30. La plupart des étudiants de Sacré-Coeur sont demeurés à l'intérieur, mais un petit groupe est tout de même sorti, sous les cris de joie des manifestants. La direction leur avait semble-t-il laissé le choix de quitter pour la journée ou non.

«Ils font une grève pour je ne sais pas quoi», a lancé un étudiant de Sacré-Coeur à sa sortie.

La direction de Sacré-Coeur a été prise par surprise. «On a décidé de barrer les portes pour préserver les biens et meubles à l'intérieur», a expliqué le directeur adjoint, Gaston Langlois.

Écoles fermées

Après la récréation de l'école secondaire Sacré-Coeur, les manifestants se sont dirigés vers le Cégep de la Haute-Yamaska, où ils ne sont pas demeurés, avant de continuer leur marche vers l'école secondaire l'Envolée.

En route, ils ont rebroussé chemin pour remonter la rue Principale, jusqu'aux bureaux de la Commission scolaire des Cantons, sur la rue Court, où ils se sont regroupés. Le mouvement commençait à s'épuiser.

Les manifestants se sont dispersés sur l'heure du dîner.

Pour une question de transport scolaire, la direction de la Commission scolaire a fermé à midi les écoles secondaires J.-H. Leclerc, l'Envolée et Sacré-Coeur. L'école Wilfrid-Léger, à Waterloo, a pour sa part annulé la dernière période de cours de la journée, également pour une question de transport scolaire.

«Un beau défi» pour les policiers...

Richard Gosselin
GRANBY

Les policiers de Granby ont marché sur des oeufs, hier matin, quand le mouvement d'étudiants s'est spontanément créé. Avec doigté, ils ont cependant traversé l'épreuve sans casse.

Rarement a-t-on vu un mouvement de masse spontané aussi important à Granby. Celui d'hier était comparable, en envergure, à celui des célébrations entourant la victoire des Prédateurs au tournoi de la Coupe Mémorial, l'année dernière.

«Mais celle-là, elle était un peu prévisible. On savait que les Prédateurs pouvaient gagner. Les manifestants n'étaient pas organisés et on s'était préparés en conséquence. Mais hier, on n'avait même pas été informés officiellement de la manifestation des enseignants. Alors celle des étudiants nous a vraiment surpris», a expliqué hier après-midi le directeur adjoint de la SM. Jean-Robert Dumais.

«Il n'y avait même pas de responsable chez les étudiants. C'est une des situations les plus difficiles à contrôler puisqu'on ne connaît pas les buts du groupe.»

La SM n'a donc pris aucun risque et rappelé au travail plusieurs policiers. Sur le terrain, la consigne était claire: il fallait éviter tout affrontement, c'est-à-dire, faire preuve d'une certaine tolérance. Au quartier général, c'était un travail d'équipe: les autorités de la commission scolaire et les directeurs d'école suivaient de façon concertée l'évolution de la situation.

«Cela a été un beau défi», a conclu M. Dumais, tout en signalant que la manifestation s'était déroulée sans anicroche, si ce n'est, à l'heure du midi, de l'intervention inopportune de deux jeunes agitateurs n'ayant strictement rien à voir avec les étudiants.

Alors que les jeunes manifestants se dispersaient dans le centre-ville, un individu aurait refusé de circuler. Quand un policier s'est approché de lui, un couteau serait apparu entre ses mains. Pendant que le patrouilleur le maîtrisait, un de ses copains est venu à sa rescousse, qui a également été appréhendé rapidement.

Au moment de mettre sous presse, l'interrogatoire des deux jeunes hommes se poursuivait au poste de police.

Pourquoi manifestez-vous ?

Propos recueillis par Marie-France Létourneau
Photos Alain Dion



Je ne suis pas d'accord pour qu'il y ait plus d'élèves dans les classes, parce que si c'est le cas, les professeurs n'auront plus de temps à nous consacrer.
Naomie Brodeur, sec. 3



Moi, je pense qu'il y a bien du monde qui sont ici pour avoir une journée de congé.
Yann Charette, sec. 4



Ça ne me tente pas d'être un numéro. On est déjà au moins 28 par classe. On a de la misère à avoir des explications. Comment ça va être si on est 40?
David Fortin, sec. 5



On fait ça pour les professeurs. Aussi, on veut pas que le gouvernement coupe nos cours à option, sinon l'école serait plate. Et s'il y a plus d'élèves dans les classes, les professeurs vont devenir des robots.
André De Ladurantay, sec. 3

LA VOIX DE L'EST

76, rue Dufferin, Granby, Québec, J2G 9L4
RÉDACTION 375-6850
TÉLÉCOPIEUR 777-4865
INTERNET vde@endirect.qc.ca
ÉVÉNEMENTS URGENTS 375-9081
BELL MOBILITÉ(gratuit) #1SCOOP
INFORMATION 375-4555
ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00
PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30
TÉLÉCOPIEUR 777-7221
PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables
TÉLÉCOPIEUR 777-7221

Venez expérimenter la nouvelle façon d'acheter des meubles...
CHAISES SUR BILLES inclinables à partir de 139 $
OUVERT LE DIMANCHE
CLUB MEUBLES Avantage
1555, boul. Industriel (angle St-Paul)
FARNHAM 293-4727
L139363

SOMMAIRE

Agenda	12
Commentaire	16
Décès	89
Économie	42
Habitat	56
Jeux	62
Week-end	45
Voyage	50
À ne pas répéter	12
Petites annonces	64
Météo	85
Sports	90

TIRAGES

Quotidienne 3 323
Quotidienne 4 0286
Extra 629900

Prix du journal à la semaine

Livraison par camelot	Livraison par motorisé
3,58 $ taxes incluses	3,83 $ taxes incluses

L130400

Histoire de rire

Plus une personne avance en âge, plus s'allonge la distance qu'elle avait à faire à pied pour se rendre à l'école quand elle était petite.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L-139256

22

Crime organisé: «La police est menottée par le système»

- Peter Stone, directeur de la police de Lac Brome

GRANBY

Même si les corps de police de la région attendent impatiemment la fameuse loi anti-motards, des policiers se montrent presque désabusés, tellement la lutte est inégale contre le crime organisé.



Martin Landreville

«C'est David contre Goliath», lance Richard Dufresne, directeur de la police de Granby, qui souhaite «ardemment» l'arrivée de cette loi.

«Nos policiers sont dynamiques et prêts à combattre le crime organisé, mais on se sent impuissant. Ça démoralise à la longue.»

La police connaît depuis longtemps le problème. Il n'est pas très compliqué à comprendre non plus. Les motards ont les moyens de se payer des avocats chevronnés. Ils sont ceux qui profitent le plus de la Charte des droits et libertés qui limite l'intervention de la police. Les criminels notoires bénéficient aussi d'une sorte de collaboration des citoyens qui, par peur de représailles, restent muets devant les gestes qu'ils posent.

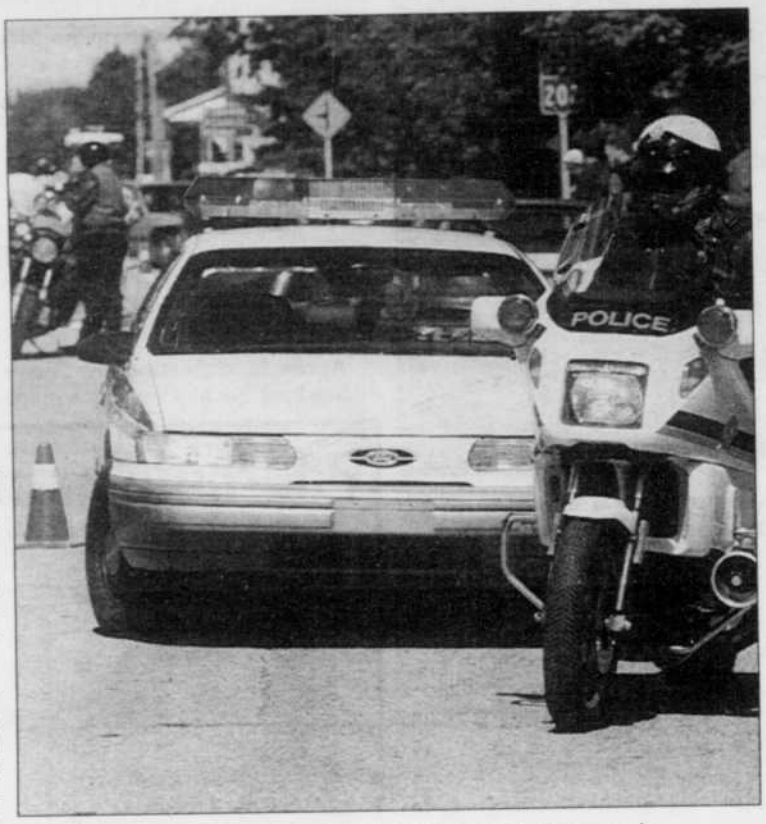
«Ça presse. Il faut que ça bouge vite. Le système est là pour ralentir la police en ce moment», lance Richard Dufresne.

«Et ce n'est pas dans deux ans qu'on a besoin d'une loi. C'est avant

l'été.»

Les motards à Granby

Les motards sont bien présents à Granby et en région. On ne les voit pas parce qu'il n'y a pas de guerre de territoire. C'est simple. Les Hell's Angels ont le contrôle et ils n'entendent pas le perdre.



La police se contente d'avoir les Hell's à l'oeil sans pouvoir intervenir.

photo d'archives

«On en entend pas beaucoup parler, parce que les Hell's Angels ont le monopole en Estrie, dit un policier qui a tenu à garder l'anonymat. C'est quasiment mieux comme ça. La population est moins en danger.»

Pour Richard Dufresne, il n'est pas question que la police de Granby laisse des groupes affiliés aux Hell's Angels faire leur propre loi en pleine ville, comme ils tentent de le faire présentement. «On ne peut pas tolérer qu'ils contrôlent la drogue et les bars dans la ville de Granby. C'est inadmissible», dit-il.

Mais pour agir efficacement, la police de Granby, comme plusieurs autres corps de police de la région, compte sur «une loi qui a des dents». «Il faut qu'ils nous donnent des outils et des moyens financiers et légaux», insiste le directeur Dufresne en parlant des politiciens.

«Il va falloir qu'elle ait des dents cette loi-là, sinon ça ne donnera pas grand chose», estime Robert Roberge, directeur-adjoint de la police de Cowansville et policier depuis une trentaine d'années.

«On a le sentiment de ne pas pouvoir effectuer notre travail comme il le faut. On enquête sur une cinquantaine d'introduction par effraction à Cowansville depuis le début du mois de décembre. On a eu un seul appel venant de la population... Ce matin, un de mes policiers vient de se taper cinq heures de paperasse pour une histoire de violence conjugale. Ça vous donne une idée? Mes gars ne peuvent pas faire deux choses en même temps.»

«La population a peur»

Un autre problème auquel la police fait face: La peur de la population, dès qu'il s'agit de crime impliquant les motards.

«La population essaie de ne pas s'en mêler, dit Robert Roberge. Pourtant, ça devrait être le contraire.»

Peter Stone, directeur de la police de Lac-Brome, compte sur un réseau d'informateurs assez impressionnant. Les résultats des perquisitions et de saisies sont d'ailleurs éloquents sur son territoire. Ça se gâte cependant un peu lorsqu'il s'agit de traduire ces criminels devant les tribunaux ou quand il est question des Hell's Angels ou de groupes affiliés.

«Même nos informateurs habituels ne veulent pas parler des affaires des Hells. Ils ont peur de parler», dit Peter Stone. «Un motard n'a pas besoin de demander la permission pour rentrer où il veut. La police c'est une autre affaire, elle doit suivre la loi à la lettre. Elle est menottée par le système», dénonce Peter Stone.

Pour Richard Bourdon, porte-parole de la SQ de Montréal, il y a du progrès à faire dans les habitudes de la population. «Une plus grande collaboration du public serait avantageuse. Bien des personnes ont témoigné contre des motards et ils n'ont pas été éliminés pour ça. La police va prendre les moyens pour protéger les citoyens. Et souvent, une information anonyme suffit. La police va respecter ça, c'est certain.» assure-t-il.

Plus de 200 contraventions à Valcourt

Richard Gosselin

VALCOURT

Entre le 1er décembre 1996 et le 15 mars dernier, la SQ a remis pas moins de 218 contraventions à autant d'automobilistes circulant dans la région de Valcourt, en dépit des avis multiples à l'égard de ses opérations de surveillance des routes de cette région.

À la fin de novembre, répondant à une demande croissante de la population de ce secteur, la SQ, avec la complicité de la firme Bombardier, qui emploi quelque 3000 personnes, avait entrepris cette opération d'autre part fortement médiatisée.

Au début, cela n'a pas semblé restreindre les «ardeurs» des usagers des routes de cette région. Toutefois, depuis, les plaintes des citoyens ont diminué et les élus des municipalités environnantes se sont dits satisfaits, d'après un communiqué émis hier par la SQ.

Malgré cela, la surveillance étroite se poursuit.

Au cours de l'opération, 170 excès de vitesse ont été constatés. 37 billets ont été émis pour des infractions diverses, et 172 «48 heures» ont été remis afin que les automobilistes rendent leurs véhicules conformes.

SURVOL

Séminaire pour les petites entreprises

COWANSVILLE — Le R.E.V.E (Regroupement des entrepreneurs visant l'emploi) de Brome-Missisquoi tiendra un séminaire le mardi 25 mars à l'intention des propriétaires de micro-entreprises, des travailleurs autonomes et des futurs entrepreneurs. Au cours de cette rencontre, qui aura lieu au bureau du SAJE au 749 Principale à Cowansville à partir de 19 heures, Alain Plourde du ministère du Revenu parlera des différents aspects du lancement d'une entreprise, des droits et obligations du promoteur. Plus précisément, M. Plourde traitera des formes d'entreprises possibles, des transferts de biens à l'entreprise, de l'importance de la tenue de livres comptables, des déductions pour l'amortissement, des déclarations de revenus, des frais de démarrage etc. Les personnes intéressées à assister à ce séminaire doivent contacter Marie-Andrée Fortin du SAJE de Brome-Missisquoi au 266-4928 ou par télécopieur au 266-5402. Rappelons que le R.E.V.E. a été créé au mois d'août 1996 afin de regrouper les entrepreneurs et les aider à accroître leurs qualités de gestionnaires.

Craignant la faillite, Touchette Transport conteste deux règlements du fisc fédéral

Richard Gosselin

GRANBY

Une entreprise du Canton de Granby tente de faire déclarer inconstitutionnels deux articles portant sur la perception des taxes et le règlement concernant le recouvrement d'impôt.

Touchette Transport a inscrit son recours contre le fisc fédéral il y a quelques jours devant la cour supérieure de Granby.

L'entreprise a contesté, en 1996, trois avis de cotisation qu'elle a reçus relativement à ses redevances au ministère du Revenu, totalisant près de 75 000 $. En revanche, en février dernier, le ministère a, comme ses règlements le lui permettent, procédé au gel des liquidités de la firme, jusqu'à concurrence de ses créances.

Or, cette mainmise sur ses actifs affecte sérieusement le roulement des affaires de l'entreprise. Au point qu'elle pourrait même s'avérer désastreuse pour la survie de Touchette Transport, précise la requête de Me Robert Jodoin.

«Devant ces faits, les saisies pratiquées (...) constituent un déni de justice flagrant (...). L'intimé (le ministère) paralyse complètement la requérante (Touchette Transport) et si cette dernière devait avoir raison dans sa contestation (...) cette décision n'aurait qu'un impact théorique puisque la requérante aurait dû cesser toute exploitation (... jusqu'au) gouffre de la faillite.»

Selon Me Jodoin, la saisie opérée par le fisc constitue un accroc aux principes de justice naturelle et à la Charte canadienne des droits.

Même si un jugement intervient habituellement rapidement, en première instance, dans les requêtes de cette nature, les parties ont d'autre part l'habitude de porter la décision en appel. Et là, les délais s'étirent.

Benoit avoue avoir volé Stukely-Sud

Richard Gosselin

STUKELY-SUD

L'ex-secrétaire-trésorier du village de Stukely-sud, Timothy Benoît, a bel et bien détourné à son profit des fonds municipaux, en 1993.

Devant le juge Louis-Philippe Galipeau, hier, Benoît a reconnu, par écrit, avoir fraudé la municipalité. Dans un même geste, il a lavé de tout soupçon le maire Philippe Maroulis et le maire suppléant de l'époque, Céline Delorme-Picken.

Ce faisant, l'ex-secrétaire-trésorier a mis un terme au procès civil amorcé lundi et a donné un sérieux coup de pouce à l'accusation pesant contre lui au criminel, à l'égard duquel le procès doit s'instruire en mai. Il y a donc tout lieu de croire qu'il reconnaîtra sa culpabilité là aussi, le jour venu.

Fraude

Timothy Benoît n'a agi comme secrétaire-trésorier de Stukely-sud que durant quelques mois. Mais il n'a pas perdu de temps pour puiser illégalement et allégrement dans les coffres de la municipalité.

Lorsqu'un trou de près de 100 000 $ est apparu, il a été rapidement soupçonné, en raison de son train de vie.

Démis, il a été poursuivi par la municipalité qui lui a réclamé l'argent disparu. Il avait répliqué en attaquant M. Maroulis et Mme Delorme-Picken, qu'il disait bien au fait des transactions, et en requérant d'eux un dédommagement de 25 000 $.

Discussions

Lorsque le procès s'est amorcé lundi en cour supérieure de Granby, son avocat, Me Michel Barbant, a court-circuité les travaux en présentant une requête afin que le procès civil soit repoussé à la suite du procès au criminel. Le juge Galipeau avait pris l'affaire en délibéré.

Entre-temps, les discussions se sont poursuivies entre les avocats, qui se sont conclues hier par le dépôt d'un «acquiescement à jugement partiel» de la part de Benoît.

Celui-ci reconnaît donc avoir fraudé son employeur d'un montant de 73 000 $, en «jouant» avec les chèques émis par la municipalité ou ceux qu'il percevait des contribuables. Il avoue aussi finalement que le maire et le maire suppléant n'étaient au courant de rien de ses tractations et retire sa demande de dédommagement.

Ce document, entériné par le juge, survit à la faillite déclarée par Benoît en 1995: vivant actuellement d'aide sociale, il devra payer, le jour où il aura des revenus.

Satisfait

Représentant la municipalité, Me Guy Achim s'est dit satisfait du règlement. «Les procédures judiciaires auraient pu traîner des mois durant.»

Mais le travail de Me Achim n'est pas terminé pour autant: parallèlement à sa poursuite contre Benoît, la municipalité avait intenté un recours contre la Caisse populaire de Waterloo, dont les employés n'auraient pas reconnu la fraude exercée par Benoît.

Ce dossier, contesté, devrait être rappelé devant la cour supérieure au cours des prochaines semaines.

«Une vraie boucherie qui fait toute la différence»

BOUCHERIE DU ROI enr.

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
coupée et emballée selon VOS GOÛTS

LUNDI : DE 8h. 30 À 17h. 30
Mardi et mercredi : de 8h. 30 à 17h. 30
Jeudi et vendredi : de 8 h. 30 à 21h.
Samedi : de 8h. 30 à 17h.

L138183

501, rue Guy, Granby 375-1742

JE PRENDS LE VIRAGE

Un service UNIQUE en région
Une équipe UNIQUE en soins santé

Prise de sang

- Aucune attente.
- Sur rendez-vous, à domicile, au travail ou en clinique médicale.
- Dès 4h30 du matin, 7 jours par semaine.
- Remboursée par la majorité des assurances collectives.

LES SERVICES INFIRMIERS
Opti-Soins ENR.

Aussi, service d'électrocardiogramme

375-6166

UNE CONVALESCENCE DE TOUT REPOS





PRÉ ET POST OPÉRATOIRES
Court et long terme

- Supervision médicale
- Personnel infirmier 24 h/24
- Soins d'assistance

PROGRAMME ÉTABLI DEPUIS 5 ANS

Le Riverain
GRANBY

34, rue Principale
Granby
Tél.: 375-3660
Téléc.: (514) 378-9205

L137117

GEMO
NOMINATION



M. Lucien Chartrand

La direction et le personnel de Meubles Gémo sont heureux d'accueillir M. Lucien Chartrand dans leur équipe des ventes. Très bien connu en région, M. Chartrand possède une grande expérience dans le domaine de la vente. Venez le rencontrer lors de vos prochains achats de meubles. Il saura enjoliver votre printemps en vous conseillant adéquatement sur votre décoration.

633 Dufferin, Granby
372-5896 L139091

Tout pour le guitariste!

Vente et réparation
Estimation gratuite

Le Docteur de la Guitare

Spécial mise au point

29,95$ + taxes
ACOUSTIQUES ET ÉLECTRIQUES 6 CORDES

Nettoyage, cirage, ajustement de manche, accordement

L'installation de cordes neuves comprise
*Supplément pour guitares 12 cordes et classiques

Le meilleur choix
Le meilleur service
Les meilleurs prix

• Yamaha • Ventage • Sigma • Cord • Axtech • Godin • Norman • Ampli Beckemer

DU NOUVEAU BIENTÔT chez Le Docteur
Soyez les premiers INFORMEZ-VOUS

OUVERT 7 JOURS
(Dimanche de 12 h à 17 h)

532 St-François (angle Robinson Sud), Granby 372-6432

L139337

22

L'adolescence: le temps des échanges pour les déficients intellectuels aussi

Chantal Vallée

GRANBY

L'adolescence, pour bien des parents, c'est la musique forte et un jeune souvent rivé au téléphone.

L'ado de Jocelyne Ostiguy n'échappe pas à la règle. «Même si l'isolement, je pense, est un peu plus grand pour les jeunes déficients intellectuels», confie-t-elle.

«Mon garçon est intégré à l'école, mais au niveau des loisirs ça devient plus difficile, l'écart est maintenant trop grand.»

Depuis quelques mois, les adolescents déficients intellectuels ont enfin une soirée bien à eux, sans parents, mais avec leurs animateurs Mario Cloutier — surnommé Mario Bross — et Sylvie Plante — Fifi — plus facile à prononcer que son vrai prénom.

Sortie pour les ados, répit pour les parents, ces jeudis d'activités sont organisés par l'Association de Granby pour la déficience intellectuelle (AGDI) et existent grâce à une subvention de la Fondation québécoise de la déficience intellectuelle.

«Ces activités permettent aux adolescents de se voir à l'extérieur de l'école. Ça ressemble un peu plus à une vie d'ado ordinaire. La demande est tellement forte que les jeunes peuvent y aller aux trois semaines,» indique Jocelyne Ostiguy, vice-présidente de l'AGDI.



Une équipe des soirées d'ados: les jeunes sont entourés de l'éducatrice du Centre Butters-Savoy et Horizon, Johanne Dumas (à gauche en avant), et des animateurs Sylvie Plante (en arrière) et Mario Cloutier (à droite en avant).

photo Michel St-Jean

Jeudi soir, dans le cadre de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, c'était fête à la Maison de répit de l'Association de la paralysie cérébrale, prêtée pour ces soirées d'ados. Ça sentait les frites. Les jeunes s'activaient à la soupe, aux hot-dogs, et il y avait de l'électricité dans l'air.

«Les moniteurs ont de la patience avec nous-autres. Moi, j'aime Johanne — Dumas —, éducatrice du Centre Butters-Savoy et Horizon (organisme qui collabore au projet)», confiait Steven, le grand charmeur du groupe.

Il ne s'en cache pas, il aime bien gagner les animateurs pour une joute de nintendo, une activité peu prisée au centre qui privilégie des loisirs différents de ceux qui sont à la portée des jeunes: aller jouer au billard, faire un tour à la cabane à sucre, par exemple.

Le travail aussi

Assis dans la cuisine, Steven regarde travailler ses amis. Vianney pèle des carottes en parlant des activités vraiment tripantes qui les attendent.

Julie — non fictif — prépare la «trempette»: elle est «la plus tannante de la terre», selon Steven, mais très belle aussi, avoue-t-il.

Trève de bavardage: c'est à son tour de mettre la main à la pâte. De 16h à 20h30, les jeunes ne font pas que s'amuser. Ils se partagent les tâches, histoire d'apprendre à se débrouiller.

À table, les sujets de conversation défilent à toute allure. Les animateurs sont soumis à un véritable interrogatoire: as-tu un bureau? des photos de tes enfants? ou plus direct encore... es-tu enceinte?

Et adolescence oblige, la conversation bifurque vers les blondes, les chums et tutti quanti...

«Ici, c'est une histoire de coeur. C'est avec mes tripes que je suis là, affirme Mario Cloutier, attablé au milieu des adolescents. Les jeunes ont besoin d'être aimés et considérés et de vivre des expériences positives», souligne-t-il.

Ne payez pas avant SEPTEMBRE 1997*

DERNIÈRE CHANCE

La plus grande VENTE RÉNOVATION

OUVERT LE DIMANCHE

Ne payez pas la T.P.S.

En vigueur du 15 au 23 mars 97

TÉLÉVISEUR 25 po SHARP

Garantie 36 mois

390$ T.P.S. INCLUSE

ENSEMBLE LAVEUSE-SÉCHEUSE

• Grande capacité

FRIGIDAIRE

890$ T.P.S. INCLUSE

ENSEMBLE COMPLET 6 MORCEAUX

Noir/prune. Bureau triple, miroir, armoire, tête de lit et 2 tables de nuit

890$ T.P.S. INCLUSE

MEUBLES Denis RIEL

Bientôt RIELlement plus GRAND

1470 St-Paul Nord, sortie 55 de l'autoroute 10

Farnham 293-3605 1-800-363-1949

L139382

1997 PICK-UP WT



0 $ comptant

Charland Chevrolet-Oldsmobile

le N° 1

ENCORE ET TOUJOURS !

Service : 375-2960
Pièces : 375-2237
Débosselage : 378-0267
GoodWrench Service Plus : 375-2960

Moteur 6 cyl., boîte manuelle, 5 vit. et plus

299 $*/mois

* Location 36 mois. TOUT INCLUS : taxes, transport et préparation

595, boul. Boivin Granby 372-4242

L139083

LE CIVISME, c'est une foule de petites actions telles que :

Dire bonjour avec le sourire...

Vous aussi soyez de la partie!

En collaboration avec :

JEAN COUTU

168, rue Principale Granby 372-6666

751, rue Principale Granby 375-5596

Ouvert 7 jours/7 de 9 h à 23 h
Succ. Halles de Granby

L138029

UN REPOS BIEN MÉRITÉ!





- Tranquillité
- Confort
- Sécurité

FORMULE UNIQUE TOUT COMPRIS

Chambres et pension

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Le Riverain
GRANBY

34, rue Principale
Granby
Tél.: 375-3660
Téléc.: (514) 378-9205

L137118

Club de golf LES CÈDRES



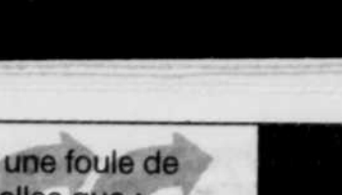


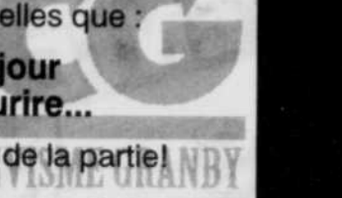
Champ de pratique extérieur et intérieur OUVERT

SOULIERS FAIRWAY

Modèle 7851 dames
Modèle 7801 hommes

49.95 $





Souliers «Foot Joy»,
«Dry Joy» (collection 96)
12 paires en inventaire

124.95 $



Lot de 45 sacs collection 96 **30%** de réduction

LOT DE BÂTONS NEUFS À **8 $**



Fer droit (putter) «Taylor Made» Roho **99.95 $**



Lot de fers droits (putters)

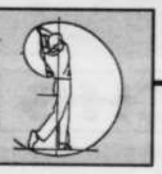
Valeur de 24,95 $ à 39,95 $

Un seul prix **17.55 $**

HEURES D'OUVERTURE
7 JOURS/SEMAINE
de 8 h à 18 h

• Venez voir et essayer les bois «Titanium Taylor Made» et les fers DCI de Titleist

ACADÉMIE DE GOLF LES CÈDRES



Cours de groupes Session III
Semaine du 14 avril

Lundi au jeudi : selon disponibilité
Maximum 4 personnes par groupe

- 4 cours de 90 minutes (intérieur - extérieur)
- Membres du terrain de pratique (rabais sur paniers de balles pour saison 97)

86.95 $
par personne
(taxes en sus)

Professionnels :
François Bernard
Christian Lalonde
Patrick Nadeau

Un choix incomparable de balles neuves ou récupérées.

Que votre vitesse d'impact dans la balle soit de 60, 70, 80, 90 ou 100 mph, nous avons la balle qui vous convient.



Ex. : Pinnacle 80 pour dames. Une partie des fonds va à la recherche pour le cancer du sein.

- Pinnacle Equalizer pour les élans plus décontractés
- Titleist DT 90-100 pour les élans plus rapides

L138109

669, chemin Coupland, Granby 372-0167

22

SUPER VENTE
FOLIES D'HIVER
2 derniers jours pour en profiter!
Aujourd'hui et demain
DODGE
STRATUS
1997
ATTENTION
ATTENTION
18 927$**
277$* par mois — Comptant initial de 2 128$ ou échange équivalent
319$* par mois — Comptant initial de 1 000$ ou échange équivalent
356$* par mois — Aucun comptant initial
TRANSPORT INCLUS
Clé... d'OR
Ensemble 24A
Moteur de 2,4 L, 150 ch.
Transmission automatique à 4 rapports
Climatiseur
Deux sacs gonflables
Poutres de protection dans les portes
Radio AM/FM stéréo
Sièges en tissu de qualité supérieure et nouvelle console
* Remise du fabricant incluse. Prix et tarif mensuel établis d'après la description du véhicule 97 ci-haut. Terme de 30 mois. Le locataire responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km au taux de 9 ¢ le km. Financement sujet à l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Offre d'une durée limitée sur les véhicules 97 uniquement. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Le véhicule peut différer légèrement de celui illustré. Le 1er versement mensuel ainsi que le dépôt de sécurité équivalant à un versement mensuel arrondi au multiple de 25 ¢ le plus près seront exigés lors de la livraison. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre de Chrysler Canada à l'exception du crédit aux diplômés.
** Remise du fabricant incluse. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le véhicule peut différer légèrement de celui illustré. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre de Chrysler Canada à l'exception du crédit aux diplômés.
MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474
Dodge
CHRYSLER
GRANBY
L139454

Un nouvel outil pour nos aînés?

Chantal Vallée
GRANBY

Le CLSC de la Haute-Yamaska envisage de mettre sur pied un guichet unique afin de centraliser certaines informations sur les personnes âgées, de façon à leur offrir dans les meilleurs délais les services qui leur permettront de rester le plus longtemps dans leur milieu naturel.

Le guichet unique pourrait aussi permettre au CLSC de référer les personnes âgées qui ne peuvent plus demeurer à domicile vers les ressources appropriées.

Le CLSC mise à cet égard sur les ressources «intermédiaires» que s'apprête à mettre en place le CHSLD Horace-Boivin (résidences de type familial, appartements supervisés ou autres) qui offriraient d'autres alternatives à la résidence en centre d'accueil.

Certaines places seront aussi disponibles pour de l'hébergement temporaire, le temps d'une convalescence par exemple.

Le CLSC attend tout juste l'aval de Québec pour se doter de l'équipement informatique nécessaire. Il espère également obtenir le financement requis pour mettre en place le guichet unique, dès ce printemps.

Des infos utiles

En regroupant certains informations sur les personnes âgées, le guichet unique sera un outil précieux pour les usagers et les professionnels de la santé, indique Francine Boulanger, directrice des programmes aux personnes âgées du CLSC.

Les gens âgés n'auront plus à tout répéter chaque fois qu'ils se présenteront dans un cabinet de médecin, à l'urgence ou au CLSC, fait-elle valoir.



Francine Boulanger, directrice des programmes aux personnes âgées et des services de soutien à domicile du CLSC de la Haute-Yamaska.
photo Michel St-Jean

Le guichet unique pourrait aussi s'avérer une source de renseignements utile pour les médecins, ajoute-t-elle.

«Ça évolue l'état d'une personne âgée... Si une personne se présente à l'urgence avec une fracture à la hanche, le médecin peut voir — grâce au guichet unique — son état d'avant», indique Mme Boulanger.

Seuls les professionnels de la santé qui devront offrir des services à une personne âgée, pourront consulter les éléments de son dossier regroupés dans le guichet unique, grâce à un code d'accès. Les aînés devront aussi consentir à ce que certaines informations les concernant soient colligées dans le guichet unique.

Évaluation

Le CLSC de la Haute-Yamaska veut aussi développer sa clinique d'évaluation médicale dans ses locaux ou à la résidence des personnes qui ne peuvent se déplacer, de manière à regrouper sous un même toit, l'évaluation, le guichet unique, et le suivi de cette clientèle.

«Notre voeu, c'est créer un pool de médecins pour l'évaluation gériatrique», indique Francine Boulanger.

Pour mettre sur pied le guichet unique qui sera ouvert tous les jours de 7h30 à 22h, le CLSC demande un peu plus de 500 000 $ à Québec, ce qui tient compte du développement de l'équipe de soutien à domicile en fonction du virage ambulatoire et de la réorganisation des services aux personnes âgées dans la Haute-Yamaska.

Fondation du Centre hospitalier de Granby inc.

LA FONDATION MOI J'y crois
13e CAMPAGNE



TIRAGES • FONDATION CHG

Photographiés de gauche à droite :
Madame Denise Plumet — *Restaurant Chez Plumet*
Madame Marilyn Mathis — *Château Bromont*
Monsieur Jean-Guy Fournier — *Président de la Fondation*
Madame Madeleine Dupras — *Gagnante du forfait* Château Bromont
Madame Nicole Desnoyers — *Gagnante du certificat-cadeau au Restaurant Chez Plumet*
Monsieur Alain Auger — *Formule Ford - Mercury et de l'Association des concessionnaires automobiles de Granby inc.*
Mademoiselle Audrey Lussier — *Fille de Madame Desnoyers*
Madame Ruth Leduc — *Membre du comité organisateur*
Monsieur Benoit Desbiens — *Gagnant de l'automobile*
Monsieur Yvon Fournier — *Gagnant de la bicyclette de montagne Raleigh*
Monsieur Claude Ménard — *Président d'honneur de la 13e Campagne*
Monsieur Claude Gravel — *Membre du comité organisateur et à la Fondation*
Monsieur Michel Caya — *Brault Bicycles & Sports et de Raleigh*
Madame Jacqueline Bouvier — *SpaConcept Bromont*
Monsieur Jean Lambert — *Gagnant du forfait SpaConcept Bromont*

Bénéfices 42 000 $

MERCI AUX COLLABORATEURS

- A.F.E.A.S.
- Assomption
- Immaculée-Conception
- Saint-Joseph
- Saint-Luc
- Sainte-Anne-de-la-Rochelle
- Association des auxiliaires-bénévoles du C.H.G.
- Association des concessionnaires automobiles de Granby inc.
- Agropur
- Boutique Arc-en-ciel du C.H.G.
- Cabinet d'honneur de la Fondation du C.H.G.
- Caisse populaire de Roxton Pond
- Canadian Tire
- Cégep de Granby
- Centre d'accueil Marie-Berthe-Couture
- Centre Plaza Granby
- Centre de médecine familiale de Granby
- Centre médical Robinson
- Centre médical St-Jacques
- Cercle de Fermières
  - Rougemont
  - Saint-Eugène
- Clinique Centrale
- Clinique du Pneu
- CLSC de la Haute-Yamaska
- Club Vidéo Movie Box
- Comité de bénévoles des employé(e)s du C.H.G.
- Conseil d'administration de la Fondation du C.H.G.
- Conseil d'administration du C.H.G.
- Dépan-Escompte Couche-Tard (rue St-Charles)
- Dépanneur Comptoir B.M.
- Galeries de Granby
- Membres de la Corporation de la Fondation du C.H.G.
- Membres de la Corporation du C.H.G.
- Personnel de la Fondation
- Personnel du CHG
- Pharmacies Jean Coutu
- Provigo (rue St-Jacques)
- Salon des Artisans
- Séminaire du Verbe Divin

MERCI AU COMITÉ ORGANISATEUR
Claude Gravel
Colette Lacasse
Sylvie Lauzon
Ruth Leduc

MERCI À :
Lise Beauregard
Marie-Ange Jacques
Lise Mailloux
Caroline Ouimette

MERCI AUX COMMANDITAIRES
Château Bromont — Spa Concept Bromont — Restaurant Chez Plumet — Les Industries Raleigh du Canada Limitée — La Voix de l'Est — Plus
L139214

provigo, maxi et maxi& Cie acceptent Visa et MasterCard



Provigo inc., le leader du secteur de l'alimentation, annonce que ses magasins Provigo*, Maxi et Maxi& Cie offriront un service additionnel à leurs clients en acceptant les cartes Visa et MasterCard à compter du **lundi 24 mars 1997.**

« Nous tenons à offrir à nos clients le même choix qu'ils ont dans les autres types de magasins, a dit Mme Sylvie Lorrain, vice-présidente exécutive de Provigo inc. La grande majorité des consommateurs continueront probablement de payer comptant ou d'utiliser leur carte de débit bancaire. Mais, lorsque cela fera leur affaire, ils pourront aussi utiliser leur carte de crédit comme ils le font ailleurs. »

Les cartes de crédit sont déjà utilisées pour acheter des produits alimentaires dans les chaînes de pharmacies, de magasins à escomptes ou encore les magasins-entrepôts. Les magasins de la Société des alcools du Québec acceptent eux aussi les cartes de crédit depuis deux ans.

Plus de 14 000 supermarchés des grandes chaînes alimentaires des États-Unis acceptent les cartes de crédit, de même que plusieurs grandes chaînes dans les autres provinces du Canada.

« Le grand avantage des cartes Visa et MasterCard, c'est que le consommateur n'a aucun intérêt à payer s'il a acquitté sa facture avant l'échéance, ce qui lui permet de bien planifier son budget », a déclaré pour sa part M. Claude Tessier, vice-président planification financière de Provigo.

Il a souligné qu'un autre avantage pour les clients sera de pouvoir utiliser leurs achats d'épicerie pour se prévaloir des programmes de fidélisation offerts par les cartes de crédit Visa et MasterCard (points pour les voyages, par exemple).

Mme Lorrain a ajouté qu'avec le développement croissant des plats "prêts-à-manger", il est d'autant plus important pour les magasins d'alimentation d'offrir aux consommateurs les mêmes modes de paiement commodes que dans les restaurants.

PROVIGO

* Service offert dans les magasins participants

139407



Yolande Laplante
Membre de l'O.N.Q.

TRAITEMENT ÉNERGÉTIQUE PAR MASSAGE

PRODUITS PHÉNOMÉNAUX
100 % NATURELS
qui améliorent votre santé

10% DE RABAIS pour les membres de Tandem

«Consultation gratuite sur les produits»
Sur rendez-vous seulement

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

Reçu remb. d'ass.

LA CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
169 Drummond, Granby 777-4331

L138338

Le Centre de médecine et chirurgie esthétique

Des petits bourrelets qui vous dérangent? Voici une solution simple et abordable pour s'en débarrasser de façon définitive : la liposuccion. **La liposuccion** est une technique par laquelle on aspire les amas de graisse disgracieux se trouvant n'importe où sur le corps. Cette chirurgie est pratiquée sous **ANESTHÉSIE LOCALE** en clinique. Elle n'exige donc pas de convalescence, mais un ralentissement des activités durant trois à sept jours. De plus, ses **RÉSULTATS** sont **IMMÉDIATS** et continueront de s'améliorer, prenant leur aspect définitif dans les trois à six mois suivants.





LES RÉGIONS QUE L'ON PEUT TRAITER

- La culotte de cheval
- L'abdomen
- Les flancs (poignées d'amour)
- Les mollets
- Le cou
- Les bras
- Les cuisses
- Les genoux

Dr Pierre Courchesne md
onmipraticien et ass. et chirurgien plastique

L138348

675, rue Principale, Granby 378-0030

Prudence et patience!

Marie-France Létourneau

SAINT-CÉSAIRE

La route 233, à Saint-Césaire, n'a pas fini de faire rager les automobilistes.

Alors que les résidants de la rue Notre-Dame (secteur urbain de la 233) doivent composer avec un problème de vibrations lors du passage des poids lourds, la paroisse est aux prises avec un fossé qui connaît des problèmes de drainage et avec une chaussée passablement endommagée, sur un segment du rang de la Pipeline (route 233).

La paroisse de Saint-Césaire a d'ailleurs envoyé, cette semaine, une demande au ministère des Transports afin que la situation soit corrigée.

Car avec l'approche de la fonte des neiges, le problème d'égouttement de l'eau dans le fossé est particulièrement inquiétant.

«Il y a deux, trois semaines, lorsque le temps s'est adouci et que ça a dégelé, l'eau a passé par dessus le chemin», a raconté le maire de la paroisse, Yvon Boucher.

«C'est dangereux pour les accidents, du samedi soir au dimanche après-midi, il n'y avait plus qu'une voie pour circuler, et il fallait que ça soit à basse vitesse», a-t-il poursuivi.

Mais selon un agent de bureau à la direction de l'ouest de la Montérégie au ministère des Transports, Claude Pépin, sans être normal, le phénomène de débordement des fossés ne serait pas surprenant outre mesure.

«Il y a eu plus de neige que l'année dernière et elle s'est compactée, alors l'eau stagne et ne peut pas s'égoutter», a-t-il expliqué hier.

Une excavatrice devrait être en mesure de régler le problème assez rapidement en créant une brèche afin que l'eau circule, selon M. Pépin.

Route endommagée

En plus du problème de drainage, la paroisse demande au ministère des Transports de faire quelque chose pour l'état lamentable de la chaussée, sur un segment d'environ 1000 pieds dans le rang de la Pipeline.

«Il ne faut pas juste remettre de l'asphalte, comme ils font à chaque année, ce n'est pas assez, dit Yvon Boucher. La fondation de la route n'est plus adéquate.»

Claude Pépin, du ministère des Transports, a affirmé qu'il allait soumettre le cas de la route 233 à l'entrepreneur général de Granby, Allaire et Gince, à qui le ministère a accordé le contrat d'entretien.



La paroisse de Saint-Césaire demande au ministère des Transports de faire quelque chose pour un problème de drainage d'un fossé et l'état lamentable de la chaussée, sur un segment d'environ 1000 pieds dans le rang de la Pipeline (route 233).

photo Michel Saint-Jean

LE LEADER EN COMMUNICATIONS CELLULAIRES ET TÉLÉAVERTISSEURS CÉLÈBRE 10 ANS DE RÉUSSITE !

Publi-reportage

Les 26, 27 et 28 mars prochains, entre 9 h et 17 h, l'équipe d'Audiotec invite tous ses clients à célébrer son dixième anniversaire avec elle. Ce sera l'occasion toute choisie pour porter un toast au succès des propriétaires, M. François Ledoux et Mme Barbara Verhoef, et se rappeler avec eux les grandes étapes qui ont fait d'Audiotec le leader en communications cellulaires et téléavertisseurs. la petite histoire d'Audiotec débute en avril 1987 alors que François et Barbara font l'acquisition d'André Radio, commerce spécialisé dans l'installation de radios d'autos. Sûre de la réussite du projet, Barbara Verhoef prend la décision de quitter l'emploi qu'elle occupe depuis 14 ans pour se consacrer à la gestion du commerce.

Une équipe de confiance

Déjà, à la fin des années 1980, l'entreprise amorce un changement d'orientation en s'associant avec Bell Mobilité. Ainsi, Audiotec se dirigera vers les communications cellulaires sans négliger toutefois l'installation de radios. La fusion, en 1989, avec National Pagette sera source, elle aussi, de changements pour le commerce, qui compte désormais une fidèle employée de plus, Aurore Dionne. Après de nombreuses années au service d'Audiotec, Mme Dionne travaille maintenant au service de la clientèle au siège social de Bell Mobilité à Montréal. Petit à petit, des gens de confiance se grefferont au noyau du début. Ainsi, en 1990, l'arrivée de Josée Rainville ajoutera au professionnalisme de l'équipe. Cette conseillère en télécommunication se distinguera spécialement en service technique et occupera par la suite le poste de gérante du magasin, poste qu'elle occupe toujours d'ailleurs.

Le vent dans les voiles

Les années 1992 à 1996 seront marquées par l'ouverture de nouveaux commerces et le réaménagement des lieux physiques d'Audiotec. Ainsi, en 1992, on procède à l'ouverture d'une succursale à Sherbrooke. En 1995, l'édifice du boulevard Boivin est réaménagé pour mieux servir sa clientèle :il comptera désormais les trois divisions physiques suivantes : service, vente cellulaire et téléavertisseurs. En 1996, deux nouveaux emplacements sont inaugurés, dont l'un à Saint-Hyacinthe et l'autre aux Galeries de Granby.

Après dix ans de réussite, le commerce compte 23 employés. Il a également reçu plusieurs prix, qui soulignent son excellence, dont celui des «Meilleures performances Ventes brutes Bell Mobilité» en 1994-1996, celui des «Meilleures performances service à la clientèle Bell Mobilité», obtenu en 1997 par la directrice des ventes, Lise Bonneau et enfin le «Prix Bell Mobilité pour la rétention», soit la capacité de conserver ses clients. Durant les prochaines années, il entend développer les marchés corporatifs tout en ne délaissant aucunement le commerce au détail. Cependant, le volet «radio d'auto» ne sera plus exploité, laissant la place aux communications cellulaires et satellites, aux téléavertisseurs et à la vente d'équipements connexes reliés à la communication cellulaire.



En 1987, François Ledoux et Barbara Verhoef font l'acquisition d'André Radio.

De 1987 à 1997, François Ledoux et Barbara Verhoef ont réussi à développer une entreprise solide, basée sur l'esprit d'équipe et la poursuite de l'excellence. Impliqués dans de nombreuses associations, François et Barbara connaissent pleinement la signification du mot «engagement». Et c'est justement à cause de leur dynamisme et de leur joie de vivre qu'Audiotec est destiné à un brillant avenir dans un secteur en pleine expansion.



François Ledoux reçoit des mains de Claude Beaulieu, directeur des ventes pour Bell Mobilité Pagette, le trophée Mo-Bell.



L'équipe d'Audiotec en 1990 : de gauche à droite, nous reconnaissons Josée Rainville, François Ledoux, Barbara Verhoef et Aurore Dionne.

AUDIOTEC

590, boul. Boivin
Granby 378-3618

L138927

COWANSVILLE

Jeep

1997 Bravada



1997 Intrepid



- 4 cylindres, 2,4 L
- Automatique
- 4 vitesses
- Climatiseur
- 2 sacs gonflables
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- Radiocassette

Chez Bessette c'est une super vente à l'ANNÉE!

Venez nous voir pour les meilleurs prix en région!

- Moteur V-6, 3,5 L (214 c.v.)
- Automatique à 4 rapports («autostick»)
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Radiocassette
- Phares antibrouillards
- Sièges électriques
- Roues polymoulées 16 po

Neon EX 1997



- 4 cylindres, 2 L
- 5 vitesses
- Roues 14 po
- Radiocassette
- Intérieur de luxe
- Aileron arrière

Voyager Rallye



- V-6, 3,3 L
- Automatique à 4 rapports
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Freins ABS
- 2 portes coulissantes
- Siège capitaine, appuie-tête

88 DODGE DAKOTA LE



NOUVEAU

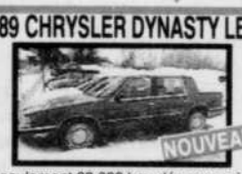
165 000 km, boîte 8 pi., boîte de fibre, aut., V-6

91 MERCURY SABLE



115 000 km, groupe élect., V-6, 3 L, clim.

89 CHRYSLER DYNASTY LE



NOUVEAU

seulement 88 000 km, démarreur à dist., groupe élect., clim.

96 GRAND VOYAGER SE



NOUVEAU

22 000 km, 4 portes, groupe élect., vitres teintées

91 PONTIAC SUNBIRD LE



79 000 km, 4 portes, clim.

94 DODGE SHADOW



NOUVEAU

52 700 km, aut., clim.

96 CHRYSLER LHS



NOUVEAU

seulement 19 000 km, blanche, int. en cuir, faut voir!

92 CHEV. SILVERADO



t. équipé, seulement 53 000 km. À qui la chance?

96 PLYM. NEON HIGHLINE



NOUVEAU

23 000 km, clim., aut., bal. gar.

95 HONDA CIVIC LX



60 600 km, 5 vit., 4 portes, clim.

97 JEEP TJ



7 000 km, démonstrateur Location, 347 $/mois tout compris

95 HONDA ACCORD EX



groupe élect., 72 900 km, gar. 5 ans/100 000 km, bleu marin

94 EAGLE TALON ESI



gar. 5 ans/100 000 km, 47 600 km, 5 vit., extra propre!

96 RAM VAN 2500



NOUVEAU

aut., V-8, bal. de garantie

95 PLYMOUTH VOYAGER



51 000 km, 7 pass., clim., garantie

92 OLDS. CUTLASS



96 000 km, groupe élect., V-6, 3,3 L

89 HYUNDAI EXCEL



68 000 km, 5 vit., très bonne condition!

92 PLYM. GR. VOYAGER



NOUVEAU

133 500 km, 7 pass., clim. Venez

91 FORD AEROSTAR XL



NOUVEAU

96 000 km, modèle sport, 7 pass., t. équipé, 4 «mags», pneus 4 saisons

93 PLYM. ACCLAIM



76 000 km, V-6, 3 L, clim., vert forêt

90 DODGE SPIRIT



125 000 km, aut., clim., bonne condition

91 GMC 2500 SIERRA DIESEL

4 x 4, 150 000 km, très rare!

NOUVEAU

96 CHRYSLER INTREPID



NOUVEAU

23 000 km, groupe élect., clim. et bien plus...

92 PONTIAC GRAND AM



V-6, 3,3 L, clim., portes élect., rég. vit., 131 000 km

Bessette

395, rue Rivière, Cowansville 263-4000

L138240

22

Saint-Ignace veut limiter le porc

L'UPA inquiète

Denis Poissant

SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE



La municipalité de Saint-Ignace-de-Stanbridge a adopté un règlement pour limiter la croissance de l'industrie porcine. «Ce n'est pas pour nuire aux producteurs, assure toutefois le maire Albert Santerre. On veut éviter les plaintes à long terme.»

photo Michel St-Jean

Une autre municipalité québécoise, vraisemblablement la première sur le territoire desservi par *La Voix de l'Est*, vient d'adopter un règlement pour limiter la croissance de l'industrie du porc.

Saint-Ignace-de-Stanbridge. Petit village de moins de 1000 habitants qui compte plus de 20 porcheries, et dont les unités animales ont doublé au cours des dix dernières années, laissant sur leur passage des odeurs pas toujours plaisantes.

Tout ça sur un territoire d'à peine 60 kilomètres carrés.

«Ce n'est pas pour nuire aux producteurs, a expliqué hier le maire de la municipalité, Albert Santerre. On veut éviter les plaintes à long terme. C'est pour ça qu'on ne veut pas que de nouvelles porcheries s'installent près du village.»

Lui-même est producteur de porc. Lui et ses trois frères possèdent près de 1000 acres de terrain et plusieurs porcheries, mais à l'extérieur de la zone maintenant interdite.

Ce qui, on le devine, a occasionné quelques critiques plutôt corsées.

«Au début c'était houleux, mais c'est parce que les gens ne comprenaient pas ce qu'on voulait faire, dit Albert Santerre. Après on a discuté, et ils ont compris.»

Il pointe du doigt un nouveau développement domiciliaire dans le village. Derrière, à moins d'un kilomètre, se dresse une immense porcherie. À moins d'un autre kilomètre encore, à côté, un autre producteur désire installer des cochons.

«C'est là qu'on s'est dit: il faut faire quelque chose, limiter ça. Ça nous prend une zone tampon.»

Sur le territoire de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la grande région de Saint-Hyacinthe, il s'agit de la douzième municipalité qui veut limiter le porc (principalement dans le Haut-Richelieu). Mais sur le plus petit territoire couvert par le journal, selon l'UPA, c'est une première.

«Il se peut qu'il y ait des règlements qu'on ne connaît pas», souligne la porte-parole du dossier porc, Carole Meunier, qui ne cache pas son inquiétude.

«Ces règlements-là se multiplient, quasiment tout le monde veut faire la même chose autour des villages. Qu'est-ce qu'on va faire si ça continue?»

Pierre-Yves Boulais, président du syndicat des Rivières des producteurs de porcs, qui habite dans le village voisin de Sainte-Sabine, a lui aussi peur que d'autres municipalités emboîtent le pas.

«Ça limite la production, dit-il. Nous on pense que les règlements du MEF sont assez contraignants sans qu'on en rajoute.»

Une question de vent

Le règlement, qui s'applique au quart du territoire de la municipalité dans sa partie sud-ouest, près du village, interdit toute nouvelle construction de la part de ceux qui n'en ont pas déjà.

Les producteurs établis, profitant d'un droit acquis, pourront cependant augmenter leur production de 50%. Mais après, fini!

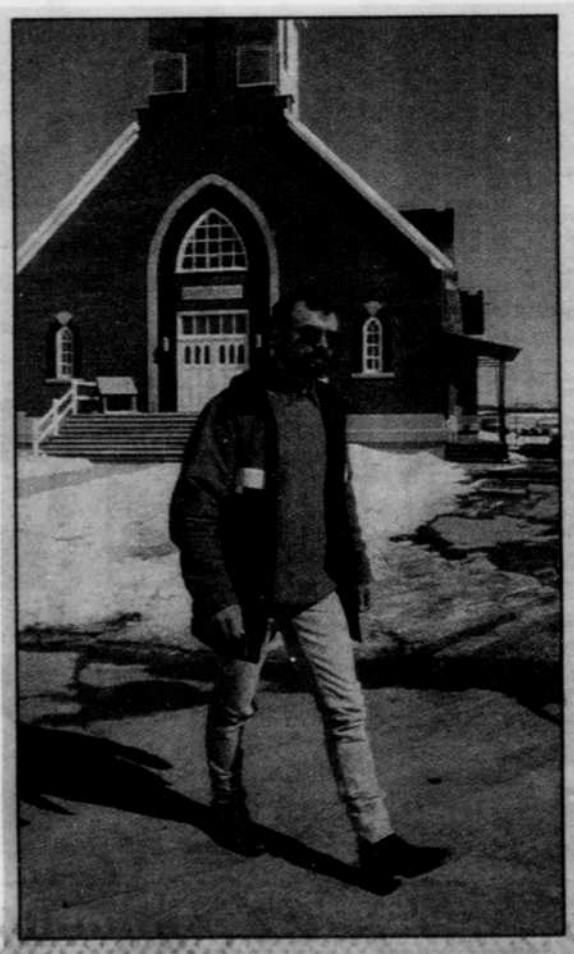
Le tout pour éviter le transport des odeurs par le vent prédominant qui souffle d'ouest en est. De cette façon, le hameau touristique de Mystic, faisant partie, plus à l'ouest, du territoire de Saint-Ignace, sera lui aussi «épargné» par la croissance de l'industrie.

Un «plaster»

Ce règlement, pour l'instant, ne semble pas soulever de levées de boucliers de la part des producteurs de la municipalité, comme ce fut le cas récemment à l'Acadie. Aucune personne n'a signé le registre pour demander un référendum sur la question, et le règlement est passé sans problème.

«Ce n'est pas une réglementation tout croche, on a pris le temps de bien étudier la situation», assure Albert Santerre, en montrant dans son attaché-case une liasse de rapports sur l'environnement et la pollution.

«Mais c'est juste un *plaster* sur le bobo, ajoute-t-il. On fait ça en attendant que le gouvernement ait une loi avec plus de mordant.»



«Si on adopte des règlements, il ne faut vraiment pas que ce soit n'importe quoi», soutient le maire de Saint-Ignace, Albert Santerre.

photo Michel St-Jean

Réglementer, mais en connaissance de cause, dit la MRC

Du côté de la MRC Brome-Missisquoi, on craint qu'une méconnaissance de l'agriculture n'entraîne d'autres municipalités à adopter des règlements plus sévères encore qu'à Saint-Ignace.

C'est pourquoi les maires, mardi soir, ont choisi de réaliser une vaste étude sur l'impact de l'industrie agro-alimentaire dans la région. En tout, neuf MRC de l'est de la Montérégie devraient y participer, dont celles de la Haute-Yamaska, de Rouville et d'Acton.

«Il s'agit d'une industrie très importante, il faut que les municipalités en tiennent compte avant d'adopter des règlements en pensant que c'est pour le bien de la population, alors que ce n'est pas le cas», explique le secrétaire-trésorier de la MRC Brome-Missisquoi, Robert Desmarais.

Des photographies satellite seront prises pour différencier les cultures. Des études détaillées permettront de déterminer la portée de chacune: nombre de producteurs, d'emplois, revenus...

La facture totale du projet sera de 45 000 $, et Québec le financera à 70%.

«C'est important que ça se fasse, dit Albert Santerre. Si on adopte des règlements, il ne faut vraiment pas que ce soit n'importe quoi, que ça limite trop la production.»

Bibliothèque et Archives nationales Québec

La Voix de l'Est

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

Une leçon venue du Bas-St-Laurent

Comment le club de hockey junior de Rimouski a attiré trois fois plus de spectateurs que les Prédateurs de Granby

RIMOUSKI

Granby et Rimouski. Deux villes de hockey, pas le même engouement. *La Voix de l'Est* s'est demandée pourquoi l'Océanic, une équipe de milieu de classement, a attiré une moyenne de 4862 spectateurs par match cette saison, comparativement à 1714 amateurs pour les Prédateurs, un club de tête. Profil de deux façons de faire, de deux philosophies bien différentes...

Aussi gros que le Canadien à Montréal

RIMOUSKI

L'Océanic de Rimouski en est à sa deuxième saison dans la LHJMQ. Le Bas-St-Laurent a accueilli une équipe du circuit Courteau après que l'homme d'affaires Maurice Tanguay et son groupe eurent acheté les Lynx de St-Jean et déménagé la concession dans l'Est de la province au printemps 1995.



Un dossier de Michel Tassé

À sa première saison, l'Océanic, malgré une fiche bien en-deçà de .500 (25-41-4), a attiré une moyenne de 4804 spectateurs par match, plus que toute autre équipes dans la LHJMQ.

Tout nouveau, tout beau, dites-vous? Cette saison, l'Océanic a réussi à hausser sa moyenne d'assistance à 4862 spectateurs par match. Mentionnons que le Colisée de Rimouski compte 4297 sièges!

À Rimouski, une ville de 33 100 habitants, tout le monde parle de l'Océanic. De la bonne mère de famille à l'avocat, du journalier à monsieur le curé.

Aller à l'Océanic, c'est ce qu'il y a de plus «in» en ville. Quand un patron veut récompenser ses employés, il leur offre des billets de hockey. Quand un commerçant veut attirer des clients, il fait tirer des billets.

Ils sont 2500 «privilégiés» à posséder un billet de saison. Même s'ils savent qu'ils pourraient aisément en vendre 4000, les dirigeants de l'Océanic ont décidé de limiter le nombre d'abonnements, question de ne pas pénaliser les partisans moins fortunés.

Et lorsque l'équipe met en vente ses billets à l'unité, c'est la folie furieuse. Comme l'automne dernier, lorsque des centaines et des centaines d'amateurs ont passé la nuit devant le Colisée afin d'être sûrs de mettre la main sur de précieux billets.

L'Océanic, à Rimouski, c'est au moins aussi gros que le Canadien à Montréal. Il faut véritablement le voir pour le croire.

Les joueurs, eux, sont de vraies vedettes. Ils sont sollicités de toutes parts et les plus populaires d'entre eux, comme Vincent Lecavalier, Éric Normandin et Éric Drouin, font même de la publicité.

Mais comment expliquer qu'une équipe de calibre junior jouisse d'une telle popularité?

«C'est un véritable phénomène social, affirme un très sérieux professeur de l'Université du Québec à Rimouski. Les gens d'ici aiment le hockey, c'est clair, mais ils sont aussi impressionnés par le professionnalisme de l'organisation. Les Rimouskois n'ont pas l'impression d'encourager une équipe de hockey amateur, mais bien une équipe des ligues majeures.»

Avant de sortir un dollar de ses poches, le consommateur, de nos jours, veut être sûr d'en avoir pour son argent.

LA VOIX DE L'EST À RIMOUSKI



À Rimouski, on ne va pas seulement au match, on va au «happening». *photo Jean Albert*

«L'ambiance» attire quatre partisans sur dix

RIMOUSKI
MT

«La pire erreur qu'on pourrait faire, c'est s'asseoir sur nos succès.»

Celui qui parle, c'est Éric Forest, le directeur général et directeur du marketing de l'Océanic. Un homme heureux.

«Le scénario le plus optimiste voulait qu'on attire 3500 personnes par match, raconte Forest dans son bureau du Colisée de Rimouski. On en attire 5000 et on ne veut pas que ça change.»

Et l'Océanic prend les moyens pour ne pas que ça change. Notamment en consacrant plus de 200 000 $ au marketing sur un budget annuel de 1 200 000 $.

«Tout n'est pas juste une question d'argent, reprend Forest. Ça prend aussi de la créativité. Il faut constamment surprendre son public. De toute façon, c'est ce que les gens veulent.»

Une ambiance particulière

Difficile de trouver, à travers la LHJMQ, une organisation plus dynamique et plus créative sur le plan marketing que l'Océanic. Difficile, sinon impossible.

Cette saison, l'Océanic a organisé 18 soirées thématiques. Il y a eu la veillée du temps des Fêtes, la soirée western, la soirée de l'ourson, et la soirée RCA-Victor, entre autres.

Chaque fois, évidemment, les partisans reçoivent un cadeau quelconque. Mais on crée surtout une ambiance particulière, une ambiance qui fait qu'on va au hockey pour le match en tant que tel, mais aussi pour le «happening».

«Selon nos études, 60 p. cent de notre clientèle vient au Colisée pour le hockey et 40 p. cent pour l'ambiance, souligne Éric Forest. Il faut donc mettre un produit de qualité sur la glace et s'assurer que l'emballage soit attirant.»

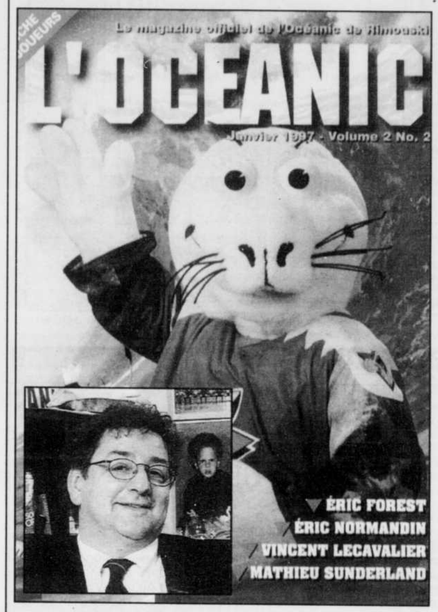
Le patron, le public

Maurice Tanguay, celui qui a amené le hockey junior à Rimouski, croit fermement à l'importance du marketing. Tanguay brasse de grosses affaires dans la région de Québec et dans l'Est de la province avec ses magasins de meubles.

«Ameublement Tanguay (son entreprise) dépense 6 000 000 $ par année en publicité, affirme-t-il. C'est peut-être 3 000 000 $ de trop, mais ça vaut le coup.

«Aujourd'hui, quand on parle d'une concession de hockey junior majeur, on parle de gros sous. Rien ne doit être laissé au hasard. Il ne faut jamais oublié que le patron, c'est le public. Il faut en prendre soin, ne jamais le prendre pour acquis. C'est lui qui, en bout de ligne, va décider si tu vas durer ou non.»

À Rimouski, c'est parti pour durer.



Trois fois par année, l'équipe publie son propre magazine, qui se compare avantageusement à ce qu'on retrouve dans les grandes ligues. En mortaise, le dg et directeur du marketing, Eric Forest. *photos Jean Albert infographie Michel Saint-Jean*



Les joueurs sont de vraies vedettes. Les plus populaires d'entre eux, comme Vincent Lecavalier, font même de la publicité.

Des professionnels qui oeuvrent dans le hockey junior

RIMOUSKI
MT

L'Océanic, c'est véritablement une organisation professionnelle au niveau junior.

Les amateurs s'en rendent compte aussitôt qu'ils entrent au Colisée, un des plus beaux arénas de la LHJMQ.

Le Colisée, d'abord, est clairement identifié à l'Océanic. Le logo du club est partout dans l'amphithéâtre, comme celui du Canadien au Centre Molson. À la billetterie, aux concessions alimentaires, aux kiosques souvenirs, sur la Zamboni, sur les placards publicitaires, partout!

Justement, parlons-en des placards publicitaires! Les plus gros annonceurs ont droit à d'immenses et spectaculaires boîtiers lumineux (16' par 8'). Qu'on soit assis n'importe où à l'intérieur du Colisée, lesdits boîtiers sont, disons, très visibles! Pour en finir avec l'élément publicitaire, notons que ce sont autant des annonceurs nationaux que régionaux qui paient pour s'afficher au domicile de l'Océanic.

Les joueurs, quant à eux, ne sont pas seulement en vedette sur la patinoire. Dans les couloirs du Colisée, chacun a son petit boîtier lumineux et la photo d'équipe (un boîtier de 12' par 6') est bien en vue.

«Jouer à Rimouski, c'est capotant!, lance l'ancien Prédateur Philippe Grondin. Quand t'as évolué ici, tu ne veux pas aller ailleurs. L'organisation, les partisans, c'est unique à travers le circuit.»

Un réseau de sept stations de radio

À bien des égards, l'Océanic fait bande à part dans la LHJMQ.

Pour prêcher la bonne nouvelle dans le Bas-St-Laurent, en Gaspésie et même sur la Côte-Nord, l'Océanic mise sur son propre réseau de radio. Un réseau comptant sept stations, qui diffusent tous les matchs de l'équipe, à Rimouski comme à l'étranger.



L'Océanic possède une gamme très variée d'articles de promotion, disponibles dans... 85 points de vente.

Trois fois par année (deux fois en saison et une fois en séries), l'équipe publie son propre magazine. Une revue de grande qualité, qui se compare avantageusement à ce qu'on retrouve dans les grandes ligues.

Dans la même veine, l'Océanic a mis sur le marché, après les Fêtes, une superbe série de cartes de hockey mettant en vedette ses joueurs. Une collection qu'on s'arrache à Rimouski.

L'Océanic possède d'ailleurs une gamme très variée d'articles de promotion. Des articles qui sont disponibles... dans 85 points de vente à travers le Bas-St-Laurent et la Gaspésie.

Finalement, que vous soyez de Granby, Hull ou Rivière-du-Loup, l'Océanic met à la disposition des amateurs une ligne 1-800 pour l'achat de billets. Bien sûr, la billetterie de l'équipe est informatisée.

Une organisation professionnelle, qu'on vous disait...

C'est loin, Rimouski?

RIMOUSKI

Si vous voulez insulter Éric Forest, dites-lui que «Rimouski, c'est loin, qu'il n'y a probablement rien d'autre à faire qu'aller au hockey».

«Je l'ai entendue souvent, celle-là, admet-t-il en souriant. Ça m'amuse toujours, parce que Rimouski est une capitale régionale, que nous avons les mêmes services qu'une ville comme Granby, par exemple.»

«La vie culturelle est très intense chez nous. Les artistes qui se produisent à Granby, Sherbrooke ou Trois-Rivières se produisent aussi à Rimouski.»

«Non, ce n'est pas vrai qu'il n'y a rien à faire à Rimouski.»

Diplomate, Forest estime toutefois qu'il est plus facile de créer un sentiment d'appartenance envers une équipe junior à Rimouski qu'en périphérie de Montréal.

N'empêche que, même à Rimouski, il faut y mettre les efforts.

À suivre lundi:

Pourquoi Granby risque de perdre ses Preds...



Valère Audy

Le CHG sur la sellette

Le Centre hospitalier de Granby occupe assez souvent, depuis quelques années, l'avant-scène de l'actualité locale et régionale. Cela à cause de ses besoins en équipements et spécialistes de la santé et des efforts déployés pour les combler, mais aussi et tout particulièrement parce qu'il s'agit de la plus grosse boîte de Granby et qu'elle oeuvre dans un secteur névralgique, celui de la santé.

Or voici que le CHG occupe maintenant une autre scène, celle de l'Assemblée nationale, cela en raison d'interventions de députés libéraux, dont celui de Shefford qui a vécu les désagréments d'une longue attente avec sa mère et qui met en perspectives les difficultés de l'établissement à vivre avec les compressions du ministre Rochon de même qu'à recruter et garder des anesthésistes.

Ce qui survient à Granby n'est pourtant pas exceptionnel. Ceux qui suivent l'actualité savent que d'autres régions du Québec manquent de spécialistes. Et l'attente est aussi longue et fréquente ailleurs. Même que dans certains grands hôpitaux de Montréal, il y a parfois dans les corridors autant de gens que dans tout un petit hôpital de province.

Et le ministre Rochon voudrait nous faire croire que sa réforme n'y est pour rien, que c'est l'institution concernée qui ne sait pas s'organiser ou que c'est la population qui abuse? Un peu facile comme réaction. Est-ce qu'il n'y aurait pas plutôt, pour qui est le moindrement réaliste, responsabilité partagée... y compris par le gouvernement lui-même?

□

L'Etat, pour redresser ses finances, a décidé d'appliquer un régime minceur, de frapper fort et vite: fermeture de lits et d'hôpitaux, réduction de personnel, chirurgie d'un jour, détournement vers les CLSC, etc. Le ministre est à appliquer en toute hâte ce que son propre parti condamnait sous le règne libéral. Peut-être que ça ferait moins mal aujourd'hui si on avait pris le virage un peu plus tôt, si les libéraux avaient eu le courage de procéder et si l'opposition péquiste du temps n'avait pas mis de bâtons dans les roues.

On a fait beaucoup de politique avec la santé et on en fait encore aujourd'hui. Rappelez-vous du péquiste Rémi Trudel qui pourfendait Marc-Yvan Côté et ses libéraux à des fins politiques en les accusant de détruire le système de santé. Voyez aujourd'hui le député de Shefford qui en fait à son tour en prenant avantage des difficultés d'adaptation au virage enclenché et le ministre qui, refusant d'admettre sa part de responsabilité, met ça sur le dos du CHG et des gens.

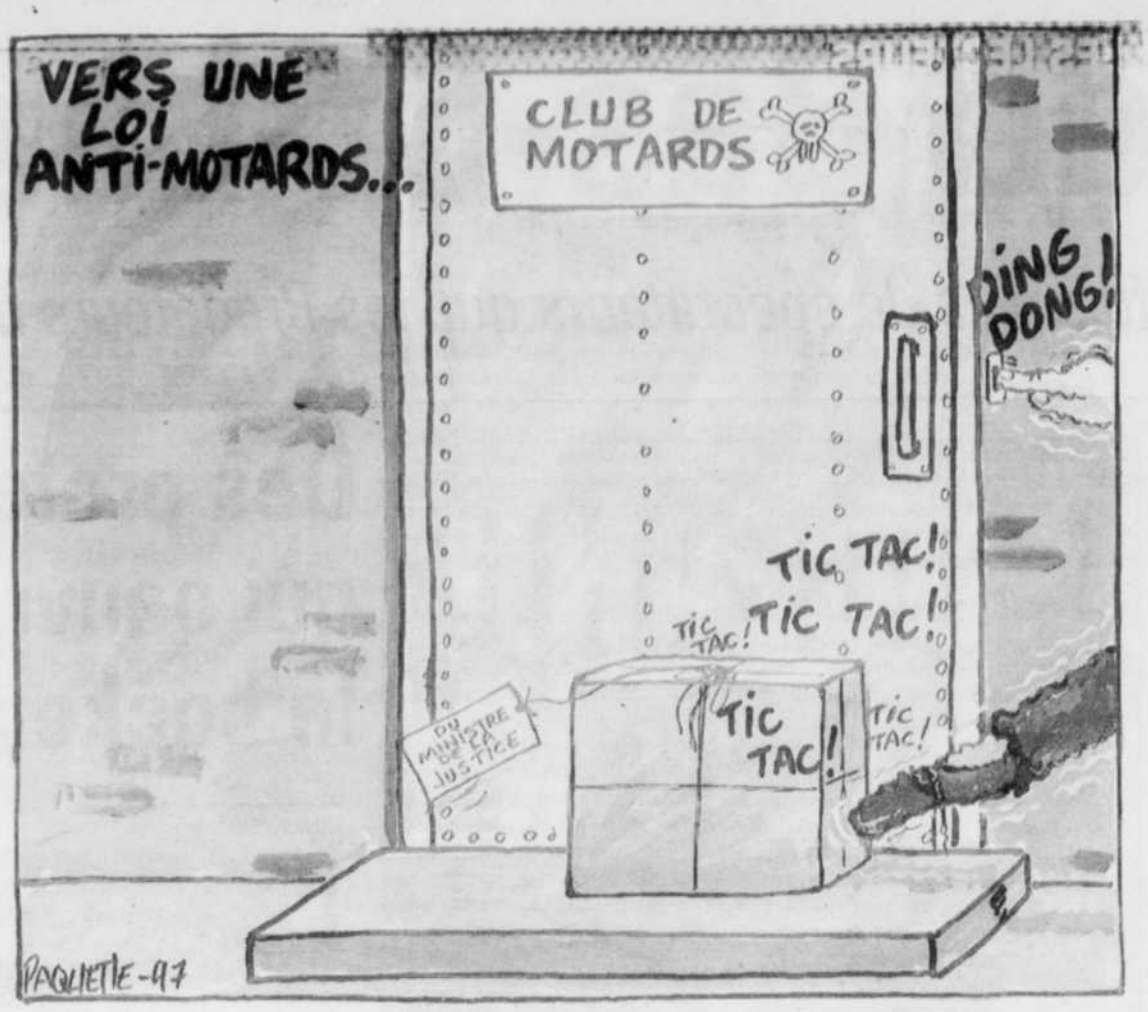
Oublions un peu la politique pour regarder la réalité en pleine face. La réforme en cours est incontournable. Mais on veut aller vite, très vite dans le fort délicat secteur qu'est celui de la santé. Ce qui implique d'importants et rapides changements dans l'utilisation et les façons de faire du personnel de même que dans les habitudes de ceux et celles qui se présentent au CHG pour obtenir des soins. Cela au moment où des travaux sont en cours au CHG et où des efforts sont déployés pour améliorer le service à l'urgence, réduire le temps d'attente et mieux informer ceux qui attendent.

Certes, le CHG a-t-il sa part à faire. Avec les moyens à sa disposition, lesquels, faut-il le rappeler, ne sont pas (financièrement) illimités. La population doit elle aussi faire son bout de chemin, c'est-à-dire cesser de se présenter à l'hôpital pour des soins qui ne relèvent pas vraiment de l'urgence et qu'elle peut obtenir ailleurs, s'y présenter plus tôt que tard en cas de réel besoin, comprendre qu'on ne peut servir tout le monde en même temps en cas d'urgence, user du service Info-Santé, etc. Mais on ne peut pas attendre des gens qu'ils changent tous leur comportement du jour au lendemain et ce n'est pas tout le monde, rappelons-le, qui saisit la nécessité et l'urgence de changer de vieilles habitudes solidement ancrées.

□

Il est bien sûr frustrant pour la direction du CHG de se faire pointer publiquement pour quelques difficultés et ratés. Surtout que les usagers sont, en général, assez satisfaits des soins qu'ils en obtiennent et que les mêmes difficultés se vivent ailleurs. Sa direction subit ainsi une forte pression que la vigilance du journal, l'ouverture de ses colonnes à la critique et l'opportunisme politique viennent accentuer.

Mais cela s'explique et le désagrément a son revers. Le CHG est, rappelons-le, l'une des grosses boîtes de la région avec la Ville de Granby, la CS des Cantons, Agropur et IBM. Il n'y a pas d'universités, d'organismes internationaux, de sièges sociaux à Granby. Ce sont ces grosses maisons qui font l'actualité et nous ne pouvons refléter que ce qui s'y passe. Non seulement dans ce qui les affecte négativement, mais également dans ce qui leur arrive de beau et positif quand elles veulent bien nous en faire part.





Jean-Guy Dubuc

Recherchée: opposition à Ottawa

De l'avis de tous les observateurs, le dernier congrès du Bloc québécois n'a rien fait pour valoriser son image. Même Le Devoir, qui ne cache d'aucune façon son option indépendantiste, titrait en éditorial: «Un congrès pitoyable». C'était partout, sinon une déception, au moins un jugement sévère.

Faiblesses d'organisation, carences de réflexion, divisions manifestes chez les membres, perdants malheureux, bref, tout y est passé. Et les jours qui ont suivi le vote, malgré l'engagement d'Yves Duhaime d'affronter Jean Chrétien, n'ont pas pansé les plaies du parti. Le Bloc connaît, de toute évidence, de sérieux problèmes.

Les problèmes d'un parti ne regardent évidemment que le parti. Sauf que si ce parti constitue l'opposition officielle du parlement, c'est toute la population du pays qui se trouve handicapée. Parce que les citoyens s'attendent à un rôle efficace de l'opposition dans un système parlementaire: sans elle, la démocrate est sérieusement amochée.

On se souvient que le Bloc a été le premier surpris de se trouver, au lendemain des élections, responsable de l'opposition officielle, ce qu'il ne désirait pas plus qu'il ne l'attendait. Il était là pour défendre l'intérêt des Québécois, pas celui de tous les Canadiens. L'expérience et le talent de Lucien Bouchard lui ont permis de tirer son épingle du jeu.

Michel Gauthier, qui lui a succédé, a fait de son mieux; mais c'était très peu. Aujourd'hui, il faut bien tirer la conclusion que le Bloc québécois n'a ni la volonté ni la capacité de se définir comme «loyale opposition de Sa Majesté» à Ottawa.

Ceux qui pensent que la seule fonction du Bloc consiste à représenter le Québec n'ont pas compris qu'ils habitaient au Canada, que le gouvernement libéral est très limité dans ses visions politiques et qu'il faudrait une offensive intelligente pour défendre avec succès des dossiers qui nous concernent tous.

Dans son état actuel, même avec Gilles Duceppe à sa tête, les aptitudes du Bloc pour exercer ses fonctions ne sont pas évidentes. Et c'est bien normal: qui va croire qu'un parti peut collaborer à la politique d'un pays dont il veut se détacher.

Le Bloc québécois représente une anomalie politique que nous sommes peut-être les seuls sur terre à pouvoir soutenir sans rire.

Le problème c'est que même pour le Canada, le Bloc est mieux que le Parti réformiste...

Le Parti réformiste ne représente pas plus l'ensemble du Canada que ne peut le faire le Bloc. Ses politiques économiques, ses références sociales, ses membres et ses députés n'ont rien qui nous ressemblent. Il est, lui aussi, un accident de parcours dans notre histoire politique. Un peu à la manière du Crédit social de Réal Caouette d'autrefois: une force surgit de la faiblesse des autres.

Les Canadiens de l'ouest étaient tellement écoeurés du style Mulroney qu'ils ne voulaient en voir aucun reflet nulle part: ils ont choisi l'obscurantisme de Preston Manning pour oublier les années passées. Le Parti conservateur a connu la pire défaite de son histoire et il a laissé la place à deux partis régionaux diamétralement opposés, pas plus utiles l'un que l'autre au parlement canadien.

Pas surprenant que le gouvernement libéral se croit capable de faire n'importe quoi et que le premier ministre Chrétien puisse dire n'importe quoi: il n'y a personne, en face de lui, pour lui apporter une réplique valable, apte à rallier un bon nombre d'appuis intelligents et raisonnables. Ce n'est jamais un parti canadien qui s'exprime devant lui; c'est un représentant de région.

Un gouvernement peu éclairé devant une opposition éteinte, c'est ce qu'on a pour diriger le pays. Inquiétant!

CHG: la critique facile, l'appréciation trop rare

Aux utilisateurs de services du CHG,

Depuis ces derniers temps, il ne se passe pas une semaine sans que le C.H.G. ne fasse la une du journal pour seulement des plaintes de clients insatisfaits.

Où sont les gens qui voient clair, qui apprécient notre travail, qui nous remercient des services reçus en quittant l'hôpital? Jamais, à part quelques lettres ouvertes ou reconnaissances dans la colonne nécrologique, ces clients satisfaits ne téléphone à La Voix de l'Est pour faire la une.

Je comprends que les gens puissent être insatisfaits, mais pourquoi toujours le publier? Je suis certaine que toutes les plaintes reçues sont prises en considération et traitées avec beaucoup d'attention.

Savez-vous les conséquences de ces attaques publiques répétées? Cela mine énormément le moral des travailleurs du C.H.G. qui, j'en suis convaincue, donnent plus de 100% d'eux-mêmes pour arriver à fournir les meilleurs services professionnels possibles en cette période de compressions.

On dirait que les gens sont très insécures face au service de la santé et, donc, de plus en plus exigeants, intolérants et critiques. De son côté, le personnel subit de plus en plus de pression de l'employeur à cause de toutes les coupures et des clients par leurs critiques et menaces de plainte.

Je ne peux parler pour l'urgence en particulier car je n'y travaille pas, mais saviez-vous que la nouvelle urgence a été conçue pour protéger l'anonymat des personnes arrivant en ambulance (vous ne les voyez plus passer) et dans le but d'assurer un plus grand calme dans la salle d'attente? Ce qui a, malheureusement pour effet, que les gens qui attendent leur tour ont l'impression que le personnel circule moins, est moins affairé et ne travaille pas.

Mais savez-vous qu'une fois hospitalisé dans votre chambre, il y a deux personnes pour s'occuper de 12, 14 ou même 18 patients, par service; que ces mêmes personnes se dévouent d'un patient à l'autre pour leur assurer les meilleurs services physiques et tout le confort possibles; que ces mêmes personnes n'ont plus le temps de s'arrêter pour jaser avec leurs clients; que ces mêmes personnes acceptent très difficilement ce climat de compressions et cette nouvelle façon de fonctionner; que ce qui était une vocation est devenue du travail à la chaîne?

Savez-vous que les lits débordent dans les hôpitaux? Qu'il peut y avoir jusqu'à trois patients qui occupent le même lit en 24 heures?

Avez-vous déjà pensé à ceci? Personne n'est allé vous chercher pour vous hospitaliser, vous n'avez pas eu le choix; vous avez besoin de services hospitaliers, c'est malheureux; vous dépendez momentanément des services que le personnel dispense; que vous n'êtes pas à l'hôtel mais à l'hôpital; que même si vous occupez une chambre privée, tout ce que vous aurez de plus pour le prix que vous payez c'est la paix, même relative; qu'il n'y a plus de personnel disponible pour exécuter tous vos petits caprices ni descendre vos bagages à votre départ (comme on nous l'a demandé récemment).

Avez-vous déjà pensé aussi qu'une appréciation de votre part de temps en temps est une bouffée d'air frais, que votre gentillesse et un merci occasionnel vous est rendu mille fois, que les critiques continuelles sont déprimantes et créent un climat d'intolérance et de ressentiment de part et d'autre?

Les clients sont de plus en plus exigeants et agressifs, voire violents, et le personnel de plus en plus essoufflé ne suffit plus à la demande. C'est impossible même avec la meilleure volonté du monde.

Ouvrez-vous les yeux! Les travailleurs sont aussi des humains avec un coeur et une âme. Ils subissent une pression de toutes parts: du gouvernement et des clients insatisfaits. Il faut faire deux fois plus avec beaucoup moins et assurer des services de qualité.

Nous sommes agressés de toutes parts, des familles, des clients et de notre employeur. On vient ensuite nous demander quels sont les irritants dans notre travail, pourquoi n'avons nous plus de sentiment d'appartenance et pourquoi ne sommes nous pas heureux au travail? Que faut-il faire pour améliorer cet état de chose?

Soyez donc conscients, chers patients, que vos insatisfactions nous touchent beaucoup mais que celui qui remercient, apprécient sont un baume pour le coeur, mais trop rares.

Johanne Cameron
employée du C.H.G.

La commandite

J'aime bien voir à la télévision les courses, le hockey, le tennis et surtout assister aux feux d'artifices de Montréal. Je ne peux pas croire (...) je vais perdre toutes ces émissions.

Je sais bien que le tabac et la bière, ce n'est pas bon pour la santé. Mais je trouve que ça ne tient pas debout.

Depuis combien de temps les courses, le hockey, etc... sont-ils commandités par le tabac ou la bière? Et voilà que le gouvernement veut les couper.

Je trouve que ça devrait rester comme ça et que le gouvernement n'en parle plus.

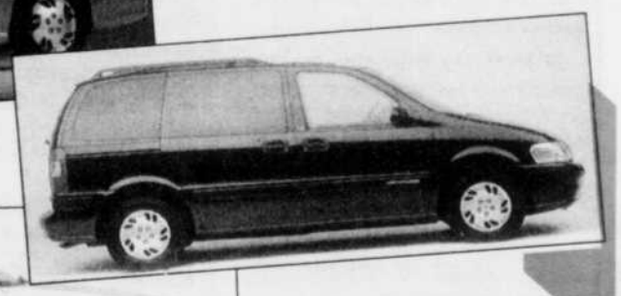
Jonathan Martin
St-Paul d'Abbotsford

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
ISOLEZ votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation GRATUITE

Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine-Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
L136196

EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT CE SAMEDI ET DEMAIN DIMANCHE de 10 h à 17 h
Dans le cadre de la super vente «C'est la folie d'hiver»
Le plus grand inventaire en région

Les vraies bonnes affaires, **c'est chez nous!**
LE CHOIX QUI S'IMPOSE!
CHEVROLET Cadillac Geo CAMION CHEVROLET Oldsmobile
Charland Le NO 1
LOCATION PLUS
Vente : 372-4242
Service : 375-2960
Pièces : 375-2237
Débosselage : 378-0267
Good Wrench Service Plus : 375-2960
595, boul. Boivin, Granby
1.139094

22
22
22

À NE PAS RÉPÉTER...

Téléphone: 375-6850
Télécopieur: 777-4865



Ginette Laurin



Membres du Club des 90...

Plusieurs élèves sont devenus membres du Club des 90 de l'école secondaire P.-G.-Ostiguy, à Saint-Césaire, lors de la deuxième étape grâce à leur moyenne académique de 90 % et plus. Nous retrouvons sur la photo: K. Brochu-Gaudreau, R. Deschênes, K. Dubé, É.-A. Guérette, C. Larocque-Allard, J. Malóin, N. Bergeron, I. Bernard, M.-M. Bouchard, J. Laroche, K. Létourneau, V. Moore, M. Poirier, S. Robert, M.-N. Voisin, M. Carignan, F. Martel, M. Martin, L. Birtz, J. Brouillard, J. Laliberté, E. Roger, N. Desnoyers, J.-L. Lévesque.

re', à CKOI, l'avait appelée pour lui souhaiter un joyeux anniversaire de naissance. C'est Benoit Lapalme qui a fait parvenir un 'fax' à l'animateur, sachant que Josée l'aime bien... On dit qu'elle a été énervée toute la journée!

•

Éric LeSieur organise une soirée de retrouvailles pour les finissants du séminaire du Verbe Divin de 1988-89. La rencontre aura lieu le samedi 29 mars. Éric aimerait que les gars de cette époque se fassent connaître en l'appelant au 777-1414.

•

Demandez à **André Cabana**, alias 6,2 Tailgate by glass lapin (ouf!), qu'il vous présente son ange gardien bleu... Ce dernier lui a porté chance toute la semaine que son patron a passée en vacances!

•

Depuis que **Thérèse Beauchemin** a fait l'objet d'un potin dans cette chronique, elle a décidé de ne plus parler, du moins à **Yolande Despaties**. **Ginette Favreau** en fait tout autant avec moi depuis que j'ai glissé dans cette page un petit entrefilet sur la photographie de ses intestins... Allo! Bye! Voilà le gros de nos conversations cette semaine...

À lire dans Le Plus

■ Si vous avez donné vos vieilles lunettes au lieu de les jeter, il se pourrait bien qu'un Hondurien, à la vision réduite, voit enfin clair et ce, grâce à vous et à Fernand Laflamme. Cet optométriste de Granby revient de là-bas où il a effectué de nombreux examens de la vue et distribué des lunettes amassées au Québec.

■Les jeunes scientifiques de Granby et de la région ont participé en grand nombre à l'Expo-sciences régionale.

■Serez-vous de la marche du pardon? Si oui, Le Plus vous offre l'horaire et le parcours de ce rassemblement de croyants à l'occasion du Vendredi saint qui a lieu le 28 mars prochain.

Mots d'enfants

Lorsque que mon fils Éric avait sept ou huit ans, il aimait bien regarder le dessin animé «Grand Galop et Petit Trot», à la télévision. Mais lorsque venait le temps de dire le nom de son émission préférée, il transformait bien innocemment le titre en «Grand Galop et le p'tit Tétreault»...

Votre enfant déforme aussi des phrases, prononce drôlement certains mots, vous raconte des histoires qui vous font vous exclamer «mais où a-t-il bien pu prendre cela», etc.

Si vous avez le goût de me faire connaître les petites fantaisies de langage de Guillaume, Sophie, Patrick, Mélissa et les autres, qu'a cela ne tienne, je me ferai un plaisir de les publier. Vous pouvez aussi me faire parvenir la photo de votre amour de bambin... L'adresse: 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4. Tél.: 375-6850. J'attends de vos nouvelles!



Fernand Laflamme



Normand Boucher



Normand Brathwaite

Le printemps est arrivé jeudi, à 8h55 précises... Et quelques heures plus tard, je recevais les voeux de Joyeux Printemps de **Gérald Scott** (pharmacien...vous allez voir pourquoi) qui, chaque année, déborde d'imagination pour nous étonner. Cette fois, c'est une bouteille de médicaments mais contenant des boules à mites qu'il a envoyée avec la prescription, ou plutôt le message suivant: Vite, vite, vite, il est temps de ranger l'hiver dans la boule à mites! Et c'est signé Dr Bonne Humeur...

•

Je m'excuse auprès de **Normand Boucher**, président du club des Lions de Granby, que j'ai baptisé Guy Boucher??? la semaine dernière dans cette page. Pourquoi? Parce que... l'erreur est tout simplement humaine.

•

Pierre Boivin a-t-il voulu faire ombrage à Thérèse dans La Petite Vie... Toujours est-il qu'il a récemment concocté un pâté chinois fort original. En fait, il a tout bonnement oublié d'y mettre de la viande.... Pourtant, c'est si simple à faire: steak, blé d'Inde, patates, steak, blé d'Inde, patates...

•

Josée Laurin a eu toute une surprise, tôt lundi matin. Lorsqu'elle est sortie de la douche, un message bien spécial l'attendait sur son répondeur. Normand Brathwaite, l'animateur de l'émission 'Y'é trop bonne heu-

Jeunes pour rire

Dans le cadre des sélections régionales de candidats à 'Jeunes pour rire', l'équipe formée de Roxanne Papineau et Marika Desrochers a été sélectionnée pour représenter l'Envolée et la Commission scolaire des Cantons à Montréal. Christine Gosselin (à gauche), enseignante d'art dramatique, a présenté, après sélection, deux équipes à ces auditions régionales. Ces étudiantes méritent une journée de formation à l'École nationale de l'humour et présenteront leur numéro ('Ça tombe pile') aux semi-finales du concours 'Jeunes pour rire' ce printemps à Montréal.

Un professionnel accrédité, un gage de qualité et de sécurité!

Fédération québécoise des masseurs et massothérapeutes

Douleurs musculaires, raideurs articulaires, maux de dos, détente, relaxation, épuisement professionnel, stress, insomnie.

• Reçu pour assurance •

Suzanne Breton
SUZANNE BRETON 375-3639
Suédois-Reiki
Néo-reichien
Drainage lymphatique
Réflexologie
Phytothérapie

Masso Santé L'Oiseau Vie
MICHEL LACOSTE 375-8456
Suédois
Kinésithérapie
Réflexologie
Drainage lymphatique
Massage pour handicapés
Massage pour femmes enceintes

MARIETTE MAROIS 776-9649
Suédois
Néo-reichien
Kinésithérapie
Drainage lymphatique
Polarité
CENTRE DE MASSOTHÉRAPIE

L139249

Le départ du Dr Larouche

Centre hospitalier
de Granby,

Nous apprenons avec stupéfaction le prochain départ du Dr Lucie Larouche, gynécologue-obstétricienne, de ce département de votre Centre Hospitalier.

Cette nouvelle nous rend tristes. Vous savez que la population est formée de 52% de femmes et nous sommes très satisfaites des services rendus par le Dr Larouche, surtout par sa très compétence et son professionnalisme, deux choses reconnues des nombreuses femmes qui sont ses patientes. Malheureusement, pour retrouver ces compétences, nous devrons nous rendre à Montréal.

Le D.S.P. a-t-il été négligent à prévenir le départ d'une professionnelle aussi compétente? Les Granbyennes se questionnent sérieusement à savoir si ces personnes n'auraient pas été insouciantes dans leurs responsabilités? La communication et le dialogue ont été sûrement défaillants et, malheureusement, ce ne sont pas ces personnes qui auront à subir les conséquences.

Aussi, nous vous implorons de faire les démarches urgentes afin que cette personne soit remplacée, mais pas par n'importe qui. Son remplacement est urgent et nécessaire mais pas à n'importe quel prix. Nous souhaitons ardemment que votre choix s'arrête sur un médecin spécialiste de sexe féminin, car nous croyons fermement que cette personne est mieux placée que quiconque pour suivre, dialoguer et aider "la femme" qui a recours à ses services.

Nous comptons sur votre collaboration habituelle afin que vous preniez les choses en main et procédiez avec diligence vis-à-vis la perte du Dr Larouche. Il faudra respecter sa décision.

Nous apportons la signature d'une partie de nos membres de l'Association des Déjeuners d'amitié qui appuient la présente demande. 106 signatures.

Monique Beauchemin-Beaudry, i.l.

NDLR: L'auteure de cette lettre est présidente de l'Association des déjeuners de l'amitié, présidente de l'Association des ex-employés de l'Imperial Tobacco et trésorière de l'Université du 3e âge (Ageautag).

l'Atelier du billard
le centre d'amusement maison

RIEN À PAYER AVANT MARS 98

AUCUN PAIEMENT • AUCUN DÉPÔT • AUCUN INTÉRÊT



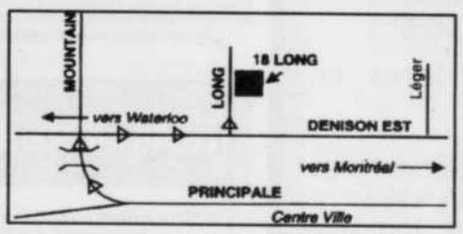
Tables neuves à partir de 35,07$/mois*
* sur approbation du crédit

Tables neuves
Tables usagées

INSTALLATION
RÉPARATION
DÉNEIGEMENT

18, rue Long
GRANBY
375-0766


Stéphane Pouliot




Stéphane Cadieux

À la même adresse, LE SALON DU BILLARD

139335



Du karaté pour toute la famille

PROFESSEUR EXPÉRIMENTÉ
(Plus de 15 ans dans le domaine des arts martiaux)
Serge Caron

APPELEZ-NOUS POUR NOTRE SPÉCIAL D'OUVERTURE

375-2569

NORMALE 2

UN ENFANT LE RÉUSSIRAIT LES YEUX FERMÉS *et vous!*

* La partie gratuite sera déduite sur la partie la moins dispendieuse. Cette offre se termine le 31 Mars 1997

MINIGOLF INTÉRIEUR UNIQUE AU QUÉBEC

Natur Golf

HEURES D'OUVERTURE
Lundi / Mardi: Fermé
Mercredi: Fermé
Jeudi: 11h à 21h
Vendredi: 11h à 22h
Samedi: 11h à 22h
Dimanche: 9h à 19h

260 DENISON EST, GRANBY
514.375.5230

PROFITEZ DE NOTRE PROMOTION *4 parties* POUR LE PRIX DE 3*

L1387S6

22

MAXimat GRANBY — Le Réno Valeur — RONA

La Boutique Ambiance

Une boutique de décoration complète recherche les services d'une

DÉCORATRICE(TEUR)

Vous aurez comme principale responsabilité la gestion de la Boutique Ambiance. Vous conseillerez les clients au niveau de leurs achats dans tous les domaines de la décoration, des agencements et des plans d'aménagement.

Vous possédez une expérience pertinente dans ce domaine, et dans la vente de produits tels que papier-peint, rideaux, draperies, stores et accessoires de décoration. Une formation en décoration serait un atout.

Si vous êtes une personne autonome, responsable, dynamique et que vous possédez les compétences requises, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 29 mars 1997 chez:

MAXIMAT GRANBY
81 St-Jude
Granby (Québec)
J2G 8C8

425C408411

Nadeau · Lessard
conseillers en gestion

CONSEILLER EN GESTION

Notre cabinet-conseil est à la recherche d'un conseiller en gestion d'expérience capable de comprendre rapidement des dynamiques industrielles et commerciales de manière à aider nos clients qui doivent réinventer une efficacité nouvelle.

Bilingue, possédant un bon jugement et un grand sens pratique, la personne recherchée est capable de conseiller nos clients et d'animer des sessions de perfectionnement en gestion. De plus, elle possède un diplôme universitaire pertinent et plusieurs années d'expérience.

Le travail d'équipe, l'esprit d'initiative et la maîtrise des logiciels (Word & Excel) sont des éléments essentiels au poste.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 avril 1997 à **François Lessard, Nadeau ♦ Lessard, conseillers en gestion, 155, rue St-Jacques, bureau 403, Granby (Québec) J2G 9A7.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

425C408402

GODRO INC

Entreprise manufacturière spécialisée dans les équipements de ferme recherche une personne pour combler le poste suivant :

RECEVEUR - Manutentionnaire

Description sommaire du poste :

◆ Le candidat devra effectuer les activités de réception de marchandises : déchargement, vérification, inspection, décompte et rangement de la marchandise.

◆ Le candidat sera responsable du bon maintien d'une zone d'entreposage extérieure.

Critères de sélection :

* Secondaire V ou équivalence
* Expérience dans un poste similaire
* Permis de conduire de classe 5 et expérience de conduite de chariot élévateur.
* Connaissance du métal (acier, acier inoxydable)
* Avoir de l'entregent, de l'initiative, être capable de travailler en équipe, être responsable, débrouillard et disponible.
* Bilinguisme serait un atout.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir au plus tard le 31 mars 1997 à :

M. Earl Jacques
Godro Inc.
102, 5e Rang Milton
Roxton Pond, QC, J0E 1Z0
Tél. (514) 372-1347
Téléc. (514) 372-8485

Nous souscrivons au principe d'équipé en matière d'emploi.

425-C408423

BAUER

BAUER....DÉMARQUE-TOI!!!!

BAUER INC., filiale de **NIKE** et chef de file mondial dans la conception, la fabrication, la vente de patins à glace et à roues alignées ainsi que les équipements protecteurs et uniformes de hockey, est à la recherche de:

1 PATRONISTE

(poste pour Granby)

Vous détenez un DEC en dessin de mode ou l'équivalent jumelé à 2 ans d'expérience en gradation et conception de patrons. Vous maîtrisez le système de gradation Pad System ainsi que différentes machines à coudre. Vous vous débrouillez en anglais, êtes autonome et avez une vision moderne du travail d'équipe.

Nous offrons un ensemble intéressant d'avantages sociaux et un salaire concurrentiel pour ce poste. Si vous désirez vous démarquez par un travail stimulant, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 5 avril 1997 au **234 St-Urbain, Granby, J2G 7T4** à l'attention de **Madame Silvie Lapointe.**

Nous favorisons l'équité en matière d'emploi.

425-C407154

IMPORTANTE
institution financière

est à la recherche de la personne qu'il faut pour occuper un poste dans la vente à Granby et les environs.

Cette personne doit être enthousiaste, aimer le travail d'équipe et avoir une attitude positive.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux.

Formation disponible.

Tous les candidats et candidates seront contacté(e)s.

Envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à:

Casier 1169
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425-C408335

ASSISTANT(E) AUX VENTES ET AU MARKETING

Une entreprise d'envergure internationale, située à Cowansville, est présentement à la recherche d'une personne pour combler un poste permanent pour son département de marketing.

Qualifications requises

- Diplôme d'études post-secondaires en administration ou l'équivalent
- Parfaitement bilingue
- Expérience dans un département de ventes et marketing est essentiel
- Très bonne connaissance des logiciels Word et Excel
- Personne capable d'apprendre rapidement et de travailler sous pression.

Si vous pensez être la personne que nous recherchons, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 avril 1997 à l'adresse suivante :

Casier 1168
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425-C408316

TECHNICIEN, SOUTIEN À LA MICRO-INFORMATIQUE

Une entreprise de gants industriels et médicaux dans les Cantons de l'Est, a un poste disponible immédiatement pour un technicien, soutien à la micro-informatique. Le candidat idéal sera appelé à apporter son soutien à un réseau d'ordinateurs PC, périphériques et logiciels, système de réseau Novell, incluant notre réseau (LAN). Le postulant assistera les usagers dans l'installation des logiciels, donnera la formation nécessaire au personnel, et sera appelé à résoudre les problèmes informatiques. La connaissance de Lotus Notes version 4.5 est un atout.

Bilingue, vous êtes titulaire d'un diplôme dans le domaine de l'informatique ou tout autre expérience connexe et (un an) d'expérience dans le support PC. Plusieurs années d'expérience pourront être considérées en remplacement de la formation.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.
Seuls les candidats retenus seront contactés.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en anglais et français avant le 28 mars 1997 à :

Officier Ressources Humaines
Ansell Canada inc. 105 Lauder
Cowansville (Québec) J2K 2K8

425C408304

RE/MAX — CARRIÈRE

Une carrière dans l'immobilier vous intéresse?

?
- Vous désirez changer de carrière?
- Vous désirez augmenter vos revenus?
- Vous désirez devenir travailleur autonome?

Avez-vous ce que ça prend pour devenir un agent RE/MAX?

- Ambitieux et déterminé à réussir
- Autonome et capable de fixer vos objectifs
- Entrepreneurship
- Belle personnalité

Joignez-vous au réseau RE/MAX
l'organisation la plus performante et
la plus dynamique de l'immobilier

Vous désirez obtenir plus d'information sur une carrière en immobilier, contactez-nous:

RE/MAX professionnel inc.
1050 Principale à Granby (Québec) J2G 8C8
(514) 378-4120

425-C408314

Les enfants: une richesse gaspillée

Depuis plus de deux mois, des efforts ont été déployés dans le but d'obtenir l'appui des parents de la région pour le maintien de la maternelle à mi-temps à travers l'implantation de la maternelle temps plein en septembre 97. (...) Cette question ne laisse personne indifférent, car il s'agit de notre plus grande richesse: les enfants!

Les arguments en faveur et en défaveur de la nouvelle politique sont nombreux. Parmi les arguments en faveur de l'implantation de la maternelle à temps plein, on retrouve l'importance de prévenir le décrochage scolaire, la nécessité de stimuler les enfants pour augmenter leurs chances de succès. Des reportages sont présentés dans les médias montrant jusqu'à quel point les enfants semblent s'épanouir lorsqu'ils fréquentent la maternelle à temps plein.

Toutefois, le nombre d'enfants par groupe (8), le matériel utilisé, l'adéquation des locaux, la disponibilité du personnel non-enseignant représentent des conditions que très peu de milieu scolaire pourront s'offrir en septembre 97. Les enseignantes auront la responsabilité d'un nombre plus élevé d'enfants par classe (20-25) et souvent les locaux ne sont pas aussi spacieux que ceux vus dans les reportages.

De plus, les probabilités semblent très élevées de retrouver au sein d'un groupe de 20, un ou deux enfants qui ont des besoins spécifiques et monopolisent le professeur. J'imagine, sans difficulté, l'épuisement que ressentiront les enseignantes à la fin de la première étape. (...)

Les conditions de travail de ces intervenants seront quasi inhumaines de telle sorte qu'ils devront redoubler d'efforts et d'ingéniosité pour effectuer un travail de qualité. Donc, la prévention et le succès scolaire ne peuvent plus être invoqués comme arguments favorables à l'implantation de la maternelle à temps plein, car les conditions mettent en péril les objectifs visés.

Les tenants en faveur du maintien de la maternelle à mi-temps font valoir, entre autres, l'importance de l'entrée progressive dans le milieu scolaire et le parachèvement du développement affectif. Plusieurs parents (mère ou père) ont préféré la carrière familiale à la carrière professionnelle. D'autres parents ont choisi un milieu de garde qui partage leur philosophie et le bien-être de l'enfant: la sécurité et l'exploration!

Ont-ils tort? Je ne crois pas. Les parents sont les premiers responsables du développement de l'enfant. Le suivi que les parents font du cheminement scolaire (ex. leçons) permet deux choses. La première consiste à montrer à l'enfant jusqu'à quel point ils sont concernés par son évolution. (...) La deuxième correspond à cibler les difficultés éprouvées par l'enfant dans le but de lui aider à trouver des solutions.

La responsabilité de parent dépasse largement celle de lui fournir gîte et nourriture. Elle concerne la protection physique, sociale, affective et intellectuelle.

Nous voulons ce qu'il y a de mieux pour les enfants! Mais qu'est-ce qui est le mieux pour un enfant âgé entre 5 et 6 ans? Faire des apprentissages académiques, être stimulé ou être aimé? A cet âge, la confiance en soi n'est pas encore bien construite, les enfants ont besoin de faire des apprentissages mais encore faut-il leur fournir un environnement harmonieux et sécurisant pour qu'ils puissent en profiter! L'entrée progressive dans le milieu scolaire, par le biais de la maternelle à mi-temps, remplit cet objectif.

La nouvelle politique familiale de madame la Ministre Marois a été élaborée pour venir en aide aux enfants démunis afin de briser le cercle de pauvreté. "Stimulons les enfants des milieux défavorisés, éduquons-les, ils seront moins susceptibles de décrocher et ils termineront leur secondaire".

Cet objectif est certes très louable. Toutefois, la question se pose sur les conditions d'application de la politique. Pourquoi offrir cette formule à tous les enfants? Pourquoi ne pas mettre en place des conditions qui feront en sorte que l'École deviendra un milieu où il fait bon vivre pour les enfants? Il faut être conséquent! Pour aider les enfants en besoin, le meilleur moyen est d'avoir un ratio enfants/professeur moins élevé, car ils ne sont pas disposés à faire des apprentissages, si personne n'a le temps de les écouter et de les réconforter.

Pourquoi offrir cette formule à tous les enfants alors que plusieurs ont déjà développés des compétences en pré-lecture, préécriture et pré-mathématiques? Mis à part le statut social de la famille, pourquoi ne pas permettre aux parents qui ont choisi de rester auprès de l'enfant, de jouer leur rôle à titre de premier responsable du développement de l'enfant? (...)

Catherine Gosselin, psychologue

Et le Diable d'en rire!

Bien oui, nos jeunes sont de plus en plus invités à perdre leur pudeur, cette maladie dont il faut les guérir au plus tôt. Des parents applaudissent les écoles qui se dotent de machine à condons. Dépêchons-nous à les inciter à pratiquer la fornication qui conduira à toutes sortes d'abus sexuels.

Selon ces propagandistes de l'immoralité, il faut que les jeunes connaissent, dès leur tendre enfance, tous les secrets de la vie sexuelle. C'est urgent. Tous ces parents qui se disent catholiques ont effacé de leur conscience les paroles de Yahvé à Moïse.

Tout doit paraître naturel, l'âme n'a plus sa place. Et Dieu encore moins. On place des distributrices et on descend les crucifix. On prend bien garde de leur enseigner quelques principes religieux. Qui sait faire son signe de croix?

Il faut surtout prendre bien soin de renseigner ces jeunes sur tous les trucs anticonceptionnels. Evitons à tout prix de leur parler de ces groupes de jeunes qui s'engagent à la chasteté jusqu'au mariage.

Non, il faut arriver à l'heure du mariage avec une vaste expérience sexuelle.

Quelle naïveté de la part de toutes ces personnes qui participent à la dégénérescence de notre race. Le P. de Foucauld disait: "Le démon est trop maître de l'âme qui n'est pas chaste, pour y laisser entrer la Vérité'. Le Père du mensonge doit bien rire et applaudir tous ces parents évolués.

Roger Mailloux, Granby

ERRATA

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 312 intitulé «Le solde du printemps en fête».
Page 16 : Chauffe-eau électrique GSW. 40 gallons, 63-0193-0, devrait être à 149,99 $. Bas prix courant. 60 gallons, 63-0194-8, devrait être à 199,99 $. Bas prix courant.

L'erreur suivante s'est glissée dans le «Catalogue 1997 hautes performances».
Page 28 : Article 2, parechocs à marchepied Sure-Step 41-5245X. Le texte indique : Ch. 129,99 $ et... Il devrait seulement indiquer : Ch. 199,99 $ et...

Veuillez nous excuser des inconvénients que ceci peut vous causer.

cnote312-97 Cahiers d'annonces français et bilingues
LJ39171

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CONSOLTEX

PROGRAMMEUR-ANALYSTE

- Diplôme de niveau universitaire ou collégial en informatique
- Minimum 3 années d'expérience à titre de programmeur
- Connaissance de NOVEL, FOXPRO, OPEN VMS constitue un atout

Faites parvenir votre C.V. à:

CONSOLTEX INC.
201, rue des Textiles
Cowansville (Québec)
J2K 3P9
Attention Mme Ruth Ducharme
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

425C407173

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CERF
CONCERTATION ÉCONOMIQUE POUR LA REVITALISATION DE FARNHAM

Organisme de concertation composé de gens représentatifs du milieu, dont les objectifs de travail visent la revitalisation économique de la ville.

CHARGÉ(E) DE PROJET

FONCTIONS:
Sous la gouverne du comité de gestion mis en place pour réaliser le projet, le(la) chargé(e) de projet travaillera en étroite collaboration avec les gens d'affaires, les autorités municipales et les citoyens. Cette personne sera à l'écoute du milieu afin de répondre efficacement aux besoins de veillera à la réalisation de stratégies et de plans d'actions en développement économique et commercial, en animation et promotion et en interventions physiques.
Le(la) chargé(e) de projet utilisera tous les outils de marketing et de promotion à sa disposition afin d'atteindre les objectifs du plan d'action.

EXIGENCES:
Doué(e) d'un esprit d'analyse et d'organisation, le (la) chargé(e) de projet doit posséder un talent de motivateur et faire preuve d'une attitude favorisant la communication, la concertation et le consensus parmi les gens des différents groupes d'intérêts et de différents points de vue impliqués dans la démarche Rues principales. De plus, des connaissances en urbanisme et/ou en architecture et/ou en développement commercial seraient un atout; également, le(la) candidat(e) ayant une expérience de travail antérieure dans une opération de revitalisation sera privilégié(e). Cette personne doit aussi être bon(ne) communicateur(trice), avoir de l'entregent, faire preuve d'autonomie dans l'organisation de son travail et être doué(e) d'un sens de l'initiative et d'une grande capacité à travailler en concertation.
Salaire: entre 22,000$ et 25,000$, plus avantages sociaux, selon les compétences.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 avril 1997 à l'adresse suivante:

CONCOURS CHARGÉ(E) DE PROJET
Comité de sélection
a/s Comité CERF
477, rue de l'Hôtel-de-Ville
Farnham (Québec)
J2N 2H3

425C408408

Nadeau • Lessard
conseillers en gestion

Notre client est une entreprise manufacturière dans le secteur des plastiques et est considéré comme un chef de file dans son secteur d'activité. Situé au cœur de l'Estrie, il offre la possibilité d'une qualité de vie des plus attrayantes à ses employés.

Directeur des procédés et de la maintenance

De concert avec une équipe de dix personnes, vous analyserez sur une base constante les procédés et processus de fabrication afin de les optimiser. Votre analyse permettra également d'automatiser des postes de travail afin d'enrichir les tâches des employés et aussi de minimiser les coûts totaux de fabrication. Vous participerez donc activement à la planification de tous les projets d'amélioration et de l'analyse à la mise en place ainsi qu'au suivi d'implantation. Vous assurerez également la qualité de la maintenance des équipements afin de réduire au minimum les temps d'arrêt de production.

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur en génie, de préférence mécanique, vous possédez au moins dix années d'expérience à un poste semblable. Énergique, vous avez le sens des responsabilités et faites preuve d'entrepreneurship et de leadership. Une connaissance des plastiques serait un atout.

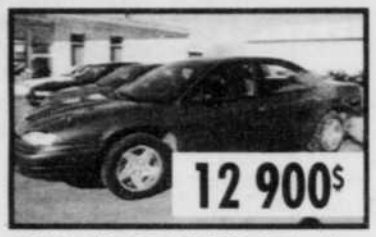
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 5 avril 1997 à **Michel Nadeau, c.a., Nadeau • Lessard, conseillers en gestion, 155, rue Saint-Jacques, bureau 403, Granby (Québec) J2G 9A7.**

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.

N602125

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

POURQUOI LOUER?
ACHETEZ AVEC FINANCEMENT 4,9 %*
1er au 31 mars 1997



1994 CHRYSLER INTREPID 3,3 L, sièges électriques, roues 16 po, aileron



1995 MERCURY VILLAGER GS, 7 pass., clim., t. équipé, vert forêt



1994 PONTIAC GRAND AM GT, t. équipée, garantie prolongée, démarreur à distance, 56 000 km



1991 TOYOTA CAMRY LE, V6, t. équipée, peinture d'origine (dame propriétaire)



1991 HONDA ACCORD EXR, 4 p., aut., toit, clim., etc. Garantie 2 ans ou 40 000 km



1989 FORD F-150, 4x4, 6 cyl., man., boîte de fibre, impeccable, 1 seul propriétaire

VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE - VENTE
OUVERT
Le SAMEDI 22 mars
Le DIMANCHE 23 mars



1989 SIDEKICK JLX, 4x4, 5 vit., vitres électriques, «mags», seulement 59 000 km



1991 SUZUKI SAMURAI 4x4, 5 vit., édition spéciale, 85 km



1994 VOLKS GOLF GL, 5 vit., toit, clim., garantie 3 ans/60 000 km



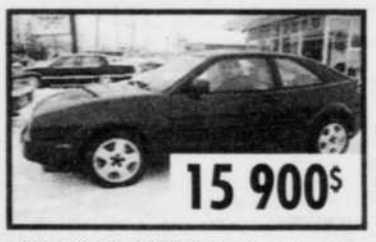
1995 BUICK REGAL LIMITÉE, 4 p., V6, 3,8 L, tout équipée, avec garantie 3 ans/60 000 km



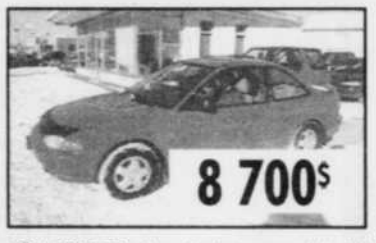
1993 LINCOLN SIGNATURE, 3,8 L, t. équipée, 1 propriétaire, peinture d'origine



1995 PLYMOUTH VOYAGER, V6, clim., 5 pass.



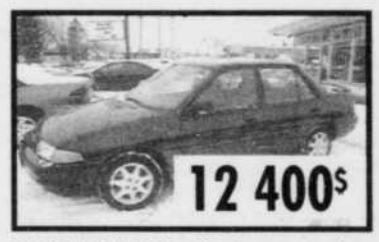
1993 VOLKS CORRADO, V6, aut., clim., toit, «mags», intérieur de cuir, sièges chauffants, lecteur DC



1994 COLT GL 2 p., 5 vit., impeccable, 56 000 km



1992 HONDA CIVIC VX, 5 vit., «mags», (coté 72 milles au gallon par Transports Canada)



95 FORD ESCORT LX, 4 p., aut., clim., groupe électrique, seulement 18 000 km



1993 TOYOTA CAMRY LE, V6, t. équipée, toit, «mags», sièges élec., aileron, vert forêt



1993 MAZDA MPV, 7 pass., aut., V6, impeccable, bal. de garantie



1993 GR CARAVAN SE, 7 pass., 3,3 L, clim., bal. de gar. 7/115 km



1989 HONDA CIVIC SI, 5 vit., toit, «mags», noire, 94 000 km



1995 HONDA CIVIC LX, 5 p., édition spéciale, aut., clim., 35 000 km



1990 MAZDA MPV LX 4x4, V6, aut., clim.



1991 CUTLASS INTERNATIONAL, 4 p., 3,4 L, cuir, toit, etc. Garantie prolongée



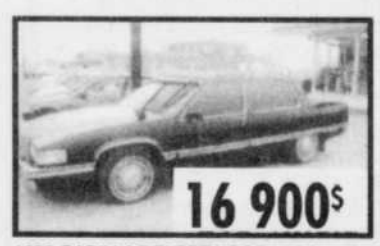
1994 CHEVROLET CAVALIER Z-22, aut.



1996 CHEV. CAVALIER, 2 p., aut., verte, seulement 14 000 km



1994 FORD TAURUS GL, familiale, V6, 3,8 L, clim., vitres électriques



1992 CADILLAC FLEETWOOD, 4,9 L, peinture d'origine noire, intérieur de cuir, garantie 6 ans/50 000 km



Gaston St-Jean



Fernand St-Jean



Pierre Massicotte

* 4,9 %, terme de 36 mois
5,9 %, terme de 48 mois
6,9 %, terme de 60 mois

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
378-1212

75 VÉHICULES EN STOCK

Possibilité de garantie 3 ans/60 000 km
Financement sur place par l'entremise des Caisses populaires Desjardins

L139371

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire à **Andréanne Ledoux,** de Granby; **Sylvain Blanchette,** de Granby; **Marie-Eve Bourgeois,** de Granby; **Simon Duplin,** de Granby; **Nancy clair,** de Granby; **François Dubé,** de Granby; **Danielle Brien,** de Bromont (Adamsville); **Daniel Gauthier,** de Bromont (Adamsville); **Monique Ratelle,** de Bromont (Adamsville); **Steve Jetté,** de Waterloo.

Dimanche:
Joyeux anniversaire à **Jean-Jacques Rousseau,** de Granby; **Josyane Malboeuf,** de Granby; **Mark Andrew Ledoux,** de Granby; **Patrice Landry,** de Granby; **Nancy Bates,** de Bromont (Adamsville); **Marie Claire Lemire,** de Bromont (Adamsville); **Yolande Daudelin,** de Brigham; **Diane Harvey,** de Cowansville; **Patrick Chagnon,** de Ste-Anne-de-la-Rochelle; **Jonathan Chagnon,** de St-Pie; **Catherine Poirier,** de l'Ange-Gardien; **Melissa Robert,** de St-Césaire; **Jean-Louis Robert,** de Montréal.

AGENDA

Bingo au profit de la **paroisse Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Souper pour personnes seules organisé par le **Club souper amical**, à 19h, au Resto Pouce, 870 Simonds, sud, Granby. Inf.: 378-9226 et 378-4348.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Granby**, à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse organisée du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Danse organisée par le **Club d'âge d'or Cowansville**, à 20h, au local.

Soirée dansante St-Jacques, à 20h, à la salle St-Jacques, 325 rue St-Jacques, Granby. Orchestre: Le Trio+, info:777-3228.

Soirée de danse organisée par le Club d'âge d'or d'Acton Vale, de 20h à 23h30, à la salle communautaire d'Acton Vale, 1196 rue, Bélair.

Concert annuel de Harmonie Jeunesse de Granby, à 20h au Palace de Granby. Billets en vente auprès des membres et au guichet du Palace.

Soirée Casino organisée par le Club Optimiste de Waterloo, à 20h, à l'école Notre-Dame, 50 rue, Young à Waterloo.

la Fabrique de la paroisse de Ste-Angèle-de-Monnoir présente le récital du Roch Voisine des années Rétro, Pierre Lalonde, à 20h, à l'église paroissiale.

L'Association des Descendants de Jean Le Normandinvite tous ses membres, leur parenté, leurs amis, à une super fête, de 18h30 à 12h30, à la salle de réception de la paroisse Ste-Croix,3330 Laurier est, Montréal. Réservation et renseignements:(514)728-2071 ou (514) 652-3791.

Soirée dansante au Club de l'âge d'or de St-Dominique, à 20h, au gymnase de l'école avec l'orchestre: Les Médaillons.

Suite en page 25

BÉBÉ Bonne Nuit
vous invite à venir voir ses
SPÉCIAUX D'OUVERTURE
15 % sur tous les accessoires et meubles pour bébés
• Table à langer
• Armoires
• Lit
• Literie
• Poussette
DERNIÈRE CHANCE!
MATELAS
261, rue Principale
Bonne Nuit
Granby 375-5073
L139601

DESIGNER DE MODE
Diane Provencher Landreville
CONFECTION - RETOUCHES
Robes pour remise de diplôme et autres
• Robes de mariées
• Réparation de cuir, suède et fourrure
• Réparation de doublures de manteaux (cuir, suède...)
407 Duvernay, Cowansville
266-2308
L139383

Pour Pâques...
Du chocolat et plus!
LA BOÎTE À BONBON
4 Principale
Granby
375-4898
Exceptionnellement OUVERT le dimanche 23 et le lundi 24 mars

Surplus du manufacturier
À PARTIR DE $1495,95*
intel inside pentium
IPC ORDINATEURS PERSONNELS
PENTIUM 120
Option: 100,133,150, 166 mhz
Mémoire vive: 16 meg.
Disque dur de 1.2 gigabyte
Lecteur de disquette 1.44mb
Lecteur CD 8X
Fax modem: 33.6 kpbs
Haut-parleurs amplifiés
Windows 95 français et 6 autres logiciels de Microsoft
Radio AM/FM et carte de son incluse
*MONITEUR NON-INCLUS
3 MOIS SANS INTÉRÊTS
LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
3 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE
SUPPORT TECHNIQUE SUR PLACE ET À DOMICILE
Financement et centre de service sur place
Son X plus
39 RUE ÉVANGÉLINE GRANBY
Tél.: 514 378-9816
2300, KING OUEST SHERBROOKE
Tél.: 819 822-3344
L138154

22

TRIPLE JEU - MÉGA-LUNDI et MARDI

PRIME! PRIME! PRIME!

LUNDI 24 MARS ET MARDI 25 MARS SEULEMENT!

Voici le TRIPLE JEU en 1, 2, 3 étapes simples!

1 K-Kash

K-Kash D'ici le 2 mai 1997, pour chaque tranche de 30 $ d'achats, vous recevez **1,00 $ en argent K-KASH!**

2 GRATTEZ ET GAGNEZ

Grattez et gagnez **Chaque fois que vous magasinez chez Kmart,** vous courrez la chance de gagner de superbes prix d'une valeur totale de plus de 470 000 $ en K-Kash et en marchandise.

3 CONCOURS

Concours **Dix** personnes chanceuses repartiront avec un des **8 coups de filet Kmart ou une des 2 Plymouth Breeze 1997**.

La promotion se termine le 2 mai 1997. L'argent K-Kash peut être échangé contre vos achats jusqu'au 30 juin 1997 (à l'exception des mises de côté et des produit de l'officine). L'argent K-Kash devient nul et sans effet après cette date. Les prix instantanés doivent être échangés avant le 3 mai 1997. Renseignez-vous en magasin au comptoir du service à la clientèle pour connaître tous les détails, les règles du concours et la liste complète des prix.

TRIPLEZ VOS K-KASH...

le méga-lundi et le méga-mardi, obtenez le triple de K-KASH pour chaque tranche de 30 $ d'achat.



TRIPLEZ VOS CHANCES DE...

grattez et gagnez des prix instantanés.



TRIPLEZ AUSSI VOS CHANCES...

de gagner un des prix du concours national.



CE LUNDI ET CE MARDI SEULEMENT... OBTENEZ 3 FOIS PLUS DE K-KASH POUR CHAQUE TRANCHE DE 30 $ D'ACHATS!
VENEZ ATTRAPER LA FIÈVRE ET GAGNEZ, GAGNEZ, GAGNEZ!
FÉLICITATIONS AUX HEUREUX GAGNANTS DE PRIX INSTANTANÉS :
• Linda Hepburn • Anne Matheson • Karen Searle • Gale Ladd • Rose Springman • Suzanna Fournier • Lynda Lamarche

AUBAINE DU MERCREDI 26 MARS

15% de Rabais

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN*

(Juste à temps pour votre magasinage de Pâques).

Y compris la marchandise à prix courants, annoncés, de solde et de liquidation.

* À l'exception du tabac, de la cafétéria, de la charcuterie, des ordonnances, des téléviseurs et accesssoires, des magnétoscopes et accessoires, des chaînes stéréo (y compris les chaînes portatives), des jeux et systèmes vidéo, des appareils-photo, des films, des piles, des tondeuses, des coupe-herbe, des barbecues, des bicyclettes, du service automobile et des certificats-cadeaux.

Aucun bon d'achat différé. Articles en stock seulement... Certaines limites s'appliquent. Aucune modification permise sur les prix des articles déjà mis de côté et ceux achetés antérieurement.

OBTENEZ LE TRIPLE K-KASH LUNDI ET MARDI... et dépensez-les dans tout le magasin le mercredi!

NOUS PENSONS D'ABORD À VOUS!

Suite de la page 23

Le comité d'école de Farnham organise une soirée musicale, de 19h à 23h, au 425 rue St-Joseph, Farnham. Entrée:4$.

Le Club d'âge d'or de Rougemont affilier à la FADOQ vous invite à une soirée de danse, à 20h, à l'école St-Michel de Rougemont. Orchestre: Duo Continental et Collette au violon.

Bingo organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité, à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

L'Escadrille Champlain invite la population à son souper annuel de graduation. Ce soir à 18h, à la salle Acropole du restaurant Place Granby.

La Dynamique des handicapés de l'Estrie inc. organise une partie de sucre à l'érablière Réal Bernard, 1280 Denison ouest, Granby. Départ pour le transport à 11h. tél:375-4344.

La Légion Royale Canadienne filiale 158 Sutton, servira un Souper Buffet italien à volonté, de 17h à 19h, au 2 rue Curley, Sutton.

Soirée d'animation au Café d'accueil Chrétien, à 19h, au 18 rue St-Antoine, Granby. Invité: Janine Thibault de Laval.

Danse sociale organisée par Les copains de la Vallée inc., à la salle de l'âge d'or, 400 rue Docteur Poulin, Marieville, à 20h. Thème: Soirée rouge et blanc. Buffet.

Dimanche

Le groupe **Al-anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Bingo au **profit des Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déjeuner-causerie pour **personnes seules**, tous les dimanches à 9h30, au Castel de l'Estrie. Inf.: 378-6390 et 375-4387.

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déjeuner organisé par le **Club souper amical**, tous les dimanches à 10h, au Resto Pouce, 370 Simonds sud, Granby. Inf.: 378-4348.

Office spirituel organisé par Eckankar de Granby. Pour ceux et celles qui sont intéressés à discuter de spiritualité. Thème: « Acquérir la confiance en soi en tant qu'être spirituel », à 19h30 , au centre Eckankar de Granby, 211 Principale, Granby.

Le Club de patinage artistique de Bromont offre son spectacle 20ième anniversaire, à 13h, à l'aréna de Bromont, tél:375-4027. Coût: 5$.

Partout au Québec... pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

ANDRÉ HARBEC
M.A., Econ., Pl. FIN., Conseiller financier
assureur-vie
Tél.: 776-1400
Sans frais : 1-800-463-8454
MIDLAND WALWYN
FCPE

LE SENS DES VALEURS «BLUE CHIP»™ est une marque de commerce de Capital Midland Walwyn inc. Membre du Fonds canadien de protection des épargnants. L138185

Info-Collecte
(514) 527-1501
1 800 343-SANG

Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.
Croix-Rouge canadienne

ROLAND THIBAULT INC.
Résidentiel
Commercial
Industriel
RÉNOVATION
CONSTRUCTION-DÉMOLITION
SERVICE DE MINI CONTENEURS À DÉCHETS
• Capacité 12 verges cubes
• A PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h
702, route 137, Ste-Cécile-de-Milton 372-2399 L139307

Dr Dominic Larose
Omnipraticien
Traitement de l'obésité
35, rue Principale, Granby 372-2133
L139316

LE RETOUR DU TAUX HORAIRE EXCEPTIONNEL!
42,50$*
*sur les réparations des Toyota 1993 et moins
SPÉCIAL DU PRINTEMPS
MISE AU POINT
PIÈCES D'ORIGINE TOYOTA
4 cyl., carburateur: 79,95$
4 cyl., injection: 89,95$
6 cyl., carb., injec.: 99,95$
• Remplacement des bougies*
• Remplacement du filtre à l'air
• Vérification du système de charge:
- Batterie - Alternateur - Démarreur - Courroies - etc.
• Ajustement du régime de ralenti du moteur (Si applicable, si nécessaire)
• Vérification du système d'allumage
• Ajout d'un nettoyant concentré pour système d'essence (Valves, injecteur, carburateur)
• Lavage (extérieur seulement)
* Bougies non platinées
10% DE RABAIS sur pièces au service
Sur présentation de ce coupon
En vigueur jusqu'au 30 avril 97
PIÈCES D'ORIGINE TOYOTA
Pour tous les modèles Toyota
"CHANGEMENT" D'HUILE À VIE
SEULEMENT 174,95$
Les entretiens périodiques doivent être effectués chez ESTRIE TOYOTA selon le contrat
PIÈCES D'ORIGINE TOYOTA
Toutes ces promotions sont en vigueur jusqu'au 30 avril 97
Estrie TOYOTA GRANBY
TÉLÉPHONE AU SERVICE: 777-2212
PEA
ESTRIE TOYOTA
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute Granby
LES TOYOTA LES MOINS CHÈRES DE LA RÉGION!
TOYOTA SERVICE DE QUALITÉ
TOYOTA PIÈCES D'ORIGINE
PIÈCES D'ORIGINE TOYOTA
L139351

JOHANNE MATTON, M. Éd.
Psychoéducatrice. Membre de l'APEQ.
Service de consultation (enfants 0 à 17 ans)
• *Troubles de comportement*
• *Déficience intellectuelle*
• *Etc.*
Services d'aide aux devoirs et de récupération scolaire (élèves du primaire)
Offerts à l'année - À votre domicile
Tél.: 378-4643 / 378-8592
L138049

RESTAURANT Di Carlo

Un restaurant à choisir

où vous pouvez savourer des mets cuisinés avec des produits de très grande qualité et toujours préparés par le même personnel qualifié!

Plusieurs choix de tables d'hôte midi et soir
Menu à la carte
Salon et plusieurs sections disponibles

Avant un spectacle, pourquoi ne pas venir déguster un bon repas juste à l'arrière du théâtre Palace!

28 Dufferin, Granby 375-0577
L138447



Un souper gastronomique

COWANSVILLE — La Chambre de commerce de Cowansville et région tiendra un souper gastronomique avec la collaboration des élèves du service d'hôtellerie de la Polyvalente Massez-Vanier, le 18 avril, à l'Auberge West Brome. L'événement se déroulera sous la présidence d'honneur de Mme Louise Delorme-Kelly et il y aura un invité, soit le Père Emmett Johns, le fondateur du «Bon dieu dans la rue» à Montréal. Une partie des bénéfices de ce souper ira à l'aide aux enfants victimes d'abus et de violence. Les personnes intéressées à y participer doivent réserver en appelant à la Chambre de commerce de Cowansville.

Contribution de la Ville

ACTON VALE — La Ville d'Acton Vale contribuera à la campagne de financement de la Fondation du Centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe en achetant deux billets de 175 $ chacun pour le triple tournoi de golf que l'organisme tiendra simultanément à Acton Vale, La Providence et Saint-Hilaire le 19 juin. Elle versera aussi une somme de 100 $ au club de gymnastique Les Elans d'Acton Vale pour aider à l'organisation du gala du 3 mai.

Le 1er Rang est de Ste-Cécile

SAINTE-CÉCILE — Le conseil municipal de Sainte-Cécile-de-Milton veut poursuivre les travaux de réfection entrepris sur le 1er Rang est. Il a prévu de l'argent de l'argent au budget 1997 à cette fin. Mais le maire Gilles Martin n'a toutefois pu assurer qu'on y ferait de l'asphalte cette année. Pas parce qu'on ne le veut pas, bien au contraire, mais plutôt parce que ça dépendra des disponibilités financières.

Bibliothèque et piste cyclable

FARNHAM — La Bibliothèque de Farnham reçoit cette année de la Ville une subvention de 36 500 $ payable en quatre versements de 9 125 $ chacun en février, avril, juin et août. Le conseil a aussi décidé de verser au Comité Pro-cycle Vallée-des-Forts une somme de 3 000 $ comme quote-part additionnelle pour l'aménagement de la piste cyclable reliant Farnham et Iberville. Les plans de ce projet, pour la partie située dans la Ville de Farnham et la municipalité de Rainville, ont été préparés par le service d'urbanisme de Farnham.

Au soccer mineur de Brigham

BRIGHAM — Le comité des Loisirs de Brigham rappelle à ceux et celles qui veulent s'inscrire au soccer mineur (bébitte, atome, moustique, pee-wee et bantam) qu'il peuvent encore le faire. Il suffit de se procurer un formulaire au bureau de la municipalité, rue des Cèdres, entre 9h et midi ou entre 13 et 16h, sur semaine, d'ici le 15 avril. Après cette date, des frais supplémentaires s'appliqueront.

Le d.g. du CLSC comme invité

FARNHAM — M. Michel Asselin, directeur général au CLSC La Pommeraie, sera l'invité au dîner-conférence de la Chambre de commerce de Farnham, le mercredi 26 mars, au restaurant La Maison verte.

Partout au Québec, on me demande pourquoi j'achète mes autos
chez SHEFFORD CHRYSLER à GRANBY.

VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE DE SHEFFORD CHRYSLER ET VOUS SAUREZ POURQUOI. JE SERAI SUR PLACE LE DIMANCHE 23 MARS de 13 h 30 à 16 h!



GRANDE VENTE DE GARAGE
les 20, 21, 22 et 23 mars 97

MICHEL BARRETTE
Humoriste • Comédien • Animateur

Faites vos offres! *Super liquidation*

Gars de «chars»!


Jean Forand
Directeur des ventes


Marc Morissette
Représentant


Serge Litalien
Représentant


Suzanne Séguin
Représentante

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY

947 Principale, Granby 378-9051 Pièces : 378-9055 Location AVIS : 378-9057

03F208674
L138945

Érablière Le Montagnard

REPAS DE CABANE À SUCRE

Fin de semaine seulement
Capacité de 80 personnes

Située au coeur de la montagne de Saint-Paul-d'Abbotsford à 2 km dans la nature depuis le chemin de la montagne

Apportez vos consommations

Sur réservations :
379-9713
469-3775

L139322

ÉGLISE BIBLIQUE BAPTISTE DE SHEFFORD

Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et qui êtes chargés, et moi, je vous donnerai du repos. Prenez mon joug sur vous, et apprenez de moi car je suis débonnaire et humble de coeur, et vous trouverez le repos de vos âmes.

Mathieu 11:28-29

Si vous cherchez la véritable liberté...



Jean Déragon
Pasteur

Horaire des services
Dimanche :
10 h et 18 h
Mercredi : 19 h

895, rue Marcil, Granby 375-6237

L139092

Défilés printemps

COLLECTIONS 97

Les finalistes
du concours
DEVENEZ MANNEQUIN
présentent la nouvelle collection printemps-été

Aujourd'hui à 11 h et 13 h
et demain à 13 h

Location de poussettes et casiers

Plus que jamais!

Les Galeries de Granby

PRINCIPALE
ÉVANGÉLINE

100 BOUTIQUES & MAGASINS • RESTAURATION SUR PLACE
3 SALLES DE CINÉMA • K-MART • SEARS • HART • IGA
ET PLUS

Internet : http://www.galeriesdegranby.com

L139237



Chronique minceur

«Santé-vous bien dans votre peau»

Martine Coulombe N.D.

MYTHES À DÉTRUIRE SUR L'AMAIGRISSEMENT

Ce n'est pas sans raison qu'il existe de plus en plus de cas d'embonpoint malgré la multitude de régimes amaigrissants sur le marché. La plupart des idées généralement véhiculées en ce qui a trait à l'amaigrissement sont la plupart du temps erronées. En voici quelques-unes.

«POUR MAIGRIR, IL FAUT CONSOMMER MOINS DE CALORIES QU'ON EN DÉPENSE»

Selon certains scientistes, cette théorie est sans doute la plus grande erreur médicale du 20e siècle. Comment peut-on comparer 200 calories apportées par des frites et 200 calories apportées par des fruits! Ce n'est pas les calories qui comptent mais la capacité des aliments de NOURRIR le corps. Si un aliment est UTILISÉ comme source d'énergie, il ne peut pas faire engraisser même s'il est riche en calories.

«JE VAIS SUIVRE LE MÊME RÉGIME QUE MA VOISINE QUI A PERDU 30 LIVRES»

Les gens n'engraissent pas tous pour les mêmes raisons et ne maigrissent pas tous de la même façon. Il y a des aliments qui conviennent mieux à certains individus et ne conviennent pas à d'autres. Tout est question de physiologie et de métabolisme!

«SELON MA GRANDEUR ET MON OSSATURE, JE DEVRAIS PESER 120 LIVRES»

Le poids dit normal n'est pas un indicatif de l'harmonie du corps. Il faut rechercher la minceur plus qu'une simple perte de poids. Un bon programme d'amaigrissement doit viser avant tout à rétablir la proportion des graisses par rapport aux tissus actifs qu'on appelle «masse maigre», ce qui est loin d'être évident lorsqu'on force le corps à maigrir.

«POUR MAIGRIR, IL FAUT QUE JE FASSE DE L'EXERCICE»

L'activité physique est indispensable à un mode de vie équilibré mais ceux et celles qui pensent pouvoir rétablir leur poids au moyen de l'exercice seulement risquent d'être déçus.

L'APPROCHE BIOLIGNE

Une approche globale où on prend en considération le type de physiologie et de métabolisme de chaque personne afin de déterminer les valeurs nutritives qui conviennent mieux à chacun. Cette approche nous permet de pouvoir recommander des repas complets, équilibrés sans se soucier du nombre de calories consommées.

Si vous avez un problème de poids qui vous préoccupe, téléphonez maintenant pour une consultation (sans frais) dans le but de déterminer si notre approche vous convient.

CENTRE NUTRITION-SANTÉ

BIOLIGNE

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

Les Halles de Granby
34, rue Moreau, Granby
378-4686

03L138864

22



• 4 portes • Clim.
• Bleu rutilant
• Radiocassette
• Bal. gar. Chrysler

Néon 1995

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474
GRANBY

L139210

SeaDoo: le siège social en Floride plutôt qu'à Valcourt

MONTRÉAL
Presse canadienne

Bombardier restructure son groupe de produits de consommation motorisés, ce qui se traduira par la centralisation en Floride plutôt qu'à Valcourt du siège social de la nouvelle division des produits nautiques SeaDoo.

Ces produits, ainsi que les motoneiges SkiDoo, formaient jusqu'à récemment une même division au sein du Groupe de produits de consommation motorisés de Bombardier.

Rappelons que ce groupe est dirigé par Pierre Beaudoin, le fils de Laurent Beaudoin, numéro un de Bombardier, et petit-fils du fondateur Louis-Armand Bombardier.

Avec la restructuration, le complexe industriel de Valcourt conserve évidemment la production et l'ingénierie d'assemblage des motomarines, très lucratives pour Bombardier au prorata des ventes. Il en est de même à l'usine de Saint-Antoine de Tilly, près de Québec, où sont assemblés les bateaux à propulsion par jet.

En Floride, Bombardier avait implanté il y a quelques années le centre d'essai des motomarines SeaDoo, auquel s'est ajouté par la suite son bureau principal de commercialisation. Ce centre, installé à Melbourne sur la côte est de la Floride, regroupe environ 75 personnes.

Mais au cours des prochaines semaines, c'est toute la direction administrative, de commercialisation et d'ingénierie de SeaDoo et des autres produits nautiques de Bombardier qui sera centralisée à Melbourne.

Le porte-parole de Bombardier à Valcourt, Pascal Leporé, a indiqué que ce changement ne devrait pas provoquer de mouvement de personnel entre le Québec et la Floride. Il a invoqué notamment la récente séparation en deux divisions distinctes des motoneiges SkiDoo et des motomarines Sea Doo.

«Des gens qui travaillaient pour les deux produits à Valcourt se concentreront désormais sur les motoneiges. Et ceux de Melbourne qui travaillaient aussi avec les motoneiges pour le marché américain se concentreront sur les produits nautiques», a-t-il expliqué.

Le nouveau président de la division Sea Doo, Henry Lonski, sera néanmoins basé pour de bon à Melbourne. Il était auparavant vice-président aux ventes et marketing pour tout le groupe de produits de consommation motorisés.

EN BREF

Parizeau en N-Écosse

HALIFAX (PC) — Les provinces maritimes ne devraient pas considérer la souveraineté du Québec avec méfiance. En fait, cette possibilité leur serait probablement bénéfique, soutient l'ancien premier ministre du Québec Jacques Parizeau. «Le fait que nous ne soyions plus là vous aidera», a déclaré hier M. Parizeau devant quelque 200 personnes réunies à l'Université de Dalhousie, en Nouvelle-Écosse. Une fois le Québec parti, le gouvernement fédéral sera en mesure de négocier une formule spéciale pour la répartition des paiements à la Nouvelle-Écosse, à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard, ce qui augmentera la somme d'argent accordée à la région. «Vous pourrez enfin discuter du genre de contribution que devra faire le Canada pour assurer la prospérité des provinces maritimes, sans plus jamais vous préoccuper de ce qu'il en coûtera au Trésor fédéral pour étendre l'offre au Québec. Nous ne serons pas là.»

Ce symbole représente la plus grande entreprise de préparation de déclarations de revenus au Canada.

Si vous ne le voyez pas, vous ne profiterez pas des 30 ans d'expérience de H&R Block.

H&R BLOCK
POUR VOTRE IMPÔT

- Nulle autre entreprise ne compte autant de conseillers fiscaux d'expérience.
- La préparation est rapide et exacte.
- Vous profitez de tarifs raisonnables.
- Nous répondons de notre travail.
- Nous avons un bureau près de chez vous.
- Le service TED est toujours disponible.

TED QUÉBEC
H&R BLOCK
C'est la solution...
GARANTIE

Bureau
OUVERT
à l'année

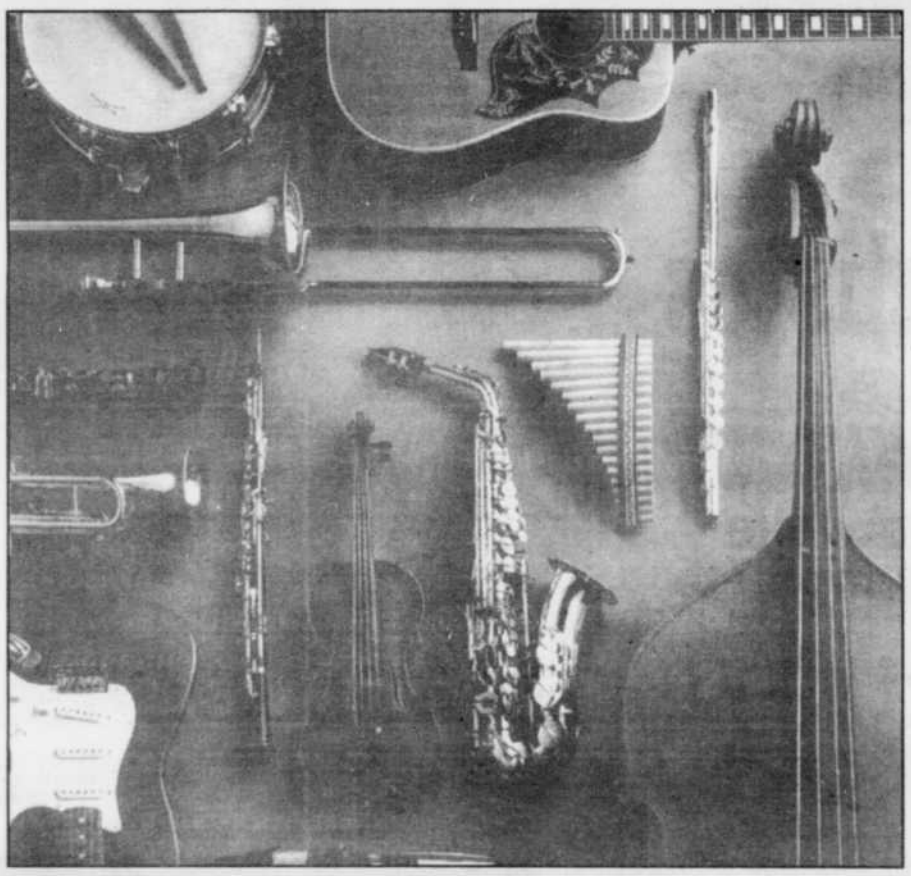
402 Principale
Granby
378-6206
Téléc.: 378-9614

NOUS PRÉPARONS TOUTES SORTES DE DÉCLARATIONS PARTICULIERS • ENTREPRISES • REVENUS DE LOCATION • TPS • FIDUCIES

Le Studio de Musique André fête ses 35 ans!

STUDIO DE MUSIQUE
ANDRÉ

Les 21, 22 et
23 mars 1997





- PIANOS
- CLAVIERS
- GUITARES
- AMPLIFICATEURS
- BATTERIES
- MODULES DE SON
- DISQUETTES S.M.F.
- ORGUES
- ACCESSOIRES
- LIVRES
- TABLATURES
- MÉTHODES
- INSTRUMENTS À VENT

Heures d'ouverture
Vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de 10 h à 17 h

Tout doit être vendu jusqu'à épuisement des stocks!

Nous acceptons :
MasterCard · Interac · VISA · PAIEMENT DIRECT

Dans ses nouveaux locaux au
330, rue Principale
GRANBY 378-6963

Aussi aux Promenades Drummondville
755, boul. René-Lévesque
DRUMMONDVILLE (819) 472-5700

FINANCEMENT SUR PLACE
Aucun paiement, aucun intérêt
avant juin 97

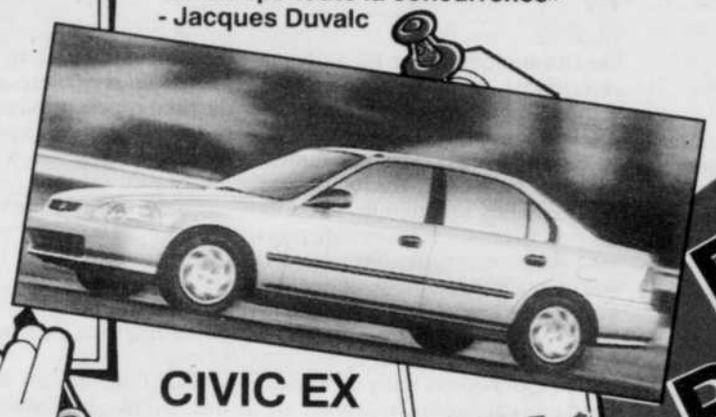
L13894

SUPER VENTE DE GARAGE

20 • 21 • 22 et 23 mars

208 $ / mois*

CIVIC LX
«A varlopé toute la concurrence»
- Jacques Duvalc



CIVIC EX

224 $ / mois*

RIEN À PAYER
avant le
1er juillet 1997**



CIVIC CX
«La meilleure»
- «Protégez-vous»

188 $ / mois*

298 / mois*

Financement 6,8 %



ACCORD EX
«Une des meilleures de sa catégorie»
- Jacques Duval

ODYSSEY
«Un intérieur ingénieux»
- Jacques Duval





CR-V
«La meilleure de sa catégorie»
- Jacques Duval

PARTAGEZ L'AVIS DES EXPERTS
Venez faire l'essai d'une Honda 97

348 $ / mois*

259 $ / mois*

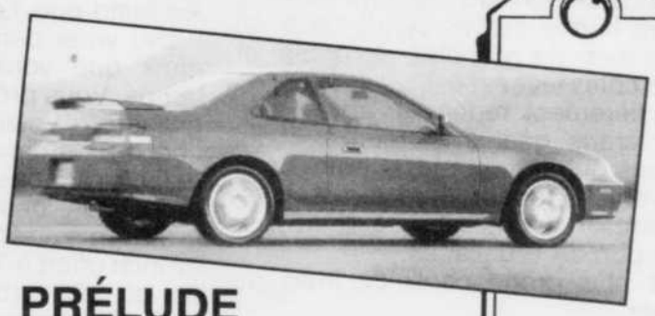
ACCORD LX



Financement 6,8 %

348 / mois*

Financement 6,8 %



PRÉLUDE
«Une vraie sportive»
- Jacques Duval

374,99 $ / mois*

L139323

ET TOUJOURS LA MEILLEURE VALEUR DE REVENTE!

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

* Plan de location Honda Canada, 48 mois, 24 000 km, 6 ¢ / km excédentaire. Comptant ou échange équivalent: 845 $, CIVIC CX, CIVIC LX, CIVIC EX, 1110 $ ACCORD LX et ACCORD EX, 1330 $, ODYSSEY et CR-V, 2150 $ PRÉLUDE. T.T.P. EN SUS.
** À l'achat d'un modèle 97 en inventaire pendant la Vente de Garage. Sur approbation du crédit

Chagnon HONDA

1711 Principale, Granby 378-9963

Pour un service courtois et professionnel



Réal Chagnon, Président — Stéphane Auclair, Directeur des ventes — Daniel Favreau, Représentant — Gilles St-Laurent, Représentant — Guy Larose, Représentant — Denise Sirois, Directrice commerciale



Québec dénonce les normes d'immigration d'Ottawa

André Boisclair s'oppose aux «deux vitesses»

Huguette Young
OTTAWA
Presse canadienne

Le ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec, André Boisclair, ne veut rien savoir des normes fédérales annoncées hier par sa collègue fédérale, car elles placent le Québec dans une situation «désavantageuse».

M. Boisclair aurait souhaité qu'Ottawa profite des réformes annoncées hier pour mettre fin au système «à deux vitesses» de niveaux d'investissement, mais Ottawa a fait la sourde oreille à ses revendications.

La ministre fédérale de la Citoyenneté et de l'Immigration, Lucienne Robillard, a annoncé hier la restructuration du Programme d'immigration des investisseurs.

En vertu d'un projet de réglementation dont l'entrée en vigueur est prévue pour le 1er juillet, les immigrants investisseurs qui veulent s'établir au Canada et au Québec devront débourser davantage.

Le placement initial des investisseurs sera porté de 350 000 $ à 450 000 $ pour les provinces dites de catégorie II, soit le Québec, l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Pour les autres de catégorie I, le montant d'investissement minimal passera de 250 000 $ à 350 000 $.

Selon M. Boisclair, ces nouvelles exigences défavorisent le Québec car elles créent une situation de concurrence déloyale en poussant les investisseurs dans les provinces où le placement obligatoire est moins élevé.

«Dans un environnement où la concurrence est vive, il est clair que le Québec est nettement désavantagé par cette mesure, a-t-il confié au cours d'un entretien à La Presse Canadienne. Et nous le déplorons. C'est un système qui existait déjà mais le Québec aurait souhaité qu'on le fasse disparaître.»

En vertu de l'entente Canada-Québec sur l'immigration de 1991, le Québec administre son propre programme des immigrants investisseurs et cela ne changera pas, a précisé quant à elle Mme Robillard. Mais il est tout de même assujetti à quelques normes fixées par le fédéral en vertu du pouvoir prépondérant de celui-ci en matière d'immigration.

Le Québec doit donc se soumettre à ces nouveaux niveaux de placement mais il le fait de reculons. «Je ne vois pas en quoi la destination de province peut servir à différencier des niveaux d'investissement exigés», a soutenu M. Boisclair.

Selon un tableau récent, le Québec a reçu 15,7 pour cent des investisseurs depuis la conception du programme en 1986, contre 53,4 pour cent pour la Colombie-Britannique et 21,8 pour cent pour l'Ontario.

Au Québec, où le programme des immigrants investisseurs est populaire, on a constaté un exode des investisseurs vers d'autres provinces au bout de quelques années. Il n'est pas question de brimer cette liberté de choix, a toutefois indiqué Mme Robillard, hier, au cours d'une conférence de presse.

Pour retrouver une position concurrentielle, le Québec devra donc faire preuve d'imagination. La réflexion est déjà amorcée et portera sur l'amélioration de la structure d'accueil, la promotion du savoir-faire des entreprises québécoises et l'accent sur de nouveaux bassins d'immigration.

Le Québec souhaite que cette réforme soit en vigueur dès le 1er juillet, a confirmé M. Boisclair.

Le Pélican prend son envol!

Publi-reportage

Dès le jeudi 27 mars à 16 h, le nouveau resto-pub Le Pélican ouvrira ses portes. Situé à l'ancien emplacement du «Central Park», il fera la joie des amateurs de fruits de mer, de grillades, de poulet et de côtes levées.

Entièrement redécoré, agrémenté d'écrans géants et d'un bar qui vous permet de relaxer entre amis avant le repas, vous apprécierez l'ambiance chaleureuse de ce resto-pub de 170 places.

Le plus grand choix de fruits de mer

Vous êtes un fervent de fruits de mer? Le Pélican est LA PLACE toute choisie pour vous. Bien connu en région pour ses spécialités de fruits de mer, le chef cuisinier et copropriétaire du resto-pub, Raimundo Soares, vous offrira, le samedi soir, le plus grand choix de fruits de mer en région. Les habitués du Saint-Ambroise se rappelleront d'ailleurs l'excellente cuisine de Raimundo et son équipe, que vous retrouverez tous au resto-pub Le Pélican.

Nouvelle équipe

Du matin jusqu'au soir, le personnel courtois et très professionnel du resto-pub vous propose un service rapide et chaleureux. Ainsi, vous y retrouverez les traditionnels spéciaux du midi à 6,95 $; les spéciaux du soir, de 2,99 $ à 6,99 $ ainsi que les tables d'hôte de 7,95 $ à 15,95 $.

Au resto-pub Le Pélican, le vaste menu vous permet de choisir les mets que vous désirez en tout temps. Vous préférez les pâtes aux grillades? Vous avez toujours le choix! Et le dimanche, amenez les enfants à notre déjeuner-brunch. Fruits frais, oeufs, bacon, jambon, croissants etc. composent le brunch offert à 7,95 $ pour les adultes et 4,95 $ pour les enfants. De plus, le dimanche également, il faut déguster notre succulente côte de boeuf au jus à 10,95 $.

Tout sous un même toit

Prévue pour le mois d'avril, l'ouverture du bar dansant adjacent au restaurant (son nom demeure à déterminer) viendra compléter ce concept pensé pour le plaisir. «Nous voulons que notre clientèle trouve tout sous un même toit; qu'elle puisse manger et se divertir en même temps, précise Guy Nolin, copropriétaire. C'est ainsi qu'on retrouvera des tables de billard et des jeux de société à l'intérieur du bar. Les gens pourront également y grignoter des amuse-gueules ou prendre un repas complet.



Les copropriétaires du resto-pub et du bar, M. Raimundo Soares et M. Guy Nolin.

Totalement repensé pour laisser place aussi bien aux conversations enjouées qu'à la danse, puisque le bar sera séparé en deux parties, le choix musical y sera, comme le qualifie M. Nolin, «quelque peu plus traditionnel qu'à l'habitude.» Il faudra également jeter un coup d'oeil au nouveau décor, dont on nous réserve la surprise.

Avec son nouveau personnel et sa nouvelle ambiance, le resto-pub Le Pélican et son bar adjacent vous invitent à venir vous régaler et vous divertir en bonne compagnie.

Le jeudi 27 mars à 16 h, prenez votre envol avec Le Pélican! Pour information : 777-0929. L13986

Loi anti-motards criminalisés

MONTREAL (PC) — L'idée d'amener les gouvernements à s'impliquer dans la lutte aux motards criminalisés fait son chemin. Hier, c'était au tour du Conseil québécois de l'Alliance de la fonction publique et de l'Union des municipalités du Québec de chercher à obtenir l'intervention gouvernementale dans ce dossier.

L'Alliance de la fonction publique, qui compte 30 000 membres, exhorte le ministre fédéral de la Justice, Alan Rock, à prendre toutes les mesures nécessaires, incluant une loi anti-gang, pour démanteler les gangs criminels.

En solidarité avec leurs trois mille collègues travaillant dans les pénitenciers fédéraux au Québec, le Conseil québécois a fait parvenir un télégramme au ministre Rock lors de son passage à Québec pour l'inciter à agir afin d'endiguer le phénomène des gangs criminalisés à l'extérieur comme à l'intérieur des pénitenciers.

Quant à elle, l'Union des municipalités du Québec n'est pas convaincue de la nécessité d'une loi, préférant plutôt des modifications à la Charte canadienne des droits et libertés.

CENTRE DE MÉDIATION DE LA HAUTE-YAMASKA s.n.c

CHRISTINE FOURNIER
AVOCATE ¤ MÉDIATRICE
Médiation familiale ¤ civile et commerciale

FRANÇOIS DARRIGRAND
MÉDIATEUR ¤ CONCILIATEUR ¤ NÉGOCIATEUR
Médiation civile et commerciale

141, rue Elgin, GRANBY (Québec) J2G 4V4
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR: 514-777-8689

L138041



Suzanne Séguin
Représentante

Si vous avez le goût du changement, je m'engage à vous satisfaire!

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY

L138915

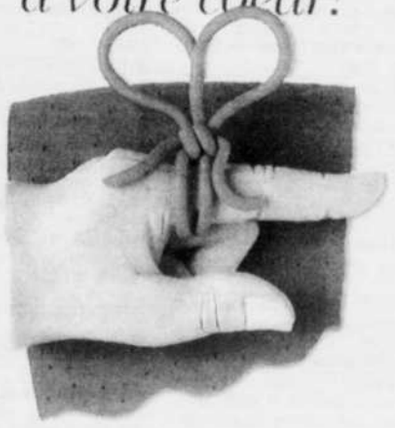
947 Principale, Granby 378-9051

L'ACADÉMIE JEAN COUTU PRÉSENTE LES
CONFÉRENCES santé
JEAN COUTU

168 Principale Granby 372-6666
HALLES DE GRANBY
751 Principale Granby 375-5596

526, rue du Sud, Cowansville 266-3966

HYPERTENSION
Soyez fidèle à votre coeur!



Soirée d'information avec le Dr Daniel D'Amours cardiologue

Le 26 mars à 18 h 30 au Castel de l'Estrie

Veuillez vous inscrire à l'une ou l'autre des succ. Jean Coutu de Granby et de Cowansville.

en collaboration avec Hoechst Marion Roussel

L135893

GRANDE VENTE
10e ANNIVERSAIRE

ROUE DE FORTUNE!
• Cartes de minutes gratuites avec nouvelle activation

Mercredi 26 mars
Jeudi 27 mars
Vendredi 28 mars

DES SURPRISES!
• Installation gratuite avec achat de téléphones mains-libres

GAGNEZ VOTRE ACHAT!
• Téléavertisseurs et téléphones cellulaires à prix réduits

TOUT ÇA! avec un verre de vin!

AUDIOTEC

AUDIOTEC CENTRE CELLULAIRE PLUS	AUDIOTEC CENTRE CELLULAIRE PLUS	AUDIOTEC CENTRE CELLULAIRE PLUS	AUDIOTEC Agent autorisé
590, boul. Boivin Granby	Galeries de Granby 40 Évangéline	Galeries St-Hyacinthe 3200, boul. Laframboise	2378 King Ouest Sherbrooke (voisin du Harvey's)
378-3618	378-8338	(514) 261-8080	(819) 562-9262

Bell Mobilité

L139506

L'abolition de la police des ports: pas une bonne idée?

OTTAWA
Presse canadienne

L'abolition de la Police des ports ouvrirait la voie à la contrebande des stupéfiants et des armes à feu ainsi qu'aux commerces clandestins du crime organisé, dit l'Association canadienne des policiers.

Cet avertissement a été servi alors que l'association menaçait de demander une injonction pour éviter que ce service ne soit éliminé.

Le projet de loi C-44, qui accorderait la surveillance des ports aux services policiers locaux, fait actuellement l'objet d'un débat en troisième lecture aux Communes.

«Rappelez-vous que ce qui passe par les ports se retrouve dans les rues de nos villes», a déclaré hier Neil Jessop, président de l'Association canadienne des policiers. «Si ce service est aboli en faveur des autorités locales plus intéressées à faire profits, le pavillon à tête de mort remplacera éventuellement le drapeau canadien dans les ports» ajoute-t-il.

Selon le ministre des Transports David Anderson la Police des ports souffre de «double emploi et d'insuffisances». Depuis 1995, dit-il, trois rapports ont réclamé que le service soit abandonné.

«Nous aurons plus de sécurité, un maintien de l'ordre plus efficace et moins de risques pour la population et les ports canadiens si nous adoptons ce nouveau système qui fait appel à la douane, à l'immigration, aux services de sécurité ainsi qu'à la police locale», dit M. Anderson.

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi midi pour les publications du week-end.
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix de l'Est — Le Plus

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres par l'entremise de notre service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Femme cherche homme

20 ans, 5'7", grassette, brune, yeux verts, belle apparence, fumeuse, douce, sensible, honnête, cherche H 24-30 ans, 6' et plus, doux, fidèle, sensible, sens de l'humour, pour relation stable. 1641

ÉTUDIANTE de 20 ans, 5'4", brune, yeux bruns, cherche homme entre 20-24 ans, grand, cheveux foncés, amusant, affectueux, pour relation stable. 1645

PATRICIA, 18 ans, 5'6", 160 lb, cheveux noirs, yeux bruns, aime enfants, s'amuser, ciné, cherche H entre 20-30 ans, disponible. 1648

25 ans, 5'2", 115 lb, maman d'un petit garçon de 2 ans, aime restos, danse, sorties de plein air, cherche H responsable, honnête, fidèle dans tous les sens du mot. 1837

40 ans, châtaine, yeux bruns, non fumeuse, taille moyenne, honnête, douce, aime sorties, musique, nature, cherche H 37-44 ans, 5'7" et plus, avec affinités, pour amitié et plus. 1842

SUZIE, 28 ans, 5'10", 128 lb, 1 fille, aime le hockey, natation, vélo, cherche H d'affaires, doux, tendre, aimant les enfants, sports, prendre une petite bière de temps-en-temps. 1838

MÈRE célibataire de 36 ans, 5'3", 165 lb, timide, sens de l'humour, cherche homme bien dans sa peau, autonome, 35-40 ans. 1847

SYLVIE, 27 ans, 5'6", 180 lb, aime musique, danse, sorties en plein air, cherche H 25-35 ans, aimant les mêmes choses, but sérieux. 1163

63 ans, 5'2", yeux bleus, non fumeuse, aime nature, jeux de société, marche, balades en auto, cherche H 55-65 ans, avec affinités. 1953

CAROLINE, 26 ans, 5'4", 110 lb, 2 enfants, aime soirées tranquilles, marche, déjeuners au lit, cherche H 26-32 ans, environ 6', honnête, fidèle, patient, affectueux. 1844

48 ans, 5', 120 lb, blonde, yeux verts, franche, sincère, sens de l'humour, aime marche, danse, activités sportives, cherche H 5'4" et plus, doux, avec affinités, pour dialogue, amitié et plus. 1174

PATRICIA, 18 ans, romantique, aime enfants, s'amuser, soirées tranquilles, cherche homme entre 20-30 ans, but sérieux. 1305

CÉLIBATAIRE de 38 ans, 5'6", 165 lb, affectueuse, aime plein air, films, sorties, restos, cherche compagnon pour long bout de chemin ensemble. 2112

SYLVIE, 37 ans, 5'3", 125 lb, châtaine, yeux bleus, sportive, aime nature, dialogue, musique, cherche H 35-40 ans, 5'9" et plus, beau, non fumeur, gentil, patient, sportif, positif, doux. 1411

ANNIE, 19 ans, environ 5'1", rousse, mère, aime sorties, restos, danse, cherche H entre 20-25 ans, aimant enfants, avec affinités, pour relation stable. 1966

25 ans, 5'2", 124 lb, brune, yeux bleus, sens de l'humour, aime sorties, rire, cherche H 20-30 ans, honnête, sens de l'humour, aimant sorties, rire, pour amitié et plus. 7163

PETITE blonde, grassouillette, intelligente, ambitieuse, autonome, aime ciné, restos, voyages, cherche H 28-36 ans, costaud, non fumeur, sans enfant, simple, franc, ouvert, sens de l'humour. 2121

DANS la quarantaine, 5'1", blonde, yeux bruns, fumeuse, aime sports, cherche H entre 40-50 ans, libre, fidèle, sens de l'humour. 2196

35 ans, 5'7", 135 lb, cheveux noirs, yeux bruns, mère, fumeuse, aime musique, sorties, théâtre, cherche H 35-40 ans, 5'9" et plus, responsable, autonome, honnête. 2204

KARINE, 18 ans, 5'5", 135 lb, enceinte de 6 mois, cherche homme entre 18-21 ans, très belle apparence, responsable, honnête, pour amitié et plus. 9795

32 ans, 5'6", 113 lb, châtaine, yeux verts, 2 enfants, aime musique, restos, sorties, cherche H 30-40 ans, belle apparence, poids proportionnel, pour amitié et plus. 9227

SYLVIE, 27 ans, 5'6", 180 lb, cheveux bruns, yeux bruns, cherche H 25-35 ans, aimant danse, sorties, pour but sérieux ou amical. 1163

JOLIE jeune femme de 40 ans, 5'4", 115 lb, blonde, yeux bleus, engagée, cherche professionnel de 45 ans et plus pour sortie et rencontre occasionnelle les soirs de semaine. 1172

SÉPARÉE, 34 ans, 5'2", 140 lb, yeux pers, mère de deux, sens de l'humour, fumeuse, aime restos, dialogue, cherche H 35 ans et plus, 5'4" et plus, doux, fidèle, positif pour relation stable. 1155

50 ans, 5'2", 145 lb, cheveux poivre et sel, cherche H 40-50 ans, seul, fidèle, honnête, compréhensif, aimant danse, quilles, restos, pour relation stable. 1307

32 ans, deux enfants, aime la vie en soi, cherche H trentaine, compréhensif, doux, fidèle, autonome, sain et sobre, avec ou sans enfant. 1309

45 ans, 5'7", 150 lb, brune, yeux noirs, sans enfant, aime nature, musique, dialogue, respect, franchise, cherche H entre 35-45 ans, libre, franc, fidèle. 1312

43 ans, belle apparence, bien dans sa peau, autonome, sportive, cherche H avec belles qualités de coeur, avec affinités. 1320

MÉLANIE, 18 ans, 5'5", 135 lb, blonde, yeux pers, sens de l'humour, simple, cherche H entre 18-26 ans, mature, drôle, pour amitié et plus. 8818

PETITE femme de 42 ans, 5'1", sens de l'humour, aime nature, sorties à deux, cherche H 35-45 ans, grand, poids proportionnel, franc, fidèle. 1405

47 ans, 5'1", 98 lb, aime marche, lecture, musique, dialogue, humour, cherche H 45-55 ans, 5'5" à 5'8", sincère, doux, sensible, avec affinités. 1407

SYLVIE, 37 ans, 5'3", 125 lb, châtaine, yeux bleus, aime nature, danse, dialogue, cherche H 35-40 ans, 5'9" et plus, beau, non fumeur, gentil, calme, positif, aimant vie, pour bonheur. 1411

BALANCE dans la quarantaine, poids proportionnel, non fumeuse, franche, sociable, affectueuse, aime spectacles, théâtre, danse, tête-à-tête, restos, cherche H environ même âge, avec affinités. 1415

PASCALE, 18 ans, brune, yeux bruns, belle apparence, aime sorties, ciné, nature, rire, poésie, cherche H 18-22 ans, honnête, pour amitié et plus. 1420

DANS la trentaine, 5'5", 300 lb, bien dans sa peau, autonome, indépendante, aime enfants, cherche H affectueux, fidèle, autonome, responsable. 1412

MÈRE célibataire de 31 ans, 5'4", 125 lb, aime nature, camping, vélo, cherche H entre 25-35 ans, aimant enfants, pour amitié et plus. 1635

MAMAN de 20 ans, 5'6", 180 lb, simple, douce, aime soirées tranquilles, cherche H 23-28 ans, mature, drôle, affectueux, non fumeur, aimant la vie, les enfants, pour relation sérieuse. 9066

DÉBUT quarantaine, 5'3", 100 lb, yeux bruns, fumeuse, franche, autonome, honnête, aime la musique douce, la simplicité, cherche H 40-45 ans, ayant travaillé sur lui-même, pour amitié et plus. 9260.

FLEUR fanée cherche H fidèle, romantique, doux, patient, attentionné, aimant enfants pour bâtir un avenir, amitié et plus. 9277.

JEUNE maman de deux enfants, aime pêche, bingo, bowling, cherche rayon de soleil doux, patient, honnête, fidèle, sensible, avec affinités. 9276.

35 ans, petite, 105 lb, châtaine, yeux verts, mère de 1 enfant, aime balades, marche, vélo, cherche H 34-38 ans, affectueux, fidèle, pour relation stable. 9308

LOUISE, 37 ans, 5'5", 122 lb, brune, yeux verts, sans enfant, aime animaux, cannot, pêche, camping, cherche H 35 ans et plus, affectueux, non fumeur, sans enfant en bas âge, pour amitié et plus. 7074.

CINQUANTAINE, grande, poids proportionnel, active, non fumeuse, sportive, aime danse, nature, campagne, sorties, théâtre, cherche gentil monsieur, 5'9" et plus, sobre, fier de sa personne, franc, avec affinités. 9341

PROFESSIONNELLE, fin trentaine, 5'10", spontanée, cherche professionnel ou homme d'affaires, animé par le défi, par la connivence intellectuel et les activités de plein air, sens de l'humour. 9343

MARILYN, 37 ans, blonde, yeux bleus, aime nature, campagne, équitation, natation, lecture, cherche H 38-45 ans, romantique, sensible, doux, sens de l'humour, pour faire bout de chemin. 9051

37 ans, 5'8", mince, belle apparence, aime plein air, nature, lecture, sorties culturelles, cherche H trentaine, non fumeur, ouvert d'esprit et de coeur, pour fonder famille heureuse. 9351

37 ans, 5', environ 125 lb, douce, honnête, aime nature, musique, ciné, resto, cherche H 32-40 ans, 5'6" à 5'9", poids proportionnel, avec affinités, pour relation amicale ou sincère. 9617

35 ans, 5'5", 125 lb, 2 enfants, respectueuse, honnête, soignée, aime golf, marche, quilles, cherche homme 32-40 ans, soigné, franc. 9630

DÉBUT quarantaine, 5'3", 100 lb, fumeuse, respectueuse, honnête, aime dialogue, nature, musique douce, simplicité, cherche H 40-45 ans, avec affinités, sachant ce qu'il veut dans la vie. 9260

DANS la quarantaine, brunette, yeux bleus, équilibrée, sereine, sens de l'humour, aime dialogue, danse, vélo, restos, sorties, cherche H spécial, ouvert, but sérieux. 9636

MI-QUARANTAINE, 125 lb, simple, réservée, aime soirées tranquilles, cherche H 45 ans et plus, sobre, responsable, campagnard, soigné, traditionnel, spirituel. 9790

VERSEAU de 45 ans, rousse, yeux bleus, autonome, sens de l'humour, aime danse, restos, spectacles, cherche H sobre, fidèle, aimant vie, pour belle relation. 9675

HUGUETTE, 56 ans, propre, honnête, sens de l'humour, aime sports, pêche, voyages, cherche homme corpulent, avec affinités. 9682.

VÉRONIQUE, brune, yeux bruns, aime rire, ciné, sorties, cherche H entre 18-24 ans, belle apparence, sens de l'humour, sportif, pour relation sérieuse. 9683.

Homme cherche femme

JEUNE papa professionnel de 26 ans, 5'10", 200 lb, sympathique, affectueux, actif, aime camping, ciné, restos, cherche jolie jeune femme, ouverte, aimant vie, plein air, pour amitié et plus. 1642

37 ans, 5'6", 132 lb, brun, yeux bleus, léger handicap au niveau de la parole, en forme, sensible, doux, prévenant, aime enfants, nature, camping, cherche femme pour amitié et plus. 1643

HOMME engagé fin vingtaine, grand, mince, discret, cherche jolie femme ouverte, de la région de Granby ou Cowansville, pour rencontres occasionnelles. 7400

22 ans, grand, costaud, brun, yeux bruns, belle apparence, non fumeur, doux, sensible, cherche F 19-25 ans, 5'8" et plus, brune, apparence soignée, sans enfant, pour amitié et plus. 9691

CHARMANT garçon de 22 ans, 5'5", non fumeur, cherche jeune femme 18-19 ans, pour partager activités et moments inoubliables. 1647

SYLVAIN, 28 ans, 5'8", environ 170 lb, brun, yeux bleus, aime dialogue, cherche femme entre 20-30 ans, poids proportionnel 8488

MUSICIEN-CHANTEUR, fin quarantaine, 5'9", 160 lb, cheveux bruns, libre, autonome, honnête, cherche chanteuse de 35 ans et plus, belle apparence, libre, disponible, but sérieux. 1649

DENIS, 45 ans, belle apparence, allure jeune, cheveux bruns, yeux verts, aime la marche, pêche, soirées romantiques, cherche F trentaine, belle apparence, poids proportionnel, but sérieux. 1657

GRAND, 6'2", début trentaine, cherche F engagée pour moments tendres et discrets, rencontres occasionnelles. 6635

42 ans, 5'8", 140 lb, belle apparence, engagé, romantique, cherche F belle apparence, pour vivre belle aventure stable. 1730

MICHEL, quarantaine, propre, spirituel, beau garçon, cherche femme seule, mince, sincère, croyant que l'amour existe. 1731

27 ans, 5'8", 135 lb, cheveux bruns, yeux bruns, aime ski alpin, moto, nature, cherche F 20 ans et plus, non fumeuse. 1151

SCORPION, 35 ans, 5'7", châtain, yeux verts, 1 enfant, honnête, fumeur, sobre, cherche F 25-38 ans, aimant enfants, fidèle, poids proportionnel, souriante, pour amitié ou relation stable. 1153

HOMME marié de 46 ans, 5'8", 155 lb, cheveux bruns, yeux bruns, propre, discret, cherche femme mariée, 18-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 1836

PATRICK, 37 ans, célibataire, sans enfant, dynamique, curieux, cherche compagne début trentaine, sans enfant, bien dans sa peau, autonome, pour partager des instants de bonheur. 1843

45 ans, 5'7", châtain, yeux pers, doux, sportif, sobre, non fumeur, doux, aime golf, vélo, danse, voyages, balades en auto, cherche F compréhensive entre 35-50 ans, pour amitié et plus. 1839

23 ans, 5'11", belle apparence, cherche F 18-23 ans, sans enfant, pour rencontres occasionnelles et intimes. 9079

36 ans, engagé, 5'10", 180 lb, cheveux bruns, yeux bleus, cherche femme engagée ou non, mince, belle apparence, 30-40 ans, discrétion assurée. 1956

25 ans, belle apparence, honnête, affectueux, aime soirées tranquilles, ciné, resto, balades en auto, cherche F avec affinités, pour relation stable. 1957

ALAIN, 25 ans, 5'11", 165 lb, blond, yeux bruns, non fumeur, belle apparence, ambitieux, sincère, sens de l'humour, aime l'informatique, cherche F 20-27 ans, beau sourire, pour amitié et plus. 1958

42 ans, père de 2 enfants, belle apparence, autonome, sensible, aime plein air, spectacles, cherche F 33-45 ans, désirant refaire sa vie, relation basée sur tendresse, simplicité et dialogue. 1959

GILBERT, 52 ans, 6', 190 lb, cheveux sel et poivre aime patin, ski, vélo, plein air, marche, danse, dialogue, cherche femme non fumeuse, douce, simple, honnête, affectueuse, sincère. 1322

PROFESSIONNEL de 37 ans, 5'6", 135 lb, belle apparence, allure jeune, père, doux, sensuel, cultivé, aime musique classique, golf, cherche belle F mince, élégante, intelligente, avec affinités. 9949

PETIT pou égaré de 27 ans, 5'8", 135 lb, brun, yeux bruns, non fumeur, aime vélo, moto, balades en nature, cinéma, cherche femme 22 ans et plus. 1965

36 ans, 5'7", 170 lb, père, sobre, fumeur, simple, aime rire, quilles, balades en auto, soirées tranquilles, cherche F 30-35 ans, bien proportionnée, bien dans sa peau, calme, simple. 1992

JEUNE homme engagé de 31 ans, 5'8", 140 lb, châtain, yeux pers, cherche femme 23-30 ans, 5'5" et plus, poids proportionnel, sensuelle, romantique, pour rencontres occasionnelles. 8883

HOMME marié de 38 ans, 170 lb, brun, cherche femme dans la trentaine, engagée ou non, belle apparence, pour rencontres intimes. 1993

PROFESSIONNEL de 47 ans, 5'8", 150 lb, engagé, doux, sensuel, cherche femme pour sorties, rencontres occasionnelles. 1994

TAUREAU de 44 ans, 5'6", 150 lb, fumeur, aime camping, dialogue, musique douce, cherche femme entre 35-48 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 6496

29 ans, 5'8", 140 lb, brun, yeux bruns, belle apparence, romantique, cherche femme entre 25-30 ans, belle apparence, poids proportionnel, pour rencontres occasionnelles intimes. 1997

36 ans, 5'9", 160 lb, belle apparence, engagé, cultivé, doux, cherche F belle apparence, douce, franche, soignée, cultivée, honnête, discrète, aimant dialogue, pour rencontres occasionnelles. 1998

HOMME de 45 ans, 5'9", 172 lb, sans enfant, gentil, doux, aime balades en auto, marche, restos, cherche jolie femme 5'4" et plus, pour relation amoureuse stable. 1999

PROFESSIONNEL dans la quarantaine, 5'10", engagé, affectueux, cherche femme engagée ou non, pour rencontres occasionnelles et activités plein air. 2003

HOMME début quarantaine, belle apparence, simple, autonome, cherche femme douce, simple, affectueuse, pour sorties, amitié. 2101

DÉBUT quarantaine, 5'6", 150 lb, yeux pers, belle apparence, simple, aime nature, cherche F 33-43 ans, sérieuse, sens de l'humour, bien dans sa peau, aimant restos, tête-à-tête. 2104

ÉRIC, 26 ans, 5'8", poids proportionnel, châtain, yeux pers, cherche femme soignée, douce, honnête, sensuelle, romantique, discrète, pour rencontres occasionnelles. 2105

DÉBUT quarantaine, 5'9", 165 lb, belle apparence, autonome, romantique, fidèle, aime dialogue, restos, cherche F 35-42 ans, belle apparence, mince, pour relation stable. 2202

24 ans, 170 lb, brun, yeux bruns, autonome, indépendant, sens de l'humour, simple, sociable, cherche F 20-27 ans, belle apparence, avec affinités. 2109

HOMME de 45 ans, 5'9", 180 lb, cherche femme du même âge ou plus jeune, belle apparence, calme, pour amitié. 9786

PROFESSIONNEL pré-retraité, mi-cinquantaine, 5'11", 185 lb, non fumeur, autonome, actif, élégant, cherche femme 38-50 ans, 5'4" et plus, mince, non fumeuse, féminine, active, élégante. 2114

24 ans, 6', 185 lb, belle apparence, ouvert, sincère, compréhensif, attentionné, aime sports, dialogue, cherche F 24-26 ans, belle apparence, simple, douce, affectueuse, sens de l'humour. 2119

PROFESSIONNEL de 35 ans, 6', châtain, yeux bleus, fumeur, père, sociable, simple, aime vie, rire, enfants, musique, cherche F belle apparence, poids proportionnel, avec affinités, but sérieux. 7071

33 ans, 5'2", 120 lb, cheveux poivre et sel, yeux bruns, discret, honnête, sens de l'humour, aime nature, balades, ciné, cherche F 18-30 ans, propre, discrète, pour relation stable ou amitié. 2116

DÉBUT quarantaine, 5'9", poids proportionnel, châtain, cherche femme entre 30-40 ans, pour rencontres occasionnelles. 1424

MICHEL, 23 ans, 5'8", 200 lb, brun, yeux bruns, belle apparence, s'entraîne, aime sorties, danse, restos, ciné, marche, cherche F entre 18-25 ans, belle apparence, pour amitié et plus. 2120

ANDRÉ, 6'2", 180 lb, yeux bleus, fumeur, tendre, passionné, cherche femme 5'4" et plus, mince, avec ou sans enfant, sens de l'humour, but sérieux. 2163

EN BREF

Éclipse de lune

MONTREAL (PC) — L'année 1996 en a été une de grand cru pour les astronomes amateurs, qui ont eu droit à deux éclipses totales de la Lune. En 1997, il faudra se contenter d'une seule éclipse partielle, qui se déroulera demain soir à compter de 21h58 pour prendre fin à 1h21 le lundi matin. Il vaudra peut-être la peine de veiller tard pour l'occasion, puisqu'il s'agira de la dernière éclipse — totale ou partielle — visible au Québec avant l'an 2000. La prochaine — totale celle-là — n'est en effet prévue que pour le 21 janvier de l'an 2000. Environnement Canada prévoyait hier un dimanche sans nuages dans l'ouest du Québec, un temps variable dans le centre de la province et des risques d'averses de neige isolées au Nouveau-Brunswick.

STÉPHANE, 25 ans, 5'11", 125 lb, châtain, yeux pers, belle apparence, sportif, timide, sens de l'humour, aime restos, musées, balades en auto. 2201

ROGER, 36 ans, 5'8", 135 lb, châtain, yeux bleus, aime pêche, vélo, moto, natation, cherche femme de petite taille, environ 5'5" à 5'7", cheveux longs, aimant campagne. 2203

LÉO, célibataire de 5'1", yeux bruns, sensible, mature, honnête, bon, patient, cherche femme libre, aimant nature, sports, vélo. 6338

GAÉTAN, 33 ans, 5'11", poids proportionnel, brun, yeux bruns, simple, doux, aime dialogue, enfants, théâtre, cherche F avec ou sans enfant, simple, naturelle. 9797

JEUNE homme de 6', 160 lb, cheveux noirs, yeux bruns, beau, doux, affectueux, timide, sensible, romantique, honnête, cherche femme avec affinités. 9799

HOMME de 45 ans, 5'9", 178 lb, jovial, cherche femme petite, bien proportionnée, beau sourire, pour rencontres occasionnelles. 9786

YVON, 33 ans, 5'10", 175 lb, brun, yeux bruns, affectueux, romantique, cherche femme entre 18-40 ans, pour aventure sérieuse. 9947

DÉBUT quarantaine, sensuel, affectueux, discret, cherche F mariée, grassette, pour rencontres occasionnelles. 8528

38 ans, 5'7", 175 lb, non fumeur, autonome, aime balades en auto, nature, quilles, soupers en tête-à-tête, cherche F 30-38 ans, 5'2"-5'6", 100-120 lb, pour amitié et plus. 1017

TRENTAINE, 5'6", 135 lb, cherche F de 5'5" et moins, 125 lb et moins, aimant restos, soirées tranquilles, balades en auto. 1167

52 ans, châtain, yeux pers, belle apparence, timide, aime marche, nature, pêche, balades en auto, cherche F 40-55 ans, avec affinités. 1162

MI-QUARANTAINE, grand, mince, cherche F disponible, belle apparence, sérieuse, aimant restos, sorties, marche, pour amitié et plus. 1168

CANCER de 26 ans, 5'10", châtain, yeux bruns, costaud, cherche F 22-28 ans, grande, mince, autonome, non fumeuse, sympathique, sans enfant, aimant restos, moto, course automobile. 9234

CHANDELLE non-consommée de 42 ans, cherche flamme sérieuse, aimant voyages, nature, grands espaces et bains mousseux pour vivre moments romantiques. 1175

22 ans, 5'11", 175 lb, brun, yeux bruns, aime nature, voyages, animaux, cherche F 18-26 ans avec affinités pour relation stable. 1176

35 ans, 5'9", 155 lb, sportif, autonome, honnête, non fumeur, sans enfant, cherche F 27-38 ans, petite, poids proportionnel, sportive, autonome, sans enfant, non fumeuse. 1177

44 ans, 5'5", 165 lb, marié, doux, propre, cherche F douce, simple, aimant cinéma, marche, restos, pour rencontres occasionnelles de jour. 9146

PATRICK, 18 ans, 5'6", environ 140 lb, blond, yeux pers, aime musique, ciné, films, sorties, spectacles, cherche femme 18-21 ans, prête à s'engager, pour amitié et plus. 9259

HOMME de 51 ans, 5'11", yeux bruns, non fumeur, sportif, cherche femme libre entre 30-45 ans, authentique, pour partager amour et loisirs. 7306

GÉMEAUX dans la quarantaine, 5'8", 135 lb, yeux bleus, aime danse sociale, vélo, restos, cherche F 115-135 lb, sincère, bien dans sa peau, aimant danse, restos, vélo, pour amitié et plus. 1313

HOMME de 77 ans, 5'2", 140 lb, yeux bleus, cherche femme 75 ans, belle, simple, aristocrate, sans pudeur, libérale, pour sorties occasionnelles. 1314

27 ans, 5'11", brun, yeux pers, sportif, aime sorties, soirées tranquilles, cherche femme entre 24-30 ans, belle apparence, féminine, calme, douce, avec affinités. 1317

DANS la cinquantaine, sans enfant, non fumeur, aime danse, restos, sports, voyages, théâtre, cherche femme entre 40-50 ans, but sérieux. 1319

52 ans, 6', 190 lb, cheveux sel et poivre, aime patin, ski, vélo, plein air, marche, danse, dialogue, cherche F non fumeuse, douce, simple, honnête, affectueuse, sensuelle, sincère. 1322

DANIEL, 39 ans, 5'10", 165 lb, agréable, doux, sensible, réfléchi, aime lecture, théâtre, musique, dialogue, cherche compagne 35-40 ans, distinguée, honnête, féminine, souriante. 8846

34 ans, 5'6", 150 lb, châtain, yeux pers, belle apparence, actif, doux, affectueux, aime nature, cherche F physique agréable, aimant nature, but sérieux. 1323

HOMME marié de 32 ans, 5'10", 180 lb, brun, yeux bruns, propre, discret, cherche femme mariée entre 35-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 9354

DANS la quarantaine, 1m72, 72 kilos, beau, libre, spirituel, cherche femme seule, mince, propre, aimant campagne, musique, tout ce qui est beau. 1403

DANS la trentaine, 5'10", brun, cherche femme entre 30-40 ans, belle apparence, pour rencontres occasionnelles. 1406

HOMME belle apparence, ambitieux, intelligent, autonome, fidèle, honnête, cherche F entre 20-34 ans, belle apparence, avec affinités, pour amitié et plus. 8464

SYLVAIN, 20 ans, 5'9", environ 145 lb, châtain, yeux verts, simple, doux, honnête, ouvert, aime vie, sorties, rire, cherche F entre 18-24 ans, pour amitié et relation durable. 1410

HOMME de 22 ans, 5'10", belle apparence, cherche femme entre 18-23 ans, aimant animaux, plein air, balades en auto, but sérieux. 1413

HOMME de 19 ans, sensible, doux, timide, aime soupers tête-à-tête, ciné, balades en auto, cherche F 18-19 ans, avec affinités. 1419

MARTIN, 24 ans, 5'10", 185 lb, brun, yeux bruns, franc, fidèle, sens de l'humour, aime enfants, cherche F entre 18-24 ans, avec ou sans enfant, fidèle, pour relation sérieuse. 3636

LUC, 33 ans, 5'4", 160 lb, brun, yeux pers, doux, respectueux, affectueux, fidèle, drôle, aime nature, enfants, sorties, cherche petite femme douce, simple, sportive, souriante, but sérieux. 1631

CÉLIBATAIRE début trentaine, 5'6", poids proportionnel, aime nature, campagne, cherche jeune femme prête à s'engager, but sérieux. 1427

GRAND solitaire de 24 ans, 6'4", 190 lb, brun, yeux pers, cherche F 5'6" et plus, poids proportionnel, belle apparence, sens de l'humour, pour activités, amitié et plus. 1613

GÉRALD, 39 ans, 5'9", 140 lb, belle apparence, père, gentil, doux, patient, cherche maîtresse ou maman entre 36-43 ans, stable, bien dans sa peau, aimant nature. 1632

42 ans, 5'10", 155 lb, blond, yeux pers, honnête, sincère, doux, affectueux, aime moto, restos, sorties, cherche F 35-40 ans, mince, fidèle, sens de l'humour. 1633

41 ans, 5'8", 135 lb, châtain, yeux bleus, aime balades en auto, plein air, ciné, restos, cherche F environ 40 ans, sobre, avec affinités. 8944

Homme cherche homme

29 ans, 6'3", 185 lb, châtain, belle apparence, cherche bel homme marié, portant lingerie féminine, pouvant recevoir, pour première expérience. 6878

42 ans, libre, 5'7", 165 lb, tendre, affectueux, doux, sens de l'humour, goûts variés, peut recevoir, cherche copain entre 25-45 ans. 1841

MI-TRENTAINE, 5'10", 195 lb, marié, cheveux noirs, yeux bruns, cherche H discret, 20-45 ans, pour première expérience et rencontres occasionnelles exclusives. 9217

DANS la trentaine, poids proportionnel, non fumeur, en santé, sportif, propre, indépendant, respectueux, ouvert, cherche H 30-40 ans, même profil, non fumeur, pour partager bons moments. 7233

BEL homme marié de 5'10", 155 lb, brun, yeux bruns, bronzé, cherche jeune homme entre 18-30 ans, marié ou non, belle apparence, pour rencontres occasionnelles. 7544

BEAU jeune étalon début trentaine, 6', 180 lb, en forme, cherche homme avec même description, pour rencontres occasionnelles. 7463

28 ans, 5'10", 165 lb, cheveux noirs, yeux bleus, cherche H entre 20-30 ans, sportif, pour rencontres occasionnelles discrètes. 9678

POISSON de 33 ans, 5'2", 120 lb, cheveux poivre et sel, yeux bruns, aime ciné, quilles, balades, cherche H entre 18-30 ans, pour rencontres occasionnelles. 8347

DANS la quarantaine, 5'6", environ 185 lb, yeux bruns, moustache, poilu, tranquille, aime musique, nature, cherche H pour rencontres occasionnelles ou plus. 2117

JEAN, 48 ans, 5'10", 190 lb, musclé, belle apparence, marié, propre, doux, affectueux, cherche homme musclé, propre, pouvant recevoir. 2000

HOMME de 21 ans, 5'9", 145 lb, brun, yeux bleus, cherche homme dans la vingtaine, belle apparence, pour sorties, soirées tranquilles. 9948

GUY, 5'2", 125 lb, châtain, yeux verts, sens de l'humour, affectueux, sensible, aime restos, danse, sports, soirées tranquilles, cherche H sobre, sens de l'humour, aimant rire, s'amuser. 7602

19 ans, 5'7", 160 lb, cheveux bruns, yeux bruns, aime ciné, marche, sorties, cherche jeune homme environ même âge et même taille. 1090

MARIÉ, 5'7", 160 lb, châtain, yeux bleus, cherche H 20-45 ans, bien proportionné, discret, aimant les caresses et la tendresse pour rencontres occasionnelles de jour. 1157

DÉBUT quarantaine, poids proportionnel, cheveux courts, cherche H moins de 45 ans, libre, pour relation amicale d'abord. 1172

LIBRE, début quarantaine, 165 lb, cheveux foncés, doux, affectueux, peut recevoir, aime marche en nature, musique, restos, tête-à-tête, cherche H 25-45 ans, affectueux, franc. 9154

HOMME marié dans la quarantaine, 5'8", 150 lb, propre, discret, cherche H propre, discret, pour rencontres occasionnelles discrètes. 1318

HOMME marié fin cinquantaine, 5'8", 175 lb, propre, discret, sincère, cherche H de tout âge, marié ou non, propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 1634

TRENTAINE, 5'11", 165 lb, brun, yeux bruns, moustachu, masculin, en santé, indépendant, sportif, réservé, cherche H 30-40 ans, ayant même profile, non fumeur. 7233

DÉBUT trentaine, 5'9", 175 lb, première expérience, cherche H discret, doux, propre, poids proportionnel, pour rencontres occasionnelles. 9368

45 ans, 5'8", 135 lb, marié, timide, discret, propre, cherche H de petite taille, discret, pour rencontres occasionnelles. 6155

20 ans, brun, yeux verts, sportif, aime sorties, resto, ciné, cherche homme entre 18-24 ans, avec affinités, pour sorties et plus. 9407

DANS la quarantaine, aime soirées tranquilles, dialogue, films, cherche homme propre, pour rencontres occasionnelles. 9346

BEL étalon dans la trentaine, 6', 160 lb, cherche homme avec même description, pour rencontres occasionnelles. 9615

DANIEL, 30 ans, 5'9", 180 lb, blond, yeux bleus, cherche homme entre 18-35 ans, discret, disponible l'avant-midi. 9140

27 ans, 5'10", 190 lb, costaud, engagé, discret, propre, cherche H 18-20 ans, mince, propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 9619

HOMME engagé de 19 ans, 5'7", 135 lb, honnête, respectueux, discret, cherche homme de tout âge, pour première expérience. 9637

BEL homme dans la trentaine, engagé, propre, discret, pouvant recevoir, cherche H discret, pour rencontres occasionnelles. 9671

42 ans, 5'6", 170 lb, portant barbe et moustache, propre, discret, autonome, cherche H marié ou non, portant barbe ou moustache, masculin, pour rencontre occasionnelles. 9672

JEUNE homme de 29 ans, 5'6", 160 lb, brun, yeux bruns, joli, doux, propre, sensuel, cherche bel homme doux, discret, pour soirées spéciales discrètes. 9689

Femme cherche femme

37 ans, femme d'affaires, belle apparence, honnête, aime la vie, cherche compagne avec affinités, entre 30-40 ans. 1849

DÉBUT trentaine, 5'7", blonde, yeux bleus, sensuelle, grassette, discrète, cherche femme pour vivre des moments intimes agréables. 1303

JEUNE femme de 21 ans, grande, jolie, simple, cherche amie discrète, douce, pour partager moments intimes, amitié, activités. 2043

FEMME de 19 ans, 5'5", 145 lb, brune, yeux bleus, cherche femme entre 19-25 ans, douce, compréhensive, aimant vie, pour amitié et plus. 2103

NATHALIE, 30 ans, 5'2", 120 lb, cheveux noirs, yeux noirs, jolie, allure jeune, charmante, rieuse, cherche F pour tendresse et romantisme. 6052

28 ans, 5'6", 120 lb, belle apparence, cherche femme entre 19-29 ans, belle apparence, sensuelle, pour amitié et première expérience. 9783

L423865

Copps ne regrette pas les 4,8 millions versés à Option Canada

Huguette Young

OTTAWA
Presse canadienne

Prête à coopérer avec le Bureau du directeur général des élections à Québec, la ministre du Patrimoine Sheila Copps a indiqué hier qu'elle n'avait rien à se reprocher pour avoir financé un groupe mystérieux, Option Canada, quelques jours avant le référendum.

«Si on m'accuse d'avoir dépensé de l'argent pour sauver mon pays alors je plaide coupable», a-t-elle souligné aux journalistes au terme d'une période des questions houleuse.

A prime abord, le bureau du directeur général des Élections du Québec semble croire qu'il y a matière à enquête mais Mme Copps ne s'en formalise pas car le gouvernement Parizeau a versé le même montant au Conseil de la souveraineté du Québec présidé par M. Yves Duhaime, a-t-elle soutenu.

«Et le conseil de souveraineté n'a pas été déclaré dans le Comité du Oui. C'est exactement la même chose.» Pour elle, il s'agit d'une situation de «deux poids, deux mesures.»

Et si M. Pierre-F. Côté décidait de faire enquête sur le rôle et le budget de cet organisme pendant la campagne référendaire, alors il doit aussi prendre en compte le fonds spécial mis sur pied par le Parti québécois pour éviter l'effondrement du dollar, de même que les promesses à l'automne 1995 d'augmentations de salaire faites aux syndiqués, a rappelé Mme Copps.

Toute cette affaire a rebondi aux Communes hier mais les échanges entre le Bloc québécois et Mme Copps ont donné lieu à un dialogue de sourds.

Mme Copps a refusé de répondre directement aux questions de la députée bloquiste Suzanne Tremblay qui l'a accusée d'avoir détourné des fonds destinés aux minorités de langue officielle pour financer Option Canada à des fins de propagande fédéraliste et ce, à l'abri du Comité parapluie du Non.

Haussant le ton, Mme Copps est revenue à la charge en accusant les bloquistes d'avoir traité les francophones hors Québec de «paraplégiques en chaise roulante» et de vouloir «laisser tomber les francophones du reste du pays.»

Exaspérée, Mme Tremblay a invité Mme Copps à démissionner, à se présenter au Québec et à affronter le premier ministre Lucien Bouchard «dans son Parlement.»

«Qu'elle nous fiche donc la paix avec le Québec, on est au Canada ici», a-t-elle lancé vivement.

Cette déclaration de Mme Tremblay a fait sourire l'organisateur libéral en chef de la campagne électorale au Québec Alfonso Gagliano. «C'est une belle 'clip' (extrait sonore). J'ai l'intention de m'en servir», a-t-il ironisé.

L'ORTHOTHÉRAPIE ÇA MARCHE, LES RÉSULTATS SONT RAPIDES

- Maux de cou (presque toujours la cause de vertiges, étourdissements, maux de tête)
- Maux d'épaules, bras, coudes, poignets, point entre les omoplates
- Tous les maux de dos, bas du dos, douleurs qui descendent dans les jambes
- Maux aux genoux et chevilles, etc.

296, boul. Boivin, Granby
777-1566
Sur rendez-vous seulement
VISA acceptée

Jean-Guy Auger
Orthothérapeute
Kinésithérapeute
Massothérapeute

MEMBRE DE L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. inc.
Membre 88313

L138940

Choisissez la bonne étoile!
Je peux mettre mes 30 années d'expérience à votre avantage



Serge Litalien
Représentant

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY

947 Principale, Granby 378-9051

L138914

22

La commission d'enquête Poitras peut au moins commencer

MONTREAL
Presse canadienne

La commission d'enquête Poitras sur la Sûreté du Québec dispose maintenant de toute la latitude voulue pour commencer ses audiences publiques à la date projetée, le 14 avril, avec le risque toutefois de devoir annuler par la suite le travail effectué.

En rejetant la demande de suspension présentée, hier, par l'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ), le juge André Forget de la Cour d'appel a précisé que sa décision ne va pas au-delà du 12 mai, date à laquelle l'APPQ demandera à trois juges de la Cour d'appel d'ordonner à la commissaire Viau de se retirer de la commission Poitras.

«La Cour d'appel aura toute autorité pour prolonger ou non le sursis accordé», a commenté le juge Forget.

«Si la Cour d'appel cassait le jugement de la Cour supérieure et ordonnait la récusation de la commissaire Viau, la commission devrait peut-être reprendre une partie de son enquête, et ce, aux frais du public», a fait valoir le juge.

«Il appartient à la commission d'évaluer la situation et de déterminer quels travaux elle devrait ou ne devrait pas entreprendre d'ici à ce que la Cour d'appel rende sa décision», a-t-il ajouté.

Le juge Forget a ensuite noté que la commission avait l'intention d'aborder en premier lieu l'affaire Matticks «que ne semble pas viser les griefs de l'APPQ à l'endroit de la commissaire Viau».

Le magistrat a rejeté la demande de sursis de l'APPQ parce qu'il ne croit pas que les policiers syndiqués subiront un préjudice irréparable si des travaux publics sont menés d'ici le 12 mai.

Il a également dit douter que la commission aborde des questions de fond ou tire des conclusions sur la conduite des membres de l'APPQ dès les premières semaines de ses travaux.

«On me demande de paralyser les travaux d'une commission que le gouvernement du Québec a créée puisqu'il estime, sans aucun doute, que la question sous enquête est sérieuse et urgente.

«La Cour suprême a déjà indiqué qu'il fallait à cette étape prendre en considération l'intérêt public lorsque le litige n'est pas limité à des parties privées», a-t-il poursuivi.

L'ESCORT LIVRE LA COMMANDE

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS



Escort LX 97
4 portes ou familiale
UN SEUL PRIX

- Nouveau moteur de 2 litres, 110 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable
- GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 011A :
- Climatiseur
- Deux rétroviseurs à réglage électrique
- Entrée sans clé du côté conducteur avec 2 télécommandes

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

199$ par mois

AVANTAGE LOCATION 24 mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

MISE DE FONDS ou échange équivalent	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
2 075$	199$
1 050$	249$

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

N602123

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

MERCURY LINCOLN

Valeurs mobilières Desjardins

NOMINATION



Francine Allaire, MBA

Monsieur Robert O'Farrell, président du conseil de Valeurs mobilières Desjardins, a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Francine Allaire à la fonction de présidente et chef de l'exploitation de Valeurs mobilières Desjardins.

Madame Allaire détient un MBA de l'Université du Québec à Montréal. Elle détient également les attestations requises de la Bourse de Montréal et de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario pour être dirigeant et administrateur d'une firme de courtage.

Madame Allaire œuvre au Mouvement des caisses Desjardins depuis 1985. Elle occupait depuis le 4 décembre 1995, la fonction de première vice-présidente Planification et contrôle de Valeurs mobilières Desjardins après avoir assumé les fonctions de directrice de l'exploitation de *VISA* Desjardins et de contrôleur à la Caisse centrale Desjardins.

Madame Allaire est de plus membre du conseil d'administration de la Société générale de financement du Québec.

Valeurs mobilières Desjardins, une filiale de la Société financière Desjardins-Laurentienne et une composante importante du Mouvement des caisses Desjardins, offre aux membres Desjardins et à ses clients externes des services de courtage en valeurs mobilières par l'intermédiaire de ses conseillers en placement et de sa division de courtage à escompte, Disnat.

N602119

Desjardins
pour s'aider soi-même

Attentat-suicide à Tel Aviv

Dan Perry

TEL AVIV
Associated Press

Un attentat-suicide, aussitôt revendiqué par le mouvement islamiste Hamas, a fait trois morts, dont son auteur, et 47 blessés, dont un bébé de six mois grièvement atteint et deux fillettes de trois et neuf ans, hier dans un café du centre de Tel Aviv.

L'État hébreu a immédiatement imposé un bouclage des territoires autonomes. Tandis que le porte-parole de Yasser Arafat condamnait l'attentat, le Premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou a estimé que l'Autorité palestinienne portait «une grave responsabilité» et a laissé entendre que l'État hébreu pourrait suspendre les pourparlers israélo-palestiniens.

«Le gouvernement n'est pas prêt à poursuivre un processus qui comporte une série d'attentats», a-t-il dit au cours d'une conférence de presse. «L'Autorité palestinienne doit prouver qu'elle est un partenaire de la paix. Elle vient de montrer que c'était un partenaire qui autorisait des attentats contre nous et nous ne voulons pas accepter (...) le terrorisme en parallèle de la paix».

L'explosion s'est produite vers 13h45 sur la terrasse du Café Apropo, boulevard Ben Gourion, bondé à l'occasion de la fête juive de Pourim. La déflagration a été entendue à travers toute la ville. Pendant plusieurs heures, ce furent des scènes de chaos. L'arrivée des ambulances toujours plus nombreuses, la fuite d'enfants traumatisés, dont certains portaient leur déguisement selon la tradition de Pourim, les blessés soignés sur place au milieu des chaises et des tables renversées et des débris de verre. Le bébé grièvement blessé était dans un costume de clown maculé de sang. Il a été emporté dans les bras d'une femme policier.

Un serveur du Café Apropo a déclaré avoir vu sur la terrasse de l'établissement un homme qui portait deux sacs et marchait au milieu des tables. «Il avait l'air étrange», a déclaré Gad Ben-Tzur. «J'étais en train de prendre une commande. Une seconde plus tard, il y a eu un énorme éclair et il a explosé».

Selon des témoins, entre 20 et 30 personnes se trouvaient à proximité de cet homme lorsque l'explosion a eu lieu. Des clous avaient été ajoutés à la bombe, rendant l'engin plus meurtrier.

Le cadavre noirci du terroriste présumé, partiellement recouvert d'une couverture, est resté pendant plusieurs heures sur place. Selon la télévision israélienne, des papiers d'identité retrouvés sur le corps indiquent qu'il était originaire du village de Zurif, près de Hébron, en Cisjordanie. Selon la radio israélienne, l'homme avait 28 ans et détenait un permis de travail en Israel; il aurait notamment eté employé d'un restaurant de Tel Aviv.

JE PRENDS LE VIRAGE

Un service UNIQUE en région
Une équipe UNIQUE en soins santé

Électrocardiogramme

Transmission électronique immédiate à votre médecin traitant (coût $35).

Christine Paquin
Infirmière



LES SERVICES INFIRMIERS
Opti-Soins ENR.

375-6166

VOS DROITS EN CAS D'ACCIDENT

1° Votre **compagnie d'assurances** ne peut vous **obliger à diriger** votre automobile vers un **garage** en **particulier.** (Réf. à la Charte des droits et libertés).

2° Choisissez vous-même votre **carrossier. Protégez vos droits** sans modifier la garantie de votre véhicule.

EN CAS D'ACCIDENT CONFIEZ VOTRE AUTO AU

CENTRE DU DÉBOSSAGE JULES SPOONER

441, rue Principale, Granby
378-3737 Rés. : 375-5969

NOUS FAISONS AFFAIRE AVEC TOUTES LES COMPAGNIES D'ASSURANCES
Plus de 30 ans d'expérience



JULES SPOONER
propriétaire

L139475

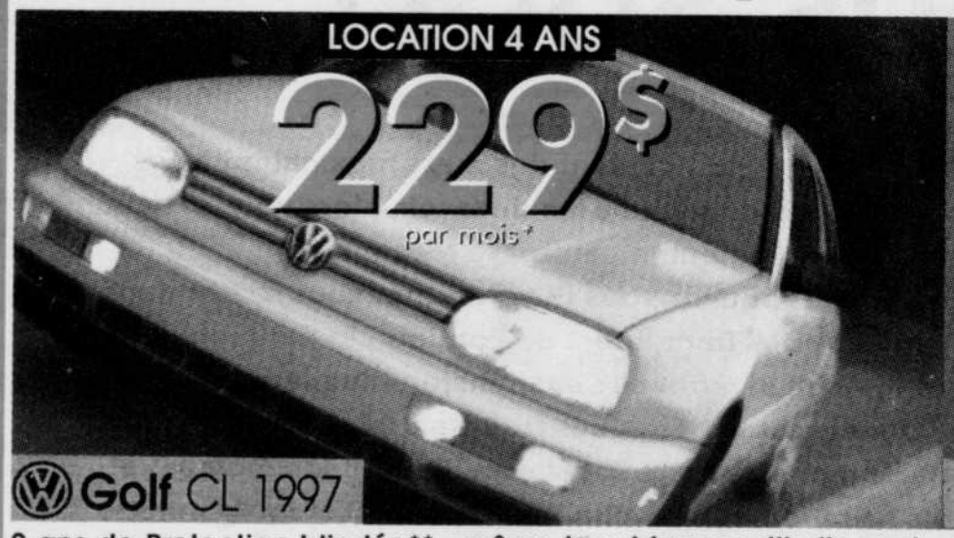
SUPER VENTE

les 20-21-22 et 23 mars

Ouvert exceptionnellement ce samedi et ce dimanche

Êtes-vous fait pour un coup de cœur ?

LOCATION 4 ANS
229$ par mois*



Golf CL 1997

2 ans de Protection blindée : même les vidanges d'huile sont gratuites!** • moteur à injection Motronic • direction assistée • burinage des pièces • système d'alarme et verrouillage central • 8 haut-parleurs • radiocassette AM/FM stéréo Deluxe

* Golf CL 1997, neuve, 2 portes, groupe d'options Q26. **0 $ comptant. Transport, préparation, premier et dernier versements inclus**. Limite de 72 000 km. Frais de 6 ¢ du km excédentaire. Sous réserve de l'approbation de crédit. Offre valide pour une durée limitée. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus.
** Entretien aux périodes recommandées par le manufacturier et réparations gratuits pendant 2 ans ou 40 000 km. Certaines restrictions s'appliquent.
Le modèle offert peut différer du modèle présenté. L'offre ne s'applique qu'à la vente au détail. Disponible seulement chez le concessionnaire suivant :

LOCATION 4 ANS
299$ par mois*



Jetta GL 1997

2 ans de Protection blindée : même les vidanges d'huile sont gratuites!** • climatiseur • vitres teintées • moteur à injection Motronic • volant ajustable • système d'alarme et verrouillage central • 4 portes • 8 haut-parleurs • radiocassette AM/FM stéréo Premium

* Jetta GL 1997 diesel, neuve, groupe d'options Q41. **0 $ comptant. Transport, préparation, premier et dernier versements inclus**. Limite de 96 000 km. Frais de 6 ¢ du km excédentaire. Sous réserve de l'approbation de crédit. Offre valide pour une durée limitée. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus.
** Entretien aux périodes recommandées par le manufacturier et réparations gratuits pendant 2 ans ou 40 000 km. Certaines restrictions s'appliquent.
Le modèle offert peut différer du modèle présenté. L'offre ne s'applique qu'à la vente au détail. Disponible seulement chez le concessionnaire suivant :

0$ COMPTANT
- 1er versement inclus
- Dernier versement inclus
- Rien à payer avant avril

Granby Volkswagen
Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale, Granby 372-4763

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

L139470



Plus besoin de modérer vos Trans Sport.

Les enfants veulent des mets mexicains? Vous n'êtes pas du genre à les décevoir, alors vous mettez tout simplement le cap sur le Mexique!

Vous pouvez vous le permettre, vous roulez dans la nouvelle Trans Sport de Pontiac.

Avec sa nouvelle suspension plus ferme, sa traction asservie et ses freins antiblocage, elle offre une tenue de route supérieure. Et avec son moteur V6 à injection, la nouvelle Trans Sport est la fourgonnette la plus puissante de sa catégorie. On peut aussi dire qu'elle en est la plus belle, car ses nouvelles lignes sont plus stylisées.

Oh! En passant, le Mexique, c'est un excellent choix pour les mets mexicains!

La nouvelle TRANS SPORT 1997 PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

Pour plus d'information, composez sans frais le 1 800 463-7483.

Pas d'accord sur l'OTAN

HELSINKI
Associated Press

Statu quo sur l'élargissement de l'OTAN, progrès en matière de désarmement: le sommet d'Helsinki entre les présidents Bill Clinton et Boris Eltsine s'est achevé hier sur un bilan pour le moins mitigé.

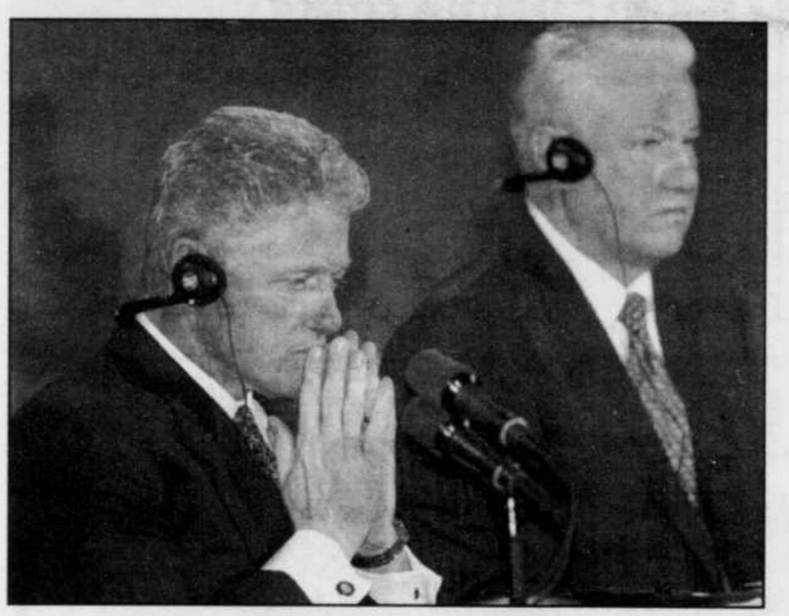
À l'issue de sept heures d'entretien dans la résidence du président finlandais, le Mantyniemi, en bordure du Golfe de Finlande, les deux chefs d'État n'ont pas réussi à concilier leurs divergences à propos de l'élargissement de l'OTAN à l'est, qui constituait le principal dossier à l'ordre du jour.

Toutefois des progrès ont été enregistrés en matière de désarmement. Les deux délégations se sont ainsi mises d'accord sur les «grandes lignes» d'une troisième série de négociations sur la réduction des armes stratégiques (START III), portant sur l'élimination de 2 000 à 2 500 missiles d'ici 2007.

Cinq documents conjoints ont également été signés: une déclaration sur la sécurité européenne, une déclaration sur le désarmement chimique, une autre sur les missiles anti-ballistiques, sur les paramètres futurs de la réduction des armes nucléaires, et sur les relations économiques bilatérales.

En outre, Boris Eltsine a promis d'essayer de faire ratifier par la Douma le traité de réduction des armes stratégiques START II, conclu en 1993 entre la Russie et les États-Unis, mais jamais entré en application.

Malgré ces progrès, le désaccord reste entier sur l'élargissement à l'est de l'OTAN, auquel la Russie reste résolument opposé. Dans une déclaration conjointe publiée à l'issue de la réunion, les deux dirigeants résument de manière abrupte leurs divergences de vue: «Le président Eltsine a souligné que la Russie s'inquiète de ce que l'élargissement de l'OTAN ne conduise à une escalade potentiellement menaçante de forces armées stationnées en permanence près de la Russie. Le président Clinton a souligné que l'alliance n'envisage rien de genre».



Les présidents Clinton et Eltsine sont demeurés en désaccord sur la question de l'élargissement de l'OTAN.

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire Sears Super Samedi et Dimanche en vigueur les 22 et 23 mars 1997, à la PAGE 9, la chaine stéréo no 28619, rég. 449,99 $, offerte à 399,99 $ avec un rabais de 50 $ est de marque Sharp et non Sanyo.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L136895

Notre
SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
★★★★★
vous offre le service le plus professionnel, le plus attentif et le plus amical qui soit.



Léo Robert
Directeur
Service après-vente

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY

L138936

947 Principale, Granby 378-9051

PANIER SANTÉ

LE PLUS GRAND ET LE PLUS COMPLET MAGASIN DE PRODUITS NATURELS DE LA RÉGION!

vous invite à une

JOURNÉE SANTÉ

le 23 mars

PLAZA GRANBY de 10 h à 17 h
350, rue St-Jacques

En collaboration avec

MANON DEROCHER
animatrice de l'émission

Manon au rendez-vous
les vendredis à 19 h 30 sur les ondes de CKVL 850 AM

• Conférences • Dégustations
• Ateliers • Tirages

- Oreillers énergie
- Herbasanté
- Tisane Naturella
- H. Deuzo
- Robert et fils
- Élixir St-Benoit
- Bio-K +
- Nutripur
- Quest
- Phytozyme-D
- Dr Reckeweg
- Greens +
- Verger Pierre Gingras
- Bio Lacto
- Gommes de sapin du Québec
- L'Armoire aux herbes
- Festin végétarien
- Yves Véggie

ENTRÉE GRATUITE

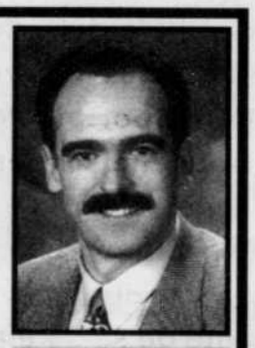
Information : **375-6446**
Diffusion MD : **(514) 525-6433**

L139286

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
Robert Cabana d.d.

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Prothèses de précision et prothèses sur implants pour une stabilité optimale et une meilleure mastication
- Service téléphonique d'urgence 7 jours
- Examen gratuit
- **Disponible : vidéo explicatif sur implants**

114 St-Charles Sud, Granby 372-6511



Robert Cabana d.d.
Denturologiste

L139072

Faire-part pour mariages

Nous avons un vaste choix de faire-part, cartons d'allumettes, cartes de remerciements, serviettes de table, boîtes à gâteaux, coupes, rubans, etc.

Papeterie La Liberté Inc.

209 Principale, Granby 372-6263

L137975

22

GRANDE VENTE DE RÉOUVERTURE



JUSQU'À
50%
DE RABAIS
sur marchandise sélectionnée en magasin

Découpez et apportez

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PILE DE MONTRE
1,99 $
posée par des professionnels
Pour toutes les marques de montres
Un coupon par client. Expiration : 29 mars 1997

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SOUDURE DE CHAÎNE
1,99 $
faite par des professionnels
Un coupon par client. Expiration : 29 mars 1997



Bijouterie
L'Opale inc.
Joaillier - horloger
144 Principale, Granby 777-2525
L138938

REMERCIEMENTS

Nous tenons à vous remercier tous et chacun d'entre vous qui étiez présent à nos côtés ou qui étiez avec nous en pensée, de nous avoir aidé par votre support, votre sympathie et votre amour à passer cette dure épreuve qu'est la perte de notre petite Lynda.

De la part des familles Cayer et Monty, de Vincent, Olivier et Benoit, nous vous disons merci infiniment.

412-C408338

REMERCIEMENTS

Madame Antonia Boudreau et les enfants de M. Laurent Bossé, Normand, Gérald, Daniel et Gaétan désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

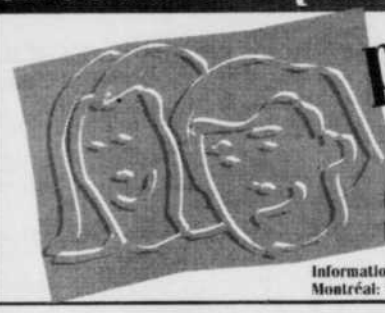


Monsieur Laurent Bossé
survenu le 2 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. 412-C407168

Partout au Québec...

LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC



pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations: Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274

LE PRINTEMPS EST *ARRIVÉ* AU GRAND BAZAR DE GRANBY!

Du choix comme nulle part ailleurs et toujours les meilleurs prix à coup sûr!



Le plus grand choix d'équipements de golf en Estrie

ENSEMBLE BÂTONS FAIRWAY, SAC TEEMATE ET VOITURETTE
Rég. 299,99 $
229,99$

GIGANTESQUE LOT DE CHAUSSURES DE GOLF
À **50%** DE RÉDUCTION

LOT DE CHANDAILS POLO DE GOLF
Hommes
Rég. 69,99 $
34,99$
Femmes
Rég. 60,99 $
29,99$

MANTEAU DE PRINTEMPS KWAY COUNTRY
imperméable et respirant
Rég. 150,99 $
69,99$

DES MILLIERS DE GANTS DE BASEBALL DANS LES MARQUES LES PLUS POPULAIRES!

À l'achat d'un gant de baseball OBTENEZ GRATUITEMENT un pantalon de baseball. Pour un temps limité!

LA SOURCE DU SPORT

AU Grand Bazar DE GRANBY INC.
Gros et détail

1141 Principale, Granby 378-2022
L139200

REMERCIEMENTS

La famille de Madame Bernadette Durocher Mc Nulty désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Bernadette Durocher Mc Nulty

survenu le 15 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C408336

REMERCIEMENTS

Sincères remerciements au Dr Paul Guertin, suite au décès de



M. Roland Desrochers

survenu le 31 janvier 1997

pour les bons soins apportés au cours de ces dernières années.

De la part de son épouse et ses enfants.

412-C408309

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Rose-Alma Bolduc Laplante désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Rose-Alma Bolduc Laplante née Pinard

survenu le 20 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407166

MATERNELLE TEMPS PLEIN

EN IMMERSION ANGLAISE

École Les Matelots

- Horaire : suivons le calendrier de la commission scolaire
- Programme similaire à la commission scolaire
- Saviez-vous que la maternelle n'est pas un préalable pour la 1re année
- Professeurs qualifiés
- Ratio professeur/élèves : 1/13
- Il ne reste que 15 places disponibles
- Il n'y a aucuns frais supplémentaires pour la garde du matin, du midi et de fin de journée
- Possibilité de repas chaud
- Les frais sont reconnus pour fins d'impôt

Investissez dans l'avenir de votre enfant en lui donnant l'occasion d'apprendre l'anglais!

Pour de plus amples renseignements :

375-9415

L139404

Offrez-vous... de vraies sensations!



**Détails disponibles en magasin*
Poignée illustrée disponible avec supplément

Spécial Sensation

- *Baignoire de coin en acrylique avec système thermo-masseur ULTRA*
- *Turbine à air 1 hp Chauffe-air incorporé*
- *Contrôle électronique, 65 vitesses variables, minuterie programmable, mode de pulsation et purge automatique*
- *Dim.: (54"x 54"x 20")*

QUANTITÉ LIMITÉE

SEULEMENT

899,00* PLUS TAXES

Couleur: blanc seulement

Ultra

Distributeur exclusif en région

Plomberie Goyer vous ouvre les portes d'un nouvel univers en massage thérapeutique. Voici les bienfaits physiques du système Thermo-masseur:

Nettoie et adoucit la peau • Active la circulation sanguine • Provoque une relaxation musculaire importante par l'assouplissement des muscles et des articulations contractées • Raffermit les muscles relâchés • Soulage les maux de dos • Apporte une détente physique et physiologique • Complémente une cure d'amaigrissement • Soulage les douleurs de l'arthrite et des rhumatismes• Aide à faire disparaître l'obésité et la cellulite • Soulage certains troubles de maladies de peau et d'insomnies.

COWANSVILLE
150, rue Sherbrooke
263-2226

PLOMBERIE Goyer INC.
Le meilleur choix... au meilleur prix!

GRANBY
38, Blvd PIE IX
776-2226

L138982

ATTENTION

SUPER VENTE

FOLIES D'HIVER

2 derniers jours pour en profiter!

Aujourd'hui et demain

DODGE CARAVAN 1997



299$ par mois**

Transport inclus. Location. Terme de 30 mois. Comptant initial 2 276 $

299**$	par mois
339**$	par mois
378**$	par mois

- Moteur V-6 de 3 L
- 2 coussins de sécurité
- Poutres de renfort dans les portes
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Radio AM/FM stéréo
- Verrous à l'épreuve des enfants
- Sièges à roulettes «Easy Out Roller»
- Porte-bagages
- Sièges 7 passagers
- 2 portes coulissantes

* L'illustration diffère légèrement du modèle offert. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut avec l'ensemble 24T + GKD. Terme de 30 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le 1er versement ainsi qu'un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 20 400 km/année au taux de 9 ¢ du km. Offre d'une durée limitée.

MAHEU

997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474

GRANBY

L139248

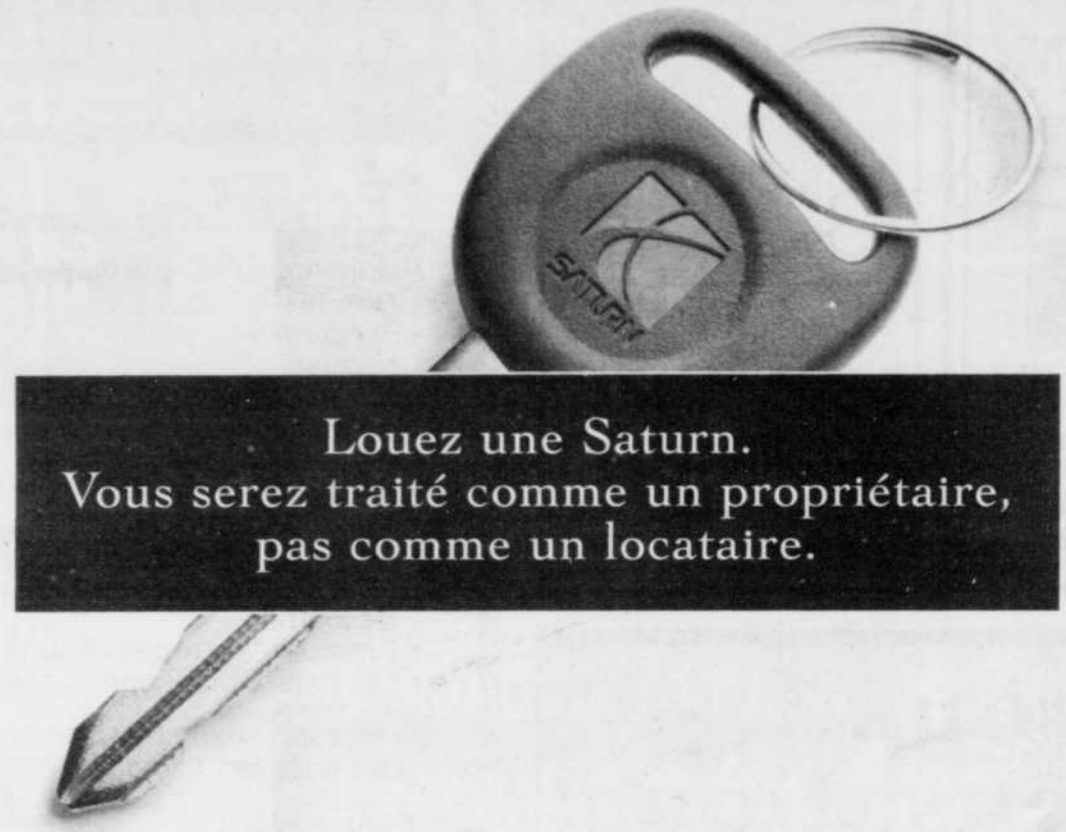
ATTENTION

22

LE MONDE EN BREF

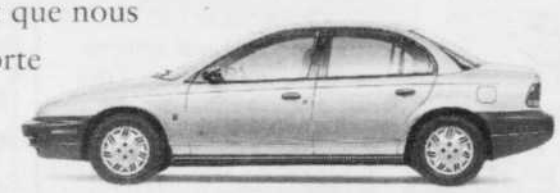
Vache folle aux Pays-Bas

LA HAYE (AP) - Une vache souffrant de la maladie dite de la vache folle a été découverte dans un abattoir du centre des Pays-Bas, a annoncé hier le ministre néerlandais de l'agriculture Jozias van Aartsen. Il s'agit du premier cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) dans ce pays. La bête malade est originaire d'une ferme de la localité de Wilp. L'ensemble du troupeau va être abattu et les cervelles analysées. M. Van Aartsen, qui a souligné la rigueur du système de contrôle du bétail en vigueur aux Pays-Bas, a exprimé l'espoir qu'il s'agissait là du seul et unique cas de vache folle dans le pays.



Louez une Saturn.
Vous serez traité comme un propriétaire,
pas comme un locataire.

Chez Saturn, vous avez le choix parmi une famille de véhicules fiables et abordables. Mais le plus beau, c'est que nous vous réservons le même traitement, peu importe que vous choisissiez de louer ou d'acheter votre nouvelle Saturn.
Chez nous, pas de favoritisme : tout le monde reçoit le même service courtois, humain et sympathique.



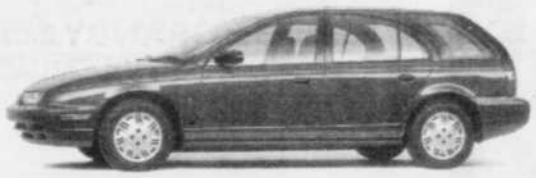
Saturn SL 1997 pour 220 $/mois*
0 $ comptant
ou 14 403 $†

* *Ces mensualités, basées sur des Saturn SL, SC1 et SW1 1997 (modèles de base) et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (455 $). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (220 $ pour la SL, 242 $ pour la SC1 et 244 $ pour la SW1) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 $ vous seront demandés. Par ailleurs, vous n'aurez pas de versement initial à payer. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km* (basé sur un programme de bas kilométrage de 20 000 km par année) *et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8¢. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tienne compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget.*

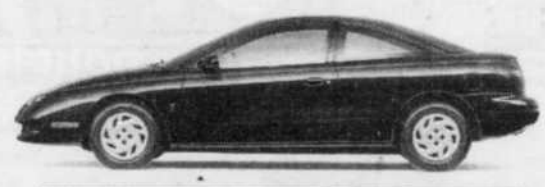
† *PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.*

SATURN

Pour faire tout autrement



Saturn SW1 1997 pour 244 $/mois*
0 $ comptant
ou 16 113 $†



Saturn SC1 1997 pour 242 $/mois*
0 $ comptant
ou 16 483 $†

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
823-1400

Saturn Isuzu de Drummondville
1325, boul. St-Joseph
Drummondville
474-4270

N602115

REMERCIEMENTS

Mme Solange Dépôt, ses enfants: Francine (Gilles Courtemanche), Alain (Francine Poirier) ainsi que ses petits-enfants Pierre-Luc Courtemanche et Guillaume Dépôt désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Lucien Dépôt
survenu le 24 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407167

REMERCIEMENTS

Mme Jeanne d'Arc Toutant Corriveau et ses filles Suzanne (Terry Doolan) et Angèle (Marcel Grimard) désirent remercier très sincèrement le Dr Richard Gosselin, Gilles Côté, l'équipe du CLSC et toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Lucien Corriveau
survenu le 3 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, visites, services rendus et assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C408320

REMERCIEMENTS

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient. Les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.
Mme Louise Duhamel Lauzon, Brigitte Lauzon (Stéphane Larrivée) ainsi que leurs enfants: Jessica et Alexandre désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Maurice Lauzon
survenu le 8 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

LES PRIX FONDENT... FONDENT... SUPER VENTE

C'est la folie d'hiver!

Chez tous les concessionnaires de
GRANBY - VILLE DE L'AUTOMOBILE

4 JOURS en MARS

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
20	21	22	23

Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h | Samedi et dimanche de 10 h à 17 h

Plus de 1 000 véhicules

IMBATTABLE pour le choix
IMBATTABLE pour le prix

À GRANBY SEULEMENT

Chagnon
HONDA
1711 Principale, Granby 378-9963

Charland Chevrolet-Oldsmobile le N° 1
ENCORE ET TOUJOURS !
595, boul. Boivin
372-4242

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE
Mercedes-Benz SUBARU SUZUKI
144 Denison Est
372-2007

Elegance ACURA
1325 Principale
378-4969

Estrie TOYOTA GRANBY
6 Irwin
378-8404

FORMULE Ford SVT Mercury
Granby, Qc
1144 Principale
777-1777
320 Denison Est
777-0102

GEMME AUTO Granby, Qc.
1280 Principale
378-6222

GRANBY NISSAN
433 Principale
378-9088

Granby Volkswagen
Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale
372-4763

HYUNDAI GRANBY
1196 Principale
378-4666

MAHEU GRANBY
997 Principale
378-7474

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY
947 Principale
378-9051

Le Trianon GRANBY AUTO
PONTIAC • BUICK • GMC
922 Principale
378-9063

LES VOITURES GRANBY INC.
Jeep Eagle
1257 Principale
378-9921

L138923

22

Bell restructure sa tarification d'affaires

OTTAWA
Presse canadienne

Après des années de dispute avec le CRTC concernant la tarification pour le service téléphonique local d'affaires, Bell Canada a finalement renoncé à facturer pour chaque appel et entend maintenant imposer un tarif unique de 45,45 $ par mois à tous ses clients d'affaires.

Selon cette proposition, sujette à l'approbation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, les clients d'affaires paieraient le même prix pour une ligne individuelle ou pour une ligne principale de standard (à laquelle plusieurs lignes peuvent être raccordées).

Cette tarification simplifiée serait à l'avantage des entreprises oeuvrant dans les grands centres urbains tels que Montréal et Toronto, mais désavantageuse pour certains clients en région. Ainsi, la clientèle d'affaires de ces deux villes, qui doit présentement débourser 71,65 $ par mois pour une ligne principale de standard et 48,50 $ pour une ligne individuelle, réalisera des économies mensuelles respectives de 26,20 $ et 3,05 $.

Les commerçants de Saint-Donat, Morin Heights ou Sainte-Agathe qui utilisent une ligne individuelle verront pour leur part leur facture mensuelle faire un bond de 12,25 $ (ils paient actuellement 33,20 $). Dans les villes de Québec et de Hull, les clients d'affaires qui utilisent une ligne individuelle paieront 6,70 $ de plus (tarif actuel de 38,75 $), alors que ceux qui possèdent une ligne principale de standard épargneront 24,10 $ (tarif actuel de 69,55 $).

Ces nouveaux tarifs entreront en vigueur le 1er juillet prochain, à moins bien sûr que le CRTC ne s'y oppose.

Il s'agit là en fait du dernier épisode d'une longue histoire qui a débuté en 1991, lorsque le CRTC a demandé aux compagnies de téléphone de restructurer leur tarification pour le service d'affaires local afin d'éliminer les écarts de prix entre les utilisateurs de lignes individuelles et ceux de lignes principales de standard. Bell avait d'abord tenté sans succès d'imposer un système unique de tarification à l'unité, avant de se raviser en décembre 1995 et de proposer cette fois de laisser le choix aux clients entre une tarification unique ou à l'unité.

Bell se dit maintenant en mesure d'offrir un tarif identique pour les lignes individuelles ou de standard grâce aux progrès technologiques.

Terry Mosey, vice-président à la gestion des produits chez Bell, affirme que l'entreprise a compris le message de ses clients d'affaires qui ne voulaient rien savoir d'une facturation pour chaque appel.

«Les consommateurs ne percevaient pas cette option comme un moyen d'économiser, a-t-il dit. Ils nous ont laissé savoir que ce système serait trop difficile à gérer et que la tarification unique répondait davantage à leurs besoins.»

ÉCONO-BRÈVES

Gains chez Autostock

MONTRÉAL (PC) — Autostock a annoncé hier à Montréal avoir réalisé un bénéfice net de 4,1 millions $, soit 0,29 $ par action, lors de l'exercice 1996, clos le 31 décembre, comparativement à 6,3 millions $ (0,44 $ par action) en 1995. Les ventes pour l'année terminée le 31 décembre dernier ont été de 132,6 millions $, contre 164,4 millions $ en 1995. Le bénéfice net d'Autostock a été de 705 000 $ (0,05 $ par action) lors du quatrième trimestre de 1996, comparativement à 713 000 $ (0,05 $ par action) en 1995. Les ventes d'Autostock ont été de 34,8 millions $ lors du dernier trimestre de 1996, contre 33 millions $ un an auparavant.

Cogeco rachète

MONTRÉAL (PC) — La société Cogeco a annoncé hier à Montréal le rachat de 1 764 705 actions au prix de 8,50 $ l'unité, à la suite de son offre publique de rachat d'actions subalternes à droit de vote, qui a expiré le 14 mars. Le rapport final de Trust Général du Canada, dépositaire de l'offre, établit que 2 530 actions ont été déposées en vertu d'offres au prix de rachat et que 3 807 504 actions ont été déposées en vertu d'offres par adjudication à un prix égal ou inférieur à 8,50 $ par action. Conformément aux termes de l'offre, la société rachètera 1 268 actions déposées en vertu d'offres au prix de rachat et 1 763 437 actions déposées en vertu d'offres par adjudication. Sauf en ce qui a trait aux 328 actions provenant de lots irréguliers qui seront rachetées en entier, les actions déposées seront assujetties à un facteur de répartition d'environ 46,32 pour cent. Le paiement des actions dûment déposées et acceptées sera effectué le 24 mars.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	7550	1.400	1.340	1.340	-0.010
ADS	100	12.100	12.100	12.100	
jAFCAN	40100	0.320	0.300	0.300	-0.080
AGRA	300	12.500	12.500	12.500	-0.450
Aaxis				(voir plus bas)	
jAbcourt.b	3300	0.330	0.330	0.330	-0.010
Abti Prce	22950	21.350	20.900	21.350	+0.250
fAeterna	23604	12.150	11.200	12.150	+0.850
Agnico E	18000	17.100	16.950	17.100	+0.400
jAgrtek	15000	0.810	0.800	0.800	
Air Canda	84649	7.300	7.050	7.100	-0.200
fAirCan.A	47542	6.800	6.600	6.600	-0.200
Alta.energ	293471	29.000	28.750	29.000	+0.300
Alcan Alu	10496	49.750	49.200	49.200	-0.300
fjAlgene	7130	3.100	3.000	3.000	-0.050
fAliCT.b	4550	7.400	7.350	7.400	
AlliancVt	590	12.250	12.250	12.250	-0.250
jAltavista	37000	1.600	1.560	1.600	
Amalg.In				(voir plus bas)	
jAmisk.A	116800	2.100	2.000	2.040	-0.010
jAngl.Swts	38900	1.050	0.980	1.000	-0.030
jArmistc	60200	0.770	0.740	0.770	
Asbestos	500	6.500	6.500	6.500	
Ashton	2000	1.950	1.900	1.900	
fAtco I	4900	26.100	25.600	26.000	
Atco II	200	25.750	25.750	25.750	-0.500
Athabasca				(voir plus bas)	
jAugvva	11500	0.200	0.155	0.155	+0.005
Ault	z8	23.950	23.950	23.950	
jAurizon	161700	2.200	2.060	2.200	+0.050
Autostock	500	5.650	5.650	5.650	+0.150
Avcorp	7091	4.750	4.700	4.750	
Avenor	157750	22.500	22.000	22.500	+0.700
Axcan	364130	14.250	13.000	13.800	+0.350
jAzimut	2000	1.550	1.550	1.550	-0.100
BC GAS	600	20.900	20.900	20.900	-0.050
BC Telec	19619	30.300	30.050	30.250	-0.250
BCE Inc.	80138	64.150	63.400	63.950	+0.200
BCE Mbl	2075	43.900	43.800	43.800	-0.050
Bgr.pm.A	3615	18.600	18.000	18.000	-0.500
BMO Swts				(voir plus bas)	
fBMTC.a	6900	10.800	10.650	10.800	+0.150
BNS Div				(voir plus bas)	
BNS.sWts				(voir plus bas)	
BPI.cdn.ir	5800	5.300	5.250	5.300	+0.050
Bq.Laur	1981	21.900	21.750	21.750	
Bque Nat	101536	15.700	15.300	15.600	+0.300
Bq.na.sr11	200	28.000	28.000	28.000	
BquNat.nk	14200	9.150	9.100	9.100	+0.150
BquNat.nt	1500	10.950	10.950	10.950	
Bq.na.sr12	3100	26.500	26.300	26.300	-0.250
Bq Royale	75203	57.350	55.800	57.150	+1.250
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
Bq.Ry.srF	1400	28.950	28.900	28.950	+0.050
Bq.Ry.srG	850	29.100	29.100	29.100	-0.100
Bq.Ry.srH	1840	31.000	31.000	31.000	
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	122354	37.750	37.350	37.650	+0.200
B.Imp.sr9	70000	28.600	28.600	28.600	+0.050
Bq.C.Imp	20980	67.100	66.250	66.650	+0.300
Bque Mtl	141506	51.700	50.750	51.500	+0.600
BMO Sr4	3000	28.700	28.700	28.700	+0.100
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	63960	53.700	52.550	53.550	+0.850
B NE Sr6	500	28.650	28.650	28.650	-0.100
B NE Sr5	1650	26.400	26.400	26.400	
Barrick	41453	36.000	35.700	35.700	
Barington	1500	5.450	5.450	5.450	
Beau Can	2267	2.900	2.860	2.870	+0.010
jBennett	577	1.150	1.150	1.150	-0.150
Biochem	98585	66.750	64.050	64.750	+0.250
Biomira	5700	7.900	7.700	7.900	+0.350
Bocenor	5400	1.950	1.900	1.950	
Bomb A	2090	25.950	25.150	25.450	-0.250
fBomb B	191937	25.450	24.850	25.200	-0.200
Bomb.Sr1	200	26.750	26.750	26.750	+0.200
jBoralx.A	16900	0.600	0.580	0.580	-0.020
jBoreale	9000	0.450	0.450	0.450	-0.010
fB.Brick.A	600	3.250	3.050	3.050	-0.450
Brascan.A	1000	31.600	31.600	31.600	-0.050
jBre-x	22270	16.750	14.500	15.050	-2.500
jBresea	2571190	8.450	6.200	6.800	-2.250
jBrex	25300	0.530	0.470	0.490	-0.030
Bruncor	431	29.500	29.500	29.500	+0.400

C

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	21730	12.850	12.700	12.750	
CAE Inc.	61950	10.850	10.750	10.800	
CBCI.Tel	1500	4.500	4.500	4.500	
fCGI Gr.A	205375	15.250	14.100	15.000	+0.950
Com Dev	500	16.500	16.500	16.500	-0.100
CS Res.	25380	11.100	11.000	11.000	-0.500
CT Fin.	800	32.000	32.000	32.000	
Cabano	z100	0.850	0.850	0.850	
jCaldera	45400	1.360	1.220	1.300	-0.070
jCvalley.a	18850	2.600	2.590	2.590	-0.010
jCambiex	10000	0.930	0.900	0.900	
Cambior	2798	20.700	20.300	20.300	-0.200
Cambridg	3800	10.500	10.400	10.400	-0.200
Cameco	7026	54.750	53.000	54.750	+0.450
Camp Res	5000	1.120	1.120	1.120	
Can.Frac	1500	12.000	12.000	12.000	
Cdn. Nat	25900	49.900	49.250	49.500	-0.500
Cdn Oxy	258538	27.050	26.050	26.850	+0.700
CP Ltd	20592	34.100	33.650	33.800	+0.200
Can Resll	5500	9.950	9.850	9.900	+0.150
Cdn Tire	350	24.250	24.250	24.250	-0.750
fC Tire A	5775	24.400	24.250	24.350	-0.150
fC Utilit.A	3350	31.300	31.150	31.300	+0.150
C Utilit B	200	31.750	31.750	31.750	
fCmnac.A	36064	4.650	4.500	4.550	-0.100
Cantrex	6000	2.750	2.600	2.750	+0.050
Cara Oper	100	4.700	4.700	4.700	+0.200
fCaraOp.A	4000	4.400	4.250	4.400	+0.200
Cascades	26650	8.100	8.050	8.050	-0.050
Casc.sr.1	600	24.800	24.800	24.800	+0.050
Casc.wt.a	5200	0.120	0.100	0.100	-0.020
Celanese	2200	28.500	28.050	28.050	-0.450
jCAsia	14000	1.500	1.400	1.450	-0.140
Chauvco	8000	15.600	15.600	15.600	+0.350
jChesbar	105450	1.880	1.830	1.870	-0.020
fCimStL.a	771	12.500	12.300	12.300	-0.200
Cinram	3590	36.300	35.400	36.000	+0.750
fClearnt.a	75700	13.750	13.500	13.650	-0.100
Co-Steel	550	21.650	21.650	21.650	+0.400
CocaCBev	2610	13.950	13.550	13.600	-0.100
fCog.Cabl	11700	10.200	10.100	10.150	+0.100
fCogeco	13200	8.750	8.750	8.750	
jColeraine	233936	0.650	0.590	0.630	-0.010
Cominco	100	39.950	39.950	39.950	-1.300
jCancom	1200	9.800	9.800	9.800	
jConcert	125	1.750	1.750	1.750	
Con Abit.	1000	0.560	0.560	0.560	
Con Gas	1000	0.230	0.230	0.230	+0.020
fConsoltex	6000	3.050	3.000	3.000	
ContRes	41200	0.850	0.800	0.840	
Contin pr	3000	1.900	1.900	1.900	-0.100
Coscien.a	900	4.250	4.250	4.250	+0.250
Cott	3750	14.550	14.300	14.400	+0.150
jCovitec	16000	0.500	0.460	0.460	-0.020
Crestar	10000	27.200	27.000	27.000	-0.100
jCristobal	13524	1.260	1.240	1.260	+0.010

D à F

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
DTM Info	2500	2.150	2.150	2.150	-0.150
Datamark	410	3.100	3.100	3.100	
Denison	270736	0.410	0.395	0.395	-0.005
fDesjar.A	5320	13.000	12.700	13.000	+0.250
Desj.pr.A	4798	23.450	23.350	23.350	-0.100
fDevtek	1000	6.350	6.350	6.350	-0.150
jDiadm	251050	4.700	3.900	4.500	-0.150
jDiagnCur	1750	3.200	3.150	3.150	-0.050
jDiagn.wt	37500	0.310	0.280	0.300	
jDianor	57200	1.240	1.100	1.180	-0.020
Ditem	10000	3.300	3.150	3.200	-0.110
Dofasco	61605	24.500	24.250	24.400	+0.150
Dofas.2.60	400	33.000	33.000	33.000	-0.150
Domco	300	14.150	14.150	14.150	-0.100
Domtex	502	6.200	6.200	6.200	
Domtar	15647	11.700	11.550	11.650	+0.050
Domt.SrB	3500	18.900	18.850	18.900	+0.200
fDonohu.a	13100	23.800	23.500	23.800	-0.050
Dorel.B	1250	20.750	19.800	20.750	+0.500
Dylex	2500	4.900	4.890	4.900	+0.050
Dylex.Wt	1700	0.900	0.900	0.900	
jDynacor	1500	0.890	0.890	0.890	-0.010
Echo Bay	7000	9.550	9.450	9.500	
jEcudor	25000	1.330	1.100	1.280	-0.050
fEdper	8260	23.950	23.800	23.900	+0.150
Eicon	1267	3.850	3.820	3.820	-0.130
Elan	1000	11.050	11.050	11.050	+0.100
EnerMark				(voir plus bas)	
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
Espalau	10000	1.100	1.070	1.070	-0.040
jExplogas	32000	0.480	0.460	0.480	
Extndi.mv	800	18.000	18.000	18.000	+0.100
fExtndi.sv	4410	17.800	17.750	17.800	
FCA Inter	5000	1.950	1.950	1.950	
FPI Ltd	1500	6.450	6.350	6.350	-0.150
Falcnbrdg	330	31.250	31.250	31.250	-0.100
Fi.Desj.sT	1050	18.500	18.300	18.500	+0.250
jFieldex	1350	0.380	0.380	0.380	-0.040
Finning	1450	30.950	30.850	30.950	-0.100
FSt.Mr.A	1200	18.000	17.750	17.750	-0.050
FirstPrem				(voir plus bas)	
FirstPr.us	2700	24.850	24.750	24.750	-0.150
Flet.Can.a	5815	21.700	21.500	21.500	-0.150
Fonorola	180	22.500	22.500	22.500	+0.500
jForex.a	2800	6.050	5.900	6.050	+0.050
fForex.b	1550	5.600	5.600	5.600	-0.400
Fortis Inc	7392	32.700	32.400	32.400	-0.100
Forzani	9500	1.750	1.650	1.650	-0.150
Foster's				(voir plus bas)	
fFourSeas	2325	33.650	33.100	33.500	-0.650
jFreewcan	17100	0.920	0.900	0.900	-0.020

G

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fGtc.tra.A	26701	10.500	10.400	10.500	+0.100
GTC.tra.B	20500	10.500	10.500	10.500	
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
Genec.sr1	z200	0.170	0.170	0.170	
fGentra	57401	3.050	2.950	3.000	+0.010
jGeoNova	34912	0.700	0.640	0.640	-0.040
jGlobal	100	1.350	1.350	1.350	-0.050
Global Eq	600	2.900	2.900	2.900	
jGlobex	500	6.000	6.000	6.000	+0.500
jG.Briar	3800	0.300	0.290	0.290	-0.010
G.gram	100	3.100	3.100	3.100	+0.100
G Knight	8100	4.550	4.450	4.450	-0.050
Goodfellw	500	8.200	8.200	8.200	-0.450
jGoths	3500	1.900	1.800	1.800	-0.010
G.W.lifeco	400	22.050	22.000	22.000	-1.250
G.W.lif7.5%	110	27.200	27.200	27.200	
g.w.lif7.75	900	29.150	29.000	29.150	+0.150
jGreenhop	8500	1.340	1.310	1.340	+0.060
jGreensh	13000	0.450	0.450	0.450	
Grilli A	7000	0.630	0.630	0.630	
Gulf Res	21050	11.150	11.000	11.150	+0.150
Gulf R.p.a	15601	4.210	4.180	4.200	+0.010

H à J

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jHaemacr	1000	3.950	3.950	3.950	+0.100
Hartco	442	7.100	7.100	7.100	-0.150
Hawker	1000	5.000	5.000	5.000	
jHebron	5000	0.650	0.620	0.620	-0.060
Heroux	200	3.300	3.300	3.300	-0.200
Hollin Inc	400	12.550	12.500	12.500	-0.150
Hubbard	3500	2.150	2.150	2.150	
H Bay Co	6226	26.550	26.300	26.300	-0.200
IBEX	2780	6.500	6.400	6.400	-0.200
IPL Ener.	2471	40.150	39.900	40.150	+0.150
IPL Inc.A	1200	13.500	13.250	13.250	-0.200
ITEC	1000	2.250	2.250	2.250	-0.050
ITEC.wt	8000	0.250	0.250	0.250	-0.050
iTI Educ	6300	4.400	4.300	4.400	+0.150
jIcon	7800	0.470	0.440	0.470	+0.020
Ideal Mtl	300	2.990	2.990	2.990	-0.010
IglooVs	6500	0.800	0.750	0.750	-0.050
Imasco.ltd	30505	36.950	34.750	35.850	-1.100
Imper.Oil	24983	63.550	63.500	63.550	+0.150
Impr.Cbr	85220	25.800	25.800	25.800	+0.050
Inco.Pr.E				(voir plus bas)	
Inco.VBN	200	32.750	32.750	32.750	
Inco Ltd	35460	48.450	48.250	48.250	-0.150
jInterstar	12900	2.650	2.550	2.550	-0.150
Int.Key	280x0	0.250	0.250	0.250	-0.060
Intraw.Pr	300000	2.500	2.500	2.500	-0.100
Inv Grp	18935	25.300	25.250	25.300	+0.100
Island Tel	200	26.600	26.600	26.600	+0.100
Ivaco.sr5	900	22.250	22.250	22.250	-0.200
jJAG.Min	22000	1.350	1.280	1.280	-0.050
Jannock	1200	21.250	20.800	21.250	+0.250
fJean.Ct.A	5375	12.400	12.250	12.250	-0.100
jJilbey	42873	0.650	0.580	0.580	-0.100
Jordan	1894	7.950	7.950	7.950	+0.150

K à M

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jKWG.Res	16900	6.250	6.150	6.250	-0.100
Kaufel.B	7250	3.000	2.800	2.810	-0.140
jKnowHse	20000	0.400	0.400	0.400	-0.050
jKorinor	88000	0.600	0.480	0.600	+0.080
fLGS Inc.	11000	4.100	4.000	4.000	-0.200
jLabphrm	6100	6.150	6.100	6.100	-0.100
jLrgCan.p	259	31.750	31.750	31.750	+0.350
Laidlaw A	1125	19.150	19.150	19.150	-0.100
fLaidlw B	118250	19.400	19.250	19.400	+0.100
fLapVer.A	1000	4.000	4.000	4.000	-0.050
Lap.Ver.B	1350	4.250	4.250	4.250	
fLeroux B	1000	4.500	4.500	4.500	
LBL.inc	z200	0.820	0.820	0.820	
jLexam	9539	0.650	0.630	0.650	+0.020
jLithos	70400	2.020	1.950	2.020	+0.080
Lithos.wt	59250	0.300	0.270	0.290	-0.010
Loblaw	204840	16.900	16.500	16.900	+0.450
Loewen	1646	45.650	45.550	45.600	+0.200
jLog.G.Inf	6200	1.480	1.450	1.450	
Londn.Ins.	3335	18.350	18.200	18.250	+0.050
Londn.SrA	2300	24.050	24.050	24.050	+0.050
Londn7.25	500	28.200	28.200	28.200	
jLoubel	42000	0.445	0.400	0.400	-0.045
jLouvem	24000	0.455	0.455	0.455	
jLyonLake	23000	0.700	0.680	0.680	-0.020
M Corp.	100	2.650	2.650	2.650	
MPACT	2350	3.500	3.350	3.350	
MSV	5600	0.390	0.390	0.390	
Maax	5080	21.750	21.550	21.750	+0.200
McM Bldl	4220	19.150	19.000	19.150	+0.250
Mackenzie	50671	21.600	21.500	21.600	
Macyro	1200	0.450	0.450	0.450	
fMagna A	1400	71.100	71.100	71.100	-0.100
fMalofil.b	29600	4.800	4.700	4.800	+0.050
Mani Tel	4770	13.950	13.900	13.950	
Mani.IR	4400	8.000	8.000	8.000	
Call2.wt.96				(voir plus bas)	
Marconi C	200	18.000	18.000	18.000	
fMarit Tel	2624	23.400	23.250	23.250	-0.250
Marktbrgh	27500	0.560	0.550	0.560	+0.010
Matco.b	5500	0.690	0.590	0.690	+0.110
jMaude.	12000	0.500	0.500	0.500	
Mazarin	25200	1.680	1.660	1.660	+0.010
jMcWat.A	23000	0.880	0.830	0.840	-0.040
jMelkior	9500	1.250	1.170	1.170	-0.030
Memotec	700	5.900	5.900	5.900	-0.150
jMenora	63000	0.720	0.680	0.700	-0.050
Methanex	3780	13.300	13.250	13.250	-0.050
fMetroR.A	32000	14.600	14.300	14.350	-0.150
jMetwerks	19585	9.300	9.000	9.200	+0.200
M.Tempus	4380	0.440	0.420	0.440	-0.010
Mdlnd.wal	15107	13.300	13.000	13.150	
jMimiska	z263	0.205	0.205	0.205	
M.DuNd	126000	2.000	1.850	1.930	-0.050
jMinorca	457500	5.100	4.000	4.450	-0.900
jMinor.wt	33300	2.000	1.300	2.000	-0.450
jMirandor	20200	1.010	1.000	1.000	
jMirspec	196345	3.300	2.850	2.920	-0.280
Mitel.Corp	97820	7.150	6.800	7.150	+0.400
fMolson A	150	23.300	23.300	23.300	-0.100
Moore	112942	29.200	28.550	29.200	+0.200
Morrison	100	9.800	9.800	9.800	-0.100
jMurgor	1556	0.630	0.630	0.630	-0.020

N à Q

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nation.sea	1450	6.400	6.250	6.250	-0.150
New.Alta				(voir plus bas)	
N.Gidcor	36000	0.330	0.325	0.330	+0.030
NfldCap B	1000	5.600	5.600	5.600	+0.050
Nora exp	97400	2.040	2.000	2.030	-0.020
Nor.Forst	4656	9.300	9.100	9.100	-0.200
Noranda	15822	31.700	31.550	31.650	-0.150
Noran.7.75	200	25.500	25.500	25.500	-0.200
Norcen	395	29.450	29.450	29.450	-0.550
jNormab	22400	1.190	1.120	1.160	-0.040
Nor Tel	2636	93.400	93.000	93.000	
NovaCorp	128537	11.900	11.800	11.850	-0.100
N.S.Power	22713	14.050	13.950	14.000	-0.050
jNoveder	226328	1.620	1.450	1.600	-0.030
jNovic	5000	5.900	5.900	5.900	+0.100
jNymox	1800	12.100	12.050	12.100	+0.050
fOcel.En.b	1000	6.300	6.300	6.300	-0.100
Olco.A	11600	0.770	0.710	0.750	
jOrb ex.A	3000	0.580	0.560	0.560	-0.040
jOrex exp	260000	0.270	0.260	0.260	
jOrezone	11700	1.120	1.050	1.120	+0.070
jOrient	4000	0.180	0.180	0.180	+0.010
jOrleans	2000	2.250	2.250	2.250	-0.050
fOsha A	3625	19.900	19.750	19.900	+0.200
jPan Amr	21409	0.740	0.700	0.700	-0.050
Pancdn.Pt	2500	55.450	55.050	55.400	+0.150
jPark.Med	51500	0.490	0.420	0.450	
jPebercan	300	3.350	3.350	3.350	
Pengr Enr				(voir plus bas)	
Petro Can	82927	20.500	20.150	20.450	+0.350
PetrC.ir.a	s3050	16.250	16.250	16.250	+0.500
Philip.Env	10800	22.750	22.600	22.700	+0.450
PhoenixLS	5325	9.250	9.100	9.150	-0.100
Pla.Dome	50681	26.850	26.100	26.150	-0.300
Poco Petr	300	13.400	13.400	13.400	+0.150
PCS Inc.	d5140	104.100	103.650	103.850	+0.200
fPowr Cr	25642	28.700	28.500	28.650	
Power Fin	4030	26.750	26.250	26.600	+0.350
Premdor	1100	14.050	14.000	14.050	+0.300
jPremiu.a	200	11.200	11.200	11.200	-0.350
jProcolor	21800	1.160	1.090	1.150	-0.010
Provigo	38275	6.600	6.350	6.500	+0.150
Que Tel	5133	23.500	23.250	23.500	+0.350
QuebecoA	3200	25.000	24.900	25.000	+0.050
fQuebecoB	197051	24.750	24.500	24.750	+0.100

R et S

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
RPM Tec	300	1.100	1.100	1.100	-0.100
fRadio.A	1200	11.000	10.850	11.000	+0.100
jRadisson	118800	0.480	0.435	0.460	
fRainmkr	7800	4.450	4.300	4.350	+0.050
RangerOil	500	12.200	12.200	12.200	-0.100
jRaudin	24000	0.420	0.400	0.400	-0.020
fReitmn A	500	15.750	15.750	15.750	+0.750
Renaisnce	4545	41.250	40.250	41.250	+0.950
fRepap	118000	2.450	2.310	2.420	+0.060
R Pr Choi	100	26.650	26.650	26.650	-0.350
Richelieu	2000	8.750	8.750	8.750	
Richmont	2100	6.300	6.200	6.200	+0.050
Rigel	13000	13.500	13.500	13.500	+0.200
Rio.Algom	3355	34.350	34.300	34.350	-0.150
jRobex	5960	1.100	1.070	1.100	
Roctest	3780	5.400	5.250	5.400	-0.100
fRogerC.B	20500	8.350	8.300	8.350	+0.100
Rolland	500	9.550	9.550	9.550	-0.100
Royal.Avi	8700	2.800	2.600	2.750	-0.050
fRoyal G.	590	28.100	28.100	28.100	-0.350
Royal.Lpg	123	3.450	3.450	3.450	+0.050
jRoyalStd	12500	1.050	1.020	1.050	+0.030
jSPI ObrG	3300	1.560	1.510	1.510	
jSNC.A	10045	18.350	18.000	18.000	-0.300
SR.telcom	3250	6.050	5.950	6.050	+0.100
fSt.Sauv.a	1000	0.850	0.

Ontario: les producteurs de lait courtisent Agropur

MONTREAL
Presse canadienne

Des producteurs de lait de l'Ontario cognent à la porte d'Agropur pour avoir accès à son capital, maintenant que le géant laitier québécois est devenu un joueur significatif dans leur province.

L'acquisition au début de février d'une partie de l'actif des Aliments Ault (Sealtest, Lactantia) en Ontario, pour un montant de 145 millions $, a propulsé Agropur à hauteur de 30 pour cent du plus important marché laitier provincial au Canada.

Sa nouvelle filiale, Natrel Ontario, regroupe maintenant quatre laiteries et 12 entrepôts. Elle emploie 900 personnes et aura un chiffre d'affaires de l'ordre de 360 millions $.

Le regroupement des producteurs de lait ontariens, Dairy Farmers of Ontario (DFO), veut maintenant qu'Agropur précise sa politique à l'égard de l'achat de parts sociales par ses membres.

Or, chez Agropur, cet intérêt des producteurs laitiers de l'Ontario survient alors que ses membres actuels au Québec critiquent déjà l'élargissement récent du sociétariat de la coopérative. Cette question a d'ailleurs alimenté un débat qui a duré une bonne heure lors de la récente assemblée annuelle d'Agropur, en janvier dernier, souligne-t-on à la Fédération des producteurs de lait du Québec.

Des sociétaires actuels appréhendent un effet de dilution additionnel des ristournes — l'équivalent des dividendes d'une entreprise à capital-actions — que leur verse Agropur à partir de ses bénéfices d'exploitation, si la coopérative sollicite encore de nouveaux membres.

Agropur, qui a son siège social à Granby, a élargi son sociétariat aux producteurs laitiers de tout le Québec depuis deux ans afin de refléter l'expansion géographique de ses activités. Elle regroupe maintenant 4600 sociétaires dans la plupart des régions, par rapport à 4000 il y a quelques années.

Selon le plus récent rapport annuel d'Agropur, ces sociétaires se sont partagés l'an dernier 33,4 millions $ en complément de prix sur le lait livré, en ristournes sur le bénéfice et en rachat de parts sociales.

La coopérative a réalisé en 1996 ses meilleurs résultats financiers depuis le début de la décennie, affichant une bénéfice de 29 millions $ sur une chiffre d'affaires de 1,04 milliard $.

Selon le président du conseil d'Agropur, Jacques Cartier, «il n'y a pas d'obstacle légal à l'entrée de producteurs laitiers de l'Ontario au sociétariat d'Agropur, mais c'est plutôt une question de principe.

CLINIQUE En douce heure
OFFREZ-VOUS UN ENVELOPPEMENT D'ALGUES INCLUANT :
♥ Bain thérapeutique
♥ Pressothérapie
PÂQUES: FORFAITS PERSONNALISÉS
Composez vous-même le forfait idéal désiré parmi les services offerts
Membre Ordre des orthothérapeutes AMS du Canada
Murielle Guillet Côté
2035, rang Papineau,
St-Paul-d'Abbotsford
(514) 379-5277 L.I.88760

IMPÔT +
SERVICE D'IMPÔT
• Conseillers professionnels
• Prix compétitifs
• Transmetteur T.E.D.
106 St-Charles Sud
2e étage, Granby
378-2616 ou 378-9483
Lun. au ven. : de 9 h à 20 h
Samedi : de 9 h à 16 h
TED QUÉBEC
L123562

LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ AU
melon d'eau
Créations québécoises
Tailles:
6 mois à 6X
62, rue Principale
Granby
mode enfantine
L-139123

l'unithèque
ass. hypothèque
* vie
* invaljdité
+ SÛR
+ ÉCONOMIQUE
**** Comparez ****
Michel Claude A.V.C.
GROUPE UNI GESTION inc.
102 Principale, Granby 776-6533
Yvan Bouthiette, directeur de courtage
L139405

Vous êtes prêt à acquérir votre nouveau véhicule?
Vous n'avez pas à aller très loin.
Appelez-moi sans tarder pour conclure une vraie bonne affaire.
Jean Forand
Directeur des ventes
Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY
947 Principale, Granby 378-9051
L138916

Enfin abordable sur le golf
LE ROYAL BROMONT
pour y vivre...
À PARTIR DE
79,900$
Jumelé (non illustré) disponible,
79,900$ tout inclus
Tout inclus
Terrain
Services municipaux
TPS et TVQ
pour y jouer
93,900$
À PARTIR DE
Directement sur le golf, cottage
à partir de 93,900$ tout inclus
Dans le boisé en bordure de l'allée ce bungalow
à partir de 89,900$ tout inclus
À PARTIR DE
123 700 $
Portes ouvertes
tous les dimanches
de 13 h 30 à 16 h 00
au 117 de la Couronne
ou sur rendez-vous
LES MODÈLES PEUVENT DIFFÉRER DES ILLUSTRATIONS
Irène François Bergeron Robert
Agents immobiliers affiliés
La Capitale courtier immobilier agréé
C408291
Service 7 jours
378-8461

22



production OXFAM-QUÉBEC

50 MILLIONS DE SANS-TERRE

En dix ans, le problème des réfugiés et déplacés a pris une ampleur effrayante. Aujourd'hui, ils sont près de 50 millions. un peu partout dans le monde, à errer sur les routes ou à vivre dans des camps de fortune. Si les nations riches accueillent quelques-uns de ces expatriés, la majorité trouve asile dans les pays en voie de développement, déstabilisant un peu plus des économies déjà précaires. Les effets humains et politiques de ces exodes massifs sont souvent graves et entraînent parfois une régionalisation des conflits (comme dans les Grands Lacs africains). Violation des droits humains, profondes inégalités socio-économiques, instabilité politique expliquent la plupart de ces départs forcés qui frappent en premier lieu les femmes et les enfants.

Méréo prend des notes. Elle observe la file qui s'allonge sur près de vingt mètres devant le centre de distribution de vivres. Les arrivages sont rares à M'Boki. Le camps est loin de tout, à 1200 km de Bangui. De plus, la route qui relie ce trou perdu à la capitale de la République Centrafricaine est presque entièrement délabrée, les convois ne s'y risquent plus guère. Alors il faut se débrouiller tout seul, cultiver dans les champs asséchés la maigre pitance quotidienne. Méréo est une chrétienne soudanaise. Il y a sept ans, fuyant une guerre civile sans fin qui a fait des centaines de milliers de victimes, elle a échoué ici, au milieu de nulle part, à l'extrême-est de la Centrafrique. Elle n'espère plus rien, sinon survivre au mieux. D'ailleurs le camps de M'Boki ressemble au conflit qu'elle a fuit, tout le monde paraît l'avoir oublié. Pourtant, 27 600 réfugiés soudanais vivent ici. Avec les mois qui passent, sans espoir de retour, ils se sont organisés. La plupart des familles sont paysannes. Elles viennent de la région orientale du Sud-Soudan où elles cultivaient le manioc, l'arachide, le maïs, le millet et le riz. Tout naturellement, elles ont repris leur culture sur de petits lopins de terre avec l'aide des coopérants-volontaires d'OXFAM-Québec. Mais pour Méréo, il n'en était pas question. Avant son départ précipité du Soudan et son arrivée à M'Boki, elle n'avait jamais rien planté. Elle travaillait dans l'administration, tout comme son mari abattu par des miliciens. Alors s'improviser agricultrice du jour au lendemain, c'était loin d'être évident. Heureusement, Méréo a trouvé une autre activité au sein de la communauté. C'est elle qui coordonne, avec l'équipe québécoise d'OXFAM-Québec, la distribution des vivres et les différentes aides que reçoivent ses compatriotes. Elle souffre toujours de son isolement loin des siens, mais elle se sent utile. Et cela suffit à lui donner envie de vivre.

Des milliers de réfugiés frappent à la porte du Québec et du Canada. Démunis de tout, épuisés par la souffrance, ils ne sont riches que d'une chose : l'espoir d'une vie meilleure. Quelques-uns sont acceptés et franchissent les étapes difficiles de l'immigration. PROMIS, un organisme montréalais à Côte-des-Neiges, offre des services aux réfugiés et immigrants, les accueille et les appuie dans les démarches qu'ils doivent mener. Mais les intervenantes sociales de PROMIS font plus qu'un suivi administratif, elles les accompagnent dans leur nouveau projet de vie afin qu'ils s'intègrent à la société québécoise.

Mission possible est une chronique produite par OXFAM-Québec, organisation sans but lucratif et non-gouvernementale, qui oeuvre dans plus de 20 pays en développement. La mission d'OXFAM-Québec est d'appuyer les populations défavorisées des pays en développement qui luttent pour leur survie, pour leur progrès, pour la justice sociale et le respect des droits humains; de mobiliser la population du Québec et faciliter l'expression de sa solidarité pour un monde plus équitable.

Si vous avez des réactions au sujet de cette chronique, écrivez à :

OXFAM-QUÉBEC
2330 Notre-Dame O., Bureau 200
Montréal (QC), Canada H3J 2Y2
Téléphone : (514) 937-1614
Télécopieur : (514) 937-9452

L137568

Une filiale d'Hydro s'agrandit

MONTRÉAL
Presse canadienne

Argo-Tech Productions, une filiale d'Hydro-Québec, agrandira au coût de 8,3 millions $ son usine-pilote de Boucherville.

L'usine fabriquera des prototypes d'accumulateurs ACEP, c'est-à-dire des accumulateurs à électrolyte polymère, destinés aux véhicules électriques pour essais sur route. On y assemblera des modules et des groupes de batteries, en plus de fabriquer des anodes de lithium.

L'usine-pilote assurera 40 emplois spécialisés dans un domaine de technologie de pointe.

Argo-Tech est une filiale à 100 pour cent d'Hydro-Québec qui a été créée dans le cadre d'un partenariat avec la société 3M. Hydro-Québec a adopté une stratégie pour valoriser l'utilisation de sa technologie de lithium-polymère qui repose sur des alliances avec d'autres entreprises, comme 3M.

L'Institut de recherche d'Hydro-Québec, l'IREQ, travaille sur les accumulateurs au lithium depuis 20 ans dans le but de diversifier les usages de l'électricité. Ces accumulateurs servent au stockage chimique de l'électricité, un principe qui est essentiel à la mise au point du véhicule électrique.

ACURA

10e ANNIVERSAIRE passionnant

INTEGRA 1997
Édition spéciale
10e ANNIVERSAIRE
Tout simplement emballante !

- Griffe anniversaire
- Roues de 14 po en alliage d'aluminium
- Climatiseur
- Chaîne AM/FM stéréo, avec lecteur CD, 6 haut-parleurs et antivol
- Antenne électrique



Pour un temps limité
L'Integra 1997 Édition spéciale
287$* PAR MOIS / 48 MOIS

Transport et préparation inclus

*Tarif de location-bail de 48 mois (total des paiements : 13 776 $), pour le modèle DC433V. Un acompte de 2 456 $, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 $ par km supplémentaire). Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour la valeur résiduelle prédéterminée. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Sujet à l'approbation du crédit.

ACURA
Une vision qui inspire un élan de passion.

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

Elegance ACURA
1325 Principale
Granby 378-4969

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM ACURA

L138992
L137381

Week-end Aerosmith:



retour sur terre



Aerosmith reprendra une fois de plus la route lors d'une tournée dont la première portion aura lieu en Europe, du 8 mai au 14 juin. Montréal, que le «band» a pris l'habitude de visiter à chacune de ses virées, devrait toutefois figurer à l'itinéraire, vraisemblablement à la fin de l'été. *photo-montage Karim Benessaieh*

Philippe Zeller
Presse canadienne

Aerosmith retombe toujours sur ses pattes. Echaudé par des rumeurs de plongée dans l'enfer de la drogue, de piétinement et de dissension en studio, le plus célèbre des groupes rock américains sort les griffes à son tour. Et un nouvel album: «Nine Lives».

Lancé par le miaulement d'un chat en colère, ce premier disque studio en quatre ans, 12e en 27 ans de carrière, porte la griffe Aerosmith d'un bout à l'autre. Rien n'y manque, du chant félin de Steven Tyler à la guitare assassine de Joe Perry, en passant par les «riffs» bien aiguisés de Brad Whitford, le tout propulsé par la rythmique nerveuse de Tom Hamilton (basse) et Joey Kramer (batterie).

Disque sans surprises si ce n'est de saveurs orientales étonnantes et au demeurant charmantes, «Nine Lives» évoque davantage l'Aerosmith de «Toys In The Attic» et «Rocks», disques phares du hard rock millésimé «seventies», que celui des «Permanent Vacation» (1987), «Pump» (1989) et «Get A Grip» (1993), «million sellers» de l'ère MTV. Columbia, étiquette des débuts au sein de laquelle le Smith effectue sa rentrée après 12 ans d'exil chez Geffen, y a vu.

Mécontente des premières bandes entendues, la maison de disques contrôlée par la multinationale Sony n'a pas hésité un seul instant à ordonner que le tout soit réenregistré. Columbia, dont on dit qu'elle a versé la bagatelle de 30 millions$ US pour voir Tyler et son gang de quadragénaires bientôt quinquagénaires rentrer au bercail, voulait tout simplement qu'Aerosmith sonne comme Aerosmith. Quoi de plus normal?

«Nine Lives» fera donc ronronner de plaisir les mordus de la Aero Force One, fan club de l'ensemble de Boston.

Mais les autres? Ces Américains moyens qui ont fait d'Aerosmith leur groupe rock préféré lors des galas des prix People's Choice de 1994 et 1995? Ceux qui, séduits par les ballades «Cryin»', «Crazy», «Amazing» et leurs clips hollywoodiens illuminés par Liv Tyler, ont acheté «Get A Grip» en masse?

Qu'ils soient rassurés. On a également pensé à eux en intercalant parmi les titres incendiaires de ces «power ballads» dont les Bostonnais semblent avoir le secret depuis «Dream On», leur premier «hit» il y a plus de 20 ans. Cette fois-ci, ce sont «Hole In My Soul», «Full Circle» et «Ain't That A Bitch» qui feront chavirer les rockers au coeur tendre.

Tourmente

Après être passé par les pires abus, durant les années 70, après avoir été amputé de sa paire de guitaristes au moment où il n'était déjà plus que l'ombre de lui-même, au début de la décennie suivante, après avoir cessé d'exister puis repris vie pour enfin atteindre des sommets sans précédent, Aerosmith a bien failli être emporté dans la tourmente des séances d'enregistrement de «Nine Lives». S'il fait plaisir à entendre, ce disque n'a pas été une partie de plaisir.

Désertion momentanée de Kramer, en proie à une profonde déprime, licenciement de Tim Collins, le manager largement responsable du retour à la forme de ces dernières années, intervention de Columbia, valse des producteurs (Glen Ballard puis Kevin Shirley), rumeurs (apparemment infondées) de flirt avec l'héroïne... Rien n'aura été épargné au groupe qui a même jeté l'éponge pendant un mois.

Quoi qu'il en soit, Aerosmith reprendra une fois de plus la route lors d'une tournée dont la première portion aura lieu en Europe, du 8 mai au 14 juin, mais dont les détails subséquents n'ont pas encore été précisés. Montréal, que le «band» a pris l'habitude de visiter à chacune de ses virées, devrait toutefois figurer à l'itinéraire, vraisemblablement à la fin de l'été.

Finalement, une question demeure sans réponse. Si Aerosmith a neuf vies, il lui en reste combien?

Sortir

«Les romans, pour le plaisir de lire»

GRANBY — Comment savoir si un roman te plaira? Comment reconnaître les indices qui guideront ton choix? C'est ce que les jeunes de 8 à 10 ans pourront découvrir en compagnie de Diane Chevalier, le 5 avril à compter de 14h à la bibliothèque municipale de Granby, dans le cadre de l'atelier d'animation «Les romans, pour le plaisir de lire». En jouant aux détectives, les participants y éprouveront, à coup sûr, le désir d'ouvrir un livre... Le coût des billets pour cette activité, d'une durée d'une heure, est de 3$, et on peut s'en procurer dès maintenant à la bibliothèque. Pour plus d'informations: (514) 776-8310.

Le guide Prieur, saison par saison

GRANBY — Journaliste et auteur du livre *Le guide Prieur, saison par saison*, Benoit Prieur viendra animer une conférence sur ce thème le mercredi 16 avril, à 20h, à la bibliothèque municipale de Granby. À l'aide de diapositives, il livrera aux spectateurs ses conseils et commentaires qui feront d'eux des jardiniers avisés... Le coût d'entrée pour cette soirée, qui s'adresse aux adultes, est de 3$. Les billets sont déjà en vente pour cette activité à la bibliothèque municipale. Pour plus d'informations: (514) 776-8310.

Le deuil chez l'enfant

GRANBY — La bibliothèque municipale de Granby présentera le 9 avril à 20 Le deuil chez l'enfant, un film produit par Leucan qui s'adresse aux familles endeuillées. La projection sera suivie d'une causerie animée par Gilles Deslauriers, psycho-thérapeute et éducateur. M. Deslauriers viendra discuter avec les participants de cette souffrance qui accompagne le deuil d'un enfant. Comment ne pas sombrer dans la tristesse? Ou puiser du soutien et du réconfort? Cette production canadienne, précise-t-on dans un communiqué, a été réalisée «dans le but d'aider les éducatrices, infirmières, médecins, animatrices, membres du clergé et sûrement les parents et les enfants endeuillés». L'admission à cette soirée est gratuite. Pour plus d'informations: (514) 776-8310.

La Cantatrice chauve à Ste-Sabine

SAINTE-SABINE — La troupe de théâtre Les Witloofs Androgyne présenteront la pièce *La Cantatrice chauve*, d'Eugène Ionesco, les 5, 12 et 19 avril, à 20h, au nouveau théâtre La Strega, à Sainte-Sabine (55 chemin Jetté). Les coûts d'admission sont de 8$. Pour réservations: 293-0019.

Parlant de la Strega, on nous informe qu'une salle y sera mise gratuitement à la disposition des «futures vedettes» qui voudraient y livrer leur première performance — chansonniers, comédiens, poètes, musiciens, magiciens, humoristes, etc — et de leurs invités tous les jeudis soirs, à 19h30, à compter du 27 mars. On demande de réserver au (514) 293-5095. Enfin, le théâtre mettra à l'affiche tous les mercredis soirs, à 19h30, à compter du 26 mars des «soirées partage» pour le grand public. Une invitation aux gens qui se sentent seuls et auraient le goût de communiquer à venir partager sur tous les sujets qui les intéressent: vie, amour, mort, religion, politique, etc. L'admission est gratuite.

«Le pardon» à Waterloo

WATERLOO — Dans le cadre des «conférences du mercredi» organisées en collaboration avec le Centre de croissance Louise Morin, la Maison de la Culture de Waterloo accueillera le 26 mars à 19h la conférencière Louise Morin, une psychoéducatrice spécialisée en relation d'aide. Le thème de la soirée portera sur «le pardon». Le coût des billets est de 8$. Pour informations: (514) 539-4764.

Exposition de Chan Ky-Yut

MONT SAINT-HILAIRE — Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire accueille jusqu'au 11 mai les tableaux de format géant et les aquarelles de l'artiste canadien d'origine chinoise Chan Ky-Yut. Succombant à l'attraction légendaire exercée par la montagne de Saint-Hilaire sur les artistes qui l'ont fréquentée, Chan Ky-Yut présente en outre deux oeuvres créées «in situ» autour du thème de la montagne et de l'homme. En parallèle à son exposition, l'artiste proposera à la communauté artistique de la région, le samedi 3 mai de 10h à 16h30, un atelier de création basé sur une approche corporelle pratiquée en Asie depuis des millénaires. Pour plus d'informations sur cet atelier, communiquer au (514) 536-3033. Soulignons enfin que le Musée d'art, situé au 150 rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire, est ouvert aux visiteurs du mardi au samedi de 10h à 17h, les mardis soirs de 18h30 à 20h, ainsi que les dimanches, de 13h à 17h.



Sol: je persifle et je singe

GRANBY — Bien sûr qu'un Sol peut se prendre pour un arbre... et dormir comme une bûche! Bien sûr aussi qu'il peut parler de la paix — dont on n'a jamais vu la photo dans le journal, au fait —, ou encore de la peur, du sport, ou de l'abondance des chercheurs... mais de la pénurie des trouveurs! Amoureux des mots, réjouissez-vous: Sol, notre clown-humoriste national, «persifle et singe» un nouveau spectacle, qui prendra l'affiche le samedi 5 avril, à 20h, au théâtre Palace. Pour Sol et son créateur, le comédien Marc Favreau, il s'agit déjà d'un 8e spectacle solo... Les billets sont en vente au coût de 26$.

photo La Voix de l'Est

Les films en ville
(semaine du 21 au 27 mars)

Cinéma des Galeries de Granby
Basket spatial: le samedi 22 mars à 13h et 15h
Donnie Brasco: tous les soirs à 19h15 et 21h30
La chasse aux sorcières: tous les soirs à 19h et 21h15
Le refuge: tous les soirs à 19h30 et 21h30
Le retour du Jedi: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 13h30, 16h, 19h et 21h30
Zeus et Roxanne: le samedi 22 mars à 13h et 15h
Cinéma Fleur de Lys
De jungle en jungle: lundi-jeudi: 19h, 21h30. Week-end: 14h, 16h30, 19h, 21h30
J'en suis: lundi-jeudi: 19h05, 21h35. Week-end: 14h05, 16h35, 19h05, 21h35
La rage au coeur: mercredi, jeudi: 19h05, 21h35
L'empire contre-attaque: lundi-mardi: 19h, 21h30. Week-end: 14h, 16h30, 19h, 21h30
Le sommet de Dante: lundi-jeudi: 19h05, 21h35. Week-end: 14h05, 16h35, 19h05, 21h35
Menteur, menteur: lundi-jeudi: 19h15, 21h15. Week-end: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15

«Motifs et ornements»

SAINT-HYACINTHE — Michel Niquette présente du 23 mars au 20 avril à la galerie Expression du Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe l'exposition *Motifs et ornements*. L'artiste, qui s'intéresse depuis plusieurs années à ce qu'il qualifie de «dispositifs visuels» — des images de provenances différentes qui s'associent en une lecture juxtaposée — a choisi de se faire côtoyer cette fois deux types de motifs: le symbole graphique, tel un pictogramme, et le portrait. Le vernissage aura lieu ce dimanche 23 mars à compter de 14h à la galerie, 495 rue Saint-Simon. On pourra visiter l'exposition par la suite du mardi au vendredi de 10h à 17h, et les week-ends de 13h à 17h.

LAIR: Jaunes vs Verts

GRANBY — Après la victoire serrée de 9 à 8 des Bleus sur les Mauves, samedi dernier, la Ligue amateure d'improvisation régionale (LAIR) remet ça, ce soir, avec un match mettant aux prises les Jaunes et les Verts. La rencontre s'ouvrira à 20h au café étudiant du Cégep de Granby. Du côté des Jaunes, on annonce le retour probable de Vincent Rouleau après deux mois d'absence... Le coût d'entrée au match est de 2$.

Journée contre le racisme

GRANBY — La communauté Baha'ie soulignera la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale en conviant la population à toute une série d'activités, ce dimanche 23 mars, entre 13h et 17h, à l'Escale (80 rue Albert). Au programme: goûter international, exposition d'artisanat de plusieurs pays, et animation en musique, en chansons et en danses. L'entrée est libre.

Peter McLeod à La Maison Blanche

GRANBY — Le bar La Maison Blanche de Granby (177 rue Empire) accueillera ce dimanche 23 mars, à 20h, l'humoriste Peter McLeod. Le programme précise qu'«il est né sur la 10 Est, à 7h, en avril 1969. En se rendant en vacances, sa mère avait oublié qu'elle était enceinte...» La suite, eh bien! Vous l'apprendrez lors du show! Le coût d'entrée est de 10,53$... avant taxes.

EN BREF

Eagles à égalité

LOS ANGELES (AP) — Le groupe musical des Eagles vend autant que Michael Jackson aux Etats-Unis. Leur compilation «Greatest Hits 1971-1975», sortie en 1976, a franchi le cap des 24 millions d'exemplaires, a annoncé l'Association américaine de l'industrie phonographique (RIAA), une performance qui égale les ventes de «Thriller», lancé en 1982 par Jackson.

«J'aime penser que nous avons capté l'essence de notre époque», a commenté le batteur et chanteur Don Henley. Les auteurs du succès «Hotel California» ont vu les ventes rebondir, grâce à la reformation du groupe en 1994 après 14 années de séparation.

Mais «Thriller» reste la plus grosse vente mondiale de tous les temps avec 46 millions de disques alors que la compilation des Eagles atteint 30 millions.

Exclusivité valide

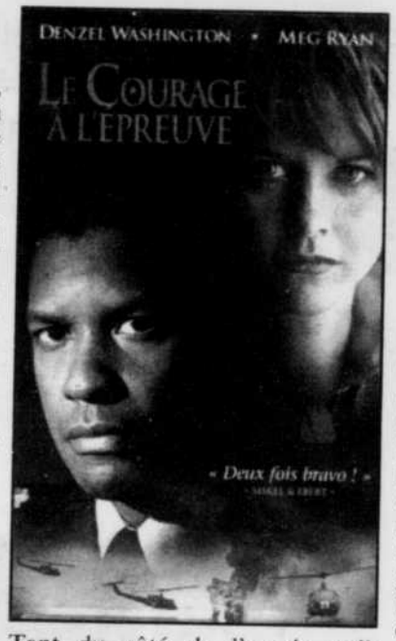
PROVIDENCE, Rhode Island (AP) — La validité d'un contrat entre Barbra Streisand et deux compagnies, portant sur l'exclusivité du film d'un concert, a été maintenue par les tribunaux.

En 1994 Robert Jaffe, propriétaire d'un club vidéo, avait poursuivi la chanteuse ainsi que Blockbuster Video et Sony, alléguant que ce contrat était déloyal et discriminatoire contre les petits commerces indépendants.

vidéo

Le courage à l'épreuve: pas le rôle d'une vie...

Anne Normand
GRANBY





Il y a des acteurs, comme ça, qu'on aime bien suivre d'un film à l'autre. Parce qu'on les trouve bons, parce qu'on les trouve beaux, parce qu'ils ont en général le bon goût d'éviter les navets... Pour moi, l'Américain Denzel Washington est de ceux-là.

Je dois cependant admettre que si ce bon vieux Denzel m'est apparu aussi solide qu'à l'accoutumée (ouf!) dans ce rôle d'un militaire torturé par sa conscience, il n'a pas décroché avec *Le courage à l'épreuve* (v.f. de *Courage Under Fire*) le film de sa vie.

Premier film américain, dit-on, à traiter de la Guerre du Golfe, ce drame d'Edward Zwick (*Légendes d'automne*) pointe d'emblée les ratés de l'armée de l'Oncle Sam. Lors d'une attaque nocturne contre des tanks irakiens, le colonel Nat Serling (Denzel Washington) ordonne par erreur qu'on abatte un tank... américain. Il y a mort d'hommes.

L'armée voulant avant tout sauvegarder son image, on s'empresse de camoufler l'affaire et d'expédier le colonel sur une tablette... au département des «médailles». La première enquête qui l'attend: déterminer si une capitaine d'hélicoptère, Karen Walden (Meg Ryan, plus ou moins crédible), morte au combat dans le désert irakien, mérite bien la médaille de bravoure qu'on veut lui décerner à titre posthume.

Tant du côté de l'armée qu'à Washington, on aimerait d'autant plus qu'elle l'obtienne qu'elle serait la première femme à récolter un tel honneur.

Simple affaire de routine? Pas vraiment. Car Serling, qui veut que cette fois «ce soit net, (qu')il n'y ait pas de bavure: on est ou on n'est pas un héros», a entrepris une VRAIE enquête auprès des survivants de l'équipage. Et recueille des témoignages bien contradictoires sur le comportement de la dame... pendant que lui-même se débat avec ses propres remords. Il boit, délaisse des enfants: bref, ça va mal.

Le gros hic, c'est que cette histoire d'enquête met du temps à trouver son souffle en raison de la structure du film, entrecoupé de — trop — nombreux flashbacks. Le procédé est peut-être efficace dans certains cas, mais cette fois-ci, il devient tout simplement lassant de regarder Serling interroger un témoin, puis voir à l'écran la scène que celui-ci raconte, en questionner un autre, et se taper une version différente de la même scène... Pas très passionnant du point de vue dramatique, mettons.

Le côté infernal de la guerre, vous verrez, est bien recréé, mais vous devrez peut-être ajuster votre appareil pour bien suivre chaque dialogue: pas facile d'entendre des ordres gueulés sur fond de rafales de mitraillettes ou de vrombissement d'hélicoptères.

En fait, ce *Courage à toute épreuve* ne raflera sans doute jamais un Oscar. Mais il pourrait contribuer à raviver vos ardeurs anti-militaristes...

Ma cote: 6/10

Basket spatial: recette

Anne Normand
GRANBY



À un moment donné, j'ai cessé de compter... mais il doit bien y avoir quelque chose come 500 personnes qui ont travaillé à l'animation et aux effets spéciaux de ce *Basket spatial* (v.f. de *Space Jam*) visuellement, il va sans dire, assez réussi. Dommage que le cinéaste Joe Pytka n'ait pas aussi eu la bonne idée d'adjoindre au lot un ou deux scénaristes et dialoguistes dignes de ce nom!

Le procédé est le même que celui employé dans l'extraordinaire *Qui a tué Roger Rabbit?* (une histoire mêlant des comédiens à des personnages de dessins animés), sauf que dans ce cas-ci, elle sent la recette à plein nez.

Prenez comme tête d'affiche Michael Jordan, le «Wayne Gretzky du basket-ball», comme m'a expliqué gentiment un copain; ajoutez dans leurs propres rôles quelques bonzes de la NBA comme Larry Bird, Charles Barkley et cie, qu'on ne s'attendrait pas à retrouver normalement au cinéma; saupoudrez de rap et de quelques tubes disco; parsemez de méchants extra-terrestres; agrémentez de dialogues primaires et d'un canevas archi prévisible, et servez...

Cette histoire famélique et linéaire pourrait se résumer ainsi: Bugs Bunny, Daffy Duck, Tweety Bird et toute la bande de la Warner Brothers (comme les producteurs ne manquent pas de le souligner au crayon gras!) doivent absolument remporter une partie de basket-ball contre les méchants Monstars, faute de quoi ceux-ci les rapatrieront sur leur planète pour y servir d'esclaves dans un parc d'attraction.

Michael Jordan qui, comme dans la vraie vie, a alors délaissé le basket-ball pour tenter une carrière au baseball, accepte d'effectuer un retour au jeu pour secourir ses amis. Les méchants ayant réussi à «voler le talent» de quelques joueurs d'élite de la NBA, le match sera corsé, mais les «gentils» l'emporteront quand même grâce à leur détermination...

Voilà, pas plus compliqué (et ingénieux) que ça!

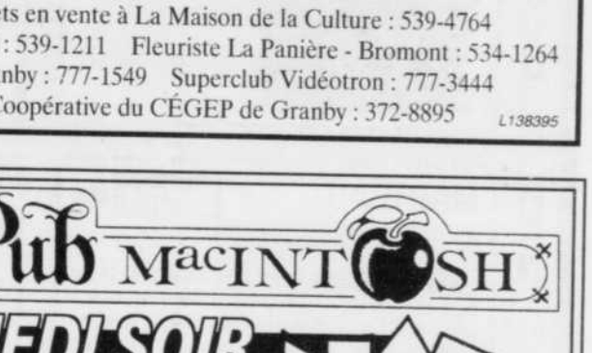
Bien sûr, à travers tout cela, Daffy réussit toujours à amuser par ses incroyables vantardises, les images en relief des personnages de dessins animés ne manquent pas de panache, et quelques gags visuels s'avèrent, ma foi, fort efficaces. Michael Jordan réussit aussi à se tirer honorablement d'affaire dans un rôle... qu'il connaît par coeur!, ajouteront les méchantes langues.

Mais il en faudrait bien plus pour faire oublier les nombreux côtés incohérents, sinon agaçants, du film. Comment croire, par exemple, à des extra-terrestres qui se rebellent contre leur maître sur un simple mot de Michael Jordan? Et pourquoi ces allusions dans le film à des compagnies qui commanditent le joueur? J'aime bien décider par moi-même quand je vais me taper une pub...

Ma cote: 5/10

La Compagnie de théâtre Sauvageau
présente

Le Petit Prince



d'Antoine de Saint-Exupéry
Mise en scène et adaptation : Yves Roy

Mélanie Fontaine, Guy Cormier, Martin Giguère,
Martine Girouard, Johanne Proulx et Sylvie Lessard

Le samedi 29 mars
19 h
Maison de la culture
de Waterloo

Le samedi 5 avril
19 h
Auditorium
du Cégep de Granby

Prix d'entrée : Adultes 10 $ Enfants : 5 $
Billets en vente à La Maison de la Culture : 539-4764
Dragon Vert : 539-1211 Fleuriste La Panière - Bromont : 534-1264
Polysons Granby : 777-1549 Superclub Vidéotron : 777-3444
Coopérative du CÉGEP de Granby : 372-8895 L138395

le Pub MacINTOSH

SAMEDI SOIR
pour tous les amateurs de
RÔTI DE BOEUF
c'est un rendez-vous!
- sur réservation -

SAMEDI et DIMANCHE
Michel Beauregard
chansonnier
C'est à ne pas manquer!

AUSSI
FONDUE CHINOISE 9,99$ À VOLONTÉ

MERCREDI
Pendant le 4 à 7
ailes de poulet 25 ¢

DIMANCHE
SOIRÉE SPAGHETTI
2,99$ À VOLONTÉ
Fettucini aux fruits de mer

Venez découvrir
nos spéciaux du midi 6,95$

VENDREDI
Venez entendre notre chansonnier

Pendant le 4 à 7
ON DOUBLE VOTRE PLAISIR!
Bienvenue aux dames!

Lundi 31 mars
Inscriptions sur place
TOURNOI DE CRIBBLE

12, rue Principale, Granby 776-1044
L139467

22
22

LE PLUS IMPORTANT LIQUIDATEUR DE QUINCAILLERIE INDUSTRIELLE EN ESTRIE

** PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION AU QUÉBEC **

MARCHANDISE PROVENANT DE SURPLUS D'USINE «FACTORY OUTLET» ET/OU DE FAILLITE

(VENTE FINALE SUR TOUS LES ARTICLES. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS (VALIDE JUSQU'AU 29 MARS 1997 À WATERLOO SEULEMENT)

Premiers arrivés premiers servis

AUCUN COUPON EN MAGASIN

RECTIFIEUSE 4 po 1/2

CMC CANADA



Moteur : 5 amp., 11 000 tr/min.
Boîtier d'engrenage en fonte d'aluminium

59,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

ÉTABLI PORTATIF WOLFCRAFT

No 6191

- Polyvalent
- Solide
- Pliable
- Étau inclus

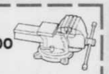
Rég. : 137 $



49,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

ÉTAU INDUSTRIEL 6 po



Base pivotante
Rég. : 104 $

Buffalo

49,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

MARTEAUX DE MACHINISTE



Ensemble de 5 marteaux
Grosseur : 8 oz, 12 oz, 16 oz, 24 oz, 32 oz
Rég. : 23,05 $

Buffalo

9,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

MARTEAU

Buffalo



Marteau 8 oz
Tête en acier
Rég. : 4,10 $

1,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PAPIER ABRASIF À BANDE

Buffalo



Courroie 4 po x 36 po
Grains : 50, 100, 120
Paquet de 6

9,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PEINTURE ET TEINTURE

EN GALLON 3 POUR 25 $ AVEC CE COUPON SEULEMENT

EN PINTE 2 POUR 5 $ AVEC CE COUPON SEULEMENT

10 000 GALLONS À LIQUIDER



1re QUALITÉ LATEX ET HUILE pour l'intérieur ou l'extérieur

Marques : C-I-L, Dulux, Sikkens, Sadolin

Selon disponibilité des stocks

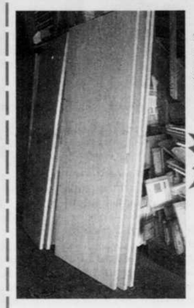


PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

2 000 UNITÉS À LIQUIDER

PORTE D'INTÉRIEUR LAUAN

(très légères imperfections)



Vaste inventaire de portes à liquider
Largeur : 28 po, 30 po, 32 po
Rég. : 25 $

UN SEUL PRIX 14,99$ ch.

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PORTE D'ACIER Modèle BO3

- Porte d'acier non peinte
- Cadre et seuil inclus
- Fenêtre avec moustiquaire



225$



Couleur : laiton massif

À l'achat d'une porte d'acier, obtenez cette poignée de porte d'entrée BLACK & DECKER
Valeur de 109,99 $

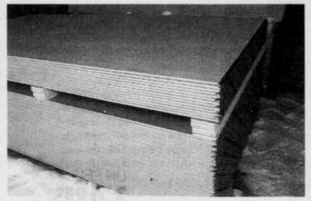
Pour 35$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

SUPER SPÉCIAL

PANNEAU DE GYPSE WESTROCK

SUPER SPÉCIAL



1re qualité 1/2 po x 4 pi x 8 pi

5,69$ ch.

PAYEZ ET EMPORTEZ PAS DE LIVRAISON

AVEC CE COUPON SEULEMENT

BARREAUX DE RAMPE (intérieur)

100 000 $ en INVENTAIRE



100 000 $ en INVENTAIRE

Marque Labelle
Grade A
Première qualité
Produit haut de gamme

Photo à titre indicatif seulement
N.B. Autres produits Labelle disponibles pour liquidation

Série 5000 en pin
1 po 3/4 x 36 po
Rég. : 7,70 $ ch.

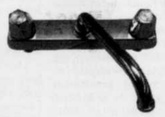
3,99$

Série 2000 en chêne
1 po 5/16 x 36 po
Rég. : 11,20 $ ch.

4,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

ROBINET D'ÉVIER 8 po



Robinet à 2 manettes
Fait chrome

SUPER SPÉCIAL 14,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

DÉCOUPEZ CES COUPONS POUR 7 JOURS SEULEMENT

Ensemble perceuse/ tournevis

DERNIÈRE CHANCE

DERNIÈRE CHANCE

sans mandrin
3/8 po 9,6 V
N° DWE 6221

Makita



Vitesses réglables (6) et réversibles
Comprend : 1 chargeur, 2 piles 9,6 V, coffret de plastique
Aussi inclus : lampe-torche sans fil

199,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

ÉTAGÈRES DE RANGEMENT (légèrement usagées)

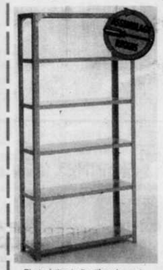


Photo à titre indicatif seulement

VENDUES DÉMONTÉES

3,99$ TABLETTE 24 po x 36 po

1,99$ TABLETTE 12 po x 36 po

30¢/pi. MONTANTS (fer angle)

AVEC CE COUPON SEULEMENT

LAME DE SCIE CIRCULAIRE

7 po 1/4
BLACK & DECKER PIRANHA
au carbure 18 dents
Rég. : 15,69 $



7,99$

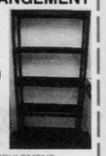
AVEC CE COUPON SEULEMENT

ÉTAGÈRES DE RANGEMENT VENTILÉES CONTICO

N° 1236

5 tablettes
Dimension : 36 po x 12 po x 72 po
Rég. : 85 $

STANLEY



34,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PANIERS DE RANGEMENT CONTICO

Idéals pour rangement dans garde-robe.
4 paniers de dimensions variées : 19 po 1/2 larg., 21 po prof., 30 po haut.



39,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

CASIER DE RANGEMENT CONTICO

N° 1323

STANLEY

13 tiroirs, 23 compartiments
Dimension : 8 po 1/4 x 6 po 3/8 x 17 po 3/4



9,99$

Rég. : 28 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

TAPIS R.C.R. CHEMIN DE TAPIS

- Dimension : 27 po x 72 po
- Endos de caoutchouc
- 100% fibre oléfine
- Choix de 4 couleurs



9,99$

Rég. : 25,80 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PINCEAUX ET ROULEAUX «American Brush»

STANLEY

PRODUITS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Modèles variés
• Pour peinture à l'huile ou à l'eau



PRIX IMBATTABLES RABAIS ADDITIONNEL SUR PRIX DÉJÀ RÉDUIT -30%

AVEC CE COUPON SEULEMENT

LAMPES FLUORESCENTES SYLVANIA 48 po

40 watts
Blanc (cool white)



9,99$ /boîte

Rég. : 2,59 $ ch. Boîte de 10

AVEC CE COUPON SEULEMENT

VESTIAIRE EN MÉTAL

(légèrement usagé)

6 portes
Dim. : 12 po x 18 po x 72 po
Couleur : gris ou bleu



24,99$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

CHEMISES BLANCHES

70% coton; 30% polyester
Grandeurs : 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2
Manches courtes ou longues



9,99$ Rég. : 24,95 $

SUPER AUBAINE 3 POUR 25$

AVEC CE COUPON SEULEMENT

BAS *Marques Mondor, Signature, En Step*



En coton/nylon ou acrylique /coton/ spandex

99¢ la paire

AVEC CE COUPON SEULEMENT

AUCUN COUPON EN MAGASIN

SURPLUS D'USINE «FACTORY OUTLET» Tél. : 539-2152 Téléc. : 539-4976
MALOUIN UNITOTAL 539-3722 • SURPLUS MALOUIN INC. (Matériaux Tél. : 539-0416)

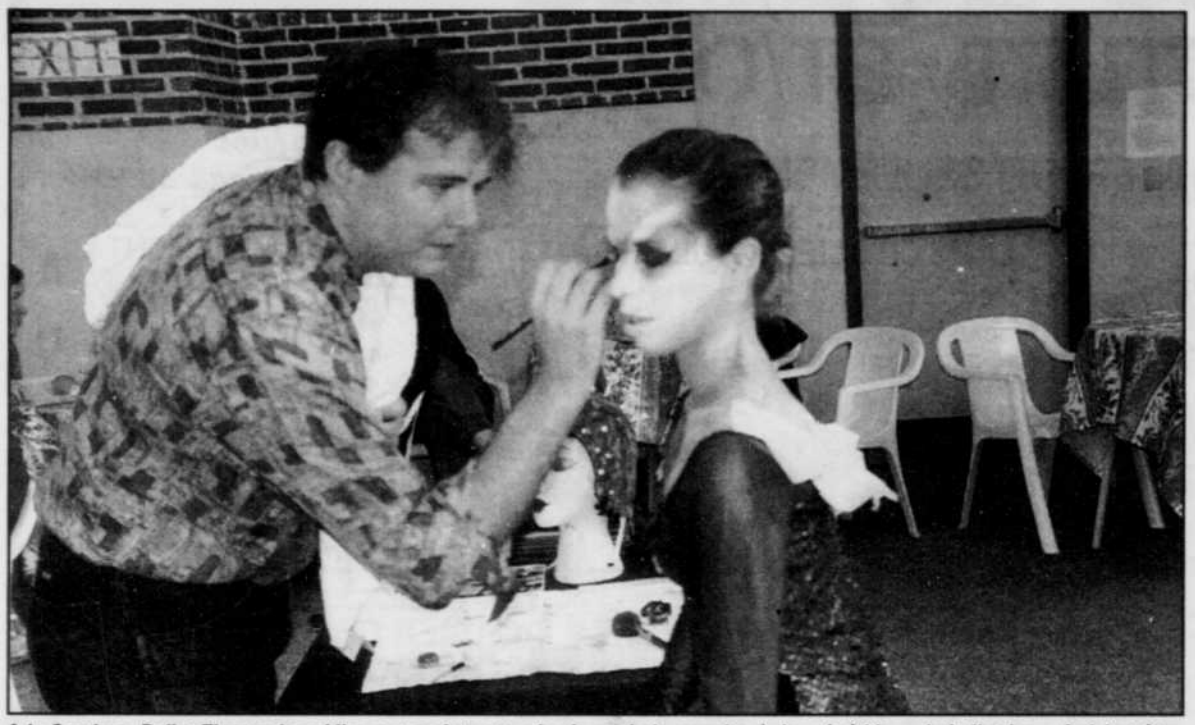
6400 Foster, C.P. 1168 Waterloo

HEURES D'OUVERTURE : (Surplus d'usine et matériaux)

Lundi, mardi, mercredi et jeudi : de 8 h à midi et de 13 h à 17 h 30
Vendredi : de 8 h à midi, de 13 h à 17 h 30 et de 19 h à 21 h
Samedi : de 8 h à 15 h

L138138

Pour l'amour de la danse et... du



A la Southern Ballet Theatre le public peut assister tous les jours de la semaine à des répétitions de ballet (sans frais) et être témoin d'une séance de maquillage. Ici, la ballerine se prépare à représenter un paon. *photo Monique Nuytemans*

Monique Nuytemans
ORLANDO (Floride)
Collaboration spéciale

Il s'appelle Vasile Petrutiu. Il est Roumain, a 41 ans et est maître de ballet de la Southern Ballet Theatre à Orlando.

Vasile est en Amérique du Nord depuis 18 ans. A 23 ans il était premier danseur du Ballet National Roumain, ce corps de ballet qui faisait chaque année des tournées de deux mois au Canada et aux Etats-Unis.

Lors d'une tournée à Vancouver, Vasile reçut une carte de sa famille déplorant les conditions de vie de plus en plus difficiles à Bucarest. C'est alors qu'il décida de ne pas rentrer dans son pays.

Dès lors il se fit copain avec le chauffeur d'autobus qui transportait la troupe. Ensemble ils allaient prendre un pot après le spectacle. Sauf que Vasile ne parlait pas l'anglais, tous juste un peu le français. De son côté, le chauffeur, lui, ne parlait pas français et sûrement pas roumain. Enfin notre danseur parvint à se faire comprendre en disant: «Me run, no bag» (moi courir, pas valise). Le chauffeur comprit que Vasile voulait rester en Amérique. Il téléphona donc à une Russe de ses connaissances qui hébergea notre danseur pour la nuit. Il avait alors 600$ US en poche, pas une fortune mais de quoi survivre.

Il fut rapidement engagé au Queen Elisabeth Theater de Vancouver, décrocha ensuite un contrat avec le Royal Winnipeg Ballet, puis avec les Grands Ballets Canadiens à Montréal sous la direction de Ludmila Chiriaeff, la fondatrice des Ballets Canadiens.

Un froid de canard

Vasile est marié depuis un an avec l'une des danseuses du corps de ballet qu'il dirige. Il la rencontra lors d'un spectacle à Boise, en Idaho. Elle est canadienne de Kamloops, en Colombie-Britannique.

La Polynésie française fête son bicentenaire en grand

PAPEETE
Associated Press

La Polynésie française vit à l'heure du bicentenaire de l'arrivée de l'Evangile à Tahiti. C'est en mars 1797 qu'une poignée de missionnaires britanniques de la London Missionary Society, embarqués à bord du Duff, touchent les côtes de Tahiti. Cette rencontre entre deux cultures, deux langues et deux croyances marque le début de l'évangélisation de tout le Pacifique sud. Un siècle durant, les missionnaires protestants et catholiques vont rivaliser pour imposer l'Evangile dans l'ensemble polynésien.

C'est en apprenant la langue maorie mais aussi en parvenant à s'attirer l'amitié des principaux chefs guerriers de l'île qu'Henry Nott entreprend le premier de convaincre les Polynésiens de l'existence d'un Dieu unique et universel. Figure emblématique de l'épopée missionnaire en Océanie, Henry Nott prêche le premier en tahitien en 1801 avant de contribuer à ramener la paix dans une Polynésie déchirée par des guerres tribales fraticides.

Il est également à l'origine de la rédaction du premier recueil de lois dit «Code Pomaré», du nom du principal monarque de l'île dont il a su s'attirer les grâces. Cette vie consacrée à l'Evangélilsation est également marquée par la première traduction de la Bible en tahitien en 1835. Deux siècles durant, la Bible ainsi traduite a permis de fixer la langue maorie, auparavant uniquement transmise oralement.

L'évangélisation est allée de pair avec la colonisation de l'Océanie. Les écoles et les maisons de prière érigées par les missionnaires jusque sur la plus isolée des innombrables îles du Pacifique sud ont servi à former des éducateurs maoris, à leur tour chargés d'évangéliser une population alors polythéiste.

200 ans plus tard

L'arrivée des missionnaires catholiques puis la signature du protectorat français en septembre 1842 marquent alors le recul puis le départ des missionnaires britanniques. En dépit de cette transition imposée par la politique expansionniste de la France, l'Eglise protestante devenue «Eglise évangélique de Polynésie française» en 1963, demeure majoritaire en regroupant aujourd'hui 45 pour cent des fidèles contre moins de 30 pour cent à l'Eglise catholique.

C'est la commémoration de 200 ans d'évangélisation que célèbre ce mois-ci à Tahiti l'Eglise évangélique à travers des reconstitutions historiques mais aussi la tenue de la 7e assemblée générale de la conférence des églises du Pacifique. Ce rassemblement quinquennal regroupe à Tahiti les représentants religieux d'une vingtaine de pays ou territoires du bassin pacifique. Véritable lieu oecuménique, cette conférence des églises n'a pas pour objectif de livrer une stratégie à ses membres mais de recommandations face aux problèmes de société. La société tahitienne n'en manque pas, particulièrement sur le plan social.

La réunion de cette assemblée est l'un des temps forts de ce jubilé aux côtés d'un colloque international intitulé «Evangile et mission en Polynésie». Les manifestations du bicentenaire ont débuté le 2 mars par un culte d'ouverture oecuménique; elles s'achèveront par la clôture de l'assemblée générale des églises du Pacifique.

voyages EN DIRECT
Granby 777-4244
St-Hyacinthe 771-2244
VACANCES Tours Mont-Royal INC.
LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA BROCHURE S'APPLIQUENT. PRIX PAR PERS. EN OCC. DOUBLE POUR UNE SEMAINE. PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. TOUTES TAXES COMPRISES, SAUF TAXES LOCALES PAYABLES AU DÉPART DE CERTAINES DESTINATIONS. VACANCES TOURS MONT-ROYAL N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS/OMMISSIONS, APPLICABLES SUR NOUVELLES RÉSERVATIONS EN DATE DU 30 NOVEMBRE 96. ESPACE LIMITÉ. PROMO RÉSERVEZ TÔT DÉJÀ APPLIQUÉE. LES SUPPLÉMENTS DE VOL HABITUELS S'APPLIQUENT. DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

* EXCLUSIF *
LAS VEGAS
HÔTEL EXCALIBUR
Avion et transferts
1 SEMAINE
999$ occ. double
899$ occ. quad.
Départ le 14 juin
Retour le 21 juin
GROUPE

PARIS
Vol seulement
DÉPARTS LES 11, 18 ET 25 AVRIL
498$
HÔTELS À PARIS
Vaste choix d'hôtels
À partir de
42$ p.p. /nuit
CANCUN
Oasis Cancun (tout compris)
DU 28 MARS AU 27 AVRIL
1 semaine : 1 299$
ACAPULCO
Paraiso Aca. (tout inclus)
DU 22 MARS AU 26 AVRIL
1 semaine : 899$

PROVINCE/VOL
Toulouse, Nantes, Lyon
Bordeaux, Nice, Marseille
À partir de 679$
EUROPE/AUTO
Plan achat/Rachat
RÉSERVEZ AVANT LE 31 MARS (17 JOURS)
Renault Twingo 649$
IXTAPA
Fontan Beach (tout inclus)
DU 30 MARS AU 27 AVRIL
1 semaine : 899$
PUERTO VALLARTA
San Marino (tout inclus)
DU 27 MARS AU 30 AVRIL
1 semaine : 869$
L138117

soleil

La Providence a voulu que lorsque Vasile avait 10 ans, il tomba en admiration à la vue d'une carte postale de la Floride: ciel bleu, palmiers, plage, océan. «C'est là que j'irai», dit-il à ses parents. En plein régime communiste, il fut évidemment la risée de tous. Sauf que 30 ans plus tard son rêve s'est concrétisé et c'est Montréal qui l'y poussa.

C'est par un beau jour d'hiver... froid que Vasile se gela une main au réservoir de sa voiture et y mettant de l'essence. Il fait tout de suite la demande d'un visa américain, direction plein sud!

Oui ou non?

Vasile et moi avons déjeuné dans l'édifice de l'école de ballet qu'il dirige. La Southern Ballet occupe les trois étages d'un ancien entrepôt. C'est ici que se donnent des leçons de danse à 450 élèves, tandis que 21 danseurs et danseuses composent le corps de ballet.

Précédant le déjeuner, j'ai eu la chance de voie une répétition originale des Trois Mousquetaires et à m'essayer à quelques exercices à la barre avec ces experts de grâce et de souplesse.

Lors du déjeuner, Vasile se prêtait si gentiment à mes questions sur sa défection au Canada, que je n'ai pu m'empêcher de lui demander la question que nous nous posons tous à propos des danseurs: «Leur slip est-il oui ou non rembourré?». Vasile m'assure qu'en 30 ans de carrière, il n'a pas connu un seul danseur qui rembourrait ses «attributs». Mais il portent un slip spécial en latex costaud qui «remonte» tout l'appareillage masculin, ce qui donne parfois une illusion d'optique... intéressante!

Le public peut se rendre à l'école de ballet tous les jours de la semaine et assister à des répétitions, à des séances de maquillage, visiter l'atelier de costumes, voir des tutus qui valent 500$ US chacun et s'entretenir avec le costumier qui crée les costumes pour tous les ballets et ne possède pas de machine à coudre! Tout est fait main. C'est une visite gratuite et vous aurez peut-être la chance de rencontrer Vasile Petrutiu!

Salle Érablière Martin
REPAS DE CABANE À SUCRE
Midi et soir • 7 jours/semaine
(Fermée les lundis soirs)
ORCHESTRE TOUS LES SAMEDIS
(ou en tout temps pour groupe sur demande)

Vous pouvez apporter vos consommations
Réservations **378-8008**
Gilles et Monique Martin prop.
675, route 137, Sainte-Cécile-de-Milton
L123950

VOYAGES TRAVELAIDE
DEPUIS 1930
DÉPARTS DE GRANBY
EUROPE DE L'EST
Pologne
Rép. Tchèque
Rép. Slovaque
Hongrie
4 SEPTEMBRE
- 15 JOURS 21 REPAS
3 399$ p.p., occ. double
4 nuits à Prague, 2 nuits à Varsovie, 2 nuits à Cracovie, 1 nuit à Strbske Pleso et 4 nuits à Budapest
Accompagné par :

Gisèle Hains

Nova Hains
Présentation à l'agence
Le mardi soir 25 mars à 19 h 30
Veuillez confirmer votre présence avant le 20 mars
179-A Principale, Granby 378-2454
Permis du Québec
L139336

Carlson Wagonlit Travel

vacances air transat
PARIS *à la carte*

Vols seulement
Paris 609$
Aller 13 avril, retour 22 avril
Bruxelles 629$
Aller 1 mai, retour 9 mai
Bordeaux 599$
Aller 23 sept., retour 1 oct.
Les tarifs aériens sont en dollars Canadiens, taxes incluses
Location de voiture AVIS à partir de 36$ / jour
Taxes (TVA) incluses !
(en France. Cat. A, sans assurances, min. 8 jours)

Vacances en famille ou entre amis
Appartement-Hôtel Orion Nice
Très belle résidence tout confort avec air climatisé, ambiance de détente avec jardin et piscine.
20$ par nuit !
Tarif en studio, occupation quadruple, applicable entre le 3 mai et le 27 juin et entre le 30 août et le 24 oct. pour un achat de trois nuits consécutives. Tous les forfaits sont sujets à la disponibilité et aux conditions de Vacances Air Transat. Permis du Québec.
Plus de 4100 bureaux dans 138 pays
Cowansville
Domaine du Parc
175, rue Principale
Tel: 263-9990
Granby
157, rue Principale
Tel: 372-3624
L139197

VOYAGES DE GROUPES / DÉPART DE GRANBY / ACCOMPAGNÉS

OUEST CANADIEN
(Stampede de Calgary)
Du 28 juin au 11 juillet 97
(14 jours)
3 049 $ p.p.
COMPLET
27 repas inclus
ACCOMPAGNÉ

TOUR DE FRANCE
Du 2 au 18 juin 97
(17 jours)
2 729$
p.p., occ. double,
tx aéroport en sus : 61 $
30 repas inclus
ACCOMPAGNÉ

LA TURQUIE ET SES MONDES
Du 5 au 23 octobre 97
(19 jours)
3 099$
p.p., occ. double
49 repas inclus
ACCOMPAGNÉ

SCANDINAVIE-RUSSIE
Croisière de 12 nuits
«Splendour of the seas»
Du 29 août au 12 sept. 97
Départ exclusif
ACCOMPAGNÉ

À SURVEILLER : Un groupe pour l'ESPAGNE départ : 24 septembre 97

Faites décoller vos rêves avec
Club Voyages Princesse
Détenteur d'un permis du Québec
686, rue Principale
Granby
372-4444
L139468

RWANDA
Un espoir: votre solidarité!
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA 1
5333, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

SUEZ MIAMI BEACH AAA
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan
Réservez dès maintenant
32.50 $ U.S. 1er février au 5 avril
27.50 $ U.S. 6 avril au 30 avril
Par pers., par jour, occ. double
5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre.
1-800-327-5278
N602118

RWANDA

Un espoir:
votre solidarité!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA 1
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97-03-21

NUMÉROS	LOTS
478717	50 000 $
78717	5 000 $
8717	250 $
717	25 $
17	5 $
47871	1 000 $
4787	100 $
478	10 $

Banco — Tirage du 97-03-21

5	6	9	14	15
17	22	23	27	32
34	39	41	45	46
47	54	64	65	70

Extra — Tirage du 97-03-21 — NUMÉRO 629900

Quotidienne — Tirage du 97-03-21

3 4
323 0286

Super 7 — Tirage du 97-03-21

3 4 6 15 22 31 35

Numéro complémentaire 23

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

L'aide fiscale pour la création d'emplois

Votre entreprise prend de l'expansion et vous prévoyez augmenter votre effectif? L'aide fiscale pour la création d'emplois vous permet d'obtenir un crédit d'impôt remboursable pour chaque nouvel emploi créé.

Pour bénéficier de ce crédit, votre entreprise doit **augmenter** sa masse salariale, **créer** de nouveaux emplois et, si elle compte 26 employé(e)s et plus, **offrir** un modèle de partage volontaire du travail à l'ensemble de ses employé(e)s.

Pour obtenirl'information et la documentation relative à cette aide fiscale communiquez avec l'un des bureaux de la SQDM dont les coordonnées apparaissent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique ou **composez le 1 888 EMPLOIS**.



Oui,
tout le monde y gagne!

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

N602117



Michael Jackson

Michael Jackson: procès pour plagiat

ROME (AP) — Le tribunal de Rome, qui s'occupe de l'affaire de plagiat dont est accusé Michael Jackson, a levé une interdiction pesant depuis 1994 sur les ventes de l'album «Dangerous» en Italie.

La star américaine a été accusée par le chanteur et auteur-compositeur italien Al Bano de s'être plus qu'inspirée de la musique et des paroles d'«I Cigni di Balaka» (les cygnes de Balaka) sur «Will You Be There», l'un des titres phares de «Dangerous» sorti en 1991.

En dépit de la levée de l'interdiction sur les ventes de cet album en Italie, un des avocats d'Al Bano, Gianni Massaro, a déclaré jeudi qu'ils étaient «extrêmement confiants» pour la prochaine audience prévue le 14 mai. En mars, Jackson avait fait une apparition surprise devant le tribunal pour affirmer qu'il y avait des «similarités» relevant de la coïncidence entre les deux chansons. Un expert du ministère public a découvert que 37 notes étaient identiques.

Michael Jackson risque six mois de prison s'il est reconnu coupable. De la stricte théorie pour l'accusation.

Un jardin pour Katharine Hepburn

NEW YORK (AP) — Un jardin en l'honneur de l'actrice Katharine Hepburn sera inauguré le 12 mai dans le quartier de Manhattan où elle a vécu.

D'anciens voisins veulent ainsi souligner sa générosité et son talent en horticulture.

Agée de 89 ans, Mme Hepburn a vécu dans une résidence de Manhattan de 1957 à l'an dernier.

Elle a alors élu domicile dans une propriété familiale située dans le Connecticut.

Loi modifiée pour Spielberg

HARTFORD, Conn. (AP) — La législature du Connecticut a amendé une loi protégeant un parc marin pour permettre à Steven Spielberg d'y tourner un film.

L'amendement a été adopté à l'unanimité par la Chambre de représentants et le Sénat.

Spielberg entend tourner certaines scènes du film «Amistad» dans le parc côtier Bluff Point le 27 mars prochain, ont indiqué des responsables de l'environnement de cet Etat. La loi permet des tournages de trois jours.

L'amendement était nécessaire parce que seuls les véhicules officiels de l'Etat étaient autorisés à circuler dans le parc, les piétons pouvant s'y promener à leur guise.

Le film, qui met en vedette Anthony Hopkins, Morgan Freeman, Matthew McConaughey et Nigel Hawthorne, s'inspire d'une mutinerie survenue en 1839 sur un négrier.



Katharine Hepburn: un musée



Steven Spielberg: une loi votée pour lui



CLINIQUE CAPILLAIRE
HAIRFAX / R.P.L.

- Microgreffes laser
- Traitement préventif
- Volumateur
- Stimulateur haute fréquence

L138946

372-0377 ou 777-2130

SERVICE DE COUTURIÈRE
LE COUTURIER DÉPANNEUR
Louise Côté, prop.

Modification en tous genres
Cuir et suède

77 Robinson Sud, Granby
375-1821
(dans l'édifice du Centre Singer)

L138912

SEXE
—NOUVEAU—
DANSEUSES
DANSEUSES
DANSEUSES
maintenant au sous-sol



Bar
Le Palais
635 Cowie, Granby 375-7951
Entrée par le côté

L139242

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

HARMONIE JEUNESSE DE GRANBY

Le samedi 22 mars
20 h

37e concert annuel

PROGRAMME :
1- L'Harmonie junior (40 membres)
2- L'Harmonie senior (50 membres)
Adultes : **10 $**
16 ans et moins : **5 $**
Billets en vente auprès des membres et guichet du Palace

NOUVEAU

OSMONT
orchestre symphonique de la montérégie
Marc David

Une présentation de
VELAN

Le vendredi 4 avril à 20 h
Salut à la musique française
Marc David: chef d'orchestre
Carla Antoun: violoncelle



BERLIOZ: Le Carnaval romain op.9 ouverture
FAURÉ: Élégie pour violoncelle en do mineur op.24
SAINT-SAENS: Concerto pour violoncelle no 1 en la mineur op. 33
FRANCK: Symphonie en ré mineur

800 billets disponibles

BEATLES FOREVER



Le vendredi 11 avril
20 $
Présenté par la Ligue navale de Granby

ALBERTINE EN CINQ TEMPS



Le samedi 12 avril
365 billets disponibles

GILLES VIGNEAULT



Le vendredi 18 avril
529 billets disponibles

NOUVEAU

LUCE DUFAULT
Le samedi 19 avril
624 billets disponibles



LÉVESQUE - TURCOTTE



Le mercredi 30 avril
487 billets disponibles
Le jeudi 1er mai
565 billets disponibles

JEAN-MICHEL ANCTIL



Le dimanche 13 avril
31 billets disponibles
Le vendredi 6 juin
442 billets disponibles

Cinq filles avec la même robe!
de Alan Ball



À compter du 20 juin
BILLET 1/2 PRIX pour les 6 premières représentations
En vente dès maintenant

LES MARINIERS
Le sam. 3 mai à 20 h
et le dim. 4 mai à 14 h
Billets en vente le sam. 12 avril

BALLETS CLASSIQUE ET JAZZ L'ESCALE
Le sam. 17 mai à 20 h
et le dim. 18 mai à 14 h
Billets en vente le 26 avril

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

PALACE

135 Principale Granby

Guichets du PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires
RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale, Granby

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby
40, rue Évangéline, Granby

Aux heures régulières des commerces.

Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

LOISIRS GRANBY GRANBY

03L139379

22

Des trésors des Beatles vendus aux enchères... par satellite

Braven Smillie

TOKYO
Associated Press

Leur interprétation devant les caméras en 1967 du tube «All You Need is Love» fut l'une des premières de l'histoire de la télévision par satellite. Samedi, les Beatles seront encore à l'origine d'une première mondiale: une vente aux enchères consacrée aux Fab Four se déroulera samedi à Tokyo pour la première fois en direct par satellite.

La maison londonienne Bonhams n'a pas choisi le Japon au hasard, connaissant le pouvoir d'achat de ses habitants et l'extrême dévotion des fans nippons envers le groupe de Liverpool. Pour ce qui constitue l'une des plus grosses ventes uniquement consacrée aux Beatles, elle mettra aux enchères pour 4,5 $ CAN de souvenirs très divers.

L'un des clous de la vente sera une basse Hoffner 1964 de Paul McCartney qui a été estimée à 350 000 $. Sera également vendue une guitare dont on pense qu'elle est la seule à avoir été dédicacée par les quatre Beatles ensemble. Elle est estimée entre 190 000 $ et 236 100 $.

Lancement d'une chaîne

Les maniaques pourront également acquérir les petites bandes routières réfléchissantes arrachées du bitume d'Abbey Road, la rue londonienne immortalisée sur la pochette de l'album du même nom. Chacune d'entre elle est évaluée autour de 1400 $. Outre des pianos, des 45 tours originaux allant de 1430 $ à 2360 $ et même des chaussures de marche portées en 1965 par John Lennon (1350), on vendra des sites historiques...

Ainsi, le salon de coiffure situé sur Penny Lane à Liverpool, cité dans la chanson du même nom, est à vendre pour 450 000 $.

Cette vente aux enchères coincidera également avec le lancement de la chaîne britannique par satellite «Auction Channel» (TV Enchères) qui diffusera, bien entendu, la vente aux enchères Beatles dimanche à 18h à Tokyo, 9h à Londres et 4h à New York.

Ces enchères proposeront également des manuscrits de chansons, très prisés. Celles de «Being for the Benefit of Mr. Kite» avaient atteint en septembre dernier 66 400 livres (environ 33 000 $), un record pour des paroles signées John Lennon.

Mais on se souvient également que Paul McCartney avait bloqué en janvier dernier la vente aux enchères du manuscrit de «With a Little Help from My Friends», retrouvée par la veuve d'un ancien technicien du groupe.

Il n'en reste pas moins que ces enchères font frissonner d'avance les 68 000 membres japonais du Beatles Club, comme Sonae Okanawa. «Contrairement aux fois où je me suis rendu dans des ventes aux enchères à l'étranger, je pense que je serai cette fois capable de comprendre ce qui se passe», a confié ce designer de 47 ans qui avoue posséder plus de 20 000 livres, posters, disques et autres objets de collection consacrés aux Beatles.

AUBERGE LAKEVIEW INN
50, rue Victoria Knowlton

Fêtez la fin de semaine de Pâques
qui annonce le retour de notre fameux brunch champêtre
Brunch dominical
(11 h à 14 h 30)
Venez vous joindre à nous et assistez au retour de notre fameux brunch du dimanche dans notre salle à manger victorienne, le Sheffield.
Transformez une fin de semaine ordinaire en joyeuses festivités de Pâques.
Réservations : 243-6183
L139502

LE FESTIN CHAMPÊTRE DE PÂQUES
Au menu, nous aurons:
Le potage et la parade des salades
Les fromages du maître affineur
Le saumon et les crevettes à la nage
Autruche au vin blanc et échalotes
Sanglier à la Bavaroise
Canard à l'orange
Casserole de fruits de mer
Rôti de boeuf...
et la table de desserts
Café/thé
Le tout pour seulement : 15,95 $
Le samedi 29 mars dès 18 h et le dimanche 30 mars dès 11 h 30
BISTROT MISSISQUOI
(Euro-Spa)
R.S.V.P.: (514) 248-0666 ou 1-800-416-0666
455 de l'Église, St-Ignace-de-Stanbridge
L139356

Ça se passe à La Pointe!
POINTE St-JACQUES
BUFFET DU SAMEDI SOIR À 5,95 $ p.p.*
Comprenant : soupe, salade, fesse de boeuf, fesse de porc, rôti de dinde, gigot d'agneau, pommes de terre, légumes, choix de desserts, thé ou café.
* Payez le 1er repas au prix régulier de 12,50 $ et obtenez le second à 5,95 $.
MICHEL DUCHESNE
en spectacle
les jeudis
et
samedis soirs

150 St-Jacques
Granby 372-2511
L138932

La Cabosse d'or
CHOCOLAT BELGE
À PÂQUES
c'est l'occasion
des péchés mignons
La Cabosse d'or, un goût unique!
MADAME Hortense
141 Principale, Granby
375-4161
Ouvert tous les soirs
de la semaine avant Pâques
- DÉGUSTATION -
Délices assurés
L138948

LE CERF VOLANT
RESTO-BAR
Pâques Brunch
7.95 $
AVEC :
Gaston Laplante
musicien
Aéroport de Bromont
101 rue du ciel
service à 10 h 00
et 12 h 30
réservation requise
534-3325
L139507

LE BRASIER
18 CHOIX DE TABLES D'HÔTE
de 5,95 $ à 9,95 $
(soupe, dessert et café ou thé inclus)
SPÉCIAL DÉJEUNER
Servi 7 jours / semaine dès 6 h
Nos rôties sont tartinées avec du VRAI BEURRE!
GOÛTEZ NOTRE STEAK PÉTILLANT
• Spaghetti
• Pizza
• «Steak rib»
• Fruits de mer
• Poulet B.B.Q.
• Brochettes
57 Évangéline Granby
(voisin de L'As du vêtement)
Réservations : 375-7070
L139505

Nouvelle loi sur les droits d'auteur

OTTAWA
Presse canadienne

La Chambre des communes a finalement approuvé, hier, la révision de la loi sur les droits d'auteur.

La loi vise à s'assurer que les artistes et les compositeurs recevront une meilleure rémunération pour le travail qu'ils effectuent.

La loi doit maintenant obtenir l'approbation du Sénat, avant d'entrer officiellement en vigueur.

Une fois en vigueur, la loi aura pour effet de garnir davantage les poches des artistes, grâce à l'ajout de nouvelles taxes et de royautés perçues pour l'accomplissement de leur travail.

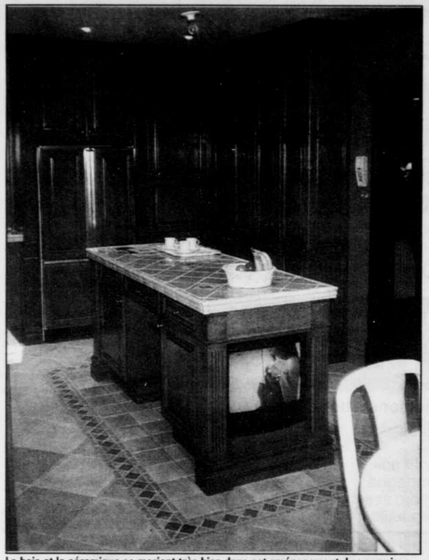
Le ministère du Patrimoine a adouci le projet de loi initial, en acceptant notamment de permettre aux radiodiffuseurs de transférer la musique apparaissant sur un album enregistré par un artiste sur leurs propres équipements, moyennant le paiement de droits d'auteur.

LE PÉLICAN PREND SON ENVOL!
Pélican Resto Pub
OUVERTURE LE JEUDI
27 MARS LORS DE NOTRE 4 À 7
Votre resto dans un décor tout nouveau: une bouffe comme vous l'aimez à des prix abordables pour tous.
Spécialités: grillades, fruits de mer, poulet, côtes levées, pâtes, pizza, etc.
Spéciaux du midi à partir de 6,95$
Buffets jeudi et vendredi midi 6,95$
Table d'hôte complète tous les soirs de 7,95$ à 15,95$
Spéciaux à tous les soirs du lundi au vendredi de 2,99$ à 6,99$
FRUITS DE MER À VOLONTÉ les samedis soirs
DÉJEUNER-BRUNCH à tous les dimanches 7,95$/adulte 4,95$/enfant
Votre pub dans une ambiance unique qui vous est familière et où vous vous retrouverez entre amis
4 à 7 tous les jours
Pélican Resto Pub
Ouvert tous les jours à compter de 11 h
(sauf le dimanche à compter de 10 h)
POUR RÉSERVATIONS 777-0929
604 Principale (anciens locaux de Central Park) Granby
L139367

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO
SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE CHINOIS, ITALIEN ET FRUITS DE MER
LIVRAISON GRATUITE et COMMANDES POUR EMPORTER
VENEZ CÉLÉBRER PÂQUES
en toute tranquillité avec nous et savourez nos mets succulents
CE DIMANCHE DE PÂQUES, 30 MARS
SPÉCIAL DÎNER 6,95$ p.p.
SPÉCIAL SOUPER 11,95$ p.p.
Pour le souper, nous ajoutons à notre buffet
• Crevettes épicées
• Pattes de crabe
• Poulet «Général Tao»
• Poulet au champagne
• Côtelettes de porc szechuan
• Cuisses de grenouilles
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR PÂQUES!
LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO
L139504
5 Évangéline, Granby (face aux Galeries) 378-0107

BRUNCH DE PÂQUES
au MENU...
LE PETIT DÉJEUNER
Jus rafraîchis
Assortiment de viennoiseries
Bacon
Saucisses
Oeufs à la plaque
Pommes de terre
LA TABLE FROIDE
Variété de salades assorties
Terrine végétarienne
Vinaigrettes et condiments
Le miroir des viandes froides
Saumon en bellevue
Pâtés en croûte et galantine
LES PLATS CHAUDS
Jambon braisé à l'érable
Rôti de boeuf, jus au Madère
Gigot d'agneau à l'estragon
Darne de saumon au citron
Riz composé, bouquetière de légumes, pommes de terre rissolées
2 services : 10 h et 13 h
CAFÉ ET INFUSION
Course aux oeufs pour les enfants avec animation
LA PLANCHE DE FROMAGES
BUFFET DE PÂTISSERIES MAISON
SURPRISES EN CHOCOLAT
15,50$ adultes - 7,75$ enfants de 5 à 12 ans
Gratuit pour les enfants de 4 ans et moins
Golf & Auberge Bromont
95, rue Montmorency
534-1199
L138944

Armoires: entre la mélamine et le bois



Le bois et la céramique se marient très bien dans cet aménagement. Les armoires en érable teint, massives, courent jusqu'au plafond. La céramique de l'îlot, des comptoirs et du plancher forment un contraste équilibré avec le reste.

André Duchesne
GRANBY

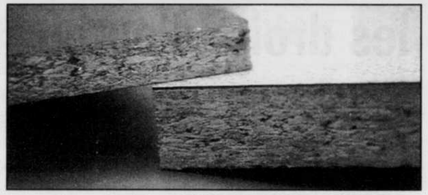
Le consommateur qui met les pieds pour la première fois chez un détaillant ou un fabricant d'armoires de cuisine risque de vivre un léger choc culturel si ses connaissances en la matière sont limitées.

Bienvenue, donc, dans le monde de l'armoire de cuisine où, entre la populaire et incontournable mélamine et le riche bois, se trouvent quelques autres matériaux pas piqués des vers et dont l'aspect, le fini, la résistance répondent à une plus grande variété de goûts et de besoins.

L'inventaire comprend la mélamine, la mélamine de couleur, le stratifié, les produits laqués, le thermoplastique et les bois qui reviennent en force depuis quelques années, autant pour des styles modernes que classiques.

«Chez nous, la demande pour les armoires de bois est en hausse, remarque Bertrand Bourgeois, propriétaire du Centre de cuisine à Granby. Les gens veulent revenir à la chaleur, aux sources.»

Retour tout de même onéreux pour qui en fait le choix, les armoires de bois étant beaucoup plus chères que celles en mélamine, mais bon, si vous prévoyez des rénovations majeures, que vous cherchez le confort et avez les moyens...



Sur cette photo, on voit très bien la différence entre une porte de mélamine, à gauche, et un stratifié, plus épais et plus résistant. À remarquer, la ligne noire sous la surface; le produit dans cet espace est très résistant aux chocs.

Plusieurs essences peuvent être utilisées dans la fabrication d'armoires de bois: érable, chêne, cerisier, pin, etc. Le mieux, c'est encore un bois dur, plus résistant. Par ailleurs, le pin donne un cachet rustique difficile à supplanter pour ceux qui recherche un style vieillot.

La mélamine et les autres

La mélamine n'a plus besoin de présentation. Produit passe-partout fait à base de feuille de particules (press wood), ses unités blanches sont ce qu'il y a de moins cher dans le domaine de l'armoire.

Pour les gens ayant de petits budgets mais qui veulent absolument avoir autre chose qu'un produit de base, la mélamine de couleur constitue un compromis fort acceptable lorsqu'on n'a pas les moyens de se payer plus de luxe. Plusieurs finis sont fort jolis tout en donnant plus de chaleur à une pièce et en laissant de multiples avenues de décoration.

Le stratifié est un produit fabriqué sur le même principe que les comptoirs de cuisine. Ici, le papier de surface, qui donne la couleur, est appliqué sur une seconde feuille très solide de 1/16e ou 1/32e de pouce. On distingue bien cette feuille à sa ligne foncée entre le coeur de l'armoire, en fibre de pin, et la surface.

➧

mélamine et le bois

Le thermoplastique nous vient d'Europe. Il s'agit de minces feuilles de pvc appliquées et moulées sur des panneaux en fibre de pin. Introduit au Québec depuis quelques années, on trouve ces produits dans le blanc ou la couleur.

Quant aux produits dits laqués, il s'agit sont faits à base de fibres de pin recouvert d'une laque.

Jusqu'au plafond

En parallèle au retour du bois, on assiste également à la renaissance des armoires qui grimpent à leur pleine hauteur, c'est-à-dire, jusqu'au plafond.

«Environ 70 % des demandes que je reçois vont pour la fabrication d'armoires de ce style», note Bertrand Bourgeois.

Heureux (et logique) retour que celui-là, quant on sait à quel point les dessus d'armoires sont des accumulateurs de poussière. Et on gagne de l'espace de rangement, surtout pour les objets dont on se sert peu souvent.



En dépit du retour des armoires pleine hauteur, on trouve encore des modèles suspendus comme celui-ci en chêne teint. À noter, l'effet intéressant de la seconde unité, décalée. Le comptoir est moulé. photos Richard Chagnon

Sans vouloir faire de jeux de mots, la fourchette de prix concernant les armoires de cuisine est large. Ici comme ailleurs, «The sky is the limit» comme le veut l'expression. «Les prix peuvent varier entre 2 000 $ et 20 000 $, dit Bertrand Bourgeois du Centre de cuisine. C'est comme acheter une voiture. Il faut savoir à l'avance ce que l'on veut: une Lada ou une Mercedes.» On comprendra dans cette comparaison que la voiture tchécoslovaque n'est pas pour la discréditer. Tout dépend des disponibilités financières de chacun.

•

Vous avez abîmé le comptoir avec un objet tranchant ou brûlant et il est absolument impossible de le réparer? Qui plus est, ce stigmate vous semble à la vue de tout le monde. Gênant, n'est-ce-pas!? Une suggestion: collez par-dessus la portion maintenant honnie quelques tuiles de céramique pour en faire un endroit où déposer un chaudron chaud.

•

Les enfants ont décidé de jouer aux fléchettes sur une des portes d'armoire? Pas de panique. Ici comme ailleurs, il existe des pièces de rechange. Bon, on ne s'achète pas deux ou trois portes de surplus comme on le ferait avec des tuiles de céramique, mais c'est une bonne chose de savoir que c'est possible. Ouf! Les gamins viennent d'éviter une dure punition.

•

C'est la cohue dans l'armoire? On n'y voit plus clair entre les boîtes de conserve, les enveloppes de sauce à spaghetti et les pots de beurre d'arachide. Vous venez de retrouver votre jonc de mariage entre le sac de farine et un autre de cassonade? Il serait peut-être temps de fabriquer et aménager des rayons étagés. Avec des morceaux de 2 X 4 qu'on colle ensemble et recouvre, on se fabrique 1, 2, peut-être 3 rayons, disposés en forme de gradins. Il ne vous reste plus qu'à gérer l'ordre là-dedans.

•

Pour le rangement des livres de recettes, des couvercles ou de tout autre objets minces, pourquoi ne pas installer des séparateurs verticaux dans quelques-unes de vos armoires? De cette façon, on évite les amoncellements anarchiques et branlants, en plus d'améliorer l'accès à ces objets.

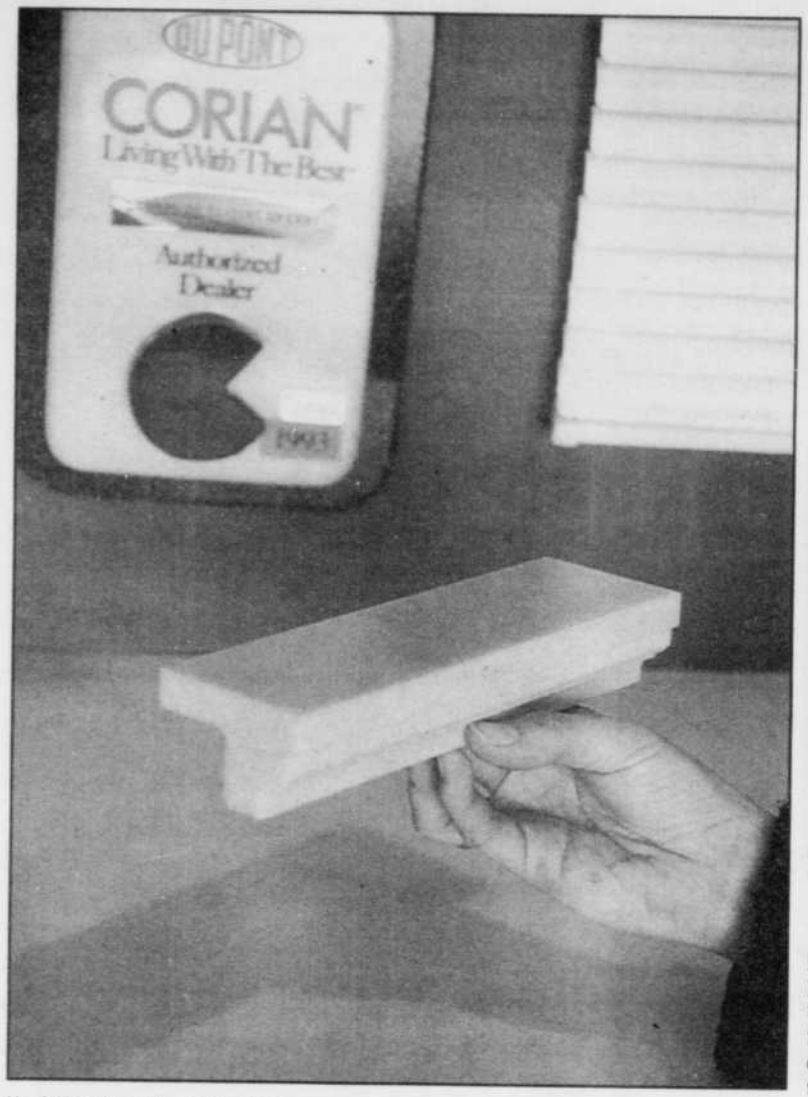
•

NOTRE SERVICE FAIT LA DIFFÉRENCE
Entreprises J.R. Thomas inc.
Portes et fenêtres - *Vente et installation*
Revêtements de vinyle et aluminium
Venez visiter notre nouvelle salle de montre
SPÉCIAUX DE MARS
Portes terrasses
• Peintes blanches
• Recouvertes de vinyle ext.
• 1 ou 2 ouvrants
• Moustiquaire inclus
à partir de 799 $ + tx
Financement disponible sur place
Sur approbation du crédit
Portes d'acier («slab») à partir de 49,95 $
À partir de 489 $ + txs INSTALLATION INCLUSE
GRAND CHOIX DE FENÊTRES EN PVC à prix compétitifs
Portes-patios «Decko»
• Système de roues tandem
• Verres clairs
à partir de 429 $ + txs
Nous fabriquons fenêtres de cabanons sur mesure à partir de 29,95 $
PORTES D'ACIER peintes blanches
• Cadre recouvert de vinyle (extérieur)
• Choix de verres décoratifs sablés
ESTIMATION GRATUITE
2224, route 112
St-Paul-d'Abbotsford
379-5807
NOTRE SERVICE FAIT LA DIFFÉRENCE

ARMOIRES ET COMPTOIRS
CENTRE DE CUISINE
«L'art d'être unique»
Depuis 1979 n'est-ce pas un gage de garantie?
Armoires de cuisines et salles de bain.
Fabrication de meubles de tous genres.
1042 Principale, Granby 378-3838

PARQUET ROYAL
7 couches de vernis 10 ans de garantie
Pour redonner de la noblesse à votre décor, optez pour un plancher de bois franc de PARQUET ROYAL, recouvert de 7 couches de vernis et garanti 10 ans. Choisissez parmi notre vaste gamme de teintes, ou encore, créez la couleur qui se mariera le mieux à votre décor.
Une grande *griffe* dans votre *décor*
L'Art de la Boiserie
Planchers Escaliers
Rampes Moulures
Fenêtres Céramique
571, boul. Boivin
Granby
378-4498

CUISINES BEAU REGARD ET FRÈRES INC.
PLUS ... QU'UN look
CONCEPT ET CRÉATION
d'armoires de cuisine et salle de bain
Réalisés avec un
«ÉQUIPEMENT DE HAUTE TECHNOLOGIE»
pour une satisfaction garantie...
655, SIMONDS SUD (SALLE DE MONTRE)
GRANBY (514) 375-0707



Un échantillon de produit Corian.

Les comptoirs: pas infaillibles

André Duchesne
GRANBY

On les aime beaux, fonctionnels, robustes, vastes, souvent aux formes arrondies, et c'est exactement ce que l'industrie a fait avec les comptoirs de cuisine d'aujourd'hui. Il reste qu'en dépit de toutes leurs qualités, ils ne sont pas à l'abri des chocs, des égratignures, des entailles.

Pourquoi donc soumettre les comptoirs à ces risques quotidiens quand l'usage d'une planche de bois pour la préparation des aliments ou d'une plaque pour faire reposer les plats chauds permet d'éviter le pire?

«Quels que soit le comptoir que l'on possède, c'est en effet toujours mieux ainsi», reconnaît Bertrand Bourgeois.

Ceci dit, ce dernier énumère une liste assez impressionnante de produits disponibles sur le marché: pré-moulé en stratifié, carré en stratifié, stratifié avec une moulure de bois à l'avant, céramique, granit, Corian et nous en oublions quelques-uns. Tous les produits stratifiés peuvent venir avec des finis mat, cristal ou lustré).

De l'un à l'autre, vous l'aurez déjà compris, la qualité, la durabilité et les prix changent.

Si la céramique donne un effet plus rustique, plus provençale, à une pièce, le granit ajoute de la richesse aux lieux. Selon son goût, l'atmosphère qui se dégagera d'une pièce variera énormément.

D'autres choisissent le comptoir en pensant d'abord à ses qualités fonctionnelles. Le granit et le Corian sont froids, ils sont donc très utiles pour le travail de la pâte, chez les amateurs de cuisine.

Dans les cuisines de petites surfaces, on remarque parfois des portions de comptoirs aux forment arrondies. Si on perd de l'espace de travail, on en gagne pour le déplacement. Cela donne une atmosphère plus intime, plus détendue à une pièce.

Corian

Pour ceux qui ne connaissent pas ce produit, le Corian est un matériau mis au point par la multinationale Du Pont. Extrêmement résistant et robuste, sa couleur et ses veinures font partie intégrante de toute l'épaisseur.

La compagnie indique même dans un de ses feuillets de présentation qu'il est recommandé de le nettoyer à l'occasion avec une poudre à récurer «pour entretenir la surface et l'aspect neuf».

Dans le domaine des comptoirs, c'est le produit le plus cher.

• Serre
• Plantes vertes et fleuries
• Fleuristerie
• Produits de jardinage

les FLORALIES granby enr.

HERBU

les arrosages MARION enr.

• Entretien de pelouses
• Meilleur rapport qualité/prix/service
• Agronomes à votre service

TOUS VOS PRODUITS DE JARDINAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR AU MÊME ENDROIT

• Vaste assortiment de plantes vertes et fleuries pour Pâques, le printemps et la fête des Mères
• Pots décoratifs pour plantes d'intérieur et d'extérieur

SPÉCIAL PÂQUES
Arrangements de fleurs naturelles
à très bas prix


Violettes
pot 4 po
3$


Roses
coupées
2,25$

Ainsi que beaucoup d'autres potées fleuries telles que : gerberas, primevères, hydrangeas, lys, impatientes de Nouvelle-Guinée, etc.

NOUVEAU CETTE ANNÉE
SECTION FLEURISTERIE
AVEC FLEURS NATURELLES
ET ACCESSOIRES DIVERS

ATTENTION
Avec un minimum de 4 traitements divers, nous vous offrons une
CARTE-RABAIS DE 10%
sur les plantes vertes et fleuries.
Hâtez-vous afin de profiter de votre rabais de 10% sur 4 traitements
(si payés avant le 1er avril 1997).

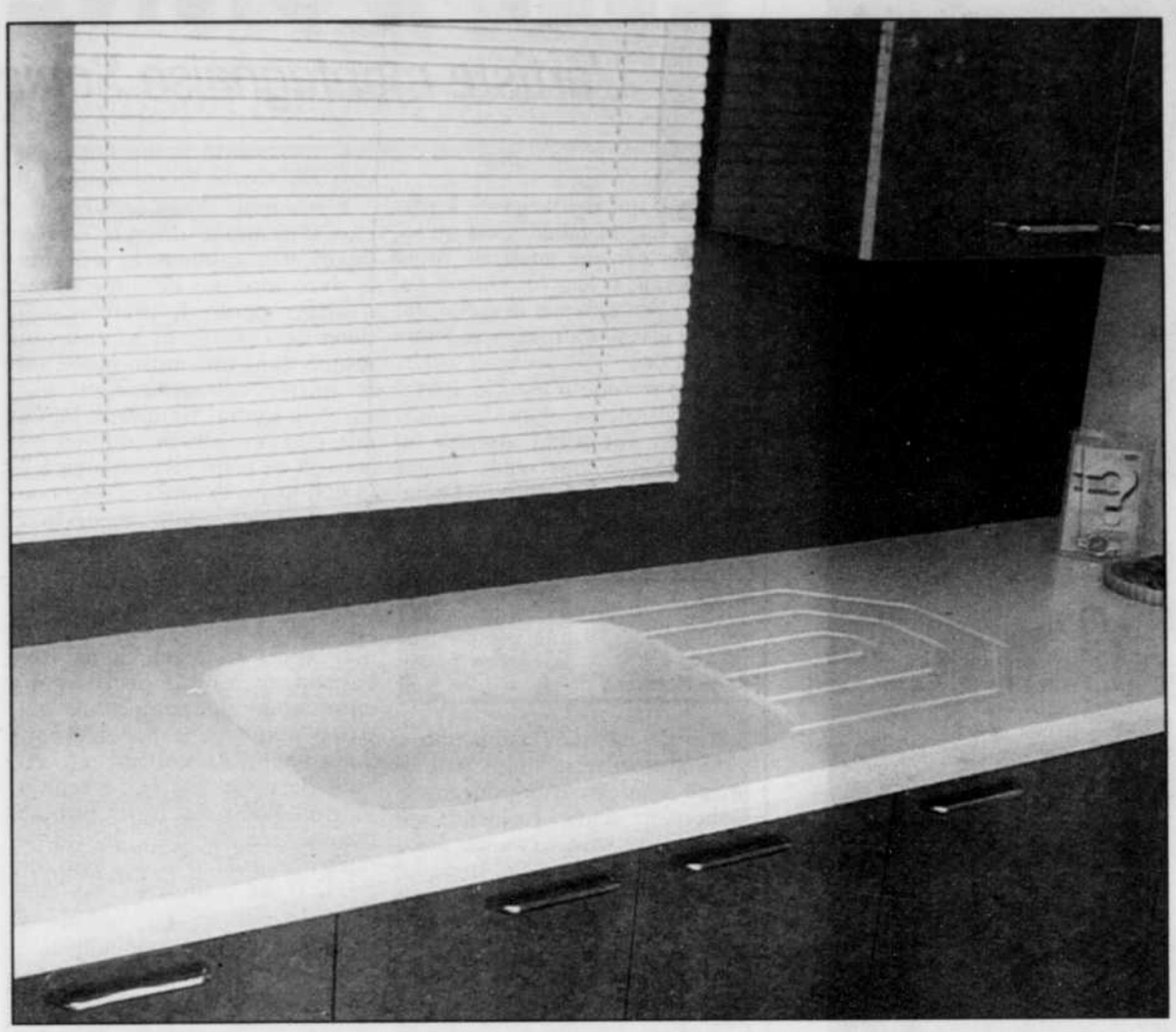
Découpez et apportez
TIRAGE
BON D'ACHAT 150 $

AVEC TOUT ACHAT DE 10 $ ET PLUS, ET EN DÉPOSANT CE COUPON, VOUS POURRIEZ GAGNER UN BON D'ACHAT DE 150 $ APPLICABLE SUR TOUS LES SERVICES OU PRODUITS EN MAGASIN.

Le tirage aura lieu le 1er juin 1997.

SERVICE DE LIVRAISON

Notre magasin est maintenant ouvert aux heures habituelles.
1025 Dufferin, Granby 378-7133 Téléc. : 378-3026
L138939



Un comptoir fabriqué avec le produit Corian de Du Pont. Le lavabo est moulé à même le comptoir.

photos Richard Chagnon

L'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) s'est réjouie des résultats obtenus grâce au programme gouvernemental d'aide à la rénovation, *Renove*. Celui-ci a été un moyen très efficace de lutte contre le travail au noir, souligne-t-on.

Par le biais de ce programme qui s'est terminé il y a quelques semaines, 36 000 ménages du Québec ont emprunté jusqu'à 4 500 $ sans intérêt pendant trois ans pour effectuer des travaux de rénovation.

Selon la Société d'habitation du Québec, 285 millions de dollars ont été investis via cette formule et toutes les taxes et impôts ont été récupérés. Là-dessus, l'APCHQ se dit convaincue que le gouvernement percevra plus d'argent par le biais de ces taxes et impôts que les 50 millions de dollars qu'il a investis pour les intérêts qu'il s'est engagé à payer.

Le plan permettait de séparer le bon grain de l'ivraie chez les entreprises désireuses de participer en les obligeant à être accréditées à un plan de garantie appelé Réno Plus. Quatre milles des 4 617 entreprises ayant demandées leur accréditation ont été reçues. Par la suite, 2 % ont été désaccréditées.

L'APCHQ conclut que l'expérience devrait être renouvelée.

La semaine prochaine:

robinetterie et planchers

La Mazda Protégé Se 1997, la meilleure voiture de sa catégorie, avec une garantie de base de 3 ans ou 80 000 km pare-chocs à pare-chocs et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Incluant :
- Radiocassette AM/FM électronique
- Direction assistée en fonction du régime du moteur
- Volant inclinable
- Dossiers de la banquette arrière inclinables 60/40
- Commande d'ouverture du coffre et de la porte à essence de l'intérieur
- Etc.

*50 milles au gallons ou 5,7 litres au 100 kilomètres sur la grande route.

INCROYABLE!!!



EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT les sam. et dim. 22 ET 23 mars pour la Grande Vente de garage

Tout ça pour...

15 155 $ - 1000 $ rabais du manufacturier **14 155$** et plus d'argent dans vos poches

OU

15 155 $ a/c gratuit **15 155$** et de la fraîcheur pour l'été

OU Location personnalisée Mazda avec 0,00 $ de comptant sur bail de

24 mois - 253,60 $/mois ou 36 mois - 246,95 $/mois ou 48 mois - 225,40 $/mois

Transport et préparation inclus. La location est basée sur une limite de 20 000 km par année. Tous les rabais sont inclus et sont pour une durée limitée. Le premier versement et un dépôt de sécurité remboursable sont exigés au début du bail de location. Taxes en sus. Sur approbation du crédit. Code du modèle annoncé (D4XJ57 AA10). La photo peut différer du modèle annoncé.
* Données prises dans le Guide de consommation de carburant 1997 de Transports Canada.

GEMME AUTO Granby, Qc.

mazda

EMPORTE-MOI

1280 Principale, Granby 378-6222

L138999

FENPLAST

Vous tenez à ce que vos nouvelles fenêtres durent...

Nous aussi...

Achetez maintenant et ne payez pas avant Mars 1998



* Sujet à approbation du crédit.
Financement bancaire - Financement (si nécessaire) à taux exceptionnel
Valide jusqu'au 15 avril 1997

PORTES ET FENÊTRES D'AUJOURD'HUI INC.

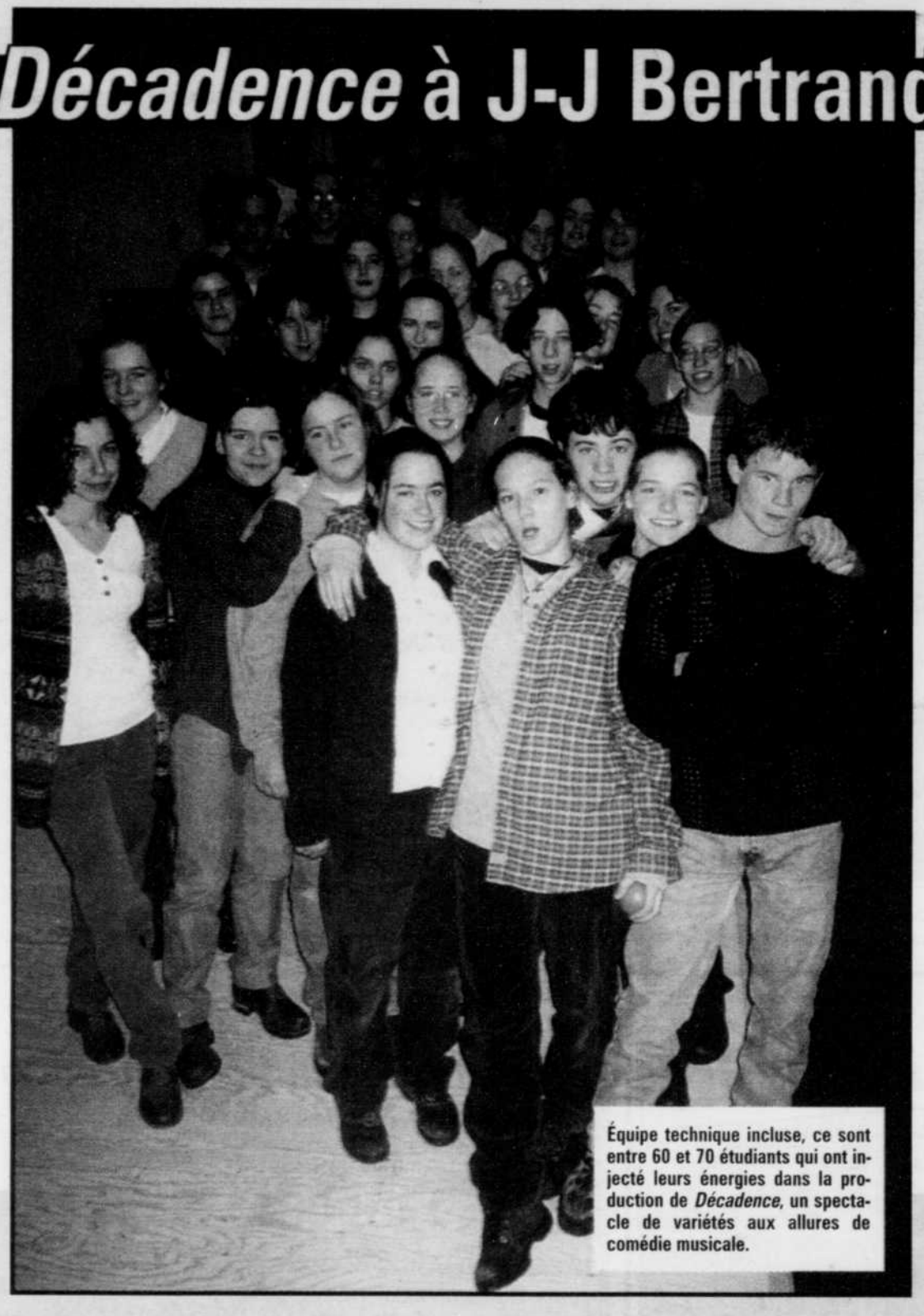
378-6446

Télécopieur : 378-2765

35 Carrier, Granby 378-6446 Téléc. : 378-2765

L138460

Décadence à J-J Bertrand



Équipe technique incluse, ce sont entre 60 et 70 étudiants qui ont injecté leurs énergies dans la production de *Décadence*, un spectacle de variétés aux allures de comédie musicale.

Anne Normand

FARNHAM

Une cinquantaine d'étudiants de l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand se retrouveront à nouveau sur les planches, ce soir à 20h, pour la dernière de *Décadence*, un spectacle de variétés aux allures de comédie musicale.

Car pas question ici de simples animateurs qui s'efforceraient de faire des liens entre les différents numéros de chant, de danse, de musique, de lipsync et de théâtre présentés. «C'est un concept, avec une histoire», résume l'enseignant et metteur en scène Pierre Collin. «Le thème, c'est le temps.» Celui qu'on ne prend plus aujourd'hui pour communiquer vraiment, celui après qui l'on court...

Le texte de cette création a été signé conjointement par Patrick D'Auteuil, Denise Boulais, Martin Gagné, Mélanie St-Pierre et Marie-Noëlle Gattuso, un «comité d'écriture» de secondaire V qui a également procédé aux auditions des numéros intégrés au spectacle.

Résultat: une histoire policière parée aux couleurs de l'absurde, réunissant des personnages proches de la bande dessinée. Ainsi Sarah Clifford, une marathonienne enceinte jusqu'aux dents qui veut courir le marathon de Boston!; Tutu Commando, le bien nommé, un «être violent, agressif»; Zoé et Chloé, deux nageuses synchronisées dévouées corps et âme à leur maître, Xénocrate Potvin, un politicien véreux prêt à tout pour devenir maire de la ville de Temps Cité, où l'action se déroule...

On suivra ainsi l'histoire d'un couple toujours à la course — elle, Eugénie Lambert, est avocate, lui, William Cormier, est P.D.G. d'une compagnie de jeux vidéo — qui décide de s'offrir pour une fois une soirée tranquille à la maison. Le hic, c'est que leur cuisine - sans mur! - «se trouve au beau milieu d'une rue de Temps Cité», résume Pierre Collin. Et qu'il y aura beaucoup de va-et-vient...

Et d'action, puisque l'avocate Lambert, qui a monté un dossier sur Xénocrate Potvin, sera victime d'une prise d'otage!

Équipe technique incluse, ce sont entre 60 et 70 étudiants qui ont injecté leurs énergies dans la production, dont les premiers préparatifs ont commencé dès septembre dernier à Farnham, indique Pierre Collin. *Décadence* a été réalisé dans le cadre d'activités para-scolaires par des étudiants de secondaire V, auxquels se sont joints d'autres de III et IV pour les numéros de variétés intégrés à cette création théâtrale.

Le coût d'entrée au spectacle est de 7$.

ELLE DONNE

L'artiste montagnaise Sonia

GRANBY

«Ce qui m'a inspirée à parler du tabac, c'est qu'ici, c'est une ancienne usine (l'Imperial Tobacco). Quand j'ai vu ça, ça m'a donné le goût», raconte l'artiste montagnaise Sonia Robertson.

«Je sais que c'est (le tabac) très controversé dans les journaux. Et j'ai voulu amener un point de vue plus noble, moins controversé, plus simple. Le tabac pour la prière, pour l'offrande...»



Anne Normand

Ainsi est né *Nipishtanau Tshishtemau*, (traduisez par: *je donne le tabac*), fruit pour Sonia Robertson d'une résidence de plusieurs semaines comme artiste invitée au Haut 3e Impérial de Granby, 164 rue Cowie. L'exposition y est ouverte au public jusqu'au 19 avril.

Une exposition dans laquelle on entre, pourrait-on dire, de plain-pied, puisque c'est en fait un trajet à l'intérieur d'une vaste spirale que Mme Robertson propose aux visiteurs. La matière première en est, bien sûr... le tabac, plus exactement des dizaines et des dizaines de feuilles en cours de séchage, suspendues au plafond par des cordelettes de cuir. Plutôt impressionnant, faut bien l'avouer.

Au coeur de l'installation: une mâchoire de bison et quelques pièces de perdrix, destinés à en rehausser le caractère «sacré».

«Il y a une légende, chez les autochtones de l'Ouest, comme quoi c'est la femme bison blanc qui a amené la pipe sacrée aux autochtones, pour fumer avec le tabac. C'est une façon de communiquer avec le créateur», explique Sonia Robertson.

— Et la perdrix?

— Quand on la tue (en plein vol), elle tombe en spirale...

L'ensemble baigne dans des jeux d'éclairage discrets - pour favoriser le calme et la réflexion -, s'accompagne de projections d'images photo, le premier médium de l'artiste, et se poursuit jusque dans une autre pièce, où la spirale débouche cette fois sur... un jardin! Enfin, pas tout à fait: mais un sol entièrement recouvert de terre - il en a bien fallu 600 litres, estime l'artiste - ou poussent des semis de, devinez quoi?

Vous avez vu juste.

Et les petits plants de tabac voyageront hors-les-murs. En mai, après le dégel, Sonia Robertson en fera la distribution, empruntant une trajectoire qui passe notamment par Granby, Saint-Paul-d'Abbotsford et, en bout de piste, par le 5e rang à Roxton Pond. Le trajet projeté dessine sur la carte la forme d'une... spirale, dont le coeur serait le Haut 3e Impérial.

«J'aimerais ça en mettre un peu dans la ville, si possible: il faut demander des permissions. Et j'aimerais en donner à des gens qui ont déjà travaillé ici, leur rendre un hommage», précise l'artiste. «Et s'ils font du jardinage, c'est encore mieux!»

Pour elle, l'objectif est clair: «amener l'art près des gens». «On veut toujours aussi rejoindre le plus de monde possible...»

Étonnant, direz-vous, ce mariage de tabac et de spiritualité amérindienne? Peut-être pas tant que ça chez l'artiste du Lac Saint-Jean.

«Au Québec, avec l'évangélisation, la colonisation, beaucoup de choses ont été perdues, mises de côté. Pour moi - je ne peux pas parler en général! - il y a comme une quête de retrouver un peu ce qui a été perdu... Et pas juste de retrouver.»

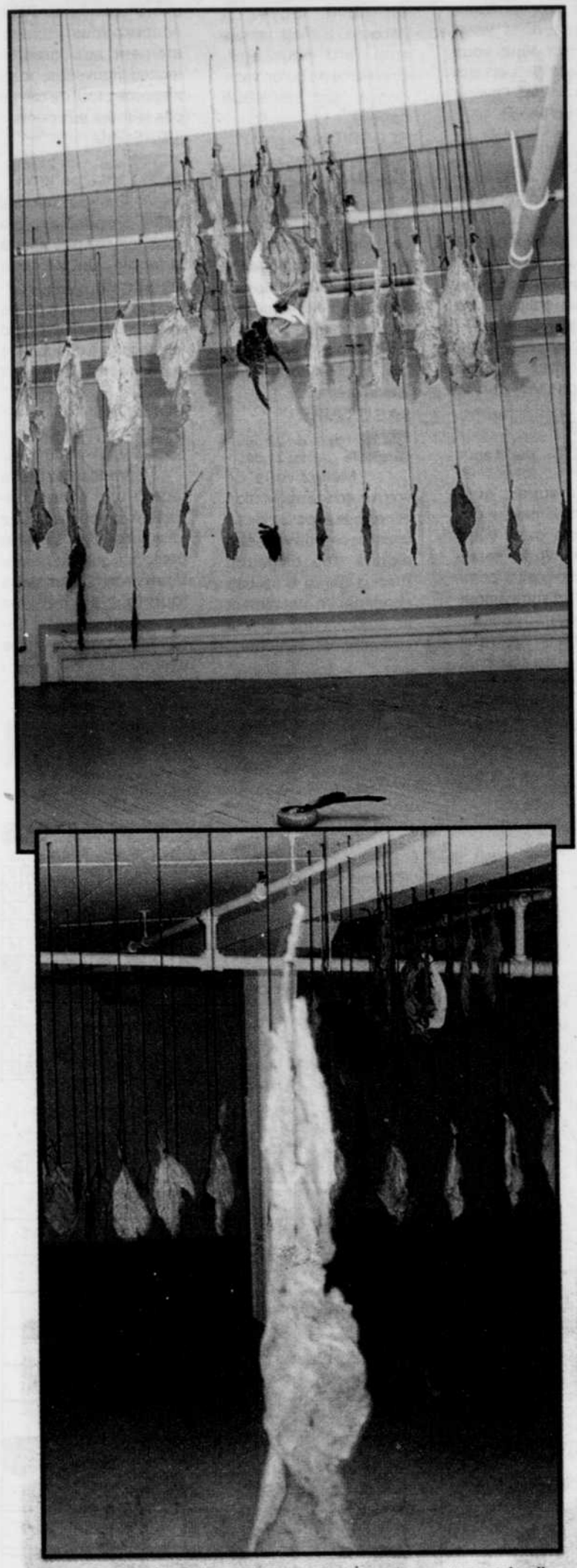
Elle hésite. «C'est quelque chose de profond, que je ressens à l'intérieur de moi...»



Pour Sonia Robertson, l'objectif est clair: «amener l'art près des gens».

LE TABAC

Robertson au Haut 3e Impérial



La matière première de l'exposition est... le tabac, plus exactement des dizaines et des dizaines de feuilles en cours de séchage, suspendues au plafond par des cordelettes de cuir.

photos Daniel Thurmel



Jacques Deslandes, Bruno Robert, Stéphane Blais, Stéphane Dubé et Stéphane Pouliot ont pondu un album à leur image, résultat du mélange de toutes leurs influences. «Les catégories, en général, c'est le monde qui écoute la musique qui les fait...», dit le bassiste Bruno Robert.

photo Richard Chagnon

Engrenage: un doigt dans la machine

Un premier album pour le groupe granbyen

Anne Normand
GRANBY

Résumons.

Le premier album du groupe Engrenage, *Transe Mission*, propose au fil d'une dizaine de pièces «une musique rock, alternative, progressive, psychédélique, techno, cérébrale, aux rythmes souvent déchaînés.» Ouf! Ouf!

Dans les rangs, on s'esclaffe.

«C'est les influences de tout le monde qui sont mélangées là-dedans», explique le guitariste Jacques Deslandes.

«Quand on dit 'progressif', le monde pense 'Genesis'. C'est pas ça», renchérit le batteur Stéphane Dubé.

«Les catégories, en général, c'est le monde qui écoute la musique qui les fait. Nous, on n'a jamais essayé de *fitter* nulle part. On fait ce qui nous tente», tranche le bassiste Bruno Robert.

On l'aura compris: le groupe Engrenage, qui existe dans sa forme actuelle depuis mai 1994, mène allégrement une aventure musicale hors des normes, parsemée de choix audacieux. Car s'il est une chose sur laquelle les membres du quintette, issus en majorité de Granby, s'entendent à merveille, c'est bien sur l'absence d'un chanteur à la barre!

Avec un chanteur, «pas le choix»: il faut un refrain, une structure bien définie, se mettent-ils en demeure d'expliquer avec un bel ensemble. «Nous, on mise plus sur l'expérimentation», ajoute quelqu'un.

Ajoutez à ça l'épineuse question du consensus: chanter quoi, au juste? L'amour? La haine? La politique? «S'entendre sur une pièce, ce serait pas facile, facile», relève Jacques Delandes.

«On peut travailler sur une dizaine de thèmes (musicaux) avant de s'entendre sur un qu'on va développer!», note à son tour Stéphane Dubé. «Pas ça, ça fait trop 1970...»

«Stimuler l'esprit créatif»

Pour les Jacques Deslandes, Bruno Robert, Stéphane Blais, Stéphane Dubé et Stéphane Pouliot, ce premier album est en fait une agréable surprise. Quand ils se sont rendus en studio, en juin dernier, le groupe croyait enregistrer simplement un démo...

«On y a été avec les moyens qu'on avait. On avait ramassé des sous en faisant des spectacles pendant un an et demi», explique Jacques Deslandes. «On a su après avoir été en studio qu'on avait une subvention de Jeunes Volontaires, un organisme gouvernemental qui vient en aide aux jeunes entrepreneurs. La subvention nous a permis de faire 500 disques...»

Un outil, espère le groupe, qui l'aidera à se faire connaître tant du public que de l'industrie — et «à aller chercher un contrat avec une compagnie de disque», ajoute-t-on dans les troupes, en se croisant les doigts. La réponse, en tous cas, a été bonne jusqu'à maintenant au fil de leurs spectacles, accompagnés de projections visuelles de Joël Gaudreau et Stéphane Lessard.

«C'est sûr qu'il y a du monde qui danse (aux spectacles)», raconte Jacques Deslandes. «Mais il y a aussi du monde qui fait juste s'asseoir, et qui se fait des images.»

Faut dire que l'approche bien particulière d'Engrenage a également séduit des créateurs d'autres milieux, dont le cinéma et la danse, qui se sont montrés intéressés à d'éventuelles collaborations. Plus récemment, il a été question d'une association avec de jeunes humoristes du Festival Juste pour Rire: rien de bien défini encore, mais une histoire à suivre.

«On atteint plusieurs sensibilités, à ce niveau-là, il y a peut-être une ouverture», fait remarquer Bruno Robert.

Paraît-il, en effet, qu'Engrenage a le don de «stimuler l'esprit créatif»...

22

Pas si nocifs, les amalgames dentaires

Florence Sebaoun

PARIS
Associated Press

Les amalgames dentaires continueront d'être utilisés. Du moins tant qu'aucun autre matériau approprié n'aura fait ses preuves. Des experts internationaux, réunis à Genève à l'initiative de l'Organisation mondiale de la Santé, viennent de les innocenter.

Migraine, fatigabilité, insomnie, irritabilité et affections neurologiques graves, notamment sclérose en plaques et Alzheimer: la liste des maux dont les amalgames sont aujourd'hui rendus responsables est longue. Mais «dans le monde entier, aucun fait documenté n'en a jamais fait état», a déclaré mardi le Dr Germain Zeilig, secrétaire général adjoint de l'Association dentaire française (ADF) et représentant de la France lors de cette conférence.

«Les informations qui circulent sont fausses. D'ailleurs aucun pays au monde n'a interdit leur usage, pas même la Suède. Les pays scandinaves ont simplement recommandé de ne pas les utiliser chez la femme enceinte ou encore chez l'enfant». De plus, ces recommandations ont été faites non pas dans un souci de santé individuel mais bien «pour des raisons d'ordre environnemental».

L'amalgame dentaire — qui sert à boucher les caries — est une combinaison de mercure et d'un alliage à base d'argent. Il a été employé avec succès pendant plus d'un siècle et ses qualités ont progressé au fur et à mesure des années. Aujourd'hui, le mercure de cet alliage est suspecté d'être nocif pour la santé.

Si les experts l'ont déclaré inoffensif, à l'exception de manifestations allergiques et de rares effets secondaires locaux, «c'est un métal lourd et ses rejets sont polluants. Les vapeurs mises en oeuvre dans les cabinets contribuent à la pollution atmosphérique», a souligné Germain Zeilig.

Inesthétique et polluant, aujourd'hui l'amalgame est en sursis. Mais tant qu'aucune solution de remplacement satisfaisante n'aura été trouvée, «il n'est pas raisonnable de le supprimer tant en terme de santé publique qu'en terme économique», a ajouté le Dr Patrick Hescot, président de l'ADF.

HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Des satisfactions sur le plan du coeur vous feront oublier le soucis de l'existence. Vous serez enjoué et vous ferez partager votre gaieté à un être cher. Un témoignage d'amitié vous touchera profondément.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

On ne saurait critiquer vos convictions. Un être se montre présomptueux. La réalité diffère du rêve. Un pressentiment vous place dans une situation avantageuse. Echange de vue avec l'autre sexe. Vous avez la parole facile.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Si vous avez un peu de bon sens, réparer les bévues que vous avez pu commettre. Mettez beaucoup de gentillesse et de compréhension dans vos rapports affectifs. Un membre de votre famille perdra l'appétit à la suite d'une émotion.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

La personne qui vous aime vous exprimera son attachement sincère et vous serez sensible aux multiples attentions dont vous ferez l'objet. Vous vous sentirez optimiste et vous regarderez vers l'avenir avec plus d'espoir.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Mauvaise journée pour effectuer vos achats; vous dépenserez plus que vous n'en aviez l'intention et vous ne serez pas satisfaits de vos achats. Si vous le pouvez, remettez-les à demain. Vous pourriez être tracassés par la santé.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Épreuves, solitude, contraintes seront bientôt loin dans votre souvenir. Vous serez plus nuancé, plus communicatif, et votre amour ne sera pas trop possessif. Attendez-vous à des surprises à des imprévus bien agréables.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous faites un heureux détour. Un tourbillon vous accapare. Vous vous illusionnez sur un point. Soyez à l'écoute. Il n'est jamais trop tard pour agir. Prenez l'avis qu'on vous donne. Un ami vous appelle.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Quelle impatience dans vos propos ce matin! Vite, excusez-vous et montrez que vous avez meilleure volonté. Fuyez le téléphone en soirée. L'agitation grandit. Ne vous laissez pas berner. Ne confondez pas le métier.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Méfiez-vous de votre grande imagination et ne vous exposez pas à vous repentir de vous être montré trop exigeant. Prenez garde à ne pas chagriner un être aimant en arborant une attitude vraiment trop lointaine.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Simplifiez votre programme si vous voulez être en mesure de pouvoir faire face à une situation imprévue; adaptez-vous immédiatement aux circonstances nouvelles, mais ne prenez tout de même pas le mors aux dents!

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

On vous fait une belle proposition. Ne vous laissez pas aller à la facilité. Un fait reste significatif. Vos réticences ne sont pas de mise. L'autre sexe prend les choses à coeur. Une curiosité est bien légitime.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous aurez à faire face à une petite contrariété si vous abordez un sujet périlleux avec la personne qui vous aime. Votre vie sentimentale va toutefois s'améliorer nettement et vous recevrez une preuve d'amour.

MOT MYSTÈRE

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: PÈLERINAGE

agenouillé	Dieu	geste	monde	saint
amen	divin	guérir		salut
Anne			oraison	secours
autel	Église	image		
	espoir	infirme	pasteur	vénéré
bénir	exaucé	invoquer	pèlerin	venu
bien			piété	
bon	Fatima	Joseph	pleur	
	ferveur		prière	
chapelle	fête	Lourdes	profane	
ciel	fidèle			
culte	foule	malade	recueilli	
curé		Marie	religion	
dévot	gens	messe	réunion	

NO 2373

Solution du problème précédent: manivelle

O	A	M	I	T	A	F	E	R	V	E	U	R	M	S
R	N	G	N	N	M	U	E	N	I	T	C	N	E	N
A	E	I	E	A	V	C	T	E	A	U	O	C	E	I
I	A	M	R	N	U	O	D	E	R	F	O	V	R	V
S	A	I	R	E	O	A	Q	E	L	U	O	F	E	I
O	E	U	I	I	L	U	E	U	R	B	F	R	S	D
N	L	L	E	A	F	E	I	S	E	T	E	I	P	L
O	L	A	M	I	I	N	P	L	S	R	T	N	O	O
I	E	M	O	N	D	E	I	C	L	E	E	H	I	U
G	P	A	S	T	E	U	R	U	E	E	M	P	R	R
I	A	P	C	G	L	B	B	L	I	C	T	E	I	D
L	H	N	L	S	E	I	O	T	C	U	U	S	R	E
E	C	I	N	E	R	E	N	E	V	A	L	O	E	S
R	S	E	R	E	U	N	I	O	N	X	A	J	U	G
E	G	A	M	I	P	R	I	E	R	E	S	L	G	E

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Viscères et boyaux.
2 - Manie - Salé, puis séché à la fumée en parlant du hareng.
3 - Été capable de - Cessation temporaire de tout acte d'hostilité - La première page d'un journal.
4 - Point cardinal - Époque - Pince à ressort sur laquelle est monté un bijou.
5 - Cette chose-ci - Pige.
6 - Hectare - Tresser - Gadolinium.
7 - Aveuglé - Parmi.
8 - Pièce du jeu d'échecs - Frappera contre quelque chose sous l'effet de la houle.
9 - Moment très court - Va quelque part (se).
10 - Édifice destiné dans l'Antiquité, aux auditions musicales - Élague.
11 - Qui brille d'un vif éclat.
12 - Transpirer - Subsistent.

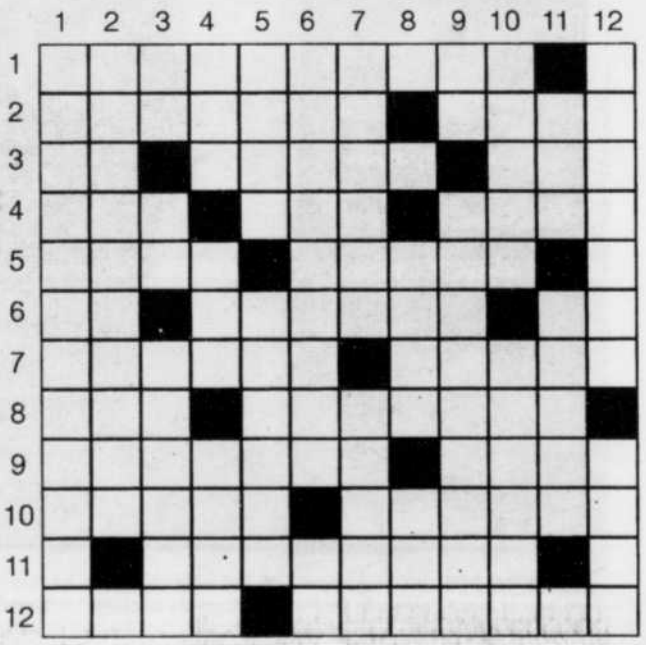
VERTICALEMENT

1 - Ferions obstacle à.
2 - Dégoûtant.
3 - Tour - Technétium - Ruban étroit dont on borde un vêtement.
4 - Eructation - Elle servit de nourrice au jeune Dionysos - Minaret.
5 - Foyer de cheminée - Marque l'égalité de quantité.
6 - Action de répéter - Iridium.
7 - Dirigent vers le haut - Monument monolithe vertical.
8 - Venues au monde - Ferme, en Provence.
9 - En matière de - Entoureront.
10 - Osier - Nombre.
11 - D'une seule couleur - Qui a des dimensions étendues.
12 - Est agité de petites secousses rapides - Quenotte.

SOLUTION DU PROBLEME D-3457

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	R	D	U	C	H	E	■	A	P	T
2	E	P	E	R	D	U	E	■	E	S	A	U
3	R	I	M	A	I	■	I	M	M	O	L	E
4	M	O	I	G	N	O	N	■	B	■	P	R
5	E	N	T	E	E	S	■	U	R	G	E	A
6	T	■	T	U	■	I	G	N	A	R	E	■
7	E	D	E	S	S	E	■	A	S	E	■	M
8	■	A	N	E	U	R	I	N	E	■	S	E
9	V	I	T	■	B	■	D	I	R	A	I	S
10	A	G	■	O	T	T	O	M	A	N	E	S
11	I	N	I	T	I	A	L	E	■	G	U	I
12	N	A	V	E	L	■	E	S	P	E	R	E

NO 3458



Suite en échec mineur

Yves Rivard

GRANBY
Collaboration spéciale

Ce n'est certes pas un secret pour personne, l'industrie cinématographique québécoise pond rarement des suites, même pour ses films à succès. Alors qu'on parle de plus en plus d'une nouvelle aventure d'*Elvis Gratton* sous peu, de même que d'une éventuelle suite à *Mathusalem*, c'est toutefois *La Vengeance de la Femme en Noir* (1991) qui ouvre aujourd'hui officiellement cette nouvelle tendance.

Sorte de semi-suite du film *L'assassin jouait du trombone*, cette production reprend la presque totalité du casting original et a, de plus, l'avantage publicitaire et historique d'être le premier film québécois à utiliser une technique sonore digitale. Événement?

Tout va très mal pour Augustin Marleau (Germain Houde). Acteur de petit registre et père critiqué, Augustin se retrouve rapidement pris dans une spirale descendante lorsqu'il est faussement identifié comme coupable d'une série d'enlèvements d'hommes d'affaires, en réalité orchestrés par le grotesquement criminel Edouard Elkin (Marc Labrèche).

Surveillé de près par les enquêteurs Grasselli et Leboeuf (Raymond Bouchard et Normand Lévesque), Augustin découvre peu à peu qu'il est l'objet d'un complot ourdi par Elkin et 5 mystérieuses femmes en noir (dont Julie St-Pierre, Céline Lomez et Anne Létourneau); lesquelles, pour échapper à l'ennui qui hante leur vies, kidnappent leur maris respectifs afin d'obtenir une rançon.

Exaspéré de suivre constamment les événements, Augustin tente de se prendre en mains. Mais c'est peine perdue puisque l'ennemi est plutôt difficile à identifier, surtout lorsqu'il s'avère partie intégrante de son entourage immédiat...

On ne peut que saluer la tentative de Roger Cantin d'avoir voulu écrire un scénario délirant et débridé, faisant feu de tous bords tous côtés avec des gags de tout acabits. Mais, le résultat qui en découle tient malheureusement plus du film anarchique, confus et plutôt mal maîtrisé.

En effet, Cantin semble s'être perdu quelque part dans la structure et l'organisation de ses saynètes, accouchant ainsi d'une production très inégale, où les rires ne proviennent que de trop courts flashs, dont il aurait fallu quadrupler le nombre pour réussir à soutenir l'intérêt.

Même la scène finale, avec son bonbon infographique, n'impressionnera vraiment personne. Tous les spectateurs auront certes vu mieux, bien avant. Tant qu'à créer une scène hautement visuelle, pourquoi ne pas avoir mis le paquet?



Dans *La Vengeance de la Femme en Noir*, la plupart des interprétations se révèlent de bois. Seul le génial Marc Labrèche réussit à traverser l'écran...
photo La Voix de l'Est

Du côté de la direction d'acteurs, la plupart des interprétations se révèlent de bois. Seul le génial Marc Labrèche réussit à traverser l'écran, de même que le tandem comique Bouchard-Lévesque qui réussit à faire sourire à l'occasion.

En bref, *La Vengeance de la Femme en Noir* souffre d'avoir voulu faire trop. Trop de personnages mal développés (faute de temps?), trop de tentatives comiques (mal amenées) et trop de clichés et de stéréotypes (les femmes en noir, le duo policier, le duo de voyous). Un film qui plaira probablement plus aux enfants et aux pré-adolescents. Espérons toutefois que cette initiative permettra la production d'autres films, plus réussis. En salles dès le 28 mars.

En nomination aux Oscars

LOS ANGELES
Associated Press

Voici le rappel des nominations pour l'Oscar du meilleur film:

□☆ «LE PATIENT ANGLAIS», réalisé par Anthony Minghella. A la fin de la guerre, en Italie, un explorateur gravement brûlé dans un accident d'avion (Ralph Fiennes), soigné par une jeune infirmière (Juliette Binoche), se souvient de sa passion avec une femme mariée (Kristin Scott Thomas).

□☆ Le film est sorti le 15 novembre aux Etats-Unis. Budget estimé: 33 millions de dollars. Recettes début mars au box-office américain: 55 millions de dollars.

□☆ «FARGO», des frères Coen (réalisation Joel, production Ethan). Un vendeur de voiture engage deux gangsters minables pour enlever sa femme dans l'intention d'extorquer la rançon à son riche beau-père. Dans le fin fond du Minnesota enneigé, l'affaire tourne à la catastrophe et une femme-flic enceinte (Frances McDormand, la femme de Joel Coen) mène l'enquête. Le film a reçu le prix de la mise en scène au dernier Festival de Cannes.

□☆ Le film est sorti le 8 mars 1996 aux Etats-Unis. Budget estimé: 7 millions de dollars. Recettes début mars au box-office américain: 24 millions de dollars.

□☆ «JERRY MAGUIRE», réalisé par Cameron Crowe. Un agent de vedettes du sport (Tom Cruise), qui a tout pour réussir, craque. Sa vie professionnelle et sentimentale se désintègre. Son seul espoir de renouveau réside dans un footballeur professionnel instable (Cuba Gooding Jr).

□☆ «SECRETS ET MENSONGES», réalisé par le Britannique Mike Leigh. Une femme de 40 ans (Brenda Blethyn), des classes sociales moyennes de l'Angleterre, découvre l'existence de sa fille noire, qu'elle avait abandonnée à la naissance. Une chronique douce-amère qui a remporté la Palme d'Or et le Prix d'interprétation féminine au dernier Festival de Cannes.

□☆ «SHINE» (Le prodige), réalisé par l'Australien Scott Hicks. L'histoire vraie d'un prodige australien du piano, David Helfgott, maltraité dans son enfance par son père allemand. Catalogué comme malade mental, il a pu revenir à la surface pour se marier et donner des concerts.

FORFAIT VACANCES
Logé
Nourri
Transformé...
LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-9543

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY
PROGRAMMATION DU 21 AU 27 MARS
13 ans LINDA HAMILTON
LE SOMMET DE DANTE
TIM ALLEN G
DE JUNGLE EN JUNGLE
Patrick Huard
J'en SUIS! 13 ans
JIM G CARREY
MENTEUR MENTEUR
DÈS LE 26 MARS
BRAD PITT
LA RAGE AU COEUR
L'EMPIRE G CONTRE-ATTAQUE
L'ÉDITION SPÉCIALE
★ INFO-HORAIRE: ★ 776-6908
MATINÉES SAM. ET DIM. AVANT 18h
ADMISSION GÉNÉRALE $4.50
L139439

SOS DÉPANNAGE MOISSON GRANBY
Présente le samedi 22 MARS
EXCELLENT PROGRAMME DOUBLE
Salle 2 : Zeus et Roxanne à 1 h
Basket Spatial à 3 h, fin à 4 h 30
Salle 3 : Basket Spatial à 1 h
Zeus et Roxanne à 3 h, fin à 4 h 30
PRIX D'ENTRÉE : 2 boîtes de conserve
L139369

CINÉMAS LES GALERIES
• GRANBY
horaire: 378-7614

Sem. à 7h30 et 9h30 G
MERYL STREEP LEONARDO DiCAPRIO
DIANE KEATON ROBERT DeNIRO
LE REFUGE
V.F. DE MARVIN'S ROOM
Dim. le 23 à 1h30, 3h30, 5h30, 7h30 et 9h30
N.B. pas de représentation sam. PM

LA CHASSE AUX SORCIÈRES G
Sem. à 7h - Dim. le 23 à 1h, 3h15 et 7h
D'après une histoire vraie
DONNIE BRASCO
VERSION FRANÇAISE
16 ANS +
Tous les soirs à 9h15

Sem. à 7h et 9h30
Sam. et dim. à 1h30, 4h, 7h et 9h30
LA GUERRE DES ÉTOILES
LE RETOUR DU JEDI
ÉDITION SPÉCIALE
L138061

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
ÉROTISME	295 - 296
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

201 PROPRIETES A VENDRE

AAAA VENDRE

Bromont: Camping Carrousel, maison mobile impeccable, 2 c.c., foyer, aucun voisin d'un côté et en arrière. Belle vue. Il vous en coûtera 407$/mois tout inclus avec un comptant de 5%. **Beaucoup moins cher qu'un loyer!**

Ct. Granby: Érablière, 500 entailles, avec **chalet 4 saisons** meublé, sur 3½ acres, à 2 pas de Granby. **Une sucrée de belle place pour seulement 75,000$.**

Fulford/Bromont: Jolie fermette ancestrale 39 acres, terre drainée, bâtiments, étang, **érablière 1000 entailles,** cottage centenaire rénové. Garage double. **VUE!** Charmant coin de campagne. **OSEZ FAIRE UNE OFFRE! VENDEUR TRÈS MOTIVÉ!!!**

Roxton Pond: Fermette 38 acres, cottage en '90, 9 pces, 3 c.c., serre, plusieurs bâtiments refaits, **multiples possibilités** (idéale pour élevage: chevaux, chiens, veaux). **A bon prix...**

St-Pie: Chalet 4 saisons, longeant la rivière Noire, 1 c.c. grand terrain, arbres matures, véranda, piscine, **tout meublé.** A 20 min. de Granby. **A vous pour seulement 4-,---$.** A QUI LA CHANCE!...

NICOLE GAMACHE
Re/Max Professionnel N.G. inc.
777-4550

ACTON VALE cottage style anglais 87, tout brique, 4 c.c., garage, terrain 32,333 pi.ca. paysager d'arbres et jardins fleuris, près polyvalente, vue panoramique, quartier de professionnels. 514-546-4891

ANGE-GARDIEN: situé au 71 Camrobert COTTAGE 3 c.c., 2 s. bains, garage, piscine. 293-2437

ATTENTION ATTENTION!

BEAU PETIT COTTAGE, 5½ pces, intérieur rénové dont s.bain de rêve. Dans les 60,000$ seulement. Bon secteur.
375-1439 ou 378-8461, François Potvin, La Capitale courtier imm. agréé.

AU 200 CHEMIN MONT SHEFFORD, cottage en constr., 2,100 pi.ca.
Étage: 1 à 3 c.c. selon vos besoins, balcon
Rez-de-chaussée: salon, salle à dîner, cuisine, balcon 12x14.
S-sol: sortie au niveau du terrain, grandes fenêtres, idéal pour bachelor ou autre.
Valeur actuelle 85,000$, valeur future 135,000$. Terrain 65,000 pi.ca., très ensoleillé, eau de source, mini-lac, idéal pour truite ou doré, vue sur montagne.
AUSSI MINI ÉRABLIÈRE, 2 bâtisses, électr., puits artésien, 150 entailles, zone blanc, 2 chemins, de construction, verser soumissions au 776-6305



120 LOGEMENTS **VENDUS** EN 12 MOIS

Yves Forand

375-1621 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201C407148

Conseillère en immobilier depuis 15 ans *Estimation gratuite*

CLAIRE BEAULAC
378-4120 **378-4325**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



201-C408278

201 PROPRIETES A VENDRE

A ROXTON POND : Cottage 7½ pces, avec garage attaché, plus garage-entrepôt 50x22, au prix de l'éval., dans les 60,000$. 469-5526

A ROXTON POND : 1624 Ave du Lac Est, bungalow avec abri d'auto, terrain 40,000 pi.ca. Info: 372-1628

A ST-PAUL, VILLA FORTIER
Québécoise pierre et brique, 3+1 c.c., bois franc, abri d'auto, grand terrain paysager, arbres matures. Secteur paisible. Dans les 80,000$. Agents s'abstenir. 379-9062

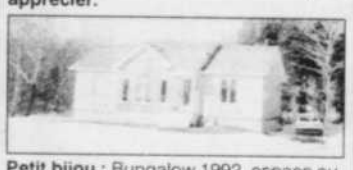
BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, près des pentes, cabanon, foyer, grand patio. Par le propriétaire, 90,000$.
Info : 514-641-3202



LISE GIARD
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



TRANSFERT ! Canton Granby : Super bungalow, belles boiseries, salon avec toit cathédrale, garage, grande pièce florida, impeccable. **Faut visiter pour apprécier.**



Petit bijou : Bungalow 1992, espace ouvert et ensoleillé, 3 c.c. sur même niveau, bois franc, belle décoration. **Idéal pour jeune famille !**



Canton Granby : Maison mobile sur terrain, 3+1 c.c., garage. Idéale comme 1re maison. **TRÈS PROPRE !**

201 PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE MAISON DE PRESTIGE
finie brique, 3 c.c. 2 s.bain, salon, cuisine, s.manger, garage, chauffage bi-énergie. Gr. 46x68. Située 5 min. du centre-ville.
Inf. 375-9838

A VENDRE OU ÉCHANGER, grand bungalow avec garage, 2 acres de terrain boisé. Près d'un lac, coucher de soleil. 777-0988

A VENDRE OU À ÉCHANGER, bungalow 87, garage double, aspirateur central, système d'alarme, échangeur d'air, terrain 33,000 pi.ca., poêle combustion lente, piscine hors-terre, à 5 minutes des Galeries, 265 Témiscamingue, 777-7033

A WATERLOO: grande maison, 2 cuisines, 2 salles de bains, bel endroit, 74,500$. Aussi petite maison, 55,000$. 539-0721

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Maison à vendre, située au 51, rue Des Lilas à Bromont. Sous-sol fini, thermopompe, etc. Prix en bas de l'évaluation municipale.

Après 17 h et fin de semaine
(514) 534-4833
201-C408313

CLAUDE FOURNIER



POUR VOUS... Tout bonheur que la main n'atteint pas, n'est qu'un rêve.

La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
378-8461

201-C412432



MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
La Capitale
378-8461



Près du lac Boivin, offrez-vous un cottage victorien tout neuf à partir de 96,600 $, tx incluses.

Coin Ste-Cécile, Granby: Si vous planifiez d'ouvrir votre propre commerce, tout en ayant des mensualités inférieures à la moyenne. Zoné commercial, bâtisse de 1890 pi.ca. sur un terrain de 7934 pi.ca.

201-C407177



La Capitale Francine Légaré courtier inc.
Francine Légaré
La Capitale **378-8461**
SERVICE 7 JOURS
412428
- Le service d'abord et avant tout !



La Capitale
Courtier immobilier agrée
Irène François Bergeron Robert
Agents immobiliers affiliés
201-C412435
378-8461

201 PROPRIETES A VENDRE

AU 325 Rg.Papineau, St-Paul Abbotsford
A vendre par le propriétaire, jolie maison unifamiliale avec garage et abri d'auto, en brique et pierre, 4 c.c. + atelier 20x30 en tôle émaillée. Le tout sur un terrain de 32,450 pi. Inf. 379-9890

A BROMONT: belle maison récente, près d'un parc, rabais de taxe, dans les 70,000$. 534-2286 ou 776-5580

A BROMONT : Domaine St-André, bungalow 3 c.c., bois franc, face sud, comb. lente, s-sol ½ fini, sortie ext., piscine, remise, ruisseau, terrain 21,000 pi.ca. très privé, 87,500$. 534-3604

201 PROPRIETES A VENDRE

BONNE OCCASION D'AFFAIRES

Voisin d'Inter Golf, maison et terrain 50,000 pi.ca., zoné résidentiel et commercial. Idéal pour commerce avec résidence adjacente. Au 1572 Principale, Granby. 378-3057

PRIX RÉDUIT!

BORD DE L'EAU,
Roxton Pond, 3 c.c. grand patio, tranquille. Info: 514-692-6658

PIERRE Brissette
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
378-8461

1996 1er VENDEUR
LA CAPITALE / GRANBY 1996



Canton Granby: bungalow 3 c.c., environnement de pleine nature, montagne et ruisseau. 59,000$.



Waterloo: chaleureuse et confortable cuisine rénovée, éclairée et fonctionnelle, salle de bain moderne, 4 c.c., bois franc, thermopompe, bref, tout. **Prix Bonacheter.**

C-408374

RÉSIDENTIEL RÉSIDENTIEL RÉSIDENTIEL COMMERCIAL DIVERS

PRIX RÉDUITS

#1023 TOUT L'ESPACE DONT VOUS RÊVEZ... et même plus. Une résidence est parfaite pour garder vos parents ou pour garderie. Le sous-sol est complétement aménagé avec cuisine, salon, 2 chambres, salle de douche. En tout, 10 pièces impeccables. **PROFITEZ D'UN ENVIRONNEMENT PAISIBLE AVEC UNE SUPERBE VUE. PRIX RÉDUIT...**

#1027 GRANBY, secteur du lac Boivin, TRÈS BELLE MAISON, moderne et de construction supérieure. Très éclairée, 10 pces confortables et 4 chambres sur le même plancher. **PREMIÈRE CLASSE! PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE.**

DE 76,000$ À 94,500$

#1001 A L'ABRI DES EMBOUTEILLAGES, mais près des services, optez pour une bonne maison tout brique avec 3 chambres sur le même plancher + 1 salle familiale + comb. lente au sous-sol. Le tout sur un grand terrain de 37,000 pi.ca. **AJOUTEZ UNE FAMILLE ET LE TOUR EST JOUÉ.**

#1005 POUR UNE VIE PLUS AGRÉABLE, j'ai ce qu'il vous faut, un bungalow de 4 chambres à coucher avec salle familiale, salle de bain de luxe sur un terrain idéal de 16,100 pi.ca. **PARFAITE POUR TOUTE VOTRE FAMILLE. (P.S. Échangerait pour une maison mobile).**

#1012 MAISON RÉCENTE, sur un terrain de 16,000 pi.ca. située dans un beau secteur du Canton de Granby. **87,500$. Téléphonez et visitez!**

#1016 POUR PETITS BUDGETS, PRÈS DES SERVICES, une maison douillette et chaleureuse, sur un très beau terrain de 10,000 pi.ca. avec piscine. Foyer au salon et dans la salle familiale.

#1017 VOUS CHERCHEZ UNE GRANDE, maison confortable avec bois franc partout, 4 chambres sur le même plancher, garage, sous-sol fini. **NE CHERCHEZ PLUS, JE L'AI. TÉLÉPHONEZ-MOI!**

#1021: 88100$ Vos recherches se terminent ici, par cette construction de qualité, sur un terrain de 10,312 pi.ca. dans le canton avec services d'aqueduc et d'égout. Rabais de taxes pour les 3 prochaines années. **VOICI ENFIN UNE MAISON SUR MESURE, DÉCOREE À VOTRE GOÛT ET À UN PRIX INCOMPARABLE...**

#1034 Votre nid d'amour vous attend, situé rue Roy à Granby. Joli cottage comprenant 4 chambres à coucher, bois franc, 1 s. de bain et 1 s. toilette avec douche. Les fenêtres ainsi que la toiture ont été rénovées. **IL FAUT VOIR SON BEAU GRAND TERRAIN!**

#1037 EN BAS DE L'ÉVALUATION, maison de 4 chambres à coucher + grand garage de 30' x 30', remise, 32,285 pi.ca. Parfait pour menuisier, ébéniste artisan.

DE 100,000$ À 150,000$

#1000 CANTON, MAISON MODERNE DE 7 PIÈCES, bois franc, sur 2 étages, 3 chambres spacieuses, puits lumière, bain tourb., garage, etc. **MOINS CHER QUE VOUS PENSEZ...**

#1013 LA PAIX ET LA TRANQUILLITÉ, VOUS L'AUREZ, par une grande résidence de 4 chambres, grande pièce serre pour prendre du soleil et une salle familiale avec combustion lente. **MAISON TRÈS PRATIQUE PAR SES PIÈCES GÉNÉREUSES.**

150,000$ ET PLUS...

#1029 OFFERTE AVEC FIERTÉ, une superbe propriété située dans un secteur tranquille du Canton de Granby. Très éclairée, bien aménagée avec salle de séjour, salon, 3 chambres à coucher, le tout sur le même plancher. Un magnifique terrain paysager. **LA PERFECTION!**

#1033 LA CORNE D'ABONDANCE, dans une rue peu passante. J'ai pour vous une résidence à deux étages, de style contemporain qui vous fera vivre des heures inoubliables. Elle a été construite pour les gens les plus exigeants. **UNE MAISON NOMMÉE DÉSIR!**

NOUVEAUX



#1039 - 15,000$ EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE pour ce superbe cottage récent à aires ouvertes, avec garage, sur un grand terrain de 33,000 pi.ca. **A QUI LA CHANCE?**



#1038 Canton FORMAT FAMILIAL, 8 belles pièces, bois franc, arm. chêne, garage 16x27, sur un charmant terrain privé entouré de hautes haies de cèdres. **ACCUEILLANTE ET CHALEUREUSE.**



#2004 - GRANBY, TRIPLEX DANS UN SECTEUR DE RÊVE, vous habiterez un super 6.5 en bois franc dans la plupart des pièces, foyer au salon, grande salle familiale au sous-sol et atelier. Vous percevrez les loyers de 2 grands 3.5 pièces toujours loués. **Pensez à l'avenir et investissez.**



#1040 UN COIN DE PAIX POUR LES PETITS BUDGETS POUR 79,900$ SEULEMENT, soyez propriétaire de ce charmant bungalow. Les taxes sont de 889$ seulement.

#1022 IMPECCABLE ET GRANDE, un bungalow tout brique de 4 chambres à coucher et agréablement aménagé avec sous-sol fini; une superbe salle familiale avec comb. lente, salle de douche. **OPTEZ POUR UN QUARTIER OÙ IL FAIT BON VIVRE...**

#1032 GRANBY, UNE BONNE GRANDE MAISON, 9 pièces, bureau, 4 chambres, séjour. Très pratique et bien équipée. **PRÈS DES SERVICES. IL FAUT VISITER ET VOIR TOUT CE QU'ELLE A À VOUS OFFRIR!**

#1018 IMPECCABLE, située dans un beau quartier du Canton de Granby, 3 chambres, bois franc, armoires mélamine blanches, salle familiale au sous-sol, fenêtres à battants partout, etc. **UNE OPPORTUNITÉ!**

#1020 Sur un magnifique terrain paysager par un professionnel, avec Spa, j'ai pour vous un cottage de 4 chambres coucher avec sous-sol aménagé, de belles boiseries, 2 foyers, superbes planchers de pin. **TOUT SIMPLEMENT REMARQUABLE!**

#1003 LE PRESTIGE, une résidence bien divisée, bien éclairée et bien paysager. Elle vous assurera une qualité de vie exceptionnelle. **AVIS AUX PROFESSIONNELS.**

#1035 TROIS VOEUX: qualité, commodité, confort... Cottage Normand sis à flanc de montagne sur un terrain de 1.2 acre avec ruisseau. Il fous offre de grandes pièces et beaucoup d'inclus. **FONCTIONNEL ET D'UNE GRANDE BEAUTÉ...**

#1007 GRANBY, très beau secteur, **maison âgée et bien conservée,** avec de grandes pièces, salon 14.5 x 25 avec foyer, séjour type véranda, 4 chambres sur le même plancher. **OPTEZ POUR LE PRESTIGE ET LA TRADITION.**

#1026 - UN VRAI BIJOU! Vaste cottage récent de 10 pièces, 4 chambres, toit cathédrale au salon et dînette, foyer, bois franc, b. tourbillon, etc. **ELLE A TOUT POUR LES PLUS EXIGEANTS.**

#3000 UN EMPLOI D'ÉTÉ POUR VOUS, commerce de crème glacée, très agréable à opérer. **PRIX: 45,000$ ÉQUIPEMENT INCLUS.**

#3001 COMMERCE DE BED & BREAKFAST, 6 CHAMBRES, 10 pièces bien décorées et très bien équipées. **Contactez-moi pour plus d'informations.**

#3002 RESTO-CANTINE, incluant bâtisse et les équipements. Très intéressant et de bons revenus. PRIX POUR VENTE RAPIDE. **UN EMPLOI POUR VOUS.**

#3003, pour réparations automobiles, camions, etc. **GARAGE 30X40 À LOUER** , 700$/mois et **A VENDRE AVEC DUPLEX. CONTACTEZ-MOIS POUR DES INFORMATIONS.**

#3005 REPRISE, à Granby, bâtisse commerciale, 9 locaux, 1 local vacant seulement. Pour investisseur sérieux. **PRIX RÉDUIT!**

#3006 CENTRE-VILLE, bâtisse commerciale de 30'x106' (3,180' ca. approx.) GRANDES VITRINES. Idéal pour commerce de détail qui requiert beaucoup d'espaces d'entreposage. **PRIX POUR VENDRE.**

#3007 Bâtisse commerciale, local de 35x43, et en haut un 4.5 et un 2.5 pces loués. Garage 15x26. **PRIX 117,000$ IL FAUT VISITER.**

#3008 Bonne bâtisse commerciale bien loué. UN EXCELLENT INVESTISSEMENT.

#3004 GRANDE BÂTISSE DE 6,235 PI.CA. POUR RÉPARATIONS DE CAMIONS, services relatifs au pétrole etc. **A VENDRE POUR 155,000$ DE MOINS QUE L'ÉVALUATION MUNICIPALE.**

#3010 BÂTISSE COMMERCIALE, endroit stratégique à Bromont, près Autoroute. Très achalandé toute l'année. Terrain 50,560 pi.ca. bâtisse 29x40. **Informez-vous!**

#3011 GRANDE BÂTISSE COMMERCIALE, 11,535 pi.ca. + s. sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat.

#3012 SUR UN SITE TRÈS ACHALANDÉ, BÂTISSE COMMERCIALE de 1,635 pi.ca. au rez-de-chaussée et un grand logement de 6.5 pces au 2e étage. Terrain 50,300 pi.ca. **Idéal pour tout genre de commerce. Excellent site.**

INDUSTRIEL

#3009 GRANBY, BÂTISSE COMMERCIALE, ZONAGE INDUSTRIEL B, terrain 15,384 pi.ca. bâtisse 22x33. Idéal pour commerce de gros ou entrepreneurs diverses. **Pour 34,900$.**

#4000 GRANBY, BÂTISSE INDUSTRIELLE, DE 7,000 PI.CA. au sol, + bureau en mezzanine, hauteur libre 18'. SITUÉ DANS UN SECTEUR STRATÉGIQUE POUR L'INDUSTRIE.

#4001 - BÂTISSE INDUSTRIELLE DE 70,000 PI.CA. SUR UN TRÈS GRAND TERRAIN TRÈS BIEN SITUÉ.

LOCATION

#7000 LOCAL DE 2,400 PI.CA. à louer **SECTEUR STRATÉGIQUE À TRÈS GRAND ACHALANDAGE.**

#7001 ESPACES À LOUER de 3,000 pi.ca. jusqu'à 22,000 pi.ca. 3 quais de déchargement, 1 élévateur, **DE GRANDS ESPACES À UN PETIT PRIX...**

#7005 - Beau grand local commerciale, rue Principale, **1,800 pi.ca.** beaucoup de stationnement. **TÉLÉPHONEZ-MOI!**

#7002 BEAU LOCAL DE 600 À 1300 PI.CA. À LOUER, dans un secteur résidentiel. Idéal pour commerce de quartier tels que: coiffeur, chiropraticien, comptable, médecin, etc. UN **EMPLACEMENT DE CHOIX.**

TERRAINS

#5000 rue Tranquille, canton de Shefford, beau grand terrain de 40,000 pi.ca. avec arbres matures, prêt à construire. PRIX DEMANDÉ: **seulement 10,000$. ÇA C'EST PAS CHER!**

#5003 TERRAIN, 15,000$, Canton de Shefford, prêt à construire, 32,300 pi.ca.

#5004 Terrain bi-familial rue La Volière et rue Delorme

#5005 20,245 pi.ca. dans un très beau secteur du Canton de Granby. Terrain élevé, pas besoin de remplissage. **C'EST À VOIR.**



Pierre Bellefleur Vend... AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Vous avez intérêt à agir vite... 5.05 % pour 1 an !

POUR PETITS BUDGETS - RÉSIDENCES MOINS DE 71,000$



#1004 DIRECTEMENT SUR LE GOLF À BROMONT, ce superbe jumelé style victorien peut être à vous pour seulement **71,000$. Informez-vous.**

201C408282



#1006 LE CHARME INCOMPARABLE DES MAISONS D'AUTREFOIS. Saisissez l'occasion de devenir propriétaire d'une belle maison ancienne de 3 chambres + 1 logement de 2.5 pces à rénover. BEAUCOUP DE STYLE. **SON PRIX 64 500$ seulement.**



#1008 POUR LES AMANTS DE LA NATURE, offrez vous un havre de paix par ce charmanf bungalow de 2 chambres. Il a été conçu pour la détente. Son terrain est magnifique. **A VOIR ABSOLUMENT, 59,500$ SEULEMENT.**



#1010 MAISON MODULAIRE BONNEVILLE 1990, 2 chambre, armoires stratifiées, bain tourbillon, terrain loué 107$ par mois. Une maison confortable qui vous coûtera **420$/MOIS SEULEMENT.**



#1024 SUR UN BEAU TERRAIN DE 20,000 PI.CA. Cette modulaire avec sous-sol fini vous est offerte pour 64,900$ seulement. Elle comprend 7 pièces bien divisées sans perte d'espaces et 4 chambres à coucher. **HÂTEZ-VOUS DE LA VISITER.**

RE/MAX

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
1050 Principale, Granby, Québec J2G 8C8
378•4120

PIERRE BELLEFLEUR... 103 propriétés vendues en 1996

22

--- ATTENTION ---

-- **NOUVEAU!** Terrasse Bellevue, secteur paisible, moderne, const. 91, 2+2 c.c. 2 s.bain. **89,900$ seulement!**

-- **NOUVEAU! Secteur Mountain,** bung. agrandi, cuisine et s.bain refaites, **105,000$.**

-- **NOUVEAU! ST-ALPHONSE:** Const. 92, vastes pièces éclairées. Terrain partie boisée. **79,900$.**

-- **NOUVEAU! ST-ALPHONSE:** Const. 91, vaste 4½ pces + s-sol isolé et divisé. Impeccable. **Pour petit budget.**

-- **ST-ALPHONSE:** Un beau début, const. 94, 5½ pces, armoires mélamine blanche. **69,900$.**

-- **ST-ALPHONSE: Secteur résidentiel,** salon et cuisine ouverts, 3 c.c. sur même palier. **96,000$.**

-- **A LA CAMPAGNE:** Impeccable, en retrait de la route, cuisine et s.bain rénovées, s-sol fini, garage 20x30 à part. **85,900$.**

-- **A LA CAMPAGNE:** Cottage âgé, rénové, avec son cachet d'antan, garage à part. **85,000$.**

-- **PRÈS PARC YAMASKA:** Québécoise en pierre, 5½ pces + s-sol fini avec accès au garage, sur 2.3 acres. **99,000$.** Une opportunité rare!

-- **CANTON:** Bung. brique, 4 c.c. sur le même palier, armoires en chêne, terrain double. **79,900$.**

-- **CANTON SHEFFORD:** Const. 93, moderne, éclairée et fonctionnelle, 2+2 c.c., s-sol presque tout fini. **Elle offre beaucoup. TRANSFERT.**

-- **STE-CÉCILE:** Secteur paisible, armoires et planchers en cerisier, s-sol fini, garage 20x40 isolé. **Faut voir! 79,800$.**

-- **PRÈS HÔPITAL:** Cottage 3 ou 4 c.c., cuisine refaite. Décoration récente. **76,800$.**

ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX Professionnel inc. ctr. agréé.

BROMONT, chalet 90, 2 c.c. terrain isolé, 74,500$.

BROMONT, bung. 87, 2 c.c. + s-sol fini, 77,500$.

BROMONT, maison mobile 71, rénovée en 95, 24,500$.

FULFORD, bung. 89, 2 c.c., 67,500$.

CANTON SHEFFORD, mini ranch avec chalet, manèges et écurie de 30 enclos, 79,500$

CANTON SHEFFORD: bung. 97, 3 c.c., qualité supérieur avec vue superbe, 137,500$. (Poss. d'échange avec maison mobile, chalet ou terrain).

TERRAINS (Prêts à bâtir)

BROMONT, 10 acres, boisé, 29,500$.

BROMONT, 120x100 égout-aqueduc payés, 17,500$

CANTON SHEFFORD, 220x435, (95,700 pi.ca.) 17,500$

CANTON SHEFFORD, 5 acres boisés, 27,500$.

CANTON SHEFFORD, 11½ acres boisés, 60,000$.

B. Bradette, courtier, 539-2958

BROMONT: MAGNIFIQUE MAISON 4 c.c. combustion lente, aspirateur central, etc. Prix à négocier 91,500$. 534-1578

BUNGALOW sous-sol fini, 5 chambres, 2 s. de bain, cours asphaltée, brique. Vente rapide. 514-793-4081

CANTON DE SHEFFORD : DOMAINE sur SITE COMMERCIAL de 3 acres, luxueuse canadienne pierre des champs, ultra-moderne, air clim., bureau d'affaires fonctionnel, etc. Piscine creusée, lac, garage, et beaucoup plus, près piste cyclable et pentes de ski. Info : 777-0682

CANTON DE GRANBY, TERRASSE BELLEVUE, bungalow 3 c.c., planchers bois franc, sous-sol fini, 2 s. de bain, foyer au salon, poêle à comb. lente, solarium, garage, piscine creusée. 777-8886



Gabrielle Trudeau
378-7322
378-8461

- **25 500 $:** Terrain sur le parcours du "Vieux Village", 13 869 pi.ca. **L'un des plus beaux du développement.**
- **33 000 $:** Chalet 4 saisons sur le bord de la rivière, 4½ pces, très propre, sur terrain de 50'x78'. **C'est pas cher!**
- **54 500 $:** Maison mobile, 5 c.c, toute rénovée + garage isolé, chauffé. **Elle vaut la peine d'être vue!**
- **115 000 $:** 125 pieds sur le bord du lac Libby, chalet 4 saisons, 4½ pces, très propre, tout meublé + garage.
- **137 000 $:** Garage de mécanique 30'x48', 2 portes de 10' plus bung. 5½ pces. **Soyez votre patron!**
- **Restaurant:** établi depuis plus de 30 ans. Nous pouvons louer le commerce ou vendre seulement la bâtisse.
- **15 logis:** Très bien situé, tout rénové + 2 grands locaux commerciaux. Rapporte 92 000$/an.

La Capitale Courtier Immobilier agréé
201C408288

201 PROPRIETES A VENDRE



Réal Labrie
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



GRANBY: cottage 2 + 1 c.c., extérieur rénové, garage, secteur des Galeries. **Seulement 69 900 $.**



GRANBY: constr. '74, 24'x 44', int. et ext. rénovés, bois franc, armoires modernes, 3 c.c. sur même palier. Garage 15'x 25'. Très clair. **Super propre! 87 500 $.**
201-C408357



Waterloo: bung. 2 foyers, garage, remise, grandes fenêtres, terrain 28 481 pi.ca. Dans les 70 000 $.



Granby: secteur haute-ville, tout brique, thermopompe, foyer, superbe terrain. Poss. d'échange pour duplex ou triplex.

Yvette Ross
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



LES CONSTRUCTIONS
Sylvain Rivard
Inc.
ENTREPRENEUR
776-2676
Pour tout projet de construction n'hésitez pas à venir me rencontrer
(Plus de 150 maisons construites)



79 500 $

201-C407161



Votre maison c'est ma vie !

Vous voulez vendre

- Évaluation gratuite
- Disponibilité en tout temps
- 15 ans d'expérience

Gabrielle Trudeau 378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé 201-C408279



17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

VOILÀ LA DIFFÉRENCE!
378-8461

HÉLÈNE DESROCHERS

MINI FERME 79 500 $



Cottage en bonne condition, garage. Petite écurie, sur 113 890 pi.ca. À 8 minutes de Granby. Prix réduit ! Elles sont rares !

N'oubliez pas, quels que soient vos besoins, Hélène se fera un plaisir de vous servir !

La Capitale courtier immobilier agréé

201-C408368

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capit



St-Alphonse de Granby: maison 3 c.c. tout brique, garage double séparé. À voir. Irène Bergeron, **François Robert 378-8461**

La Capitale
La Capitale, vendu ! La Capitale, vendu !

GARANTIE APEC

378-8461



Granby, rue Bourbonnière: Un bijou. Maison mobile 14x62 sur son terrain de 150x135 pieds, avec garage simple et piscine hors-terre. Informez-vous. Irène Bergeron, **François Robert 378-8461**



Maison mobile, 14x62, 2 c.c., grand solarium vitré, très propre, bon prix, taxes minimes. A vous pour le prix d'un loyer. Faut voir. **Contactez Jean-Claude Veilleux 378-8461**



Waterloo: immeuble de belle qualité avec charme et coquetterie! 5 logis. Prix pour vente rapide. **Pierre Brissette 378-8461**



Nouveau prix: route 241, maison ancestrale 3 logis, piscine intérieure, revenus 16 500$ / an, idéale pour centre de santé, commerce ou ferme avec ses 101 acres de terrain. À voir. **Lorraine Francoeur 378-8461**



Rue Josée à Rougemont: Maison récente 2 c.c., plancher de frêne, combustion lente, beaucoup d'inclus, cabanon. C'est un bijou. **Jean-Claude Veilleux 378-8461**



Bromont, en montagne, jeune, éclairée. Pour vivre dans la nature. **Pierre Brissette 378-8461**

Résidence pour personnes âgées,
rénovée entièrement en 1993, 10 c.c., plus logis des propriétaires 3 c.c.. Revenus intéressants.
Lorraine Francoeur
378-8461



4X4½ PCES = 114 500 $. Secteur tranquille, rue cul-de-sac, ce 4 logis, tous loués, solide, tout brique, vous est offert à moins qu'il en a coût (130 000 $). Faites une offre, c'est rentable. **Hélène Desrochers 378-8461**

201C408380

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capit

JEAN BRUNELLE - PAULINE GIGUÈRE

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Secteur léger: pour ceux qui recherche **qualité de construction et qualité de vie,** grandes pièces, foyer, piscine creusée, terrain très privé, à voir!



Ct. Granby: bung. 3+1 cac, **bois franc,** salle de séjour avec comb. lente, **2 s.d.b.,** 2 min. école du Canton. **A voir absolument.**



Montplaisant sur le lac: super construction, **tout bois franc,** 3 cac sur même palier, choix avisé pour connaisseur, **faut voir.**



378-4120



Triplex tout brique: 1x8½, 2x4½, avec **4 garages,** actuellement **on y opère une pré-maternelle,** beaucoup de possibilités. **Faites vite!**



St-Joachim: coeur du village, bung. tout brique, **super propre,** grandes pièces, **2 s.d.b.,** comb. lente, **prix en bas de sa vraie valeur!**



Béthanie: modulaire 86 avec rallonge sur terrain de 2½ acres boisés avec lac et sentiers, **votre petit paradis,** pour moins de 59,900$.

201C408356



201 PROPRIETES A VENDRE



St-Alphonse: Conçue pour la détente! Maison moderne située sur un magnifique terrain surélevé, boisé, très privé, avec vue, 2 + 1 cc, s/sol fini, piscine, tout est impeccable. **Il ne reste qu'à vous y installer.**



Terrasse Bellevue: secteur prestigieux, 11 pces, salle à dîner séparée, **4 s.s. même plancher,** 2 sdb, foyer **bureau pour professionnels,** s/sol fini, garage double, piscine, terrain paysager, merveilleux coucher de soleil. **Le propriétaire l'a bien entretenu pour vous. Profitez-en!**



Ct Granby: magnifique résidence, idéale pour professionnel qui recherchent bureau à la maison, vue sur lac et montagnes, **4 cc,** 2 sdb, foyer double, garage, piscine. **Prenez possession d'un classique!!!**

201C406361 **777-4550**



Re/Max professionnel N.G. inc.

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON DE GRANBY, 39 ALMA près de l'école Joseph-Poitevin, 2 c.c., bois franc, aspirateur central, piscine, remise. Prix 95,000$. Inf. 375-7887

CANTON GRANBY, 563 MONTY 3 grandes c.c., 2 s.b., salle fam. avec foyer, garage isolé 20'x30', salle de spa, galerie d'été, four encastré, poêle Jenn-Air + autres extra. 378-3739

CANTON GRANBY: Attrayante, bien éclairée avec puits de lumière, 3 c.c. + 1 s.sol, plancher bois franc, comb. lente, garage et abri d'auto. Une visite vous convaincra. Pour rendez-vous: 378-6190

CANTON SHEFFORD propriété impeccable, grand terrain aménagé, située dans un excellent secteur, 3 c.c., 777-2563

CHAMPÊTRE! GRANBY, grand bungalow, 3 c.c. + 1 bur. au s/s, rénovés, 1011 Denison O. Terr. 60,100 p.c. Atelier-garage 2 ét. 34x60, toiture, s.bain, cuisine refaites, grand patio, planch. b.franc, très ensoleillé. Idéal pour entrepreneur, ébéniste et amateur de chevaux. En bas de 120,000$. Agents s'abstenir. 378-1372

CONSTRUCTION NEUVE Joli bungalow de style moderne, hall d'entrée en céramique, toit cathédrale au salon, belle grande salle de bain avec bain romain, douche en coin, 3 c.c., sous-sol fini. Inf. 776-2676

COTTAGE 1986, tout brique, grandes pièces ensoleillées, armoires en chêne, 3 c.c., piscine, garage double, dans un beau secteur du Canton, près de tout les services. Au 625 St-Hubert, coin Ontario. 375-3034

201 PROPRIETES A VENDRE

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE à partir de 355$. Nous fixons selon vos besoins et votre revenu. Vous n'avez pas de comptant, peut-être trouverons-nous une solution. Venez nous rencontrer! Avec le SAP, on sait jamais, peut-être votre rêve deviendra réalité. Francine au 539-4215

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON DE SHEFFORD: Split moderne, situé à proximité de la piste cyclable. Plafond de 11 pi. sur le palier principal, planchers bois franc, grandes fenêtres. Taxes peu élevées. Dans un petit quartier agréable. Vente sans intermédiaire. 105 de la Sapinière. Inf. 372-4552



Hé! Appelez mon père vous verrez comment il opère

Condo sur de l'Iris 64 500$

**** 4 LOGIS ****



Granby: 4 logis + garage, très bien situé. Près du lac Boivin. Faites vite!

**** PRIX COCO ****



St-Alphonse: maison mobile sur son propre terrain, 3 cac, b. franc. Son prix: 40,900$. Faites vite.

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

NOUVEAU



Maison mobile sur son terrain, 4 cac, remise, piscine, combustion lente. Le tout, prix coco, 49,500$.

- **Ct Granby,** bung. + garage. 79,500$
- **Semi-dét.,** 71,000$, terrain clôturé.
- **Granby,** cottage 69,900$, rénové.
- **Bung. + 2 garages,** ct. Shefford. 99,500$
- **Bung. + bachelor,** tout brique



YVES PAQUETTE

Bureau **378-4120**

Résidence **378-9940**

201-C408359

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

378-8461

GARANTIE DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES

La Capitale

La Capitale, vendu! La Capitale, vendu!



Rare à ce prix, bung. brique, 2 c.c., rénovations récentes (toiture, fenêtres, portes), terrain près 34 000 pi.ca., belle vue, taxes 784 $. **Guylaine Choinière 378-8461**



La plus belle... St-Alphonse, cottage en pierre de 8½ pces, avec grandes pièces, 2 s.bain, app. encastrés, piscine, garage, sur un terrain de 72 473 pi.ca. Finition et design particuliers, 169 500 $. Vous serez séduits ! Possibilité d'échange avec bloc. **Hélène Desrochers 378-8461**



Impeccable 5½ pces, rénové 95-96, 3 c.c., remise isolée, terrain 75x100 loué, être chez soi pour moins qu'un loyer ! Pensez-y Yves Désautels 378-8461



Pour professionnel, très beau cottage de 4 c.c., foyer dans la c.c.m., planchers bois franc, s-sol fini, garage, piscine creusée. Très très belle, venez la visiter. **Gabrielle Trudeau 378-8461**

C'est le temps de partir à votre compte : Restaurant bien établi avec spot unique. Info sur rendez-vous. **Curtis Skinner 378-8461**



Rang Giard, adorable Viceroy retirée, 6 grandes pces éclairées, 3 c.c., 2 s.bain, foyer, garage, terrain boisé, ruisseau. À 10 minutes de Granby. Prix intéressant Appelez pour détails.**Yves Désautels 378-8461**



Ct Granby, rue Jeannine, bung. 5½ pces, avec garage, s-sol fini, très beau terrain entouré de haies, four, plaque, combustion lente. En bas de 100 000 $. **Gabrielle Trudeau 378-8461**



Bung. brique, 5 c.c., grandes pièces lumineuses, s-sol aménagé, abri d'auto. Ange-Gardien face école. **Guylaine Choinière 378-8461**

Pour promoteur, 53 acres longeant la piste cyclable, partie dans Granby et partie Canton Shefford. Informez-vous. **Curtis Skinner 378-8461**

201-C408381

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

BROMONT



Maison 2 étages, construction 1991, 2 c.c., 2 s. bains, bois franc, combustion lente, 2 pièces finies sous-sol, puits de lumière, bain tourbillon, ruisseau sur terrain de 26 000 pi.ca. 92 000 $.

201-C408333

534-1483

MAISONS MODULAIRES CORONA

SUPER SPÉCIAL

Propriété 2 c.c. avec extension en démonstration

MAISON OUVERTE dimanche de 13 h à 17 h

1633-204 Principale Granby

Profitez de la promotion d'hiver pour choisir votre modèle '97 dès maintenant.

Programme RAP et financement hypothécaire applicables.

Renseignements: 378-0213

201C410292

22

CONTRAMAX

ESTRIE LYNX INC.

PLANS DE GARANTIE ACQ

DES ENTREPRENEURS ACCRÉDITÉS D'ICI
- BELVÉDÈRE CONSTRUCTION
- SHERKO CONSTRUCTION

UNI-FAMILIALE



VERSEMENT GARANTI 3 ANS
468$ /MOIS

Les seuls en Estrie à vous offrir L'ASSURANCE PERTE D'EMPLOI

TAUX -3/4%

SEMI-DÉTACHÉ



MAISON DE VILLE 3 PLANCHERS



Versement mensuel incluant: T.P.S. - T.V.Q. terrain - infrastructures et S.C.H.L.

VERSEMENT GARANTI 3 ANS
376$ /MOIS

VERSEMENT GARANTI 3 ANS
434$ /MOIS

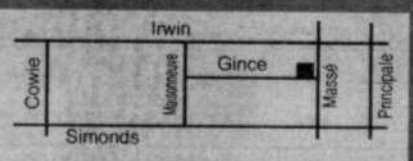
AVIS AUX ACHETEURS DE MAISONS NEUVES
QUELQUES SITES DISPONIBLES POUR JUILLET '97

*Prix sujets à changement selon sites et taux hypothécaires

CANTON SHEFFORD
Terrains : 33 000 pi. ca.
à 66 000 pi. ca.

CANTON GRANBY
Secteur
Setlakwe

GRANBY 2 PROJETS
Bureau des ventes.
Angle Gince et Massé.
776-LYNX (5969)



776-5969



Irène Bergeron
François Robert

Agents immobiliers affiliés
La Capitale courtier immobilier agréé

378-8461

MONTPLAISANT sur le lac

La Vie, *grandeur nature.*

ET



les entreprises
Michel Duchesneau inc.

VOUS OFFRENT UN CONCEPT DOMICILIAIRE EXCLUSIF DANS LE "HAUT" GRANBY







En voici pour vous les avantages:

- Une superficie de lot supérieure à la moyenne: 000 pi.ca.
- Des constructions de qualité supérieure. Service après vente.
- Une disposition des lots maximisant la vue sur le lac. En bordure de la piste cyclable.
- **Plus de 15 modèles, et nous construisons selon vos plans.**

INCLUS:
T.P.S. et T.V.Q., toutes les infrastructures, certificat de localisation, l'implantation du bâtiment, la garantie ACQ, permis de construction
ET BIEN PLUS. INFORMEZ-VOUS!

PROPRIÉTAIRE, pour le prix d'un loyer

En collaboration avec :

PLOMBERIE A.B. DE L'ESTRIE INC.
Résidentiel • Commercial
Industriel
- ESTIMATION GRATUITE -
Alain Bousquet
378-8226

PORTES ET FENÊTRES
ISOTHERMIC inc.
FENÊTRIER B.P. INC.
1-800-681-3121

CUISINES BEAU REGARD ET FRÈRES INC.
SALLE DE MONTRE
655 Simonds Sud
Granby
375-0707
fax : 375-2416

CHEVRONS RIVARD (1980) INC.
Fermes de toit préfabriqués pour maisons et industries
Poutrelles de plancher
MATÉRIAUX DE L'ESTRIE ENR.
788, rue Moeller, Granby
378-3954 - Fax : 378-6813

François Robert
Irène Bergeron
La Capitale courtier immobilier agréé
Appelez maintenant 378-8461

201C408452

22

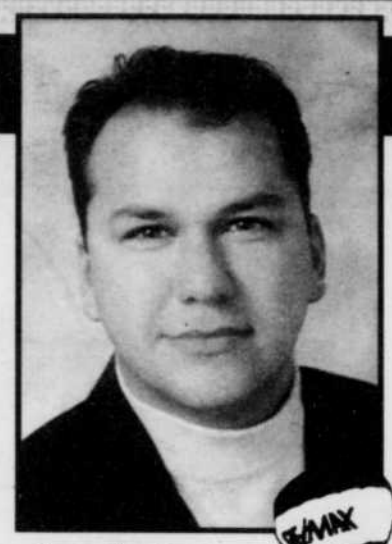


CONSTRUCTION HORIZON INC.

Contracteur renommé de la région

Vous propose

le «chic» d'un cottage jumelé victorien dans 2 secteurs recherchés



Pierre Bellefleur
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

APPELEZ MAINTENANT 378-4120

André Bélanger
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

GRANBY
Haute-Ville
(Rue Providence)

CANTON
Rue Fréchette
(Près de l'école)

Projet «clé en main»
Incluant: terrain, TPS, TVQ, infrastructures, garantie APCHQ, construction de qualité.







CUISINES BEAU REGARD ET FRÈRES INC
Salle de montre
655 Simonds Sud, Granby
375-0707

En collaboration avec des gens d'ici!

Installation
Réparation
Rénovation
PLOMBERIE GUY GAUTHIER INC.
Résidentielle
Commerciale
Industrielle
378 Gince, Granby
Tél.: 777-2727 - téléc.: 375-0121

CHEVRONS RIVARD (1980) INC
Fermes de toit préfabriqués pour maisons et industries. Poutrelles de plancher
MATÉRIAUX DE L'ESTRIE ENR.
788, rue Moeller, Granby
Tél.: 378-3954 - Téléc.: 378-6813

JUAIR & ROBICHAUD
Arpenteurs - Géomètres
Granby
1050 Principale, Granby
378-8578
Denis Juair, a.-g.

Installations Électriques
DANIEL ROBERT INC.
Entrepreneur électricien
• Résidentiel
• Commercial
• Industrie
Spécialiste en chauffage électrique
378-3118
217 Mailloux, Granby

Robitaille, Goyette
Société en nom collectif
notaires et conseillers juridiques
Me Hélène M. Goyette
Bromont
109, boul. Bromont
C.P. 450
Tél.: 534-2244
Téléc.: 534-0171
Granby
1050, rue Principale
Tél.: 777-2244

201c408252

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉE



GUY-PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

GUERTIN MORIN

Offrez-vous la meilleure VISIBILITÉ!

378-4120

nous, on l'annonce votre maison!



Canton, grande résidence de 4 c.c., 2 s. de bains, grand salon avec foyer, sur terrain commercial de 32,000 p.c., **139,900 $ demandé.**



Waterloo, constr. 1995, 3 chambres. Évaluation 90,000 $. **Prix demandé 84,000$. Terrain 100x110.**



Waterloo: constr. 90, 3 c.c., bois franc, armoires mélamine, foyer pierre, sous-sol fini. **79,000 $ négo.**



Bord de l'eau, Waterloo: constr. 1996, vue magnifique sur lac et montagne, plancher b. franc et céramique. Très grande pièces. 2 garages. **Prix: 149,900 $.**



Secteur haute-ville, constr. 83, 100% brique, 2 c.c., bois franc, armoires en érable, **terrain très privé.**



Secteur haute-ville, jumelé 4 chambres, bois franc, terrain très privé avec **piscine h-t.**



St-Paul, superbe bâtisse de 40x48, chauffée, idéale pour petite entreprise, maison de 6 pièces attenante, **beau terrain de 100x215.**



Entre Bromont & Cowansville, cottage cachet unique, constr. 94, bois franc, superbe cuisine, bain tourbillon, belles fenêtres. **Prix 119,900$.**



Granby: 2 x 5½ pièces, constr. 1989, toujours loués. **Services payés au complet.**



Près du lac Boivin, joli condo 2 c.c., bois franc, tourbillon. Aubaine 64,900$. **Le moins cher du secteur.**



Route 112, bâtisse de 50x50, terrain commercial de 45,000 p.c. Excellent achat. **Prix réduit.**



Granby: 6 x 3½ meublé, très propre, facile à louer, rendement très intéressant. **Revenu 27,180 $.**

201-C408353

201 PROPRIETES A VENDRE

Cowansville: Dépanneur avec service de gaz + maison, de La Rivière.
Cowansville: Bung. tout brique, 5 c.c. Rue Crémazie.
Cowansville: Édifice commercial, Rue Sud.
Ste-Angèle de Monnoir: Cottage ancien, 2x5½, au coeur du village.
Ste-Cécile Milton: Bung. Rte 137, genre duplex.
Granby: Triplex, rue St-Jacques, près du Wal-Mart.

Pauline Turcotte, 378-8461
La Capitale courtier imm. agréé.

DANS CANTON, 5 MIN. GRANBY maison tout en brique, 33x64, garage double, 4 c.c. 2 s.bain, s-sol semi-fini, porte-patio de 10', chauffage bi-énergie, balay. cent. et adoucisseur d'eau. Patio 18x20 en béton. Avec arbres et haie. Maisonnette pour enfants. Très belle vue sur montagnes. Dans les 90,000$. 379-9040

DANS LE CANTON derrière Agropur, s-sol fini, planchers bois franc, 2 s.bain, très grandes pièces. Faut voir! Prix 119,000$. Inf. 372-3903

GRANBY Condo, très éclairé, 2 c.c., très propre, près de tous les services.
CT GRANBY: Cottage, très chaleureux, l'ancien et le moderne 2+1 c.c., garage, piscine, remise, secteur tranquille à 5 min. de Granby.
CT SHEFFORD: 2+1 c.c. pl. bois franc, garage double, véranda 3 saisons tout vitrée.

YVES LALLIER, 378-8085
Le Permanent Estrie courtier imm. agréé

GRANBY : Rue Bégin, 3+1 c.c., bi-énergie, comb. lente, garage, patio, terrain privé, dans les 80,000$. 372-9585

GRANDE MAISON style québécois, 28x42, 4 c.c., sous-sol fini avec foyer, 2 s. bains, grand patio privé avec piscine, garage double 25x25, à 5 min. des Galeries, au 539 Monty, Canton Granby. 378-4571

GRANDE MAISON 1992, construction supérieure, près d'une école, grand terrain paysager, 4 c.c., 2 salles de bains, toit cathédrale, bain tourbillon, balayeuse centrale, système d'alarme, sous-sol fini, chambre froide, valeur 135,000$, demande 119,000$. Le soir au 378-8562

GRAND BUNGALOW 3 c.c. bureau au sous-sol, boiseries. Terrain boisé 225x125. Endroit paisible. Val-Maher. 79,900$. 378-0728

MAISON CONSTR. 1994, 3 c.c., bois franc et céramique, garage et piscine h-t, terrain 21,000 pi.ca., au 51 Cyprien St-Pierre. Prix 135,000$. 777-4795

SEIGNEURIE DE SHEFFORD



CONSTR. 1996, foyer, plafond cathédrale, bois franc, céramique, terrain boisé en montagne de plus de 88,000 pi.ca.

PRIX SACRIFICE
FAITES UNE OFFRE!
Pour vente rapide
777-8888
372-1499

201-C413686

MICHEL TURGEON



378-6066
378-8085
Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé



6 logements 1993: près de tous les services, commercial, impeccable. On peut prendre votre maison ou duplex en échange.



Bung. Canton Granby: 2+1 c.c., bois franc, près de tous les services, propriété impeccable, pièces à aires ouvertes, moderne.



Bungalow en ville: garage, 3+1 c.c., s.sol fini, comme un logement.

201C408373



Une superbe propriété : Impeccable, 2+2 c.c., avec une pièce très bien adaptée pour bureau de professionnel.

ANDRÉ BÉLANGER 378-4120 POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ



RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Cottage : Style anglais avec bois franc, garage double et grand terrain. Au 196 Denison Ouest, Granby. **Dans les 80 000 $.**



Jumelé : 24x28 avec garage, terrain 20 000 pi.ca., patio 12x28, pl. bois franc, avec salle de bain magnifique et une décoration récente. **Faut voir, ils sont rares !**

PROJET HORIZON
Constructions neuves :
Bungalow, cottage, jumelé, duplex, triplex avec plusieurs plans et aussi plusieurs secteurs :
Ct. Granby, Ct. Shefford à flanc de montagne, ville de Granby.
À partir de 79 000 $. Tout inclus !

201-C408372

CARMEN DUHAMEL375-7652

Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé **378-8085**



Vendeurs, confiez-moi la vente de votre propriété, et acheteurs achetez par mon intermédiaire et à la vente ou à l'achat de votre maison, je vous remets une paire de billets de saison à l'AUTODROME GRANBY.

CANTON: 3 emplacements commerciaux de grandes superficies avec maison et bâtisse. Idéal pour tout genre de commerce. À un prix super raisonnable !



GRANBY : TRANSFERT ! Vous cherchez une propriété dans un état impeccable. J'ai ceci pour vous : 3 c.c., 2 s.bain, foyer au salon, superbe terrain paysager. À voir absolument !



GRANBY : Superbe propriété à aire ouverte, 3 c.c., 2 s.bain, très grand terrain. Prix de construction 450 000 $. **Prix demandé : Au début des 200 000 $. Faites vite !**



GRANBY : NOUVEAU ! Rue peu achalandée. Cottage tout brique de 30x40 avec très grandes pièces. Grand terrain. **Prix demandé : 89 000 $.**



CANTON SHEFFORD : Superbe construction 93 de 34x36 à aire ouverte avec superbe cuisine, fenêtres PVC int./ext., 2 s.bain, échangeur d'air. **À un prix pour vendre !**

201-C408400

22

Demeurer **locataire**

Appartement 4½, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bain, petite remise (si disponible)



Vous choisissez l'étage... pour le bruit!

Grâce à notre programme exclusif

F.A.P.

vous pouvez sans doute devenir propriétaire **SANS** avoir le **COMPTANT** requis

Loyer: 450$ / mois
Électricité + chauffage: 100$ / mois
Vous donnez au propriétaire:

550$ / mois

C'EST LE TEMPS DE **CHOISIR**

avant de signer un nouveau bail, sortez la calculatrice

DANS **20 ANS** VOUS AUREZ

Devenir **propriétaire**

2 chambres - salon - cuisine salle à manger - salle de bain grand sous-sol semi-fini



Choisissez vous-même les dimensions des pièces



Piscine - Plage privée - Sentiers

Maison neuve: 350$/mois
Électricité + chauffage: 80$/mois
Taxes municipales: 102$/mois
Taxes scolaires: 20$/mois
Vous avez investi pour votre famille:
tout inclus **550$ / mois**

LES INCONVÉNIENTS

Vous avez donné

108 000 $

au propriétaire

LES AVANTAGES

UNE BELLE MAISON DE

125 000$

PAYÉE...

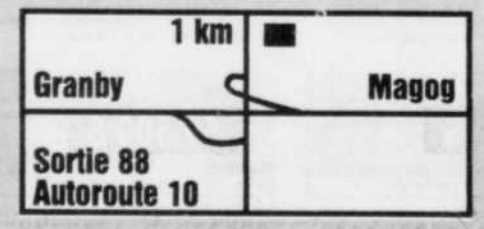
Une visite vous convaincra!

Plusieurs modèles disponibles: Bungalows isolés, reliés ou jumelés, cottages isolés, reliés ou jumelés

3 minutes du centre-ville
2 minutes de l'autoroute
15 minutes seulement de Granby

CONSTRUIT SUR MESURE

VOIR, C'EST CROIRE !



LES TERRASSES CHAMBOURG

Conseillers à votre service
7 jours / semaine de 9 h à 19 h

539-4215

CHAMBOURG SUR LE LAC WATERLOO

* Ce calcul peut varié selon votre loyer actuel et la maison choisie.

les immeubles
CLAUDE BEAULAC

Mon but:
Votre satisfaction!





CLAUDE BEAULAC?
Nous pouvons lui faire confiance

*«Nous avons été très satisfaits des transactions lors de la vente de nos propriétés. **Nous pouvons faire confiance à Claude Beaulac.** Il est un très bon vendeur.»*

Pascale Larouche & Marc Charpentier,
Belvédère Construction inc.

Un gros lot de 4000$ en prix à gagner!

Concours
«Heureux Propriétaires»
Renseignez-vous!
Tirage le 30 mai 1997

BELLE MAISON MODERNE



GRANBY Const. 1990, 3+2 ch. à coucher, plancher bois franc. Beaucoup d'inclus. **103 500$**

CONDO



GRANBY Idéal pour retraités ou pour jeunes professionnels. Seulement **58 000$**

SECTEUR HAUTE-VILLE



GRANBY Bung. 1964. Arm. en chêne, superbe s. de bain, près d'une école primaire. **84 500$**

15 LOGEMENTS

Prendrait un ÉCHANGE



GRANBY Tous loués. Revenus 80 208$/an. Échange avec propriété de 150/200 000$.

courtier immobilier agree **375-4676**

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON 89, 2+1 c.c. avec b.franc, bain thérap. et douche en coin, poêle comb. lente, échangeur d'air, superbe fenestration, piscine 24', immense patio, remise. Terrain 32,000 p.c. Rue Beaulieu, Granby.
Message sur répondeur: 375-4850

NOUVEAUX SUR LE MARCHÉ

FERMETTE avec bungalow 5½ pces, près de Granby, avec grange et arbres matures.
BUNGALOW tout brique, 4½ pces, 2 c.c. Petit prix 60,000$.
BUNGALOW et garage tout brique, secteur centre d'achats. Bon prix. Elles sont rares!
CANTON SHEFFORD: Split 1992, planchers bois franc, 3 c.c. + garage.
TERRASSE BELLEVUE: Bungalow très spécial, avec 3 grandes c.c., air clim. thermopompe, planchers marqueterie. "MAISON OUVERTE DIMANCHE".
COTTAGE boul. Leclerc, 8 pces, avec 2½ toujours loué.
SECTEUR HAUTE-VILLE: Bungalow avec garage, très très propre.

--- TERRAINS ---
CT.SHEFFORD: Prêts à construire.
Informez-vous!

Micheline Brouillette
Réal Poulin
Imm. Impérial, bur: 375-4435

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison près du lac Roxton Pond, en brique, 30'x56', 11 pces + 2 s.bain, 2 foyers, aspirateur central, thermo-pompe, s-sol refait à neuf. Garage chauffé avec pit. Dans un endroit tranquille avec vue sur une plage à moins de 100'. Évaluation 100,000$. Prix demandé 105,000$. Inf. 372-1482

201 PROPRIETES A VENDRE

NOUVEAU!
Joli cottage rénové, sur 2 étages, avec garage, sur terrain paysager, 4 c.c. + 1 bureau ou possibilité d'une 5e c.c. Isolation et toiture refaites, beaucoup d'espace de rangement. Secteur Haute-Ville. Prix 84,500$. Faites vite à ce prix elle sont rare et très recherchée.

COTTAGE, 58,000 NÉG.
rénové en grande partie, balayeuse centrale, avec garage porte élect., entrée asphaltée. A Granby.

FAUT VOIR!
Petit domaine Canton Shefford, 70,000 pi. de terrain, grande maison 28x54 et 16x45, planchers bois franc et céramique, avec garage, piscine 24' avec superbe aménagement paysager. Aussi écurie 22x24, droit acquis pour garder chevaux.

STYLE CONTEMPORAIN
Canton Shefford: Toit cathédrale salon et c.c. 2 foyers, planchers bois franc, mezzanine, 2 s.bain, douche en coin, garage et bureau au s-sol. Prendrais échange contre fermette, garage ou immeuble à revenus.

85,000$ - CONSTR. 93
Maison unifamiliale 26x74, 2 garages, planchers bois franc et céramique, 3 c.c. poss. de 4, chauffage central, bois et électr., asp. central, vivoir. Avec très belle vue sur vallée et lac, près de Waterloo.

RÉAL CÔTÉ
776-5266 ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby courtier agréé

NOUVEAU: maison mobile sur son terrain, 14x68, avec garage double, Roxton Pond. 55,000$.
MAISON AVEC 3 grandes chambres, vivoir, salon, salle à dîner, secteur très tranquille. Idéal pour votre famille. C'est à voir! Très propre.
CT SHEFFORD: bungalow construction récente, 3 c.c., entrée pour sous-sol intérieur et extérieur, beaucoup d'inclus tels combustion lente et autres.
POUR VOUS, PROFESSIONNEL! J'ai des maisons de grande qualité de construction, avec 3 ou 4 c.c., garage, piscine, thermopompe, terrain de paysage soit avec lac ou cascade d'eau. Faites votre choix.
IRÈNE COURTEMANCHE, 776-5266
Les immeubles Granby inc.,
courtier immobilier agréé

B O G ROSE



378-4120

Canton Granby: près de tout, bung. 3 c.c., s-sol 8', abri d'auto, cuisine rénovée. Dans les 80 000 $. Très propre.

Luxueuse 1996, bung. 4 c.c., pl. bois franc, foyer, bain tourb., garage, aménagement professionnel. Faut voir!

Modulaire récente 16'x 56', toit cathédrale, cuisine moderne, beaucoup de rangement, remise. Moins chère qu'un loyer. Seulement 5% comptant.

3 logis: tout brique, impeccable, secteur recherché. Ils sont rares!

A paliers 1990: 3 c.c., pl. bois franc, cuisine moderne avec armoires stratifiées, poêle à comb. lente, asp. central, abri, fenêtres PVC int./ext. Un vrai bijou. Dans les 90 000 $.

4 acres: cottage de 5 c.c., garage, très propre. Terrain boisé avec ruisseau et beaucoup +.

Duplex: commercial. Soyez chez vous tout en ayant votre commerce. Endroit stratégique, très passant. 1 x 4½ et 1 x 7½. Le tout libre à l'acheteur!

Usine à louer ou à vendre: 13 500 pi.ca., tout brique, gicleurs, quai de chargement. Financement disponible.

RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON EN BRIQUE, Canton Shefford, Rte 112 vers Stukely Sud, terrain 73,000 pi.ca., garage double, thermopompe, prix 74,000$. Info : 539-3543

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON 1992, 30x40, 2 c.c., magnifique terrain 25,000 p.c. avec grand étang, garage porte élect. Prix 82,500$. 372-1871

201 PROPRIETES A VENDRE

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Par le propriétaire, maison tout brique, 1962, rénovée, 4½ à aire ouverte, abri d'auto, cabanon, piscine, au 160 Lemieux. 86,500$ nég. 375-4586. Visite libre sur appel.

PIERRE **Brissette**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE
378 • 8461

1996
1er VENDEUR
1er
LA CAPITALE / GRANBY 1996



Originale et fonctionnelle: dans la nature! Un concept jeune pour les gens qui aiment la différence!



Terrasse Bellevue: 3 c.c., cuisine remise à jour, propriété aux espaces éclairées et de belles dimensions. **Transfert.** 201C408375



PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC 1995
Pour le réseau immobilier La Capitale inc.

CLAUDE FOURNIER
La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
378-8461



79 000 $

#109 Cowansville: bungalow récent, 3 c.c., bois franc, s.d.b. attenante à la c.c.m. Moderne, éclairé, toit cathédrale, puits lumière. **En bas de l'évaluation.**



33 500 $

232 CANTON: maison mobile rénovée en entier avec isolation, 3 c.c., située au Camping Bonjour. Combustion lente. **PRENDRAIT ÉCHANGE BUNGALOW. PRIX REDUIT.**



77 000 $

293 GRANBY: bungalow 3 c.c., bois franc, salle de bain & salle d'eu, grand patio, remise, piscine h-t, terrain privé. Grandes pièces. **IMPECCABLE.**



74 500 $

119 Bromont: semi-détaché, 3 c.c., foyer, 2 salles de bains. Vendeur très motivé. Très beau secteur. Excellent pour 1re maison. **NÉGOCIABLE!**



54 500 $

257 GRANBY: condo 2 c.c., dans un immeuble en béton, en excellente condition, frais de condo 74$/mois. **Vue sur le lac.**



74 500 $

#312 STE-CÉCILE: duplex 2 x 4½ pces, bas libre pour l'acheteur, rénové en partie, super terrain de 45,000 pi.ca., avec arbres matures, garage, haut loué à 315$/mois. **Excellent pour 1er achat.**



84 500 $

177 Waterloo: vaste bungalow de 1900 pi.ca. habitable, 3 c.c., bois franc, vivoir et solarium, sur super terrain directement sur la rivière et le lac. Très éclairé. **FAUT VOIR! Transfert.**



69 900 $

260 ROXTON POND: 2 x 5½ pces jumelé rénové en partie, toujours loués. Revenus de 8 160$/an. Investissement sûr.



74 900 $

314 ST-CÉSAIRE: bungalow 3 + 1 c.c., 2 salles d'eau, sous-sol semi-fini, cheminée, abri d'auto, garage. Très privé. **VENDEUR MOTIVÉ.**



47 500 $

200 Granby: condo 3 c.c., décoré avec goût, endroit tranquille. Frais de condo minimes.



79 500 $

261 GRANBY: triplex en déclin, 1 x 4½ et 2 x 3½ pces, près du CÉGEP. **Revenu de 800$/mois, toujours loués.**



89 500 $

321 CANTON: bungalow 3 + 1 c.c., bois franc à la grandeur, combustion lente, abri d'auto, piscine h-t, **arbres matures.**



74 500 $

229 WATERLOO: bungalow 3 c.c., s-sol fini, cheminée, garage, terrain privé avec haie de cèdre. **Secteur recherché.**



69 000 $

263 WATERLOO: cottage 5 c.c., possibilité de 6, cuisine et 2 salles de bains rénovées, garage. **TRÈS PROPRE.**



59 500 $

322 GRANBY: centre-ville, triplex 1 x 4½ et 2 x 3½ pces en partie rénové. **Évaluation municipale à 71 500 $.**

201-C408363

22

201 PROPRIETES A VENDRE

NOUVEAU GRANBY, PAR PROPRIO
Grand bung. tout brique, 30x43, très ensoleillé, entièrement rénové, garage 24x25, terrain aménager 37,700 pi.ca. Planchers bois franc, 2 s.bain, grand patio, 2 étages. Plusieurs extra. C'est à voir !
Agents s'abstenir. R.-V. 378-7471

PAR PROPRIO: bungalow constr. 1980, près école, 4 c.c., sous-sol fini, combustion lente, piscine h-t, terrain 20,000 pi.ca. 372-4087

PAR PROPRIO Canton Granby, 522 Willy, bung. toit cathédrale, 3 c.c., armoires érable, pl. bois franc, comb. lente, échangeur d'air, terrain boisé 150'x195', patio, remise. Au prix de l'éval.: 81,100$. Libre imm.
375-4480. Agents s'abstenir.

ROXTON FALLS: Cottage 6 pces, rénové 1994, très propre, thermo-pompe, beaucoup d'inclus. Garage annexé. Piscine. Prix seulement 62,000$.
ROXTON FALLS: Bung. 7 pces, 1978,. s-sol fini, 2 s.bain. Beaucoup d'inclus. 64,500$.
STE-CHRISTINE: Terre à bois, 97 acres, érablière, possibilité 3000 entailles env. Plantation d'env. 25,000 pins, épinettes de toutes sortes. Prairie. Prix 75,000$.
STE-ANNE DE LA ROCHELLE: 15 arp. boisé, zoné blanc, érables, pins matures. Prix seulement 20,000$.
STE-CÉCILE DE MILTON: 5 petites fermettes de 16 à 42 acres, érablière avec droit de construire. Belle vue. Prix à partir de 48,000$.
ABERCORN: Duplex brique, rénové, 6½ et 4½ pces, garage, remise. Toujours loués.
ACTON VALE: Triplex 2x4½ et 1x5½ pces, rénové, brique, très propre. Échange considéré.
STE-CHRISTINE: Fermette 135 acres, boisé et prairie, ruisseau, lac. Belle vue. Cottage 8.5 pces, plusieurs pièces rénovées. Très propre. Garage, grange. Située dans un cul-de-sac.
STE-ANNE DE LA ROCHELLE: Fermette 47 acres, boisé et prairie, ruisseau. Bung. 92, grange 1990. Prix 135,000$.
STE-CÉCILE DE MILTON: Ferme 180 arp. boisés, érablière, prairie, grange. Cottage 8½ pces, rénové. Échange considéré.
ACTON VALE: Motel, cottage const. 95, bons revenus. Bâtisse très propre.
ST-JOACHIM: Fermette 50 ac., prairie et boisé, ruisseau. Cottage 8.5 pces, grange. Éloignée de la route.
ÉRABLIÈRES: Env. 1000 entailles, cabane à sucre, remise, 17 arp. Prix 48,000$.
AUSSI: 5.8 arp., 300 entailles env., ruisseau, près d'un lac.
ACTON VALE: Terre 195 arp., prairie, érablière 7000 entailles env., grange, garages. Cottage 7½ pces. Belle vue. C'est à voir!
DÉPANNEUR très bon chiffre d'affaires, essence 700,000 litres. Rés. 7½ pces, foyer, piscine. Très bien situé. Échange considéré
ROXTON POND: 6 logements loués. Échange considéré contre fermette ou autres dans la région.
SUIS À LA RECHERCHE de:
fermes, fermettes maternité et engraissement, érablière de 5000 entailles et plus. Clients sérieux.
A VENDRE camion Dodge 92, 5.2 L, en bonne condition, très propre. C'est à voir. Avec Fifth Wheels 92, 25 pi. tout équipé, air clim. Beaucoup d'inclus.
Trans-Action Multi-Services inc, courtier immobilier agréé, ANDRÉ DÉPOT, agent imm. affilié, 1-514-372-9830

49,800 $ pour construire votre maison de 28'x 36', tout inclus. Non compris: peinture et revêtement de plancher.
Pierre Couture au 372-2209

Michel Désilets



- Estimation gratuite
- Achat
- Vente
- Échange

378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C407144

PAR LE PROPRIÉTAIRE



GRANBY: bung. exceptionnel 3 c.c., 2 s. bains, cuisine plafond cathédrale, pièce-étude (atelier) en 2e, entièrement vitrée, s-sol ½ fini, planchers bois franc, bi-énergie, asp. central, piscine hors-terre (24'), garage, terrain 10,000 pi.ca., **rue Mullin, quartier résidentiel.**
372-7884 ou (514) 622-0859
201-C408578

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: à Roxton Pond, maison tout brique avec abri d'auto, 3 c.c., demi sous-sol fini avec foyer, à proximité de l'école et caisse pop. Dans les 8?,???$. 372-2517

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 8 Argenteuil:
Maison tout brique, constr. 1983, près école primaire, 3 c.c., grande remise. Pour rendez-vous: 372-2253. Agents s'abstenir.

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Bung. brique, constr. 80, 3+1 c.c., armoires chêne. 27 Rouleau, près Groulx. Rendez-vous: 378-6632. Agents s'abstenir!

LYNE MONGEAU 378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agrée



Semi-détaché constr. 88, 3 c.c., bois franc, bien situé dans un secteur recherché, sous-sol aménagé partiellement. **Une visite s'impose.**



Jumelé. Conçu pour le confort, 2 c.c., bois franc, armoires en mélamine, grand patio, bien situé, propriété impeccable. **Une visite s'impose.**



Cottage de brique. Dans un quartier sympathique, constr. 1998 doté d'un foyer, bois franc, sur terrain de 20,000 p.c., garage double, pour le prix de l'évaluation. **Une visite vous convaincra!**



La campagne à 2 pas de la ville, elle possède 4 chambres, un sous-sol aménagé partiellement. Un terrain privé de 23,400 p.c., vue sur la montagne de St-Paul. **Demandez vite une visite.** 201-C408360



Tony Van Doorn
GARANTIE APEC
378-8461
La garantie APEC le choix des gens AVISÉS pour l'acheteur et le vendeur peu importe la pancarte devant la propriété

Pour un service encore plus personnalisé, je vous offres la recherche de propriété par ordinateur...
C'EST FANTASTIQUE !



Ouvert aux visiteurs dimanche de 14 h À 16 h 319 Foch, Granby
Bon prix, armoires et salle de bain neuves

Pour le prix d'un loyer: 11 Lasarre, modulaire avec garage. Seulement 403$/mois.
Nouveau sur le marché : 24 Leblanc, modulaire de 3 c.c. et foyer. Seulement 400 $/mois.
La vie de condo : 1030 Le Corbusier, 3 c.c., pour seulement 47 000 $. Accepterais échange bungalow.
Canton, tout près de la ville, 32 Orléans, 3 c.c., bois franc, abri et piscine.
De la classe : 18 Dumoulin, 40 000 $ en bas de son coût.
Roxton, 1452 Ave du Lac, beaucoup de charme.
Fermette 15 acres, Roxton Falls, avec grande maison 5 c.c.
Cottage Anglais, 66 Cairns, haute-ville, tout rénové, 3 c.c.
Petit budget, St-Joachim, petite maison rénovée.
Commercial Rte 112, 1042 Denison Est, 3 c.c., et grand terrain commercial. Bon achat.
Paroisse St-Luc, 319 Foch, pour petit budget, à voir !
Canton, 620 Desjardins, tout brique et bois franc.
Près d'un parc, 542 Pelletier, 3+1 c.c., et garage.
Pour votre bureau, prix réduit ! 138 boul. de la Mairie, cottage moderne, avec garage. C'est à voir.
Nouveau: A la campagne, cottage 3 c.c. et garage, **69 900$**

IMMEUBLES À REVENUS

4½ et 5½ : 101 St-Hubert, grand terrain et garage.
2x3½ rénovés : 186 Albert. Achat sans problème.
4x5½, récent : Très bons locataires, achat de choix.
4x4½ rénovés : Secteur Wal Mart. Bon placement.

COMMERCIAL

Dépanneur dans le canton, soyez votre patron. Pas de compétition, bon chiffre d'affaires.
1612 Principale, canton, garage de vente de voitures. Endroit stratégique.
529 Dufferin : Commerce de motos avec ou sans bâtisse.

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR

Canton, rue des Cygnes, 599 Mountain et rue Dufferin: commercial.
Rue Paradis, 18 acres, près des Galeries, 2 terrains, reprise.
Bromont : Reprise, plusieurs terrains à très bons prix. Idéal pour développement. Possibilité de financement. 201-C408397

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison 6 logements de 4½, rue Gill, extérieur brique, intérieur moderne, planchers bois érable, plafond 9 pi., très bonne location. Acheteurs sérieux. 372-9284

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 3 c.c. + s-sol fini incluant foyer, 2 s.bain, planchers bois franc, chauffage élect. Piscine h-terre, garage, patio, paysager. Secteur Haute-Ville quartier paisible, près d'une école. Agents s'abstenir. 372-7010

PAR PROPRIO: 408 Bernier, 47'x33', abri d'auto + cabanons, 4 c.c., 2 s.b., avec logis 3½, face école St-André. 372-6078



Yves Désautels
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé



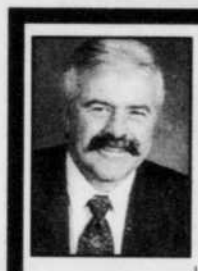


GRANBY, 239 Neil: luxueuse propriété, 8 grandes pces, 3 c.c., 2 s.d.b., 2 foyers, garage double, terrain de 48,931 pi.ca., piscine creusée. Échange considéré. **Prix réaliste!**

CHEMIN GIARD: ferme 54 acres, érablière +/- 3000 entailles, cabane à sucre + bâtiments pour autruches 20'x 64' avec espace ext., clôturé. **Seulement 85,000$. Informez-vous!**
201C408468

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR PROPRIO, maison 1995, très luxueuse, 36x39, douche, bain thérapeutique, s-sol fini, planchers bois franc, armoires chêne. Très chaleureuse. Venez voir! 144 Ave. Des Ormes, St-Alphonse, 534-3383.



GAÉTAN LAMBERT
Agent immobilier agréé
777-3418
378-8461

Disponible 7 JOURS/7
Je suis à la recherche de propriétés de campagne en bas de 100 000$ pour acheteurs sérieux.

La Capitale courtier immobilier agréé

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU: CANTINE-RESTAURANT 20 places, bon chiffre d'affaires. A voir.

NOUVEAU: 4½, GRANDES PIÈCES, armoires mélamine, + sous-sol 2 sorties ext. avec garage chauffé et isolé.

NOUVEAU: CANTON 5½, construction récente, armoires chêne, plancher bois franc, sous-sol fini plus sortie ext. garage double. A voir.

4½, TRÈS PROPRE, complètement rénové, fenêtres à manivelles à la grandeur, plus garage, très grand terrain, plus piscine. A voir. Très bon achat.

NOUVEAU, VOUS CHERCHEZ BEAUCOUP DE PIÈCES? La voilà, 7½, très éclairée + sortie sous-sol et garage 2 portes.

NOUVEAU, MAISON MOBILE SUR SON TERRAIN, très propre, bord de l'eau. Faut voir. A très bon prix.

COTTAGE TOIT CATHÉDRALE, cour asphalte + garage, isolé, bord du lac, à très bas prix. A voir.

SECTEUR JEUNE, 8½ pièces, brique et aluminium, plus garage, armoires chêne, planchers bois franc, super achat.

SECTEUR DE BROMONT: 4½ + s-sol fini, bonnes pièces, fenêtres à manivelles, grand terrain, secteur idéal pour les enfants. 74,500 $.

6½ GRANDES PIÈCES TRÈS ÉCLAIRÉES, situé dans un cul-de-sac, garage, fenêtres en partie changées. 69,000 $.

COTTAGE 5½ grandes pièces, plus garage commercial, grand terrain dont une partie louée pour maisons mobiles.

COTTAGE RÉNOVÉ, fenêtres à manivelles, beaucoup de boiseries, 3 c.c. à l'étage, plus garage, cour asphaltée. 69,000$.

COTTAGE GRANDES PIÈCES TRÈS ÉCLAIRÉES, 5 c.c., plus garage, près des services. 64,900 $.

BUNG. 5½ grandes pièces, sous-sol pleine hauteur, abri d'auto, plus garage, grand terrain, éloigné de la route, commercial. A voir!

BUNG. 3½, TRÈS GRAND TERRAIN, très propre, arbres matures. 29,500 $.

BUNG. 4½, toiture, solage et entrée refaits 3 ans, armoires mélamine, terrain boisé, 59,900 $.

BUNG. 90, 6 pces, plan... franc, avec sortie ext. d... terrain, près des services. ... VENDU

BUNG. 5½ STYLE RANCH, grandes pièces + garage double, toiture neuve, grand terrain, près des services. **79,000 $. Faut voir, faites vite!**

FERMES, FERMETTES

NOUVEAU, SUR 5 ACRES, ¾ BOISÉS, Bung. 6 pièces, plus chalet, garage et écurie, 3 boxes, seulement **9,900$.** À voir.

ÉCURIE 7 boxes à chevaux, neufs de 2 ans, avec corail, sur 5 acres plus cottage 7½ avec arbres matures plus boisé. Super achat.

PROPRIÉTÉ TRÈS PROPRE, 3 c.c., plancher bois franc, sous-sol partie fini, plus garage isolé et fini, plus érablière sur 5 acres de terrain, près de tous les services. A voir!

PORCHERIE ENGRAISSEMENT, 3,400 porcs, plus moulange, remise, cottage 5½ pces, très bon secteur. A voir!

BUNG. 8½ pièces, pierre et brique, plus abri d'auto, grosses colonnes en avant, plus sous-sol, vue des montagnes, 85,500 $.

NOUVEAU PRIX RÉVISÉ, FERMETTE DE 49 ACRES avec cottage et bâtiment plus équipement, ¼ boisé. 119,900 $.

TERRAINS TOUTES GRANDEURS de 6,500 $ à 49,000 $.

FERMETTE DE 30 ACRES, avec cottage 5½ plus bâtiments de ferme, près des services.

FERMETTE 97.5 ACRES plus cottage 5½ plus bâtiments de ferme, près des services.

FERMETTE DE 102 ACRES, plus cottage 4 c.c., salle de bain et 2 salles de toilette, plus tous les bâtiments, à très bon prix.

FERME 75 ACRES, plus cottage 5½, ext. refait, plus bâtiments et érablière et équipement.

FERMETTE 150 ACRES, plus cottage complètement refait à neuf, sous-sol pleine hauteur plus garage, érablière sur tubulure, tout équipée, électr. à la cabane. A voir!

FERMETTE DE 10 acres, dans secteur de Bromont, plus propriété très propre avec petite érablière et équipement, vue panoramique, à 2000 pieds de la route, prix en bas de l'évaluation.

FERME 175 ACRES plus cottage 6½, avec tous les bâtiments de ferme et tout l'équipement inclus. En bas de l'évaluation.

FERMETTE DE 95 ACRES, secteur de Bromont, cottage neuf, planch. bois franc, très bonne vue, plus rivière dans vallée. Faut voir.

COTTAGE POUVANT faire 2 logements, armoires neuves, intérieur partie refaite, plus abri d'auto, sous-sol fini. A voir.

IMPORTANT
JE SUIS À LA RECHERCHE DE FERMES ET FERMETTES POUR CLIENTS SÉRIEUX, CONTACTEZ-MOI,
GAÉTAN LAMBERT
777-3418 OU 378-8461 201-C408393

201 PROPRIETES A VENDRE

STUKELY S. Libre imm. 65,000$.
LEROUX 278, 2+2 c.c. s-sol fini.
CARON 652: 3 c.c., 74,900$.
DANIEL 43: pierre Hemmingford.
DES PLAINES 725 mod./gar. 96,000$
CONDO 5½, poss.louer promesse d'achat.
CONDO 5½, 111 St-Michel #102.
DELORME 570, jum. 3 c.c. super propre.
PARÉ 142, cottage, 64,900$
MOD. terr. 45,080', 726 Épinettes, Roxt.
MOD. 426 Desmarais, Granby, constr. 85
ST-CÉSAIRE: 236 Haut Rivière S, rén. 92
Duplex: Pour info. appelez Murielle...

PLUSIEURS TERRAINS à vendre.
MURIELLE POULIN agent affilié, 378-1254
Re-Max Professionnel ctr. agréé, 378-4120

SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE, maison avec petite serre, 7½ pces, int. rénové, s-sol fini, terrain 150x265 boisé, abri auto, grande entrée. 378-9544

TRÈS GRAND SEMI-DÉTACHÉ, secteur résidentiel, près école secondaire, 4 c.c., garage, piscine, pleins d'extra. 378-4581. Agents s'abstenir d'appeler.

WATERLOO WATERLOO WATERLOO
Maison 6½ pces, 3 c.c., salon-serre, foyer, boudoir, plaque Jenn-Air, four encastré, planchers bois franc. S-sol semi-fini avec atelier, s. de lavage, s.bain, adoucisseur d'eau, garde-robe cèdre. Patio, piscine.
Un air de campagne dans un beau quartier de la ville, à 3 min. de la piste cyclable. Évaluation 84,300$. Prix dem. 79,000$.
Au 155 Desjardins. Inf. 539-0895

★★★ SHEFFORD ★★★
Super moderne, plafond 10' cathédrale, 1994, dans la nature. Terrain 1.5 ac. boisé, 1+3 chambres, bain tourbillon. Grand patio.
SHEFFORD
Avec vue, superbe, 1991, 1,160 p.c. avec garage et combustion lente, 2 chambres.
★★★ GRANBY ★★★
1992, 3 chambres, bois franc, décoration de choix. Piscine et remise. Sur 6,000 p.c. terrain.
JUMELÉ
Jumelé, 4 chambres, 3 s.toilette, 20x30, sous-sol fini. Décoration attrayante. Impeccable!
★★★ CANTON SHEFFORD ★★★
Bung. avec abri d'auto, 2 chambres, cuisine en chêne. Bien éclairé. Terrain 32400 p.c.
CANTON GRANBY
A palier, 2+1 chambres, 1993, très coquette, moderne, avec piscine.
CANTON GRANBY
A palier, 2+1 chambres, 2 salons, toit cathédrale, foyer, cuisine moderne. Piscine 27'. Grand terrain avec cabanon.
MODULAIRE
Urgent! 2 c.c., grand salon, combustion lente, cuisine neuve, très propre. Terrain loué. 34,000$.
GALERIES
Près des Galeries, 3 chambres, tout en bois franc, cuisine en chêne avec verrière. Terrain 7,940 p.c. 74,000$.
★★★ DUNHAM ★★★
Maison-chalet, 4 saisons, 2 chambres, en montagne avec vue sur lac Selby et mont Pinacle. Pour vente rapide à 39,000$.
MARCEL GUINDON
Remax Professionnel Inc. 378-4120

201 PROPRIETES A VENDRE

★★★★★★★★★★★
Passez voir, appelez-moi
97 BALZAC. A QUI LA CHANCE?

229 TÉMISCAMINGUE. BOIS FRANC.

310 HARVEY. IMMENSE 4 C.C. FOYER.

11 BERGERON E. INT. DE RÊVE.

44 DES SAULES. PAS CHER, À VOIR.

269 ALEXANDRA. MAGNIFIQUE! SPÉCIAL

153 AVE. DES PINS. IMPECCABLE, COTT.

128 DES MÉLÈZES. EXCELLENT DEAL.

111 ST-MICHEL. CONDO SPLENDIDE.

14 BOULAIS, STE-CÉCILE. SHARP.

416 DES ÉTOURNEAUX, COWANSVILLE.

BEAUCOUP PLUS, APPELEZ-MOI!
LA CAPITALE FRANCINE LÉGARÉ ctr.inc.
378-8461
★★★★★★★★★★★

★ **"DERNIÈRE HEURE"** Ct Shefford, bung. moderne, ensoleillé, 3 c.c. + 1 c.c. bois franc, 104,500$. Bijou.
★ **ROXTON POND:** Vente rapide, bung. moderne, constr. 95, 4 c.c. salon et séjour rez-de-chaussée, boisé, environ 100,000$.
★ **CONDO** Secteur lac Boivin, 5½ pces, foyer, 49,000$, "Reprise finance".
★ **COTTAGE JUMELÉ,** 3 c.c. propre/ensoleillé/clôturé. 74,500$.
★ **STE-CÉCILE MILTON:** Superbe bung. moderne, arm. chêne, toit cath. Terrain 32,746 p.c. paysager. 98,500$ nég.
★ **11 COULOMBE:** Const. 81, 2 c.c. + 1 c.c., très propre, cuisine neuve. Terrain privé. Endroit calme. 83,900$ à disc.
★ **71,900$ SEULM.** Bung. 5½ pces, b.franc, p.patio, toit neuf, près Galeries. Occasion!
★ **CANTON:** Bung. à palier, 4 p. de lumière, thermopompe. Terrain boisé. Près des Galeries. 108,500$.
CLAUDE ROY 378-4120
Re/Max prof. inc. courtier imm. agréé

★★★ **DERNIÈRE CHANCE!** Magnifique propriété, 3 c.c. garage, bois franc, grandes pièces, salle bain luxueuse, chauffage air forcé. Prix réduit 142,500$. Elle vaut le déplacement.
★★★ **CANTON GRANBY:** Avec garage, thermo-pompe, sous-sol très bien fini, 4 c.c. Piscine creusée. Beau terrain. 35 Montpellier.
★★★ **8 acres,** très vendeur, 89,500$ négociable, 3 c.c. combustion lente, piscine, système alarme.
SONIA BOUTHIETTE
Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier agréé, 378-4120

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX 2X4½, planchers bois franc, armoires, portes et fenêtres récentes, rangement pour les 2 locataires au s-sol, garage, 2 entrées pavées, terrain entouré d'un haie de cèdre. Revenus 9,240$/an. Au 69-71 Décelles à Granby. 378-5949 ou 777-9343

DUPLEX 2 grands 5½, brique et façade en pin, bien conçu et très éclairé, bois franc et boiseries, idéal pour co-propriété, libre 1er juillet, 119 Ave des Pins, près de l'Hôpital. Inf. 372-0375 sur rendez-vous.

DUPLEX À VENDRE, prix 99,500$, situé au 587-589 St-Charles Sud, libres 1er juillet, 4½ neuf, garage chauffé; 5½ pces, cour individuelle, 495$/chac. 777-2242

-- EN VILLE: Vaste 6½ pces, cuisine et s.bain refaites, planchers bois franc, foyer + 4½ pces, sur 3 acres. 114,500$.
ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX Professionnel inc. ctr. agréé.

TRIPLEX BRIQUE, CANTON
Très bons locataires. Beau et grand terrain paysager, 5 revenus de location.

TRIPLEX, RUE COURT
A Granby, prix 89,000 $ nég.

DUPLEX À WATERLOO
Prix réduit pour vente rapide
Rue Taylor, immeuble en brique, 2 grands 5½, avec véranda, garage double. Evaluation 82,300 $. Demande 76,000 $.

DUPLEX À GRANBY
LOYERS 7½ ET 5½, construction 1990. Beau secteur.

DUPLEX, RUE ST-CHARLES S.
Loyers 4½ et 2½, grand terrain paysager.

MAISON DE CHAMBRES
Bien située à Granby. Moins de 5X les revenus.

RÉAL CÔTÉ
776-5266 ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby courtier agréé

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

GRANBY: Centre-ville, 4 logis, rénové, **un bon investissement!** Pour **un meilleur avenir.**
WATERLOO: 4 logis, rue Foster, seulement 89,500$. 3 x 4½ pces + 1 x 3½ pces. Pour l'acheteur avisé qui veut investir dans l'avenir!
RUE GILL: Un logement à soi plus trois revenus, première maison, achetez ce 4 logis avec 6,000$ comptant, votre logis est gratuit et il vous reste **1,000$ net** de revenu.
CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120 ou 378-4325

IMMEUBLE COMMERCIAL centre-ville, très bien situé, inv. rentable, occupé à 100%, revenus 41,400$. Évaluation 325,000$. Prix 295,000$. Agents s'abstenir. Inf: 777-3011

VENTE RAPIDE! Garage 1994, 40x60, 17' de haut, fini tôle int. et ext., isolé, mezzanine, au 105 Authier à St-Alphonse de Granby. Faites une offre!
TERRAIN RUE FOURNIER, ROXTON POND: beau terrain boisé, beaucoup de hauteur, vue et accès au lac. 20,000$ NÉGOC.
DUPLEX RUE DÉRAGON: 2 X 5½, rapporte 800$/mois. Bon investissement.
Lise Giard, 378-4120
Re/max Professionnel, courtier

★★★ GRANBY ★★★
Triplex 5.5 + 2 x 3.5, tout brique, rénové. Pour prop. occupant. 84,500$. Revenus de 12,000$/an.
★★★ GRANBY ★★★
Duplex, 6.5 + 5.5, tout brique, rénovation complète au premier, s-sol de 8'. Près des services. Très ensoleillé. Moderne.
★★★ GRANBY ★★★
Triplex, 6.5 + 2 x 3.5, tout brique, bois franc, armoires chêne, rénové. Garage, combustion lente. Revenus de 13,200$/an.
MARCEL GUINDON
Remax Professionnel Inc. 378-4120

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison 4 logements située 441 Ste-Marie, 4½ bas libre à l'acheteur immédiatement. 1½ loué, 2x3½ loués, revenu brut 12,780$. 375-5498

7 LOGIS coin York et Paré, 378-9578

203 PROPRIETES DESIREES

RECHERCHE MAISON, secteur Haute-Ville, 120,000$ et moins. Agents s'abstenir. Inf. 375-7940

205 OUVERT AUX VISITEURS

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC

POURQUOI PAYER UN LOYER ? ACHETEZ UN LUXUEUX CONDO !

- Ascenseur
- Directement sur le lac et la piste cyclable
- Piscine • Foyer
- Bain tourbillon

"ASSUMONS BAIL"

Ouvert aux visiteurs
les dimanches
de 13 h à 16 h
au 45 Allée du Lac (Phase 3)

372-1487
205-C405973

205 OUVERT AUX VISITEURS

Visite libre dimanche de 14 h à 16 h



32 Mirabel, Ct. Granby
Bungalow 3 c.c., s-sol non-fini. Terrain 20 000 pi.ca., piscine
Votre hôte : Jean-Claude Veilleux
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé
205-C408451

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



125 BRIEN
(Lac Bleu Ange-Gardien)
Grand et beau cottage, bois franc, foyer, 3 c.c. + 3 salles d'eau, s.sol fini.
Faut voir, venez me rencontrer!
Francine Légaré
vous accueillera
La Capitale Francine Légaré courtier inc.
378-8461 205-C406287

Visite libre dimanche de 14 h à 16 h



144 Laurent, Granby
Jumelé impeccable, 3 c.c., bois franc au 1er plancher, aspirateur central, piscine. Très éclairé. À voir !
Votre hôtesse : Gabrielle Trudeau
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé
205-C408379

VENDU | VENDU | VENDU | VENDU

RUE LEBRUN

VENDU | VENDU | VENDU

TERRAINS À VENDRE RUE LEBRUN
(paroisse St-Luc), 5 min. des Galeries de Granby
Unifamilial - Jumelé - Duplex - PRÊTS À BÂTIR
777-4005
201-C407191

PIERRE Brissette
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
378 • 8461

1996 1er VENDEUR
LA CAPITALE / GRANBY 1996

Visite libre dimanche de 14 h à 16 h



378 de l'Iris, Granby
(Montplaisant-sur-le-lac)
Condo 3 c.c., bois franc, garage, piscine creusée. 214-C408377

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

A GRANBY: 4 logis, 10,000$ en bas de l'évaluation municipale.
YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-1621

A VENDRE DUPLEX entièrement rénové, bas libre pour le propriétaire; 2x4½, 2 garages, 2 remises. 375-9764

A VENDRE DUPLEX, Boivin-Dufferin, très bonne construction, près du parc, 125,000$ négociable. Après 18 h, 548-5614

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
DUPLEX tout brique, bon état, secteur recherché, logis libre à l'acheteur.
Inf. 372-9608

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE, 4 logis, rénové à neuf, situé au coin Alexandra et St-Michel, face au lac Boivin, endroit tranquille. Pour info : 539-0855

BEAU DUPLEX unique, 2 grands 5½, avec s-sol, bons revenus, très bon secteur, 476-478 Savage, idéal pour propriétaire occupant. 375-0991

COWANSVILLE: 12 logis, revenus 47,000$, prix 6.2 fois les revenus, très bon rendement. 375-0667

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

CANTON de SHEFFORD
200, route 112
entre GRANBY et WATERLOO
PAR LE PROPRIÉTAIRE: Magnifique triplex (5½-4½-3½) construit en 1978, sur un terrain de 40,228 pi.ca. complètement paysager, vue panoramique, endroit paisible, situé à 10 minutes de Granby, Bromont et autoroute. Un 4e revenu (3½) à même ce terrain. GENS SÉRIEUX SEULEMENT. CURIEUX S'ABSTENIR!
Prix: 180,000 $. Info: (514) 539-3562

DUPLEX: 2 grands 5½, avec intérieur très moderne, plancher bois franc, espace de rangement au sous-sol, situé près des services. Excellent revenu. Au 406 Duvernay à Cowansville. 266-4062

DUPLEX DE LUXE 231 Toulouse, idéal pour prop. occupant, b.franc, piscine ext., bi-énergie, tx amél. loc. payée. 378-1596

DUPLEX À VENDRE au 46 Phoenix, 1x4½ et 1x3½, bon état. Grand patio et auvent, remise, entrée asphaltée. Inf. 777-0821

VISITES LIBRES DIMANCHE DE 14 H À 16 H
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



617 Willy, Ct. Granby
Constr. 78, 3+1 c.c., s-sol aménagé, armoires thermoplastique, garage, beau terrain, **109 500 $**
Votre hôte : Réal Labrie
378-4120



21 Bourgeois
(par Routhier-Groulx)
On demande 89 500 $ nég. ! 3 c.c., bois franc, superbe cuisine rénovée. Ne manquez pas votre chance !
Votre hôte : Pauline Giguère
378-4120



730 CARON
**** ATTENTION ****
4 c.c., 2 s.bain, bois franc, superbe décoration, combustion lente, terrain intime. Ne manquez pas cette visite.
Votre hôte : Yves Paquette
378-4120 205-C408364

22

205 OUVERT AUX VISITEURS

PAR LE PROPRIÉTAIRE
VISITE LIBRE
Dimanche 23 mars de 14 h à 16 h
Prix en bas de l'évaluation



24 Mistassini, Ct Granby
Cottage 1989, tout brique, 3 c.c., pl. bois franc, s-sol fini, piscine h.-t.
Sur rendez-vous
378-6132
205-C408410

Ouvert aux visiteurs
dimanche de 14 h à 16 h



593 Ave Horizon, Ct. Granby
(Terrasse Bellevue, prendre par David Bouchard)

Chambre des maîtres de 20x12 avec bain podium aqua massage, porte-patio au s-sol. Le grand luxe à petit prix.

Pour vous accueillir :
Micheline Brouillette
375-4435
Imm. Impérial courtier immobilier agréé
205-C408504

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AAA- MAISON MOBILE 14x70, 5½ pces, rénovations récentes, terrassement fait, évaluation 31,600$ nég. Au 314, 3e Avenue Fontaine-Bleau à Granby, libre imm. Info : 539-2248

AUBAINE ! Maison mobile 14x68, rénovée en 95, payée 38,500$, demande 31,600$. Au 1454 Principale, lot 334 à Granby. Pour rendez-vous : 777-3670

AU 63 DES LILAS à Granby, 14x68, 1977, 3 c.c., comb. lente, rénovations récentes, 2 remises, éval. 36,400$ nég. 378-6040

A ST-CÉSAIRE, à vendre maison mobile, au 139 rue Lebleu, au prix de 18,000$ négociable, sur terrain loué, services de la ville. **Michel Gervais, agent immobilier, 372-5065 Les Immeubles Granby, courtier agréé, 90 Principale, Granby**

A VENDRE terrains et maison modulaire en démonstration. 5% comptant, terme 25 ans, A 1313 Denison Est, coin Sylvie, Granby. 375-3253

BROMONT, CAMPING CARROUSEL section maison mobile, 14x64, lave-vaisselle, lustre avec fan, plusieurs inclus. 29,500$. Inf. 534-3281

MAISONS MOBILES à vendre, intérieur et extérieur rénovés, 4½ et 5½, 378-9716, 379-1918, 372-6172

MAISON MOBILE PRINCE, 14x68, très moderne, intérieur et extérieur extra propres, foyer, beau terrain, secteur Grande Ligne, 42,500$. 776-8185 pagette

MAISON MOBILE PRINCE 1985, 14x68, plusieurs inclus, 35,000$. Maintenant peut s'acheter par hypothèque, pour moins qu'un loyer. 534-4457

MAISON MOBILE 14x64, à vendre, sur terrain loué. Financement disponible. Inf. 548-2236 ou 1-514-551-2789

MAISON MODULAIRE 1989, 43,000$ non négociable, située au Camping Bonjour no 44, gr. 16x72, 5½ pces. 378-5554



Maison mobile 12' X 60' + 10' X 20' rénovée, armoires neuves, pl. bois franc, garage, abri, remise.
Inclus: poêle, réfrigérateur, lav.-séch., mobilier de cuisine, mobilier de salon, 2 mobiliers de chambre, téléviseur, radio, vidéo, stores, lustres, balayeuse, lampes, décoration, foyer, antenne (tour), micro-ondes. Terrain loué, paysager, entrée pavée. Elect. 200 amps. Tout recouvert (4 ans). 3 c.c., 2 salons, très propre.
Seulement 36 500 $
inf: 378-7875
206-C408704

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE 14x68, 5½, comb. lente, remise, grand patio, libre imm. 539-0945, 539-1475, 539-4343

MAISON MOBILE 14x68, au Parc Carrousel, toiture refaite à 93, rénovée en 94, planchers bois franc au salon, tapis dans les chambres, plafonds en gyproc, incluant poêle à bois. Prix 29,500$. Inf. 534-4445

M. MOBILE 1980, sur terrain privé 100x200, 2 remises, arbres matures, entièrement rénovée, 4½ pces. A qui la chance? 29,500$. 378-0646

PARC CARROUSEL À BROMONT: maison mobile 10x50, toute meublée, 1 c.c. Prix 13,500$. Vendeur très motivé. 534-2927

PARC MAISONS MOBILES BRIGHAM, route 139, grands terrains à louer et à vendre, à 5 minutes de Bromont, à 5 minutes de Cowansville et 10 minutes de Granby. 378-8248

Pour 210$ à 250$/mois, achetez une de ces maisons mobiles: 1x4½, 3x5½, toutes rénovées. Au 1633 Principale. 378-0213

207 CHALETS A VENDRE

BEAU CHALET À VENDRE, avec 4 grands terrains, dans Domaine Joyeux, Ste-Cécile Milton. Tout confort et à un prix extraordinaire. Cause: Départ à l'étranger. Prix négociable, meilleur offre. Inf. 514-688-1352

ROXTON POND : chalet hivernisé, 60 pi de façade sur le lac, 4½ pces, + 1 pce au s-sol, 72,000$.

CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120 ou 378-4325

208 TERRAINS A VENDRE

A MONTPLAISANT sur le lac, terrains de 6,000 à 12,000 p.c., vue sur le lac, accès direct à la piste cyclable. Aussi 2 terrains dans le Canton, 33,000 p.c., près de l'école. 372-0239

A ROXTON POND: terrain 200x200, prix 9,500$ nég. 514-351-8978 après 18h sur semaine

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxe et contrat de vente compris. 777-8688 ou 375-8931 ou 375-2691

BEAU TERRAIN de ½ hectare en campagne, situé à St-Alphonse. 375-4751 ou soir: 375-3457

CANTON DE SHEFFORD, terrain boisé, près de piste cyclable, 4,480.34 mètres carrés. Demandons 8,000$. 375-4716

CANTON GRANBY terrain boisé, 32,529 p.c. Au prix de l'évaluation. Inf. 514-546-4260

CANTON SHEFFORD: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25¢ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779

DÉVELOPPEMENT SOUS-BOIS à St-Alphonse, plusieurs beaux terrains boisés, minimum de 32,000 pi.ca. et plus. 375-4751 ou soir: 375-3457

GRANBY, HAUTE-VILLE, nouveau sur le marché! 6 terrains d'un arpent chacun, boisés, rue asphaltée. 372-2956

LAC ROXTON, TERRAIN 65 pi. directement sur le lac, inclus les services, 47,450$. Inf. 777-9232

PLUS BEAU SECTEUR de la VILLE de GRANBY boisé, au 97 Windsor, env. 10,500 pi.ca. et au 286 Mailloux env. 7,500 pi.ca. 378-3173

ROUE DU ROY, rue Bergeron, terrains 32,000 pi.ca. et +, à partir de 9,500$, situés à 5 minutes des parcs industriels Bromont et Granby. Après 16h: 375-3208

RUE ROBERT, Canton de Shefford, terrain 46,000 pi.ca., vue sur la montagne, rue pavée, prêt à bâtir, 14,500$ ou meilleure offre. 372-6685

SUPERBE TERRAIN BOISÉ de 34,000 pi.ca., prêt à construire, situé au Mont Shefford, très bon prix. (819) 566-8484

--TERRAINS--
32 acres + 21 terrains, bord de la rivière. **199,000$. PLACEMENT SUR!**
13 acres, zoné blanc, industriel, partie boisée. **46,000$.**
ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX Professionnel inc. ctr. agréé.

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS BOISÉS

avec vue sur la vallée ou vue sur la montagne, à partir de 15,000 $. Aussi nous avons contracteur prêt à bâtir votre propriété à un prix raisonnable.

RÉAL CÔTÉ
776-5266 ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby courtier agréé

TERRAIN PLUS 43,000 PI.CA., situé rue Ostiguy dans canton Shefford. Le prix en bas de l'évaluation. 372-5380 ou pagette: 776-3049

TERRAIN situé Cyprien St-Pierre à Granby, 15,000 pi.ca. avec service aqueduc, avec magnifique ruisseau. 375-4751 ou soir: 375-3457

TERRASSE BELLEVUE: beau terrain 21,000 pi.ca., rue Des Pluviers, on demande 18,000$. 375-9657

TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ avec ruisseau, 90,000 pi. rue Danis à St-Alphonse. 19,000$, faut vendre! Inf. 375-9397

VILLE DE WATERLOO: TERRAIN 6,000 à 10,000 pi, infrastructure et pavage payés à 100%. Possibilité pour semi-détaché: terrain à partir de 10,000$. Possibilité de financement. 514-592-5060

#122- RUE IBERVILLE À BROMONT: 11,000 p.c., prêt à construire, entrée de 40 pieds faite. En face d'un parc de la ville. Incluse: bâtisse sur roue 8.10 x 17.4, avec cheminée. Prix: 22,000$.
#166- TERRAIN À BROMONT: rue André, de 19,470 p.c., avec de beaux et gros arbres. Prix demandé: 10,800$.
#167- TERRAIN de 80,246 p.c. au Mont Shefford au pied de la montagne. Ruisseau sur le terrain, avec plusieurs sortes d'arbres. Prix: 28,800$.
#169- 44 ACRES BOISÉS à Mansonville, sur le chemin Schoolcraft. Endroit idéal pour la chasse. Ruisseau sur le terrain. Prix: 44,500 $.
#176- 15,035 p.c., rue Tétro dans le canton de Granby. Prix 6,500$.
#195- RUE BRIEN AU LAC BLEU à Ange-Gardien, 16,323 p.c., eau de la ville rendue, terrain boisé, près du lac. Prix 14,000$.
JEAN-CLAUDE VEILLEUX, 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

LES BOISÉS DU SUD
Granby 378-4244
Grands terrains boisés
16 000 pi.ca. et plus
Aqueduc
Secteur Simonds Sud et Jodoin
***À partir de* 12 500$**
208-C413687

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERMETTE

8 acres, St-Alphonse, "5 minutes de Granby", évaluation mun. 120,000$. Comprenant: maison modulaire 6½ + s-sol semi-fini, porte-patio + galerie arrière. Bâtiment ferme 200 pi long x 28 pi. Idéal pour poulets de grain ou autres. Fosse 12x50, silo à moulée 5.5 tonnes, génératrice, soigneur aut., abreuvoirs, tracteur Oliver avec pelle et souffleur. Prix: 118,000$ nég.

RÉAL CÔTÉ
776-5266 ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby courtier agréé

208 TERRAINS A VENDRE

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERME EQUESTRE à St-Pie de Bagot, 14.45 arpents, maison 4 c.c., écurie 10 boxes + 3 extérieur, abri et parc pour poulains, manège int. 60x125. Info: Lduise St-Germain, Remax Impact, 514-771-7707

IDÉAL POUR L'ÉQUITATION entre Granby et Bromont, fermette 10 acres au pied du mont Shefford, près autoroute. 375-5226

RECHERCHE TERRE avec bois mature, 50 acres et plus, avec de construire une maison, secteur Eastman, Cantons de l'Est. 1-514-239-6485 ou (514) 647-1798

#067- 500, CHEMIN ADAMSVILLE, Bromont 2. Grand terrain près de 6 acres, lac, garage, piscine, 2 remises, grande maison avec sous-sol fini. Prix 139,500 $.
JEAN-CLAUDE VEILLEUX, 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

-- 94 ACRES AVEC COTTAGE rénové, + grange isolée, 2 étangs, à 10 minutes de la ville de Granby.
-- PRÈS DU PARC YAMASKA, québécoise en pierre, sous-sol fini, garage, sur 3 acres, 99,900$.
ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX Professionnel inc. ctr. agréé.

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Le charme de la vie de campagne à proximité de la ville.
FERME "Gentlemen Farmer"
ROXTON POND : 1er Rang Est, 25 acres, écurie + hangar, pâturage, deux manèges extérieurs, maison rénovée, garage double, à 9 km des Galeries de Granby.
INFO : 375-2203 (jour) 378-1354 (soir)

FERMETTE À VENDRE
Par le propriétaire



Située au 9 Huot, Bromont (Adamsville)

Terrain:	- 12 acres zoné agricole, service d'égout et d'aqueduc
Maison:	- 30 x 40 avec garage 16 x 28 isolé - Construction 1973, split level - Fenêtres en PVC à manivelles (1993) - 3 salles de bains, 2 bains tourbillon - 4 chambres à coucher (dont 2 au sous-sol) - Grande chambre des maîtres 19 x 22 avec bain tourbillon double en coin et vanité - Sous-sol fini comprenant salle de jeu 9 x 30, bureau, bar - Plancher chêne et céramique - Chauffage thermopompe et gaz propane
Grange:	- 20 x 40, construction 1985 (2 étages) - Plancher ciment / tôle émaillée (2 couleurs) - Idéal pour moutons, chevaux, autruches??
Extra:	- Piscine hors-terre 27 pi avec glissoire - Deck en bois traité 2 niveaux (32 x 36) - Remise 8 x 12 - Adoucisseur d'eau

Taxes mun. et scol. = 2 250.79 $
À 5 minutes de IBM, Mitel et G.E.
Prix demandé: 124 000 $ (négociable)
Visite sur rendez-vous
Acheteur sérieux seulement
Agent d'immeubles s'abstenir
Information
(514) 263-2003
209-C408346

210 COMMERCES A VENDRE

CANTONS DE L'EST, DOMAINE AVEC MOTELS,
Mise en vente, compris 7 chalets, pour un total de 9 bâtiments, 2 lacs privés et presque 114 acres de terre, bonne pour développer ou tourisme. Vente pour maladie. Prix pour partir 350,000$ négociable. Vente par propriо. 514-539-3830, 539-2398

GRANBY : Nouveau! Restaurant situé dans un centre d'achats, très bon achalandage. Prix demandé 69,000$. Faites vite! Informez-vous!
CARMEN DUHAMEL 375-7652, 378-8085
Le Permanent Estrie
Courtier immobilier agréé

KIOSQUE DE VENTE et transformation de la pomme, situé Rte 112 à St-Paul d'Abbotsford, sur terrain commercial 185'x200', constr. 3 ans, bâtisse 28'x40' en bois, en opération à l'année. Inf. (514) 379-2050

RESTAURANT 62 places, licencié, bon emplacement, bon chiffre d'affaires. Cause maladie. Entre 17 h et 19 h au 777-6697

ROUTE DE PAIN ET DE LAIT
déjà établie, territoire protégé.
Possibilité d'agrandissement.
Inf. 469-4743 ou 1-514-552-2838

210 COMMERCES A VENDRE

OUTILS POUR COMMERCE DE PAYSAGISTE

Un "chipper" à branches, nacelle pour taille d'arbres 35' de haut, extensible. Jeep YJ 4x4, 1989. 2 remorques, remise pour outils, échelle, scie mécanique et plusieurs autres outils. A vendre en bloc seulement.

RÉAL CÔTÉ, 777-7565

ROUTE DE PAIN A VENDRE
Cause: maladie. Inf. 379-2154

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE cantine-restaurant 22 places, terrasse, chiffre d'affaires intéressant, avec maison de campagne. Hélène Hébert, Groupe IMM. J.D. 819-868-5000

212 MAISONS DE CAMPAGNE

BONSECOURS : CONSTR. 1994, 2 c.c., planchers bois franc et céramique, comb. lente, système Venmar, terrain 1.3 acre boisé, 68,500$ nég. Info: 539-3137

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A QUI LA CHANCE! Nomade 79, située au Tropicana, 24 pi. 6 pers., très bon état, pour vente rapide, cause: achat de maison. Prix 4,800$ nég. 777-2957

FIFTH WHELLS 40 pi., laveuse-sécheuse, air climatisé, prix 14,000$. 378-9293

ROULOTTE APALACHE 1985, 21 pieds, avec douche et toilette, prix à discuter. Info : 372-9482

214 BATISSES COMMERCIALES

ÉDIFICE COMMERCIAL OU À BUREAU
coin St-Jacques et St-Charles à Granby, 2,750 pi.ca. Beaucoup de stationnement. Face au centre d'achats. Informez-vous!
HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

WATERLOO : cottage chaleureux et confortable, garage double, servant actuellement d'atelier de réparation mécanique. Démarrez votre commerce et devenez autonome, 94,500$.
Les Immeubles Claude Beaulac
courtier immobilier agréé 375-4676

#183- ENTREPÔT au 117 Haut Rivière Sud, St-Césaire. Bâtisse de 100x40 dont 54x40 isolé, grand terrain de 90,650 p.c. Offre beaucoup de potentiel pour différents genres de commerces.
JEAN-CLAUDE VEILLEUX, 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

BROMONT : CONDO sur 4 paliers, 2 grandes c.c., salon, s.à manger, cuisinette, pièce ouverte, chauffage électr. + comb. lente, site exceptionnel, près de piste cyclable et randonnée pédestre, très ensoleillé.
Pour info et visite : 372-8154

CONDO DE VILLÉGIATURE situé à Sutton, à 2 minutes du centre de ski, grand 4½, 2 s. bains, foyer et balcon, à louer à l'année ou avec option d'achat. 475$/mois.
Denis: 514-462-1714

CONDO du proprio, 5 pces, 2 c.c., aires ouvertes, 2 portes-patios, 2 balcons, remises int./ext. 53,000$. 378-0731

CONDO 5½, 58,000$. Vue sur lac Boivin, 2 s.b., 3 c.c., foyer, lave-vaiss. Vendeur motivé. Pas d'agents. 514-621-8649

GRAND CONDO 4½ foyer, bain tourbillon, superbe vue face au lac. A voir absolument. 372-4673

PAR LE PROPRIÉTAIRE, TRANSFERT
101 St-Michel, condo, constr. supérieure, 2 c.c. 2 s.bain, verrière, garage, tourbillon, piscine int., s. d'exercices. En bas de l'éval.mun. 127,000$. Visite: 378-6846

VOUS ÊTES TANNÉS de l'entretien de votre maison ? Nous avons très grand condo à vendre sur 3 étages, garage, grand patio dans c.c.m., piscine creusée, très beau secteur en ville. C'est à voir ! 776-7470

216 PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

LAC BROME: maison à louer ou à vendre, 1½ étage, 6 c.c., 2 s. bains, grand terrain, piscine h-t 21', 650$/mois. Accès au lac. Inf. 514-242-5844

MAISON 3½ pces, avec garage 24x30, isolé, 325$/mois ou 35,000$. Inf. 375-4508

223 ARGENT DEMANDE

RECHERCHE FINANCEMENT DE 40,000$ garanti par hypothèque. Excellentes garanties personnelles et tangibles. Rendement de 7.5%. 378-7283

225 OCCASION D'AFFAIRES

ASSOCIÉ-INVESTISSEUR demandé, très rentable. 777-7026

Le Domaine des Légendes
Prêts à construire



LAC ROXTON

- Terrains en bordure du lac entièrement desservis à partir de : **47 450 $** incluant les services
- Terrains boisés avec plage communautaire à partir de : **14 950 $**

Inf : Jean-Guy Marquis
777-9232

* Prix valides jusqu'au 1er juin 1997
208-C412171

222 ARGENT À PRÊTER

FINANCEMENT D'URGENCE

INVESTISSEMENT D'URGENCE

GESTION DE CRISE

1-800-655-4244

pour compagnie seulement

222-C408413

225 OCCASION D'AFFAIRES

A TEMPS PARTIEL J'AI RÉUSSI
Demandez-moi comment ?
Ligne directe 24 h --- 1-800-420-3214

A VENDRE, SECTEUR GRANBY, une petite entreprise de nettoyage de vitres commerciale, avec de très bons contrats. Idéale pour augmenter un chiffre d'affaires d'une entreprise de maintenance ou se partir en affaires avec très peu d'investissement. Si intéressé, contactez Rachel au 266-0893

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE de votre propre entreprise, investissement 10,000$, et gagnez un revenu jusqu'à 50,000$ / année. Nouveau concept de livraison de repas chauds, aux entreprises et commerces.
Pour plus d'information: 375-0667

DÛ A LA GRANDE DEMANDE
UNE NOUVELLE USINE S'ETABLIT AU QUÉBEC
Découvrez pourquoi les banques paient 700$/jour pour un nettoyage professionnel de leurs ordinateur/équipements électroniques. Cette méthode est aussi utilisée par le hôpitaux, les écoles pour éliminer les bactéries. Avons besoin de gens voulant se lancer en affaires. Un capital minime suffit pour lancer cette entreprise simple et professionnel. **Tél. sans frais 1-888-308-3883 poste #1014. Opportunité limitée.**

227 SERVICES IMPOT

IMPÔT 96
Prix de base 20$. Allons chercher et livrons. Inf. Nicole 375-5603

226 COMPTABILITÉ

FERAIS COMPTABILITÉ chez-moi, pour petite entreprise. Inf. 777-7787

IMPÔT

Plus de 16 ans d'expérience
- ☑ Tenue de livres
- ☑ Salaires (mensuel et annuel)
- ☑ Impôt

Consultation et estimation gratuites
Secteurs: commercial, professionnel, industriel

Réal Gibeaut inc.
L138411

378-7819

227 SERVICES IMPÔT

IMPÔT 96 fait à l'ordinateur, à prix abordable, 15$ par personne. 25$ pour le couple. Aussi travaux de comptabilité et tenue de livres. 777-2466

À PARTIR DE 10$
Rapport d'impôt 1996 informatisé
Inf: 378-7415 ou 777-5727

IMPÔT

Comptabilité

Plus de 14 ans d'expérience
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)
- Service rapide / courtois
- Prix concurrentiels

Comptabilité FC
Françoise Cadorette

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 227-C408280

1996 **PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT** **1996**

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 15 ans d'expérience

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
SERVICE À DOMICILE pour les personnes âgées

PRIX FIXE : **- Célibataire (prov. et féd.)**
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec **M. Marc Nadeau 375-4611**

227c407064

BESOIN D'ARGENT?
DEPUIS 5 ANS DÉJÀ

La Panne-Choppe

parce que...

Nous complétons vos rapports d'impôts en 24 heures
et remboursons votre retour fédéral le jour même.
(Selon les lois de l'escompte)

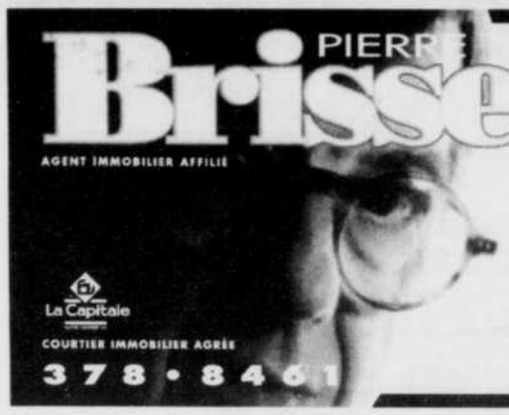
375-5559
Venez nous faire une offre
239 Principale, Granby
(Voisin de la S.A.Q.) 271-C412420

214 BATISSES COMMERCIALES

214 BATISSES COMMERCIALES

214 BATISSES COMMERCIALES

PIERRE **Brissette**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
378-8461

1996 1er VENDEUR
LA CAPITALE / GRANBY 1996



COMMERCIAL
Professionnels! Bâtisse idéale pour vos bureaux et votre clinique. Secteur de choix!
2 500 pi.ca.

214-C408376

LE COMPLEXE ST-JACQUES:
4 RÉSIDENCES POUR AÎNÉS CONÇUES EN FONCTION DE VOS ATTENTES ET DE VOS BESOINS!



355-345-335-325
St-Jacques, Granby

- Immeubles en béton et en acier complètement à l'épreuve du feu (pas de bois comme la plupart à Granby)
- Logement, suite ou chambre et pension complète disponibles
- Infirmière diplômée sur place 7 jours sur 7; surveillance 24h par jour
- Prise de sang sans déplacement
- Baignoire thérapeutique
- Chambres adaptées pour fauteuil roulant
- Excellente cuisine maison
- Salle communautaire, salle de billard
- Messe sur place
- Salon de coiffure

De plus, à compter de maintenant
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE À LA VILLA ST-JACQUES, 325 St-Jacques

Grande chambre pour personne autonome

- 12 pi X 16 pi
- Entièrement meublée avec petit réfrigérateur et four à micro-ondes
- Grande salle de bain complète
- 2 appels de garde par chambre
- 3 repas par jour
- La seule salle à manger ouverte de 7 h à 19 h sans heure fixe pour les repas

AU PRIX INCROYABLE
de 750 $ par mois
tout inclus, quantités limitées

Pour renseignements: 777-3228 ou 372-0382

244C408392

22

237 MAISON MOBILE A LOUER

MAISON MODULAIRE 7½ pces, domaine Fontainebleau, libre immédiatement.
Info: Steve 776-7550 ou 534-2589

238 APPARTEMENTS A PARTAGER

CHERCHE un ou une colocataire, pour demeurer dans maison modulaire, dans le canton, pour juillet, 300$/mois tout fourni. 378-1811

CO-LOCATAIRE recherché pour partager 4½ meublé à Granby. Doit être propre et non-fumeur. Tout inclus (électricité, téléphone, câble), 250$/ms. 378-5694, Karo.

LOGEMENT À PARTAGER, 4½ pces, rue Denison, personne sérieuse. Inf. 360-0548

239 CONDOMINIUMS A LOUER

BROMONT: CONDO 5½ avec foyer, situé dans secteur très tranquille, près des pentes de ski. Disponible 1er avril 97. Location au mois ou à la saison. Contactez Philippe au 534-3504 ou pagette: 360-8404

CONDO DE VILLÉGIATURE situé à Sutton, à 2 minutes du centre de ski, grand 4½, 2 s. bains, foyer et balcon, à louer à l'année ou avec option d'achat. 475$/mois.
Denis: 514-462-1714

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

BROMONT secteur tranquille, 1½, meublé, chauffé, éclairé, pour personne seule ou retraitée. 534-3130 répondeur

COWANSVILLE, 2½ meublé, chauffé, éclairé, repeint, sect. rue Loiselle. Libre imm. 285$. 263-4291 laissez message

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAAAA- BEAU ET GRAND 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville, 305$/mois. 372-3219 après 17h

AAAAA- 3½ RUE CARON, triplex récent, meublé ou non, idéal pour personne seule, libre 1er avril. 375-0661

AAA - TOUT EST FOURNI: meublé, chauff. écl. câble, 1½ 315$; 2½ avec chambre 315$-340-355; 3½, très beau 410$ + app. lav. séch. 455-495; aussi logis 4½ non chauff. 375$ avec câble. 378-4121

AA BEAU GRAND 3½, inson., triplex paisible, près bureau de poste, 2e plancher, 375$/mois, libre mai ou juillet. 378-1596

APP. 1½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et antenne de tv, situé au 185 rue Alexandra. 372-6887

APP. 2½, meublé, chauffé, eau chaude, près Cégep rue St-Georges, libre 1er avril, 280$/mois. 777-2704 ou 776-6635

APP. 2½, meublé, 240$/mois, 311-A rue Dufferin. Idéal pour jeune travailleur(euse). Références demandées. 372-8138

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er avril, rue St-Hubert, 300$/mois. 378-7574

APP. 3½, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er août, possibilité 1er juillet, situé 221 Principale. 341$/mois. Inf. 372-5839 ou 378-8467

APP. 3½, meublés, chauffés, éclairés, très propres, au 94 St-Urbain, pour juillet, 345$ et 365$, pour personne seule ou couple. 375-3511

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, au 138 Robinson Sud, 350$; aussi 3½ semi-meublé, 125 Robinson Sud, 285$. 378-4803

APP. 3½, près des Galeries, 385$/mois, meublé moderne, chauffé, éclairé, lav.-séch., avril gratuit. 378-8078

APP. 3½, semi-meublé, chauffé, près du Wal-Mart, au 351 Cowie, libre, 335$/mois. Inf. 372-5880 ou 372-9726

APP. 3½ meublé, chauffé, lav-séch., près des Galeries, 360$/mois, libre 1er juillet. 378-0619

Au 543 CABANA, 2½, meublé, très propre, près des Galeries, tranquille, 270$/mois. Libre 1er juillet. 372-4989

A LOUER, 4½ pces, situé près école, parc, logement propre, libre immédiatement.
Inf. 776-3280

A SOUS-LOUER 3½ pour 2 mois (avril et mai), au Capitole, tout meublé, 600$/mois. 375-6148

CENTRE-VILLE: 2½ à 285$/ms et 4½ à 395$/ms, service lav.-séch; 3½, 360$/ms meublé, chauffé, éclairé. 378-7422

CENTRE-VILLE, app. 3½ pces, meublé, chauffé, câble, service buanderie. S'ad. 83 Gill app.1, 372-4681

GRANBY: 3½ meublé, chauffé, balcon, très propre, 385$/mois. Et 1½ meublé, chauffé, éclairé, 245$/mois, libre imm., situé 29 Viger près des Galeries. 378-6138

LIBRE 1er AVRIL app. 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé 116 Principale, Granby.
Inf. 378-8269

LOGIS 3½, au 204 Laval Sud, libre 1er juin, non meublé, non chauffé, 275$/mois. Inf. après 16h au 372-6838

MARS, AVRIL OU APRÈS, 2½, super grand 3½, meublés, chauf., repeints, buand., stat., balcon, près c-ville. Spacieux 4½-3½, dans 6 logis, meublé ou non. Près parc ind. Endroits paisibles. 375-7735

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAAAA- 3½ MEUBLÉS, sect. Galeries, intercom, pl. marqueterie, avril. Idéal pour personne seule ou retraitée.375-0661

NEUFS, 2½-3½, NEUFS
Meublés ou non
Porte-patio, balcon, buanderie.
Centre-ville, près du Palace
Jour 777-2525, soir 372-9319

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
375-8394 (laissez message), 534-3130

2½ PCES MEUBLÉ, dans 4 logis brique, centre-ville Ave Parc, frais peint, libre, 285$. Claude Roy 378-4120

3½ meublé, chauffé, éclairé, rue Belcourt, près des Galeries, laveuse-sécheuse, libre immédiatement. 375-3495

3½ - 4½, meublés ou semi-meublés, lav.séch. incluses, stationnement déneigé, 360$ à 400$ par mois. (Juin-Juillet). Pagette: 360-8957, cell: 776-2872

242 MAISON A LOUER REGION

A BONSECOURS: 150 pieds du lac Stukely, 15 min. de Valcourt, maison à louer, 3 c.c., bain tourbillon, foyer, grand terrain boisé de 2 acres, vue panoramique, accès au lac Stukely. Faut voir! 532-5642

A LA CAMPAGNE, DOMAINE 4-SAISONS
10 min. de Magog, 4½ pces, toit cathédrale, 600$/mois. Inf. Micheline ou Bernard au 514-446-4051 ou 514-297-0555

BOLTON OUEST: 3 c.c., vue superbe, 5 acres, tourbillon, foyer, 650$/mois. Références demandées. Info : (514) 297-4145 ou (514) 357-1675

BROMONT, VILLA EN MONTAGNE, 5½ pièces meublées, avec spa, toit cathédrale, libre imm. Pour client qualifié.
Inf. 819-563-5366

BROMONT dans la montagne, magnifique maison de style suisse, rénovée, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, foyer, immense terrasse avec vue exceptionnelle, grand terrain. Meublée ou non, disponible à partir du 1er avril 97, 825$/mois. Contactez Mme Servant au 514-866-3020, poste 25 (heures de bureau).

MANSONVILLE, grande maison à louer 1993, grand terrain forestier, possibilité de 4 c.c., grandes pièces, 3 salles de bain, 2 foyers, bain thérapeutique, 1,100$ par mois, pour juillet. Sylvie 292-4547

243 MAISON A LOUER GRANBY

A-DUPLEX style condo, beau & grand 4½, 5½, inson., 1er & 2e plancher, rue Paul Comtois, 530$ & +. 1er juillet. 378-1596

A LOUER FACE PARC YAMASKA, maison 3½ pces, abri d'auto, intérieur tout neuf, 425$/mois. Inf. 375-1439, cell 770-0887

A 2 MINUTES DE GRANBY, bungalow neuf 5½, garage double, grand terrain boisé, libre 1er juillet, 700$/mois. 375-6491

STYLE CONDO: récent, béton, insonorisé, fenêtres panoramiques, rangement, terrain et stationnement privé, duplex ou uni, coin St-Charles et Denison, arrière d'un dépanneur.
GRAND 4½ pces, 525$/mois
GRAND 5½ pces, 615$/mois.
Inf. 375-9646

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAA3½, 310$ à 370$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 777-7204

AAAAAAAAAAAAA
4½, 335$ à 350$
5½, 375$ à 395$
LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 777-7204

AAAAAAAAAA GRAND 4½ À GRANBY
Bal. cent., intercom, frais peint, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAAAAAAAAAA
BLOC RÉCENT
Choix de très beaux
3½-4½,
bien éclairés, libres immédiatement ou en juillet
Rue Massé; À voir absolument. A partir de 325$/mois. 378-5510 (bur.sem.) ou soir et w.e. 378-5586 ou 243-6200

*** * aaaaaaaaaaa * ***
LOGEMENTS 3½-4½ récents
libres imm., avril, mai, juin, juil.
style condo à aires ouvertes.
armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, inst. lav-séch. dans 3½
secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités, semi-retraités
51 Pinard, 265 Simonds. 372-2474

AAAAAAAAAA- 5½-4½-2½, sect. Galeries ou lac Boivin, Prix intéressant. Pour locataire avec bonnes références. 375-1621

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAA- TRÈS grand 5½, chauffé, dans un 6 logis, pièces ensoleillées, déneigement, concierge, près des Galeries, libre juin ou juillet. 372-0604

AAAAAAAAAAAAA
3½, très propre, dans triplex, près parc industriel. Inf. 372-0110

aaaaaaaaaaaaaaa
LOCATION LOGEMENT
1½-2½-3½-4½-5½ meublés ou non
Libres immédiatement, plus tard ou juillet
Plusieurs styles de logis ds tous les prix
Plusieurs secteurs à Granby
777-1516

AAAAAAA- GRAND 4½, au 61 Leroux, bonnes conditions, avec références. Libre 1er juillet. 378-1922

AAAAAAA- 5½ aux 2e et 3e étages, pl. marqueterie, intercom, bain sauna, vue sur lac, 1er juillet. 375-0661

AAAAAA- SECT. RUE SIMONDS: gr.4½, imm. bien tenu, inson. intercom, stationn. imm.-juil. Concierge. 372-0659, 777-0730

AAAAAA- 4½ pl. marqueterie, intercom, bain sauna, 2e étage, juin; 1er étage, juillet; vue sur le lac. 375-0661

AAAAA- GRAND 5½, au 482 Fournier, Granby, près parc, aréna et polyvalente, pour 1er juillet. Conciergerie. Demandez Daniel ou Louise 375-3454

AAAAA- 4½ MODERNE, très grand, rue Laurent, remises int./ext., libre imm. ou juillet. 3½-4½-5½, rue Fournier et Leroux, libre imm. ou juillet. 777-9608, 777-3516

AAAAA BEAU 4½, pour 1er juillet, beaucoup de rangement, situé près des Galeries, 777-1368, 372-2720, 375-9694

AAAA- GRAND 4½ MODERNE
Situé boul. Fortin, dans 6 logis, au 2e, endroit tranquille, lave-vaisselle inclus, lockers int.-ext., armoires mélamine, porte-patio avant, bain romain, douche en coin, libre 1er juillet. 378-8849

AAAA- SECT. GALERIES: concierge sur place, immeuble bien tenu, grand terrain. 4½ au 2e, 1er mai; 4½, au 3e, 1er juillet. 469-4256 ou 776-7989

AAAA AVRIL-JUIN-JUIL.
Beaux grands 3½-4½, armoires mél. blanche, asp. central, intercom, frais peints, très propres, possibilité de semi-meublés.
ENDROIT TRANQUILLE.
Au 326 Massé. 372-2944

AAAA Beau 5½ rénové, armoires neuves, planchers bois franc, bien éclairé, haut d'un duplex, boul. Boivin. 372-2720

AAAA 3½ semi-meublé, centre-ville, inst. lav.-séch., entrée privée, libre imm., 300$/mois. 372-3555

AAA- AVEC ASCENSEUR, Centre-ville
50 ans et +. Au 66 St-Charles S. Imméd. 3½, 380$; 4½, à l'état neuf, 460$; 1er JUIL. 3½, 385$. Inf. 777-0244, 372-1636, 777-7204

AAA- BERTRAND, 3½-4½
G.VIGNEAULT & BOURGET, 4½
★ PRÈS DES GALERIES ★
7 PLACE D'ANJOU: 4½
Inf. 378-1709

AAA- 2½-3½-4½, eau chaude fournie, à prix compétitif. Secteur J.H. Leclerc. 777-7204

AAA- 4½, dans un 6 logements, plancher salon bois franc, bien éclairé, endroit tranquille, 2 stationn. Libre 1 Juil. 378-3041

AAA- 5½ LIBRE 1er mai, 2e étage, 415$/mois. Aussi 5½, libre 1er juin, 1er étage, 420$/mois. 4½, 1er juillet, 375$/mois. Idéal pour personne semi-retraitée ou retraitée. Au 370 Bouchard près des Galeries. 372-8138

AAA - TRÈS GRAND 5½, rue St-Urbain, peut être libre en mai ou juillet. 378-8557

AAA - 4½, pl. bois franc, rue Drummond, libre juillet; 4½, 2e plancher, situé rue Belcourt, libre 1er juillet. 378-8557

AAA 3½ s-meublé, tranquille, libre imm., bas de triplex, rénové, près de la Vélo Gare, chauffé, éclairé, 370$ et aussi un 4½ à 360$/mois, libre 1er juil. 375-4963

AA- SECTEUR HAUTE-VILLE, rue Dozois
Imméd. 5½, neuf, bain tourb., 590$; 4½, avec garage, 530$; 4½, état neuf, toit cath., puits lumière, foyer, garage, 585$; Aussi 1er Juil. 4½, à partir de 515$.
Inf. 777-0244, 372-1636, 777-7204

ASCENSEUR-PISCINE INTÉRIEURE-SAUNA
4½, chambre 19'x12', balcon 10x8. A partir de 500$/mois. Près des Galeries.
Info : 777-4873

ATTENTION! SECTEUR LAC BOIVIN
145, RUE BARR. Bloc tranquille, avec vaste stationnement: 3½, 1er ou 2e étage, meublés ou non, libres sur demande;
4½, 2e étage ou demi sous-sol, libres 1er juillet; 5½, 1er étage, libre 1er juillet;
5½ demi-sous-sol, libre immédiatement; la plupart avec vue sur le lac. Inf. 372-1398

ATTENTION ATTENTION AUBAINE!
Parc industriel, piste cyclable, 14 et 22 Fernandel: **4½, 388$, avec foyer: 398$,** insonorisés, intercom, remises int./ext. Inst. lave-vaiss. stationnement, bel environnement, libres 1er juillet. 378-9737, 777-7204

AUX 95 ET 75 PINARD: 4½ près polyvalente, libres 1er juillet. 777-3683

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AU LAC BOIVIN
4½, 99 Wellington, dans 8 logis, lave-vaisselle, 390$/mois, libre 1er juin.
534-2393 ou 777-7204

Au LAC BOIVIN, 3½-4½-5½, au meilleur prix en ville, pour occupation immédiate ou plus tard. François Potvin, 375-1439

AU LAC BOIVIN 84 Wellington, 4½, repeint, tapis, immédiat ou juillet, 469-1045 ou 375-4418

AU 104 PINARD: 4½, 1er étage, et 5½ au 3e étage, près nouvelle polyvalente, libres 1er juillet. Prix compétitifs. 378-3173

AU 133 DRUMMOND, face au lac, grand 3½, 550$; 4½ à 640$, en construction. Prêts pour 1er mai. Vue superbe. Insonorisé, planchers de bois et céramique, balayeuse centrale, bain et douche séparée, salle de lavage, walk-in, comptoir-lunch.
AUSSI DANS LA PARTIE EXISTANTE, 4½ pour juillet, à 450$, face au lac Boivin.
100 ST-URBAIN, pour juillet ou avant, 4½, eau chaude fournie, 365$.
23 BOUL. FORTIN, pour juillet, 4½ chauffé, eau chaude fournie, 390$.
578 PENELLE à Roxton Pond, libre imm., 4½ à 350$. Info : 375-3511

AU 203 Des ÉRABLES: LOGIS 3½ frais peint, semi-meublé, libre 1er avril, 290$/mois. 379-5139

Au 281-285 ST-CHARLES S, grands 4½, remise ext., près piste cycl. libres juillet. Et 3½ meublé, 303 St-Charles S. 378-4486

AU 309 MASSÉ 3½, 4½, 5½, modernes, armoires mélamine blanches, asp. central, inst. lav. séch, moquettes, intercom, espace de rangement dans chaque logement. Inf. 777-7524

AU 356 MASSÉ 4½, très très propre, repeint à neuf, tranquille, asp. central, syst. intercom, inst. lave-vaiss., armoires mélamine, remise ext., libre 1er juillet, 380$/mois. Info : 378-6325, 378-8940.

AU 451 CALIXA-LAVALLÉE: près de l'école St-André, grand 4½ au 2e dans un 5 logements, chauffé, eau chaude fournie. Pour couple ou personne seule. Bonnes références. Libre 1er juillet. 378-3173

AU 506-1 MAISONNEUVE
4½, pl. bois franc, 380$/mois. Et aux 36-40 Assomption, 4½, 340$. 378-3031

A LOUER
IMMÉDIATEMENT ou 1er JUILLET
Grands 4½ modernes aux
219-227-235-243 B. Fortin,
714-718 La Volière,
937 Caron, Gestion Du Coteau, 1er juillet
Prix de 375$ à 450$ par mois.
Haut de duplex, 5½
au 932 Caron, très moderne
douche et bain à part, prix 560$
PRINCESSE
340 Denison Est, Granby. 50 ans et +
Grand 4½ sur façade.
Immeuble incombustible, ascenseur, chute à déchet, chapelle, salle communautaire, sauna, piscine int., salle à manger.
Prix 595$, libre 1er mai.
CHAMBRES ET PENSION disponibles et aussi CHAMBRES seulement.
372-0382 et 777-3228

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AU 620 PLACE de TOURAINE: 4½ dans un 6 logis, 1er plancher, remise ext., déneigement compris, libre 1er juillet, 345$/mois: 378-0559

AU 64 CENTRE,3½ neuf en 95, 1er plancher, moderne, inst. lav.-séch., planchers bois franc. Références. 777-5855

au 823 St-Étienne 2 pas parc ind. beau 4½ rez-chaussée, 6 logis récent, intercom, remise ext. 375-9413, 776-3781

AU 93 DUBÉ, (Par Providence), haut de duplex récent, spacieux 3½, pour juillet. ET GRAND 4½ (dans 6 logis), 50 Fatima - 169 Bourgeois, mai ou juillet. 375-7735

AU 965 COWIE: face parc industriel, haut de duplex, 4½ pour juillet. 777-7757

A- AU 631 HON.-LUSSIER, 4½ inson., 6 logis paisible, ET rue St-Étienne 2e et 3e plancher, 410$. 1er juillet. 378-1596

A LOUER: LOGEMENT 5½ rénové, situé à l'arrière d'un immeuble de 3 logements au 36, rue St-Antoine Nord à Granby, libre à partir 1er juillet 97, 435$/mois. 372-7764

A LOUER 2½-3½-4½
ET BUREAU D'AFFAIRES
Près des Galeries FACE À SUPER C
Inf. 375-4995

A LOUER 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé 26 Court, 3e étage, rénové, planch. bois franc, libre 1er mai. Personne retraitée seulement. 378-5413

A LOUER 3½, au 583 St-Charles Sud, meublé ou non. Libre 1er juillet. Inf. 375-3641

A LOUER 5½, 1er étage, libre 1er avril, rénové, 415$; 4½, 2e étage, 380$, pour juillet; 4½, 3e étage, libre imm. 380$. Tous avec planch. marqueterie, espace vert. Coin Desjardins/Jean-Talon. 777-0275

A PROXIMITÉ DU CÉGEP, appartement spacieux et sécuritaire de 3½ pces, sur 2 étages, situé au 192 rue St-Jacques à Granby, avec planchers recouverts de tapis et espace de rangement. Chauffage électrique aux frais du locataire. Entretien du gazon par le propriétaire. Installation pour laveuse et sécheuse, larges fenêtres. Libre à compter du 1er juillet 1997. 370$ par mois. Inf. 372-7764

A SOUS-LOUER, GRAND 4½, frais peint, tapis propres, libre imm. 415$/mois nég. Inf. 777-7542, 777-2477 Mélanie.

BEAUX ET GRANDS 3½ ET 4½, bien éclairés, tranquilles, avec ascenseur, bien situés. Sur semaine après 16h: 776-0141

BEAUX 4½ et 5½, bien situés, 2e étage. Inf. 378-5167, 372-6370

BEAU ET GRAND 4½, très propre, face aux Galeries, 350$; très grand 5½, sur grand terrain, rue St-Jacques. 378-8976

BEAU ET GRAND 3½ dans triplex, armoires mélamine, entrée privée et stationnement, libre 1er avril. 372-9748 ou 266-5956

BEAU GRAND 3½, dans un 4 logis au 2e étage, bien éclairé, avec remise, près Carré St-Jacques. 378-7214

BEAU & GRAND 4½ dans un 6 logis, grand stationnement, près parc industriel et piste cyclable, au 34 Fernandel. 375-1861

Nouvelle construction face au Super C
Le Dauphin
125 Simonds Nord
Disponible le 1er mai
TRÈS GRANDS 3½ A partir de **550$**
TRÈS GRANDS 4½ A partir de: **650$**
INCLUS:
Comptoir-lunch et garde-manger • Cuisine et salle à manger en céramique.
Chambre des maîtres 12' x 19' avec 2 garde-robes
• Chambre et salon en tapis
Luxueuse salle de bain avec bain en coin et marche
• Douche séparée
Grand balcon 5' x 12'
ACCÈS: Salle de billard • Salle communautaire
Salle d'exercices • Ascenseur
Service de conciergerie • Chute à déchets
Réservez au 50 ans et plus
Informations:
372-0382
777-3228
244C408391

244 LOGIS A LOUER GRANBY

BEAU 4½, RUE GROULX, 325$/mois eau chaude fournie. Avril gratuit si vous aménagez au plus vite. 372-6751 ou message pagette 776-5061

BEAU 4½, 360 Dorchester, 355$ et 300$. Face à la piste cyclable. 375-4725

BOISÉ ET PAISIBLE, grand 3½, situé au 3e plancher, dans secteur des Galeries. Idéal pour personne désirant confort et sécurité. Inf. 379-5066

CENTRE-VILLE: très grand 3½ situé près du cégep, libre 1er avril. Jour: 375-9060; soir: 378-4322

CENTRE-VILLE : 3½, très propres, rénovés, inst. lav.-séch., libres 1er juillet. 378-7598 ou 378-7133.

CENTRE-VILLE, 6½, bas de triplex, 3 c.c., avec garage et sous-sol, libre 1er juillet, 550$ par mois. 378-9372

COOPÉRATIVE LA VOLIÈRE: 3½, 4½, parc pour enfants, verdure. 330-360. 777-3266

C'EST À VOIR! RUE DESJARDINS
4½ pces, marqueterie, porte-patio, stationnement, sécuritaire et tranquille. Inf. 378-5700 ou 375-9100

DANS TRIPLEX, RUE ST-FRANÇOIS: 4½, planchers bois franc, bien éclairé, 390$/mois, libre 1er juillet. 372-6730

DENISON O: - Au 243: 4½-5½.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½, meub. chauf. écl. 4½-5½
- **Au 39 MOUNTAIN:** 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, piscine ext.
- **157 DRUMMOND:** 3½ meublé et câble.
- **Au 100 B. BOIVIN** 5½, béton.
Inf: 372-6150

DUPLEX, GRAND 5½, très propre, rangement au s-sol, près parc ind., libre 1er juillet, 530$. 378-8226

FAUT VOIR! TRÈS BEAU 3½, rénové, inst. lav.-séch., tranquille, centre-ville, près caisse pop St-Antoine, 340$/mois. 372-6245 ou 514-383-7091 (Mtl).

GRANBY: BEAU 4½, entrée lav.-séch., locker, stationnement, pour juillet. Inf: 777-3258

GRANDS 3½, près lac Boivin, piste cyclable et centre-ville, libres mai et juillet, 385$ et 325$. Inf: 375-9415 ou 776-0344

GRANDS 3½-4½-5½
IMMEUBLE RÉCENT, ASCENSEUR
REPEINTS, TRÈS ÉCLAIRÉS
CERTAINS LIBRES IMMÉDIATEMENT
PRIX TRÈS INTÉRESSANTS
INFO: 777-9543 ou 375-7428

GRANDS 3½-4½ près des Galeries, propres, piscine ext., libres imm. et 1er juillet. Avec bonnes références. Info: 372-8152

GRANDS 4½-3½ Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière pour personnes retraitées. Inf: 372-3450

GRAND 3½, genre split level, très éclairé, tranquille, situé 484 Cowie. Inf. 378-8508

GRAND 4½, avec mur de béton chaque côté, repeint à neuf, à 5 min. du Wal-Mart et 5 min. des Galeries, 2 stationnements compris. Un dans le haut libre imm.; Un dans le bas libre 1er juil. 340$/mois. Inf. 372-9735

GRAND 4½, beaucoup de choses incluses, libre imméd. Inf. 378-3321 ou 777-2964

GRAND 4½, dans duplex rénové, centre-ville. Inf. 372-2907 ou 372-1949

GRAND 4½, rue Dorchester (face piste cyclable), libre immédiatement. Info : 776-4020

GRAND 4½, 1er plancher, frais peinturé, endroit tranquille, porte-patio et balcon, libre 1er mai, rue Groulx. 4½ au 2e plancher, libre 1er juillet, endroit tranquille, rue Groulx. 375-8486

GRAND 4½, 320$/mois, rue Massé. Inf. 776-1378

GRAND 5½, avec sous-sol, situé rue Cowie. Libre 1er juillet. Inf. 539-3971

GRAND 5½, dans un duplex, 2e étage, libre imméd. 395$/mois, 397 St-Jacques (près Wal-Mart). 372-2975, 777-7969

GRAND 5½, 1er étage, planchers bois franc, rue St-Louis, libre 1er juillet, 460$/mois. Info: 375-9354 ou 375-4029

GRAND 5½, 480$/mois, grand balcon. Idéal pour personnes en perte d'autonomie ou personnes handicapées. 776-1321

JARDINS DENISON, 228 O.
4½ frais peint, couvre-plancher neuf, interphone, asp.central, près piste cyclable et centre-ville, endroit tranquille, concierge
375-6502 ou 372-1367

JARDINS ELGIN
4½ ET 5½, HAUTE-VILLE
Prix avantageux pour juillet, endroit tranquille, bien éclairé, moderne, porte-patio sur jardin extérieur, entrées avant et arrière. Inf. 372-9082

LIBRES 1er juillet: 2 grands 4½, propres, p-patios, réduits 330$ et -. Grand 3½ meublé, réduit 295$. 375-7205, 372-2722

LIBRE IMM., mars et avril gratuits, grand 4½, tranquille, ensoleillé, au 3e étage d'un 6 logis, situé rue Fatima, 385$/mois. Jour 378-0328 ou soir 266-0320.

244 LOGIS A LOUER GRANBY

GRAND 4½, à partir de 295$ et plus, frais peinturé, porte-patio avec balcon. Sous-sol: 3½ meublé ou non ou semi-meublé, 265$/mois, 1 mois gratuit pour fin de bail, rue Bourgeois. 375-8486

GRAND 4½ rue Principale près rue St-Antoine, 3e étage, avec solarium et remise, libre imm., 325$/mois. 378-8484

GRAND 4½ au 110 Alexandra, chauffé, repeint, beaucoup de rangement, libre 1er avril, 440$. Info: 372-9154

LIBRE 1er MAI, 5½
céramique dans cuisine et salle à manger, grandes pièces, bâtisse sécuritaire;
ET 4½, 1er juillet.
Au 238 ST-HUBERT.
777-5599

LOGEMENT SPACIEUX et sécuritaire, de 5½ pces, au 2e étage d'un immeuble de 4 logements, situé au 85 rue Alexandra, Granby. Planchers recouverts de tapis et espace de rangement. Chauffage électrique aux frais du locataire. Entretien du gazon et déneigement effectués par le propriétaire. Installation pour laveuse-sécheuse. Un espace de stationnement. Libre à compter du 1er juillet 1997. 500$ par mois. Inf. 372-7764

LOGIS 3½, situé au 2e étage d'un duplex, au 52 rue Court, Granby. Disponible à compter du 1er mai 97, 275$/mois. Inf. 372-7764

LOGIS 3½, semi-meublé, eau chaude fournie, 330$/mois. Inf. 776-1935 cell. 531-1576

LOGIS 3½-4½
situés rues Pinard et La Volière, conditions avantageuses pour location en juillet et août. 378-8855 ou 776-0309

LOGIS 3½ PCES rue Albert, 345$ par mois; rue St-Jacques, 4½ avec remise, 395$ par mois, libre 1er juillet. 378-8642

LOGIS 4½, avec remise, situé rue Cowie, libre imm., 372-5248

LOGIS 4½, dans un bas, avec petite cour clôturée, 131 Decelles, 315$ par mois, libre 1er juillet. Pour visiter: 777-2609

LOGIS 4½, grandes pièces, bien éclairé, refait entièrement à neuf, libre 1er juil. 430$/mois. Près église Imm. Conception, coin Denison/Ste-Angèle #318. 378-8218

LOGIS 4½, rue St-Rémi dans 6 logis, 1er juillet, frais peint, stationnement, près de tous les services. 372-7079 ou répondeur.

LOGIS 4½, secteur tranquille, rue Mountain, 435$/mois, libre 1er juillet. 776-3848

LOGIS 4½, secteur tranquille face piste cyclable. Inf. 379-5549

LOGIS 4½, 2e étage, propre, près de tous les services, immeuble tranquille, au 160 St-Hubert, 325$/mois. Possibilité poêle et réfrig. 378-6217

LOGIS 4½, 2e étage, rue Ste-Rose. Inf. 531-0689 après 18h.

LOGIS 4½, 335$/mois, câble inclus, bâtisse sécuritaire, fenêtres dans salle de bain, au 13 Mountain. 777-5599

LOGIS 4½ dans un 6 logis, près parc industriel et piste cyclable. 375-6117

LOGIS 5½, entièrement rénové, situé au 58 rue Court, Granby, incluant accès à la cave, libre à compter du 1er juillet 97, 460$/mois. Inf. 372-7764

PRÈS DU LAC BOIVIN, style condo, avec foyer, 1½ à 5½, bienvenue aux gens propres et tranquilles, câble, lave-vaisselle inclus. Info : 372-9022

PRÈS DU WAL MART 4½ au 422A St-Jacques, 2e étage, dans 4 logis, 295$. 3½ au 420A St-Jacques, 1er étage, 285$. Libres 1er juillet. 375-2893

BROMONT
Près des Centres d'achats
• Fraîchement peint
• Ménage fait au complet
PISCINE
3½ - 4½
Bureau de location
9, rue Sherbrooke
Bromont
11 h à 19 h
tous les jours
534-3629
244C405958

244 LOGIS A LOUER GRANBY

PRÈS WAL-MART 4½, un bas, bi-énergie, système d'alarme, idéal personnes âgées. Libre imm. 777-1713

RECHERCHE PERSONNE SEULE ou couple qui aiment la tranquillité, 4½ situé au 2e étage au 76 Foch, 310$/mois, libre 1er juillet. 776-5211

RUE BERTRAND: grand 4½ ensoleillé et moderne, secteur très tranquille, près des Galeries, 1er mai ou 1er juin. 776-6259

RUE FOURNIER: 3½ semi-meublé, mai; 3½-4½, juillet, peinture à neuf, asp. central, insonorisé, armoires mélamine. Info : 379-5150

RUE REYNOLDS logis 4½, libre immédiatement, 350$. 372-0847

SECTEUR des Galeries, rue Belcourt, 4½, 1er juillet, chauffage & eau chaude inclus, échangeur d'air, endroit tranquille. 375-0624, 372-0249

SECTEUR DES GALERIES: 4½, endroit tranquille, très éclairé. Références exigées. 375-4498

SECTEUR HÔPITAL, 4 pces, dans triplex, 1 c.c. Près de tout, idéal personne seule, 330$/mois. Libre. Après 18h 777-3011

SECTEUR LAC BOIVIN Sous location, 5½, libre imm. au 110 Swett. 4½ pour mai et 2½-4½ pour juil. au 201 Allan. 777-5967

SUPER 4½, haut de duplex, très propre, grandes pièces, galerie et grand patio, secteur paisible, 235 Joffre. 375-3327

**** TERRASSE DU LAC ****
SUPER PENTHOUSE sur 2 niveaux, 2 s. bain, foyer, très ensoleillé, 625$/mois, libre 1er juillet. Inf. 372-5801 ou 372-7285

TRÈS BEAU 3½, p-patio, balcon, insonorisé, stat., imm. neuf, centre-ville, près du Palace. Jour 777-2525, soir 372-9319

TRÈS BEAU 5½, près piste cyclable, remise ext. intercom, balay. centrale, 2 stationn., 1er étage, tranquille. Dans un 6 logis. 505$/mois, pour 1er juil. 378-5556

TRÈS BEAU 6 PIÈCES, pl. bois franc, système d'alarme, bain thérapeutique, grand balcon ext., dans triplex neuf rue St-Jacques, 675$/mois. 777-4728

UNIQUE! LOGIS 5½, 2 c.c. au 2e étage d'un triplex centenaire, refait à neuf, foyer, planchers bois franc, chauffage bi-énergie/thermopompe, stationnement. Libre 1er mai. Au 193 Denison Ouest (coin Long), câble inclus, 595$/mois. Inf. 372-7142 laissez message.

URGENT! BEAU GRAND 3½, à sous-louer, 260$/mois, secteur parc industriel. Inf. 776-3474

A LOUER
GRANDS 4½ - 5½
Au 101 et 89 Pinard
Avec remise int. et ext.
A proximité du centre commercial
Concierge sur place
375-9559
C410259

4½ - 5½
RÉCENTS
Incluant stores horizontaux et micro-ondes, très beaux logements repeints à neuf de style condo. Plancher de béton, rangement int., système intercom, stationnement.
378-8855
776-0309
244c410258

BROMONT
Très grands 3½-4½
Piscine
Immeuble récent
Meublés si désiré
11, rue Champlain
références demandées
534-1167
410257

244 LOGIS A LOUER GRANBY

URGENT! URGENT! URGENT! 3½ moderne, semi-meublé, rez-de-chaussée, p-patio, comptoir-lunch, balay. centrale, aire ouverte, beaucoup de rangement, pl. béton, insonn., avril gratuit, libre imm. 385$. Au 51 Pinard. Cause: achat maison. 777-4737

****** PROMOTION SPÉCIALE ******
LE HÉLÈNOR
2½-3½-4½ meublés ou non
Près des Galeries et parc industriel
FAUT VOIR! 777-7204

*** INFO-LOCATION ***
1½-2½-3½-4½-5½ meublés ou non
On vous loue un logement
On loue vos logements
375-INFO 375-4636

1er JUILLET: 333 MASSÉ 1er plancher, possibilité meublé, 4½, aspirateur central, locker int. ext., serv. concierge. 375-6407 ou Jacques Lefebvre 378-8495

109 DRUMMOND, 3½, planchers bois franc, chauffé, eau chaude fournie libre 1er juillet. 777-9232

1 MOIS GRATUIT! 3½, haut de duplex, moderne, libre imm. 390$/mois, 274 St-Jacques, Granby. 372-4931, 777-7926

2 GRANDS 5½ RÉCENTS dans duplex, à voir absolument, câble inclus, 535$ et 625$. Rue Fernandel. Benoit 372-1916

3½, BAS DE 4 LOGIS, p.-patio, balcon, inst. lav-séch. et lave-vaiss., prise auto, rue St-Urbain, libre 1er mai/juin. 375-3232

3½, 345$; 4½, 385$; rem. int., ensoleillée, paisibles, libres juillet, références, 792 St-Étienne, 740 Demers. 375-5960

3½ DANS BAS d'un 4 logis, idéal pour personne seule, endroit tranquille, armoires chêne, pl. bois franc, peinture et planchers refaits, libre 1er juillet, 350$/mois chauffé et éclairé, situé rue Ste-Cécile. Info : 372-6659 ou 378-5711

3½ MEUBLÉ; 4½ semi-meublé ou non, repeints à neuf, libres imm. 3½-4½-5½ pour avril, mai, juin et juillet. Rues Simonds et Fournier. 378-9587, 375-4397

3½ MODERNE, au 219 Court, remise, avec garage; AUSSI 4½, rue Langlois, remise int./ext. stationn. 372-4198

PROMOTION
DU PROPRIÉTAIRE
3½ - 4½ - 5½
Service de conciergerie, piscine, parc, balançoire.
Près de tout.
Paisibles, insonorisés et plus...
777-0229
777-5818
244-C408341

IMMEUBLE RÉCENT
De qualité supérieure
Secteur résidentiel
A 2 minutes de l'aréna
A 5 minutes des Galeries
Concierge sur place
3 ½ / 370 $ - 4 ½ / 410 $
1 MOIS GRATUIT
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C412218

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½ récents
Libres imm. et juillet - août
• Frais peints
• Couvre-planchers neufs
• Armoires mélamine
• Possibilité semi-meublé
• Endroit tranquille
• Près de tous les services
244-C413717
378-5943

244 LOGIS A LOUER GRANBY

3½ PCES dans un haut de duplex, frais rénové, entrée lav.-séch. 290$/mois, libre 1er juillet. 776-1321

4½, EAU CHAUDE fournie, remises int./ext., libre imm., rue Groulx, 325$/mois. 372-1066

4½, libre juillet, 191 St-Urbain, 365$ par mois. 372-8369

4½, près de l'église St-Luc et Galeries de Granby, endroit paisible, 2e ou 3e étage, situé au 345 Langlois. 375-3311

4½, rue Principale, Granby, libre immédiatement, 295$ par mois. Inf. 777-7336 ou 777-7185

4½, 1er étage, libre avril/juin. 3½-4½-5½ pour juillet, meublé ou non. Près parc ind. et des Galeries. 372-0557, 776-1253

4½ DANS BAS DE DUPLEX, plus s-sol, entrée et stat. privés, près de tous les services, centre-ville, 480$/mois. Libre 1er juillet. Info: 375-9619

4½ DANS TRIPLEX, libre 1er juillet, accès remise et piscine, 395$/mois. 777-5580

4½ DANS UN BAS, dans 4 logements, libre 1er juin, situé Robinson Sud, 325$/mois. 777-8012

4½ DANS UN BAS d'un 4 logis, au centre-ville, 106 Paré, 435$/mois chauffé et éclairé, libre imm. 375-0330

4½ PROPRE, avec grand balcon, planchers marqueterie, stat., près des Galeries, libre juillet, 370$/mois. 378-0619

4½ SITUÉ RUE DESJARDINS, libre 1er avril, au 2 étage. Inf. 378-5066 ou 375-5064

5½-6½, centre-ville et campagne, 1er étage, duplex avec sous-sol, possibilité de jardin, 1er juillet, 495$. 375-7822

5½ A LOUER, situé au 2e étage d'un duplex au 91-A Ottawa à Granby (angle Dufferin), incluant accès au sous-sol pour rangement, chauffage électrique aux frais du locataire. Libre à partir du 1er juillet 1997, 460$/mois. Inf. 372-7764

6 LOGIS, 5½, 1er étage, 440$; 2e étage, 380$ au 442 boul. Boivin, pour juillet. Inf. 372-0514

245 LOGIS A LOUER RÉGION

AAA COWANSVILLE, grand 3½, **rue Albert, immeuble récent, insonorisé, rez-chaussée, balcon, prise d'auto, stationnement, libre juillet, 330$/mois. 266-0376**

ANGE-GARDIEN: 3½ meublé; 4½ et 5½ et une maison 4 c.c. Près des services et autoroute 10. 514-469-2204

A ANGE-GARDIEN, 4½, style condo, en construction, au coeur du village. Isolation et insonorisation de haute qualité, bain podium et douche, intercom, prise auto, aspirateur central. Architecture spéciale. Prêt le 1er juillet. 435$ à 445$/mois. 293-2535

A BROMONT, 4½, près du parc industriel, chauffé, eau chaude fournie, abri d'auto, tranquille, avec grand terrain. Libre 1er juillet. 395$/mois. Inf. 534-2474

A BROMONT: loin du chem. de fer, insonorisé, vue sur montagne, 4½, pl. bois franc, 1er avril, 420$/ms. 3½, 1er mai, 300$; 4½-5½, 1er juil., 375$, 430$. 539-3220

A BROMONT: Logis 4½, très propre, libre imméd., avec piscine ext. et lit bronzant. Rég. 390$ laissé 376$. Après 17h au 378-1140

A WATERLOO, LIBRE 1er JUILLET
A) 66 Taylor: grand 4½, 330$/mois.
B) 64-1 Taylor: bachelor, éclairé, chauffé, 225$/mois. Inf. 242-2282 ou 243-0729

BROMONT, BEAU GRAND 5½, sur 2 étages, dans maison d'époque, avec grand terrain. Libre 1er juillet. Inf. 263-7124

BROMONT, GRAND 4½, foyer, très éclairé, insonorisé, grand balcon, planchers céramique et tapis, stores inclus, 515$/mois. Poss. semi-meublé, meublé. 534-1784

BROMONT: ds 6 log., 4½, foyer, 390$/mois, entrée privée, 2 portes-patios, asp. central, locker interne + remise. Espaces verts. Libre mai ou avant. 534-2740

BROMONT: Spacieux, luxueux 4½, très design, insonorisé, foyer, bay window, terrasse, vue montagne, 2 remises, concierge. 777-0682 ou 534-3346

BROMONT: SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
À partir de 335$/ms. Bail d'un an, meublés ou non, 4½ modernes, station., asp. central, concierge. Libres imm. 534-3242

BROMONT: 4½, entièrement meublé et décoré, 450$ par mois, 539-0501

BROMONT: 4½ meublé ou non ou semi-meublé, près du centre commercial et de l'école, libre 1er avril. Inf. 534-2972 ou 263-5303

BROMONT : grand 4½, 415$ laissé à 390$/mois, 2 balcons, vue sur la montagne, libre imm. 534-4271 ou 534-3732

BROMONT : grands 5½, style condo, constr. 92, avec foyer et asp. central, très modernes. Info: 534-3036

COWANSVILLE, 3½-4½-5½
chauffés, éclairés, frais peints, piscine, entrée lav. séch. Promotion spécial 1 mois gratuit. 266-0369

22

245 LOGIS A LOUER REGION

EAST FARNHAM, rue Principale: 4½-5½, libre 1er juillet, avec sous-sol, grande entrée. 263-4585

ROUTE 112, entre Waterloo et Granby, logis 5½, dans maison jumelée, cour privée, chauffage huile. Libre 1er mai.
Inf.539-5263, 539-1323 après 16h.

ROXTON POND logis 4½ pces, endroit tranquille, abri auto, grande remise, libre 1er juillet. Aussi chiots Lhassa Apso, Shishtzu, Boston terrier. Inf. 375-4812

ROXTON POND: logis grand 4½ NEUF, prêt immédiatement aussi 4½ pour 1er juillet. 776-6737

STE-CÉCILE MILTON: logis 5½, libre immédiatement, endroit tranquille.
Inf. 375-5628 ou 375-5064

ST-CÉSAIRE: Rue Union, 4½ au 2e étage, prélarts neufs, inst. lav.-séch., 2 balcons, imm. et juillet, 315$/mois. 469-0832

ST-CÉSAIRE : 4½ dans un bas, libre 1er avril, fenêtres neuves, 285$/mois.
Info : 469-5526

WATERLOO, BEAU 6½, centre-ville, voisin pharmacie, centre médical, 3 chambres fermées, moderne, propre, tranquille. 550$.
Inf. 539-1832

WATERLOO, centre-ville : 3½ tranquille, semi-meublé, libre 1er avril. 378-0210 ou 375-1614

WATERLOO: 4½, 1er plancher, + remise, libre mi-mai, 340$/mois. A vendre: bibliothèque grise 3 sections, congélateur 7 pi.cu. 539-5016

5½ dans un 6 récent, remise extérieur, service conciergerie, intercom, libre immédiatement. 372-0634, 375-3495

247 LOCAUX A LOUER

AU COIN DE DUFFERIN ET DAVID BOUCHARD, local commercial jusqu'à 2,300 p.c. disponible, chauffage au gaz naturel, grand stationnement asphalté, aménagement int. facile, loyer à prix réduit pour les 6 premiers mois. 372-0239

AU 19 ST-CHARLES SUD: Près Principale, 2,400 pi.ca. ou moins, constr. récente, vaste stationnement, climatisation, situé au-dessus du commerce Les Folleries. 375-1960 ou après 18h 375-7132.

AU 329 PRINCIPALE: local 2,000 pi.ca. au 2e étage, très propre, libre imm. 375-8887 ou 372-8026

BROMONT, 725 SHEFFORD, 200 pi.ca. façade sur rue, très beau local idéal pour bureau ou petit commerce, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise.
1 MOIS GRATUIT. Inf. 263-7124

CENTRE-VILLE, 217 rue Principale, 49x24, chauffé, éclairé, climatisé.
CENTRE-VILLE: 217 rue Principale, demi sous-sol avec vitrine, 50x24, chauffé, éclairé, 400$/mois. **Info: 375-9624** dimanche après 18 h

COWANSVILLE, 3,000 p.c. au s-sol, idéal pour entrepôt et 600 p.c. au rez-de-chaussée pour bureau. Prix réduit. 263-7124

ÉDIFICE ST-ANTOINE SUD:
voisin caisse pop de Granby.

LOCAL 27 x 42 long
1er plancher, grande vitrine. Idéal pour nouveau commerce, professionnel. Très achalandé. Possibilité financement. Libre Fév. 97. Inf. M. Roger 777-6380 ou 378-7101

ESPACE D'ENVIRON 140 PI.
pour professionnels
de la santé,
Dans un cabinet multi-disciplinaire (acupuncteur, naturothérapeute, psycho-sociologue, ortothérapeute, endermologue), situé coin Principale et Gill, grand stationnement à l'arrière. Informations: 360-0515 demandez André

ESPACE INDUSTRIEL 2,400 p.c. avec bureau, idéal pour fabrication, atelier d'usinage, manufact. légère, libre janv. 375-7735

LOCAL A LOUER 15x50, chauffé, eau chaude fournie, idéal pour boutique, situé 120 Principale. Inf. 378-8269

LOCAL COMMERCIAL de 406 pi. au 53, rue Dufferin à Granby, loyer mensuel de 395$ incluant tous les frais, disponible immédiatement. Inf. 372-7764

LOCAL COMMERCIAL à louer, dans le centre ville de Granby, 2400 à 3000 pi.ca., chauffé. Inf. 372-4466 ou 375-2644

LOCAL COMMERCIAL au 26 Court près Principale, air clim. et eau ch. fournie, env. 1,000 pi.ca. Libre imméd. Inf. 378-5413

LOCAL INDUSTRIEL 40'x50', grande porte, bien isolé, 425$/mois, au 600 Moeller (parc industriel Granby). 372-6459; soir: 372-8664

LOCAL INDUSTRIEL 4,000 p.c., à louer en tout ou en partie, avec accès porte de garage; tout près du parc industriel. 378-8313

LOCAL 1,200 pi.ca., au 3e étage, très bien situé, angle St-Charles et St-Jacques. 372-6511

LOCAL 4,000 pi.ca. avec 2 grandes portes, possibilité de bureaux, libre imméd.
Inf. 378-8509

LOCAL 900 PI.CA., site commercial, plusieurs possibilités. Bienvenue au Domaine de la Santé. 372-3450

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE 3 CHAMBRES
20$ par jour, 65$ par semaine
240$ par mois
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

AU 110 DUFFERIN, face parc Victoria, meublée à neuf, cuisine, salle familiale, stationn. C'est à voir! 372-3133

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. tranq. 40$/sem. 514-375-2421

CHAMBRE À LOUER avec poss. de pension, située dans centre-ville de Cowansville, endroit tranquille. Info: 263-3093

NON-FUMEUR! Entrée privée, accès salon et cuisinette, propre, près de tout. 375-3658

PRÈS DU CÉGEP, pour étudiante ou dame, non-fumeuse, 145$/mois. Sur répondeur: 378-9898

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WAL-MART: RÉSIDENCE St-Charles, chambres avec pension pour personnes âgées. Sonnette d'urgence dans la chambre, câble inclus, service 24 h, remise de médicaments, assistance au bain, nourriture excellente et à volonté.
Inf: 777-1631

CHAMBRE ET PENSION pour toute personne autonome, libre imm. Inf. 372-6761

RÉSIDENCE TÉTREAULT: à louer très grande suite avec balcon de 16', idéal pour couple ou personne seule, près de l'église, caisse, médecin, hôpital. Service 24 h. Assistance au bain si nécessaire, contrôle des médicaments. A prix abordable. 375-3195

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

A LOUER 2 GARAGES disponibles 1er juin, situés rue Décelles, 35$ par mois. Inf. 514-777-2412

ENTREPÔT-GARAGE 600 et 4,000 p.c., pour tout genre de commerce ou entreposage, auto, ménage, etc. 378-1596

ENTREPÔT 1,600 pi.ca., avec quai de chargement. 375-0323

ESPACE COMMERCIAL 30x40, avec 1 porte de garage, situé 27 Yvon, loué au mois à 350$. Inf. 372-5880 ou 372-9726

GARAGES pour entreposage seulement, situés 54 Court, Granby. Pour inf. 372-7764

GARAGE-ENTREPÔT, centre-ville, 50x22, fini gyproc, toilette, 375$/mois, libre imm. 375-9624 dimanche après 18 h

LOCAUX POUR ENTREPOSAGE 200 à 700 pi.ca., chauffé, éclairé, sécuritaire.
Info : Gilles, 378-0330 ou 375-5151

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU À LOUER rue Drummond à Granby, 723 pi.ca., chauffé, libre pour avril. 372-3437

RECHERCHE PROFESSIONNEL! 900 pi.ca. au rez-de-chaussée. Près de tous les services. Angle St-Charles et St-Jacques. Possibilité de services communs: salle d'attente et réceptionniste. 372-6511

RUE PRINCIPALE, ESPACE de 400 pi. 3 bureaux fermés, salle d'attente partagée, pour clinique ou bureau, chauffé, éclairé, 225$/mois. Inf. 378-8642

257 DEMANDE A LOUER

CHERCHE MAISON À LOUER à la campagne, région Granby-Cowansville, avec option d'achat. À VENDRE lit de bronzage 20 tubes, 1,000$. Info: 266-1757

DEMANDE À LOUER MAISON 3 c.c., s-s. fini ou semi-fini, Granby/Canton/Shefford, pour 1er juin. 776-6885, 378-4183

JEUNE FAMILLE RECHERCHE maison de campagne, pour location à long terme.
Inf. (819) 563-3846

262 MEUBLES A VENDRE

AMEUBLEMENT COMPLET de qualité, salon provincial-français, 1 table, 375$, lampes, stéréo même style; chambres style espagnol 6 mcx, 325$; Mob. de chambre enfant, tout blanc, lit simple + matelas + commode + table, 225$; Divan-lit avec chaise, 75$; Fauteuil berçant, tissu noir, 60$; Boîte à pain en bois + acc. 20$; Miroir sur pied en bois, 50$. Four micro-ondes Toshiba 1.6 p.c. 175$; Humidificateur 5 gals, 30$; Aquarium 20 gals avec acc. complet, 150$
Info : 375-2827

AUBAINE! 2 CAUSEUSES en cuir, amande, payées 450$ chac., laisserais les 2 pour 180$ ferme. 372-0502

BASE FUTON lit, mélamine noire; Bibliothèque, mélamine noire; Causeuse tissu pastel. Inf. 534-1228

CAUSEUSE avec lampe de lecture, intégrée et fauteuil ElRan, rose et vert.
Inf. 372-5281

LITS SUPERPOSÉS comme neufs, en fer blanc, avec matelas neufs, 225$. FOUR micro-ondes GE, 75$. TABLES de salon mélamine noire, 1 table de centre 20x48 et 2 tables de bout 18x18, 100$.
Info : 378-4431 Sylvie

262 MEUBLES À VENDRE

MEUBLES EN TRÈS BON ÉTAT, table dînette, 4 chaises, blanc et dessus bois naturel verni, 150$, + buffet assorti, 2 portes, 50$. Grande table ordinateur, mélamine blanche, tablettes ajustables, 50$. Comptant. Prix fermes. 777-4845

MÉNAGE COMPLET À VENDRE
Mob. de chambre, de cuisine, de salon, poêle et réfrig. Inf. 777-4006

MÉNAGE COMPLET à vendre. Tél: 776-7352 (répondeur)

MOB. CHAMBRE en mélamine grise, 2 bureaux de 3 tiroirs, 1 rangement de coin, 1 meuble à 2 tiroirs, tête de lit, 100$ nég.
Info : 539-0618

MOB. DE CHAMBRE modulaire, gris, de 7 mcx, avec matelas très très propre. Divan-lit 2 places, très propre. Cause: déménagement. 293-7415

MOB. SALON cuir beige; Bibliothèque, table; Mob. cuisine moderne noir; Mob. chambre noir; Poêle, frigo, lav-séch. Aubaine pour le lot. Cause: transfert.
P.S. pas vendus. Inf. 378-4738

POÊLE; Réfrigérateur 3 ptes Moffat, 4 ans d'usure; Mob. cuisine blanc 325$; Lave-vaisselle neuf 300$. 293-2162, 261-0644

SUPER BEAU MOB. de cuisine avec bahut en chêne rosé pâle "Carrier" (env. 1 an d'usure); 2 bureaux (homme), blancs en mélamine; 1 bicyclette exercices 100$. Cause vente: déménagement.
Inf. 375-9315 ou répondeur.

UNITÉ murale de salon 'Talliser' en chêne blanchi, valeur 1,800$ laissé à 500$.
Inf. 534-4794

264 TROUVÉ

TROUVÉ CHIEN LABRADOR noir, secteur rue Jutras. Contactez le 776-6349

265 ANIMAUX A VENDRE

BICHON frisé, mâle 3 mois, enregistré, vacciné, 325$. 375-7978

BOSTON TERRIER mini, du 16 janvier 97, 2 mâles très beaux, 250$. 514-548-2222 ou 548-2024

BUCK-CHÈVRE (miniature), grosseur maximale adulte environ 40-45 lb, père et mère visibles sur place. 539-2238

CANICHE de 5 mois, miniatures, noirs, et 1 caniche toy beige; Caniche toy noir de 1½ an. Info : 378-1962

CHATONS SIAMOIS 8 semaines, vaccinés, 2 lilas point, 2 bleus point, 2 seal point, 1 chocolat point. 372-0544

CHATON SIAMOIS de 4 mois, vacciné, dégriffé aux quatre pattes. 378-5164

CHAT HYMALAYEN MÂLE
flamme-point, 5 ans, pure-race enregistré. Cause: transfert. Payé 475$, aubaine 100$. Inf. pagette 1-514-599-1621

CHINCHILLA GRIS avec cage et accessoires. Acheté il y a 1 an; animal très doux. Prix 90$. 372-0502

CHIOTS BOXER, fauve et blanc, queue et ergots coupés, vermifugés, 1er vaccin. 378-4363

CHIOTS GOLDEN, Labrador blond et Épagneul à vendre. Info: 379-9710

CHIOTS LABRADOR blonds, pur sang, vaccinés, de 9 semaines, prix 150$.
Info : 372-9977

CHIOTS LABRADOR mélangés avec Husky, femelles âgées de 3 mois, 10$; Mère Husky pure race, 100$. Inf. 379-5570

CHIOTS à vendre: poméranien, Chihuahua, colley miniatures, 375-5699

COLLEY adultes, 550$, enreg. lignée championne + service d'accouplement 150$ garanti. 514-539-0979

COLLIE MINIATURE bleu merle, pure race, cage et accessoires inclus. Cause: asthmatique. Inf. 777-0581

COLOMBES 10$ ch. Chienne Épagneul de 4 mois, 100$. Aussi moulée à vendre.
266-1784 ou pagette: 360-8540

FEMELLE CHIHUAHUA blanche, 2 mois, vaccinée; chatons siamois S.P., B.P. 379-9708

FEMELLE labrador blond, âgée de 10 mois, dressée pour l'obéissance, propre à l'intérieur, bon chien pour les enfants. Inf: 372-2015

GOLDEN RETRIEVER, femelle, 11 mois, avec cage et accessoires. Prix 250$.
Inf. 266-4047

GOLDEN RETRIEVER 5 mois, pur-sang, mâle, blond pâle, vacciné, propre, 200$. 777-3975

GOLDEN RETRIEVER femelle âgée de 1½ an, propre, aime les enfants. 539-3694

JEUNES LAPINS à vendre pour Pâques. 378-0198

JEUNE JUMENT de 3 ans, croisée de Belge et Quarter Horse, domptée pour selle, sleigh simple et double, 2,000$.
375-5219, pagette: 379-1741

JUMENT CANADIENNE pure race, enregistrée, Alezane, 3 ans. Inf. 514-296-4578

LAPINS À VENDRE POUR PÂQUES
plusieurs couleurs.
Inf. 375-3910

MINI-LAPINS, idéal pour Pâques! 378-7574

265 ANIMAUX A VENDRE

MINI COLLEY 225$; Esquimau 195$; Shihtzu 225$; Lhassa Apso 225$; Petits croisés 150$. Le Caméléon 777-7929

RÉSERVEZ TÔT POUR PÂQUES Chiots blonds épagneuls, pure-race, vaccinés, vermifugés, nés 16 février, 150$. 248-0955

SCHNAUZER miniature, mâle 6 mois, vacc., vermifugé, propre, avec cage et accessoires, 225$ nég. 776-1584

SERVICE DE BRIDAGE, Schnauzer miniature et Colley tricolore géant; Portée de Schnauzer, choix noir ou poivre/sel, pure race, vaccinés, vermifugés. 266-1253

2 JUMENTS et 3 poulains. Robe de mariée gr. 9 ans. 372-9710

5 CHIOTS, 6 semaines, mélangés Husky-Berger allemand, 20$ chacun. Inf. 514-793-2521

8 MAGNIFIQUES chiots Rottweiller pur sang de 7 sem., queue et ergots coupés, vermifugés, prêts à partir. 372-8288

266 ARTICLES DE SPORT

APPAREIL D'EXERCICES York 2001, plus pec mate, 250$. 539-4305

267 ORDINATEURS

AUBAINE! 1,195$ PENT 100
Pour Internet et jeux vidéos
branché sur votre téléviseur
ANDRÉ CLOUÂTRE Informatique
114 Caroline, St-Alphonse de Granby
777-3991

DATA COM
ordinateur neuf et composante
Pentium 100 à 200
Gamme complète d'accessoires.
Prix très compétitif.
Ouverture le 1er avril au 340-B Principale
Dominic 776-3306 ou François 378-6764

D.M. INFORMATIQUE ENR. Tél. 372-5022
503 St-Hubert, Granby
CENTRE DE SERVICES COMPLETS POUR ORDINATEURS
A votre service depuis plus de 5 ans.

IMPRIMANTE LASER, Raven LP 1030, garantie 1 an, prix 1,000$ non nég.
Inf. 293-5483

MCINTOSH CLASSIC : 2 megs de mémoire vive, 21 megs disque dur, imprimante à jet d'encre (Hewlett Packard). Sac de transport inclus. 425$. 378-5809

ORDINATEUR 486, 66 mhz, disque dur 125 megs, 8 megs ram, 5¼-3½, Windows 95, clavier, souris, sans moniteur. 400$. 776-8510

ORDI PENTIUM 133, 16 M, 1.2 gig, SVGA, modem 33.6, 1,600$. Un 486 DX 2-66, 8 M, 125 megs, SVGA (neuf), CD 8X, imprimante, 800$. Avec Win 95, Msoffice 95... 777-0195

PENTIUM SYSTÈME
COMPLET à partir de 1,470$.
En mars avec tout achat d'un système complet, courrez la chance de gagner le remboursement de votre fax/mod.
10 ans à votre service.
Circuit Concept, Benoit Riberdy, 777-8483

SITECOM
Branchement Internet, 0.75$ l'heure. Aussi bloc d'heures de 25 à 150 heures. 486, 33 Mhz, 500$; 486 DX4, 100 Mhz, 800$; Pentium 120 Mhz, 1,650$; Pentium 133 Mhz, 1,850$. 50 h Internet gratuit. Seulement sur les 486, location avec option d'achat. **14 St-Joseph, Granby, 776-1311**

286, 386, 486 "full"
Pagette: 1-514-552-5543 sans frais

486-DX2/66 - DX2/80 - DX4/100, Cyrix P166 +, tout multi-média, logiciels inclus. Prix discutable. Inf. 378-4784 ou 531-1089

OPC
GARANTIE 2 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

PENTIUM 100 512 K 16MB	539 $
PENTIUM 120 512 K 16MB	559 $
PENTIUM 133 512 K 16MB	599 $
PENTIUM 150 512 K 16MB	659 $
PENTIUM 166 512 K 16MB	819 $
PENTIUM 200 512 K 16MB	1 139 $

18, RUE LONG, GRANBY
375-3825
Prix sujet à changement sans préavis.
L138328

269 BATEAUX

CHALOUPE ALUMINIUM 16 pi. avec remorque et moteur 35 forces, toile et extra, 6,000$ ferme. 777-5536

CHALOUPE 14' en fibre, double fond, avec remorque; Chaloupes 12' aluminium et en fibre; Canot 16 pi. bout carré; pédalos usagés. Inf. 777-0481

269 BATEAUX

CHALOUPE Cadormat 1988, 16 pi, fibre de verre, console centrale, sièges pivotants, vivier, grand coffre, moteur Force 1992 50 HP, avec "power trim", sonore, remorque dompeuse Murray, 5,300$ nég. 378-8360

IDÉAL POUR 1er bateau St-Maurice 89, 16.6 pi. 100 HP, open-deck, équipement complet avec remorque, 9,000$ nég.
Inf. 776-4848

MOTEUR MERCURY 35 hp, 1979, refait à neuf, aubaine 550$. ENCYCLOPÉDIE Grolier, valeur 1,300$, faites une offre. Rasoir électr. pour animaux, valeur 60$ pour 30$. 375-2121

SPÉCIAL AVANT SAISON, voyez Pearson 22'6", cabine avec toile campeur, peut coucher 4 pers., avec accessoires et remorque, 4,900$. 378-5949 ou 777-9343

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Les 21 et 22 mars 97, de 9h à 17h
Nous vendons de tout ou presque: meubles et vêtements usagés, vaisselle, livres, etc.
FONDATION GÉRARD BOSSÉ, 166 Cowie à Granby, (stat. Pointe St-Jacques)

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAAAAAA
RÉPARATION AUDIO-VIDÉO
Estimation gratuite vidéo-TV
sur mention de cette annonce.
OUVRAGE 100% garanti. Service rapide
10% D'ESCOMPTE PERSONNE 3e ÂGE.
CLINIQUE DU SON
78 ASSOMPTION, GRANBY
juste à l'arrière de Wal-Mart
375-2323

SUPER SPÉCIAUX
VIDÉO VHS 99 $
TÉLÉ-COULEUR 99 $
Tous nos appareils sont garantis à 100%

AAAAAA- ACHAT - VENDONS DE TOUT
Prêts sur gages, location, achat, mise de côté. Réparation d'électro, 15$ call service. Vendons pièces neuves et usagées. Visa, Mater Card. Aussi consignation et location d'entreposage. Faisons petit déménagement dépannage. Vendons 275 appareils électro, rafraichis, réparés, recyclés, garantis, fiables au prix plus bas qu'un particulier, mais garantis. Ex: poêle, 70$; sécheuse, 65$; congélateur, 115$, etc.
ACHETONS DE TOUT: rotin de tout genre, succession, antiquité, TV, stéréo, C.D., disques, guitares, instruments de musique, ampli, etc.; souffleuse, tondeuse à gazon, congélateur, meuble, fin de vente de garage, stock d'encan, outils, appareils électro brisés ou non. Automobile, aussi vaisselle, bibelots, tout ce qui se vend. Payons comptant. Si possible, apportez-le, nous allons à l'extérieur. **Mr. Frigo Électroménager Econo-meuble, 788 Dufferin, face Rôtisserie Granby. Voir bâtisse jaune. 372-2313.**
P.S. A louer: 5,000 pi.ca. au sous-sol, éclairé, chauffé, divisé en grand espace pour marché aux puces, 225$ / mois.

AAAAAA- MR. DÉPAN-SHOP
Prêt sur gage à très faible taux 15% au lieu de 25% et plus. Discrétion assurée.
Au 788 DUFFERIN (face Rôtisserie Granby), division Mr. Frigo Électro-Meuble.
P.S. Achetons de tout: bijoux, musique, de tout. 372-2313

ACCESSOIRES DE BÉBÉ: couchette, moniteur, table à langer et siège d'auto jusqu'à 40 lb. 469-5224

ACHETONS
CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons "cash". Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ACHÈTERAIS GROS PNEUS ARRIÈRE de tracteur Farhmal 11.2x36. Cherche moto Goldwing Honda ou gros trail à route. 372-8664

AH OUI ! Nous avons **La REMISE** que vous cherchez, 18 modèles différents, haute gamme, 14 couleurs de revêtements et finitures. Prendre rendez-vous. Prix compétitifs. Info : Maurice 777-1988.

AQUARIUMS (5) 35 gal., tous équipés. Aussi 7 meubles en métal comprenant 4 aquariums 30 gal., tous équipés. Éleveur de poissons (africains) et autres, plus de 30 espèces disponibles. Faut voir! Nourriture de haute gamme à moitié prix, et plusieurs autres accessoires. Marc, 777-3577

ARMOIRES DE CUISINE en mélamine blanche, très propres, avec évier. 378-7506

271 DIVERS A VENDRE

ARTICLES DE BÉBÉ: lit en bois naturel, berceau, table à langer, balançoire, et siège d'auto 0-20 lb, prix à discuter. 777-4055

ASSORTIMENT complet d'accessoires et de vêtements de bébé, tout pour les 0 à 3 ans. Après 17 h, pagette sans frais 1-514-552-1156

AUBAINES!
SYSTÈME DE SON, ampli, cassette, table tournante, JVC, avec laser et colonnes Sony, 120 watts 3 voies, 375$.
TV couleur moniteur
26 po, portatif, RCA, 275$.
Chaise d'ordinateur, 25$.
Tout est négociable.
Inf. 378-0704

A BAS PRIX! Plancher bois franc: .99 pi, parqueterie pré-vernie: 1.19 pi., mélamine: 15.99, porte armoire PVC: 4.99, porte masonite: 7.99, louan: 11.99, colonial: 16.49, céramique: 1.09 pi, styrofoam 1": 3.89, 2": 7.99, tablette 4': 1.45, 8': 2.49, tapisserie rouleau double 4.59. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

BALAYEUSE FILTER QUEEN modèle 95, comme neuve, a servi 2 ou 3 fois, valeur 2,100$ laissée 1,300$. Cause: plus de tapis et séparation. 469-5048

BEAU MATELAS D'EAU anti-vague, avec dessus rembourré, 60", ayant peu servi, presque neuf, payé 700$, laissé 225$.
Inf. 372-2413

CABINES en fibre de verre, pour pick-up.
Achat - Vente - Echange.
Maurice 777-1988

CADEAUX EN CÉRAMIQUE peints à la main, lots de vases, coqs, canards, oursons et autres bibelots, aussi disponible cuisson pour pièces sur le cru. 777-3175

CASQUE DE MOTO Full Face, Shoei X8, Kasinski Réplica, extra small, comme neuf. Valeur 800$, demande 500$. Manteau de cuir noir, Bristol, taille 40, 200$. Pantalon de cuir taille 32, 100$. 372-0384

CAUSEUSE avec fauteuil, marque 'La-Z-Boy', très propre. Inf. 378-7552

CÈDRES
Réservez dès maintenant pour vos cèdres à haie et obtenez 10% de rabais. 293-7211

**CHAIN BLOC 1 TONNE, 95$,** souffleuse à neige 6 pi. 850$; niveleuse 6', 250$. Pièces pour tracteur et machinerie, Outils et beaucoup d'autres articles.
RECHERCHE TRACTEUR de ferme pour pièces ou en marche. 293-5086

CHAISE BERÇANTE en chêne, état neuf.
Inf. 378-0782

CHAUDIÈRES et chalumeaux; Ram set; Génératrice; Banc de scie; Rotoculteurs; Scie circulaire. 539-3489

CHAUFFE-EAU neuf, 40 gallons, 150$. Plieuse aluminium, 175$. Toupie B. & D., 60$. Mob. cuisine, 100$. Reliant 1988, 1,700$. 777-0638

BIJOUX
Me déplace pour acheter
OR et DIAMANTS
Meilleurs prix
André 375-5559
271-C413684

ABATTOIR DUCHARME INC.
110, rue Authier
St-Alphonse-de-Granby
375-4620

DEMI-BOUVILLON
Environ 325 lb
1,89 $/lb

LARD DEMI OU COMPLET
1,29 $/lb

DEMI-VEAU DE GRAIN
Env. 125 lb
1,89 $/lb

BOEUF HACHÉ
MAIGRE
1,99 $/lb

N'oubliez pas notre
SAUCISSE MAISON
toujours aussi populaire

271 DIVERS A VENDRE

CHÂSSIS À BATTANTS; 4 sièges d'auto pour enfant; Imprimante pour ordinateur Panasonic KXP-1624, 250$; Tracteur Allis Chalmer 16 HP, avec tondeuse et rotoculteur. Inf. 375-5043

CLASSEUR latéral blanc, 3 tiroirs, comme neuf, 175$. Agrafeuse électrique; imprimante; Bibliothèques en chêne vitrées et bibliothèques en métal, prof. 18 po; Pupitre de travail 30x60, blanc; 12 vestiaires sur roulettes, 60". 12 tables rondes blanches 42 po ET 12 carrées, Roy & Breton; 12 bureaux d'ordinateur 30x60. (Peuvent être livrés). 539-2254

COFFRE pour mécanicien avec outils, 1,500$ nég.; Cage en métal pour chien, 45$; Cric pour mécanicien, 75$.
Inf. 379-9789

CONGÉLATEUR Woods, 18 p.c. très bon état, 170$; Bois de chauffage, érable sec, à discuter. 532-3348, 539-3064

CONGÉLATEUR à vendre, 12 pi.cu.; TV-couleur 20" avec télécommande; Vidéo. Inf. 378-7107

DACTYLOS USAGÉS du Gouvernement, plusieurs marques, en bonne condition. Format légal. Réparation et pièces. 378-2751

DEUX CAGES d'oiseaux avec accessoires complets avec 2 couples de pinsons mandarins, 1 cage avec 1 couple, prix 55$ l'ens. chac.; Aussi 2 uniformes d'infirmière, portés 3 fois, comme neufs, qualité A-1, gr. 22½. Inf. 372-8394

ENCAN
Tous les samedis soirs à 19 h
Possibilité de vente, achat et consignation, tous genres de marchandise.
Payons argent comptant.
(514) 297-4041 ou 291-3582 Raymond
Encan Stukely Sud, 2179 Rte 112

EQUIPEMENT COMPLET DE BAR LAITIER
de marque Taylor, 3 ans d'usure.
Inf. 372-6743

EQUIPEMENT D'ÉLECTROLYSE au complet. CHAISE en rotin blanche, décorative. 539-0480

EQUIPEMENTS USAGÉS: aérateur à gazon pour motoculteur, 50$; compacteur sur pied (jumping jack), 800$; décolleuse à tuile électr., 200$; déchaumeuse 5 hp, 500$; déchiqueteuse à branches 8 hp, 850$; fer à tapis électr., 75$; fusil à peinturer Airless, 350$; marteau pneumatique à béton, 1500$; pompe à eau 3" submersible électr., 275$; ponceuse orbitale avec sac, 60$; porte machineries pour auto, 200$; rouleau à gazon 18"x24" 50$; sableuse à plancher à tambour, 800$; scie sauteuse Wolf 50$; varlope électr. 3", 70$; ventilateur télescopique sur pied 16" ¼ hp, 100$. 263-2181

FUTON 54" imprimé, avec base, en bois naturel, payé 175$, demande 75$. Poêle Bélanger 30" (brun), 30$. Le tout en très bonne condition. 777-0746

FUTURS MARIÉS! ALLIANCES: super bague et jonc diamant, 28 carats, valeur 2,600$, demande 900$. 375-4636

GARAGE À VENDRE
16x24, recouvert de vinyle, int. et ext. isolés, pour être déménagé, 3,000$ nég.
Info : 378-4996

GÉNÉRATRICE 18 ampères, 2250W, 500$; Scie à chaîne Huskvarna #254, 400$; Moteur (neuf) G.E. 7.5 HP, 220V, 300$; Tour 30', antenne et rotor, 300$; Vélo Trek alum. #1200, A-1, 650$.
Inf. 375-4105, 776-1693 Michel

GOLDWING 1980, 2,800$ nég.; Harley 1972, 7,200$ nég.; carabine 30-30 Winchester 200$; pick up Mazda, B2000, 1986, 2,200$ nég.; ampli maison, 440 watts. 772-5968

HAUT-PARLEURS B & W DM 110, avec support futuriste, excellente condition, 350$. 777-6665 ou 378-1375

JOUETS NEUFS
à vendre: blocs de construction
style Lego. 777-8356

LAVEUSE GE 6 mois d'usure, encore sur garantie. SÉCHEUSE Moffat, 3 ans, 675$ pour les 2. 2 LAY Z BOY très propres; 2 bureaux. 378-0874 après 10h a.m.

ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses, solidement garantis. Laveuses et sécheuses à partir de 249$, laveuses à partir de 175$; sécheuses à partir de 75$. Livraison et installation gratuites.
SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, Granby
Département: usagé, 372-6224

LIFT DE PLANCHER Rotary 7,000 lb, excellente condition, 3,500$. 379-9848

LIQUIDATION INCROYABLE! Aspenite 7/16: 2.59; plywood ⅛: 11.99, ¼: 13.99, ⅜: 15.99, ½: 19.99, 1x3 8': .39, 14': .55, 2x4 8': 1.35, 12': 2.49, 2x6 8': 2.19, 12': 3.95, 2x8 12': 5.39, 2x10 16': 10.69; bardeaux d'asphalte: 7.99. Mise de côté gratuite 90 jours. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

271 DIVERS A VENDRE

LIT D'EAU 39", en cuir rose, en bon état. Inf. 372-2369

LIT D'ENFANT 39" large, 76" long, 42" haut, métal blanc, avec échelle et matelas, excellente condition. 275$. 263-3479

LIT électrique et Vibro-Masseur, très propre, 2½ ans d'usure; Banc de bain. Intéressé seulement. 375-1823, 375-1615

L'EXCELLENCE EN ENTRETIEN AUTOMOBILE
SAVON POUR AUTO
avec ou sans cire
Produits Roby enr. 375-6340

MANTEAU CUIR (homme XL), avec ceinture dans le bas, fermetures éclairs au bras, valeur 350$ demande 220$; 7 feuilles Aspenite 7/16, 10 paquets bardeaux d'asphalte (vert), 75$; Lit en fer blanc 75$; Casque moto pour enfant, 25$. 469-4045

MINI-CHAÎNE STÉRÉO JVC, avec télécommande, garantie de 3 ans, très bonne condition, 400$. Info: 777-1578

MINI TRAIL Honda CT70; Cylindre hydraulique pour presse, 50 tonnes avec die; Couteaux sheer à métal 4', moteur électr. 1, 2 HP, 220v. Prix à disc. 777-7125

MOBILIER DE CHAMBRE, en érable, 5 morceaux, 150$. 378-4710

MOBILIER DE SALON: causeuse, fauteuil; cadres laminés; lampe torchère; poêle combustion lente; lit simple en mélamine.
Info : 375-0360

MOB. CUISINE blanc stratifié, 1 an d'usure seulm. payé 1,200$ pour 290$, comme neuf; Réfrigérateur 19 p.c. Kelvinator, amande, très très propre, 275$; Table billard professionnel, 290$; Bureau d'affaires, gris et filière, 90$ les 2; Antenne et tour de TV, 90$; Bureau d'enfant avec bibliothèque, blanc, 45$. Inf. 372-7781

MONITEUR 4000; nettoyeur-injecteur Kleen-Flo; chaufferette au kérosène Sharp. 539-1199

MURAL Palliser en chêne avec miroir, porte en vitre, 3 morceaux; Lit simple électrique; 2 airs climatisés, 10,000 et 5,000 BTU; Mob. chambre. Inf 378-3533

NOUVEAU! NOUVEAU!
LA PUCE
Achat - Vente - Consignation
Vendons du neuf et usagé.
Où ça? Où ça? Où ça? Où ça?
336 NOTRE-DAME, GRANBY.

PELISSE en OPOSSUM gr. médium. Mob. de salon antique, style provincial français des années 1940, rouge vin. 293-8234

PHOTOCOPIEUR Gestetner modèle 2200, en bon état, 425$. 372-5620

PNEUS USAGÉS
ACHAT - VENTE - INSTALLATION
Plus de 2000 paires.
Cloutier Auto, 1308 Principale, 375-2424

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse; Canot avec moteur; CB; Walky-Talky; Attache pour auto-camion 6,000 lb. 777-7273 répondeur, 379-1835 paget.

POÊLE pour finir sirop ou autres, 18x42, avec panne 18x30, 500$; Barbecue 24,000 BTU, 60$; 2 abreuvoirs avec flotte pour animaux, 25$ les 2. Inf. 777-7470

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, grandeurs variées, aussi pièces de remplacement. 372-3119 ou 375-5114

PRODUITS NATURELS CHARLRO; 2 fauteuils avec table en rotin; comptoir caisse en L; module bibliothèque merisier avec dossier miroir; lumières sur rail, blanches. 378-0029

ÉQUIPEMENT POUR SALON DE COIFFURE plus produits, laisserais à bon prix, peut aussi se vendre séparément.
372-1795 demanJez Pascale.

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE sous-marine, 550$; 3 fusils dont un à poudre noire + machine à recharger cartouche de 12. 534-2667

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE, 15 pi.cu., 8 ans d'usure, comme neuf, très propre, 390$. 378-6328

ROBE DE MARIÉE, soie naturelle brut, avec boléro, gr. 9-10, 450$; Réfrigérateur Bélanger blanc, 300$; chaise berçante colonial 175$; 534-5678

SHOPSMITH 510
Scie de table 5 fonctions, matériel Shop I, très peu utilisée, valeur 3,000$. Prix demandé 1,950$. Inf. 538-3935

SIÈGE Evenflo de 0 à 40 lb, valeur 90$ pour 40$; Siège Ultara Premier Evenflo, valeur 130$ pour 60$; Chaise haute Fisher Price, valeur 80$ pour 40$.
Inf. 514-293-4880

1,000 BALLES DE FOIN de bonne qualité. Pipe line Surge 1½ po (air 3 po), réservoir Zéro à lait, 500 gallons, équipement s'insémination artificielle. Chiot Schnauzer miniature. 514-548-2248

4 MAGS pour Blazer S-10, 400$. **ARC à poulie** Golden Eagle, 225$. 4 SS Cragar + 4 TA, ½ d'usure, 14" Universel 5 trous, 175$. 372-1858

271 DIVERS A VENDRE

SUPER ENCAN
Au 1276 PRINCIPALE, GRANBY
Vendu: vaisselle, outils, meubles antiques. SAM. 22 Mars 13h. Venez en grand nombre

TABLEAUX, gravures, verre à vitrail, piano (1865$), meubles, etc. Inf. 378-7769

TABLE DE BILLARD 6 ans d'usure, 4x8, int. ardoise 1 morceau, côtés chêne, support de baguettes, boules de jeu de 8, bon prix. 293-2165 après 17 h sur semaine.

TABLE réfrigérée 12 pi.; Réchaud de 8'; Gril à steak Garland, au gaz naturel; Plaque élect. 36"; Plaque à pain 18"; 2 friteuses élect. Garland. Inf. 372-7608

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOIT!- Acheter vos BARDEAUX d'asphalte et nous les installerons ou nous nous occupons de tout. Meilleur prix. Travail garanti. Couvreur de père en fils. 514-539-3919 ou 539-0437

TRACTEUR DE JARDIN 18 HP "Murray", avec équipement comprenant: tondeuse 42", remorque, ramasse-herbe, pelle à neige (blade), set de chaînes. Inf. 378-0302

TRACTEUR KUBOTA B7100, 1995, 4 roues motrices, 17 forces, 3 cyl. diesel, avec loader et attache, tondeuse 60 po. attache, très propre, 240 hres. 1-514-771-7325 ou pagette: 1-514-556-7837

TRACTEUR Kubota B-5100 diesel, avec tondeuse ventrale, 6 vit. avant, 2 vit. arrière, 3 points et PTO arrière. Aubaine 3,500$ ferme. Inf. 514-546-7515

T.V.-VIDÉO
- TV-couleur Toshiba FST, 20", Hi-Fi stéréo, récente, valeur 499$, aubaine 225$;
- TV-couleur Toshiba Black Stripe 20" Hi-Fi stéréo, récente, val. 399$ aubaine 180$; - VIDÉO- Samsung H.Q. télécommande, valeur 299$, aubaine 90$. Cause: transfert.
Inf. pagette 1-514-599-1621

UNE TABLE EN FRÊNE 35 po. x 71 po. avec 2 tiroirs; table ronde de 48 po. de diamètre en cerisier; table de billard 4x8, en chêne. 298-5118

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info:
372-8245, 1-800-363-8367

VIOLON de qualité avec étui, 500$; Plusieurs lampes et lustres espagnols, antique et porcelaine; Mob. chambre espagnol et mob. cuisine avec bahut. Inf. 375-5848

*** ENTRETIENS M.G.B. ***
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790. Serv. 24 hres

8 BARILS pour entreposer le sirop, 32 gallons, comme neufs, 60$ chacun. Jour: Francis 469-5222, soir: Jacques 776-7828

273 MARCHÉ AUX PUCES

AU PLUS GRAND MARCHÉ AUX PUCES intérieur de la région
(Anciennement Ameublement Dufferin.)
Plus de 18,000 pi.ca.
VENTE ACHAT ÉCHANGE NEUF ET USAGÉ.
Antiquités, meubles, électro, vaisselle, livres, disques, etc. Exemple: peinture 10$ le gallon, couleurs assorties. Une seule adresse **678 DUFFERIN, GRANBY.** 514-777-3484

LE MARCHÉ SUTTON-JONCTION: antiquité et artisanat, aussi articles à 1 $. Les samedis et dimanches de 9 h à 17 h. Espaces encore disponibles. Au 1057, chemin Valley, Sutton-Jonction. 514-538-0336

281 MACHINES A COUDRE

CONSEW 230, plain industrielle, comme neuve, 400$. 378-4731

MACHINE À COUDRE overlock 5 fils à vendre; aussi à vendre système de son d'auto complet. Inf. 378-1932

282 VETEMENTS A VENDRE

BELLE ROBE DE MARIÉE collection italienne 1996, avec traîne, gr. 7 ans, incluant le diadème, voile et souliers neufs gr. 7½. 500$ négociable. 372-2408

282 VÊTEMENTS A VENDRE

FRIPERIE EL SALOON
Ouvert 6 jours de 10h à 18h, jeudi et vendredi jusqu'à 21h. Relâche le lundi. Beaucoup de nouveautés. Bienvenue à tous! Au 151 Patrick à St-Alphonse de Granby.

ROBE DE MARIÉE en broderie anglaise, gr. 5 ans, perlée à la main, valeur 850$ demande 350$. Info: 378-4581

TRÈS BELLE ROBE DE MARIÉE perlée, prestigieuse, avec grande traîne, gr. 7 ans, prix demandé 450$ nég. 372-2408

NOUVEAU
LA VILLA DES VALEURS
Friperie familiale
Angle York et Paré
Gros et détail
Cueillette de vêtements usagés
Ouvert 6 jours sur 7
de 9 h à 17 h
776-7647
NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
282-C410276

283 ANTIQUITES A VENDRE

A VENDRE side board; table à panneaux, 6 chaises Windsor; bonnetière en pin; chaises fond tressé; vaisselier; table en chêne, 3 panneaux; table d'appoint à vendre. Aussi achat de meubles et objets anciens. 514-772-2050

286 DEMANDE A ACHETER

AAA ACHÈTERAIS CHALOUPES, moteurs, remorques, canots, vieux tracteurs, boîtes fibre verre, articles de toute sorte.
Inf. 379-9508

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc.
266-7734 ou 776-8834

ACHÈTERAIS coupe de bois, avec ou sans terrain. Courtier forestier. 263-7744

ACHÈTERAIS BILLOTS de cèdre pour fabrication de bardeaux, à Valcourt, 532-4128

ACHÈTERAIS POTEAUX DE CÈDRE, 13 pi et plus, pour poteaux de corde à linge. 378-1145

ACHÈTERAIS CHALOUPES
canots et remorques et moteurs 15 HP et moins. En bonne ou mauvaise condition. 514-777-0481 ou pagette: 514-777-5041

ACHÈTERAIS PETIT TRACTEUR Kubota B-6000 diesel, 4 roues ou 2 roues motrices, en marche ou pas. Inf. 514-546-7515

ANTIQUITÉ DEMANDÉE! J'achète toute sorte d'antiquité et morceaux de collection, meubles, vaisselle, vieilles radios, cartes postales, bijoux, peinture, vieux jouets, etc. 514-297-0066. Lebel Objet, au 2071 Route 112, Stukely Sud

AVEZ-VOUS DES ARTICLES CHINOIS
antiques à vendre? Nous les achetons!
Inf. 539-3061

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre. Paierais comptant. 534-2414

LE DÉMÉNAGEMENT S'EN VIENT? Vous avez des choses en trop, nous les achetons. **372-1688 ou 375-9464**

L.P. PINARD Inc.
Achèterais terrain boisé ou coupe de bois. Service de transport forestier. 6 pi, 8 pi, billots, 12 pi, 16 pi. Bois de chauffage. 1-800-474-3711

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLI DE GUITARE Bandit 112, transtube, 1 an d'usure. Faut vendre. 378-7638

AMPLI Marshall Valvestate S80, 80 watts RMS, 800$; aussi guitare Aria Pro II (Flying V) 250$. Demandez Éric 263-5546

CLAVINOVA
Vente 25 % de rabais
Samedi et dimanche 22 et 23 mars
Musique Jean Julien
1444 King O, Sherbrooke (819) 563-5407

ENSEMBLE DE DRUM, 5 mcx, avec tout l'équipement; aussi chaise berçante antique; prix négociables. 242-2080

GUITARE IBANEZ blanche, avec ceinture, prix 250$. Info : 263-3041

GUITARE ÉLECTRIQUE Palmer, avec ampli Gorilla + pédale Crunch + pédale Boss & Metal, 300$. Peut vendre séparément. 777-2809

22

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

MAGNIFIQUE PIANO DROIT acajou, excellent état, 1,865$, à voir! Aussi skis de fond. Inf. 378-7769

PIANO ANTIQUE, noir, année 1903, en excellent état, prix 1,750$. Cause: déménagement. Inf. 375-5407

PIANO LORENZO 1917, à voir. 293-8647

PIANO de marque Dominion avec banc, 850$. 378-7875

PIANO à vendre, droit ancien, en excellente condition. (514) 297-4327

PROCESSEUR ALESIS Midiverb 4 avec pédale Midi Art payé 1,100$ pour 425$; micro Fostex avec pied et file, payé 400$ pour 100$. 777-7922

295 ESCORTES

AAAAA AGENCE LA COLOMBE!
Le plus grand choix d'hôtesses. Serv. 15 min. avant minuit. Spécial sur l'heure avant minuit. Nous engageons. **375-8915**

AGENCE AVENTURE TROIS-RIVIÈRES recherche jolies danseuses pour club 5$ et 10$. Québec, Ontario, Guadeloupe, Islande, Mexique. Appelez Germain, 1-800-829-1821

AGENCE D'ESCORTE 69
Jolies hôtesses d'expérience. Granby et environs. Inf. 372-3769

AGENCE JACINTHE. Moments intimes ou accompagnement social et récréatif. Belles escortes. Granby et environs. **534-0984**

AGENCE SEXCELLENCE
Pour un service de qualité, en toute confidentialité, à prix inégalé. Inf. 372-3576

SEXSIBON, VOUS RECHERCHEZ les plus belles escortes en ville, appelez-nous sans hésiter, discrétion assurée. Aussi recherche nouvelles escortes. 776-3868

★ **DES FILLES DE RÊVE POUR VOUS★ CHEZ DI MARCO**
Pour tout genre d'activités! Elles sont !!! HOT !!! c'est garantie. Inf. 531-1132

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Recherche personne qualifiée avec expérience, 2 ans minimum. Faire parvenir votre C.V. à: CASIER #5147, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

ASSISTANT-GÉRANT
pour usine d'emballage et transformation de pommes. Exigences: sens de l'organisation, facilité à diriger du personnel, à l'aise dans la vente et la distribution des fruits et légumes, dynamique, bonne forme physique, bilingue, connaissance en informatique. Faire parvenir votre C.V. à:
Casier 5146, La Voix de l'Est,
76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

AVONS URGENT BESOIN POSTES PERMANENTS
Opérateur de machines-outils à contrôle numérique (CNC)
- Atelier d'usinage réputé
15.00$ / l'heure

Opérateur de machine-outil conventionnelle
- Atelier d'usinage sur commande
12.00$ / l'heure

Soudeur MIG-TIG
- Usine de production à volume
11.50$ / l'heure

Électro-mécanicien
- Usine agro-alimentaire
17.00$ / l'heure

Journaliers
Opérateur chariot élévateur
- Diverses usines de fabrication
8.00$ / l'heure

Présenter ou télécopier promptement votre c.v. à:

INTÉRIM PLUS INC.
85 Ottawa- Granby (Qc)
Fax: (514) 375-4258

Adorable petit garçon de 18 mois se cherche une

GOUVERNANTE d'expérience

Poste à temps plein de 8 h à 17 h 30
Personne responsable, honnête et non-fumeuse
Anglais, français ou bilingue
Pouvant se voyager à Bromont
Travaux ménagers requis

Faites parvenir votre C.V. au:

Casier 1170
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

301-C408347

301 PERSONNEL DEMANDÉ

A LA RECHERCHE DE CUISINIER
Descriptions:
Faire la cuisine pour la clientèle de la salle à manger; Aider à préparer les banquets; Préparer les repas selon le choix à la carte ou table d'hôte; Préparer les sauces, etc.
Exigences:
Avoir une formation en cuisine française l'I.T.H.Q. ou l'équivalent;
Être propre, rapide et organisé.
Salaire selon expérience et compétence.
Si intéressé, veuillez passer au:
901, rue Principale, Granby.
Nous vous remettrons une formule d'emploi à remplir.

BARMAID DEMANDÉE au Manoir Capri, à Lawrenceville près de Valcourt.
Inf. 535-6304 Marie.

BESOIN D'UN MÉCANICIEN
de camion diesel, minimum 5 ans d'expérience en mécanique générale. Salaire selon compétences. Demandez Mario, 469-5500 ou 460-0440

CAFÉTÉRIA située à Bromont, recherche personnel pour équipe de fin de semaine, heures de travail coupées. Expérience serait un atout. Nous contacter: 534-0111 lundi 24 mars entre 9h et 11h, demandez Carole ou Nicolas.

CHERCHE PERSONNE dans la soixantaine (amateur chasse-pêche), qui m'amènerait à la pêche. Inf. 514-539-0832

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
- Poste temps plein
- Avoir une bonne rapidité
- Sens de l'initiative
- Avoir une facilité de travailler en équipe
- Être capable de lever des poids lourds
- Expérience de 2 ans dans un domaine similaire serait un atout.

Pour info: S. Ouellette 375-3941
JARDINS DUMONT GRANBY

COMMIS DE PLANCHER, caissier(ère), cosméticienne et assistante technique avec expérience en pharmacie. Envoyez C.V. au:
Casier 5142, La Voix de l'Est,
76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

CONSEILLÈRE EN DÉCORATION INTÉRIEURE
EXPÉRIENCE OBLIGATOIRE
Pour calcul de draperie, store, tapisserie et peinture.
BESOIN URGENT! Salaire à discuter.
Entrevue confidentielle sur rendez-vous:
Lucie ou Gilles Cavanagh
LE GÉANT DE LA TAPISSERIE
49 Évangéline, Granby
378-7770, fax: 378-6799

COUPLE DEMANDÉ POUR CONCIERGERIE:
À temps plein et temps partiel.
Doit résider dans l'immeuble.
Doit faire la location,
l'entretien et les réparations mineures.
Envoyez votre CV ou détails de vos connaissances par la poste. Poster à:
OFFRE DE CONCIERGERIE
105 boul. Leclerc Est, suite 100
Granby, J2H 1W4

CUISINIER(RE) avec expérience demandé(e), pour travail soir et fin semaine, poste permanent. Pour rendez-vous téléphoner lundi entre 8h et 17h au 293-8131

CUISINIER AUX COMMANDES, disponible du vendredi au dimanche, avec expérience.
Inf. 378-7422

DAME D'UN CERTAIN ÂGE DEMANDÉE
pour garder personne handicapée intellectuelle, pour répit, quelques heures par jour, les fins semaine, dans maison privée, située près du lac Boivin, très belle vue.
Demandez Diane au 776-1228

ENTREPRISE en pleine expansion recherche couples ou personnes ambitieuses qui désirent revenu supplémentaire. 776-2241

GARDIENNE recherchée de 2 à 5 jours par semaine, de soir, secteur rues St-François & Brignon. 372-6944

OUTILS GLADU, usine de fabrication d'outils de coupe, recherche un
DESSINATEUR-CONCEPTEUR
en technique de génie mécanique. Se présenter ou faire parvenir C.V. au:
2115 St-Césaire, Marieville, QC J3M 1E5.

PERSONNE DYNAMIQUE, ambitieuse et fonceuse dans le domaine de la vente, semi-temps plein. Apportez C.V. à la Boutique Métro Police, Galeries de Granby, demandez Nancy

PRÉPOSÉE DEMANDÉE pour avoir soin d'une personne handicapée physique, pour soins personnels, bain au lit, lever au fauteuil roulant, exigences : responsable. Laissez message au 776-1321

RECHERCHE GARDIENNE à mon domicile, 3 jours/semaine, avec léger entretien ménager. 534-1974

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Désirez-vous vraiment un bon revenu ?
Compagnie international de plus de 70 ans d'expérience.
Par suite d'expansion, nous offrons une occasion aux personnes ambitieuses et énergiques ayant comme but d'avancer dans la gestion.

Expérience non requise
- formation en classe fournie
- possibilité de promotion dès la première année
- possibilité de gagner de 25000$ à 30000$ dès la première année

Conditions requises
- âge légal ou plus
- bonne réputation
- admis à l'assurance caution
- secondaire V ou l'équivalent
- automobile utilisable à plein temps

Poste réservé aux gens voulant aller de l'avant
Téléphonez pour entrevue,
777-0894 M. Raymond

IMEXPRO INTERNATIONAL Maison de Commerce. Nous sommes à la recherche de personnes qui maîtrisent différentes langues pour constituer une banque de ressources de traducteurs et interprètes-accompagnateurs. Inscription sans frais, faites parvenir votre C.V. au 317 Racine #201, Granby, J2G 3B6, tél. 375-3915

LE BUREAU S.C.C. DU QUÉBEC
recherche des représentant(e)s avec expérience et auto pour Granby & environs. Très forte commission. Tél: sans frais: 1-888-285-3800 poste 210, M. St-Laurent

LIGUE DE BALLE MOLLE BONNE ENTENTE
à St-Alphonse de Granby, classe C (ligue pour s'amuser). Coût d'inscription 65$ + 10$ pour dépôt chandail, lundi, mardi, mercredi soir, début de saison 16 mai 97, soirée d'inscription les 14-15 avril de 19h à 21h. Pour inf. Martin Gaudreau, 372-9626

45 ANS et PLUS? SANS EMPLOI?
UNE SOLUTION:
- Bilan personnel
- Orientation et réorientation
- Outils de recherche d'emploi
- Support-suivi

ACCES EMPLOI
(Haute-Yamaska)
378-2212
108, rue St-Jacques, Granby

Services gratuits
Ouvert aux prestataires de l'assurance-emploi seulement

Cette initiative est financée par

Développement des ressources humaines Canada

301-C408422

Musée J. Armand Bombardier

est à la recherche

d'un guide-animateur

pour un poste régulier à temps partiel

Le candidat devra avoir une excellente habileté à communiquer avec le public, en français et en anglais. Le poste offert comporte certaines responsabilités et demande de l'initiative. L'expérience en interprétation et/ou en animation de musée ou de parc serait un atout important. Le candidat devra être disponible les fins de semaine. Nous offrons un stage de formation complet et un salaire intéressant.

Ce poste est offert également aux hommes ou aux femmes.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 27 mars 1997 au :

Musée J. Armand Bombardier
1001, avenue J.A. Bombardier
Valcourt QC J0E 2L0

301C408426

301 PERSONNEL DEMANDÉ

LIVREUR DEMANDÉ pour fin semaine, au Restaurant Chez Suzanne à Bromont. Inf. 534-5636

MACHINISTES DEMANDÉ(E)S
pour usinage général.
Exigences: posséder diplôme de machiniste et/ou outilleur, minimum 3 ans d'expérience dans le domaine, autonome, capacité d'adaptation, connaissance de l'anglais, doit posséder ses outils, personne capable de relever des défis, connaissance en soudure un atout. Salaire selon compétences. Faites parvenir votre C.V. avant le 31 mars 1997 à: **Usinage Moderne, 1170 Principale Est, Farnham, Qué. J2N 2R2, par fax au (514) 293-1217 ou appelez pour rendez-vous au (514) 293-3427**

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OCCASION INCOMPARABLE!
Pour personne ambitieuse voulant carrière dans la vente, avec possibilité dans la gestion. La personne choisie recevra formation en classe et revenu de départ garanti.
Exigences: âge légal, ambition, sec. V ou équivalent, automobile utilisable à plein temps.
Pour entrevue seulement:
Danielle Wilcott, 777-7106

OPÉRATEUR DE MINI-PELLE et mini-loader, demandé, avec ou sans expérience. Envoyez C.V. au casier 5149, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

PROVIGO GAGNON est à la recherche d'une commis à la charcuterie. Se présenter au 320 boul. Leclerc, Granby, avec C.V. et demandez Francis Boag.

TOPRING
Notre société recherche un(e)

ACHETEUR(SE)

Relevant du directeur des achats, vous aurez à collaborer à toutes les étapes du processus d'achat. Les responsabilités comprennent les négociations, l'ordonnancement, le contrôle des stocks et le suivi des dossiers.

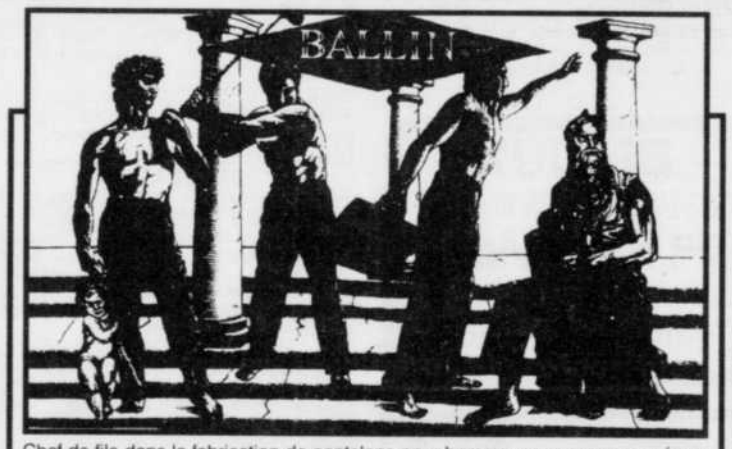
Le(la) candidat(e) idéal(e) est bilingue, possède des connaissances en informatique, ainsi qu'un diplôme post-secondaire et une bonne expérience dans un service d'achats.

La rémunération sera en fonction de l'expérience et de la compétence.
Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 4 avril, à l'adresse suivante :

TOPRING
a/s Directeur du personnel
C.P. 547
Granby (Québec) J2J 8E9

301-C408404



Chef de file dans la fabrication de pantalons pour homme, nous sommes présentement dans une deuxième phase de croissance résultant de l'expansion de notre part du marché aux États-Unis et au Canada qui nous amène à envisager 1997 avec optimisme.

Pour ce faire, nous sommes à la recherche d'

OPÉRATRICE (TEUR)
AVEC OU SANS EXPÉRIENCE SUR MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE

Si vous êtes à la recherche d'un emploi stable, que vous ayez de l'expérience ou non, nous avons sur place un département de formation reconnu par la SQDM qui vous permettra d'acquérir une solide formation pour ainsi vous intégrer graduellement à notre équipe déjà en place.
Nous offrons un salaire de base de 7 $ / h sans expérience ou 7.50 $ / h avec 2 ans d'expérience. Il vous sera possible d'augmenter votre salaire graduellement, pour ainsi rejoindre et même dépasser la moyenne salariale grâce à notre système de rémunération au rendement.

Nous offrons aussi plusieurs avantages sociaux, ainsi qu'une assurance collective très avantageuse.
Nous avons des employé(e)s demeurant dans votre région, ce qui offre une possibilité de covoiturage.

Si cette opportunité vous intéresse, présentez-vous à cette adresse à partir du 24 mars 1997, du lundi au vendredi de 8 h à 10 h 30, de 13 h à 14 h 30.
Prévoyez une heure pour un test d'habileté qui a pour but d'identifier le type d'opération qui vous convient.

Ballin inc.
2100, rue Union, St-Césaire
(514) 469-4957

301-C408317

301 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE AGENTS SOUSCRIPTEUR pour programme domotique. Formation. RDV fournis, Forte commission, et, **SOLLICITEURS TÉLÉPHONIQUES** pour prise de rendez-vous, travail à domicile. Jean (514) 538-5014

RECHERCHE MODÈLES FÉMININS pour photos nues. Pas de porno. Très bien payé. Photographe professionnel. Pag: 379-7877

SECRÉTAIRE demandé(e) à temps partiel, 15 à 25 h / sem., poss. de temps plein.
Tâches : suivi des clients, suivi des comptes à recevoir, prendre les rendez-vous.
Exigences :
Excellente administratrice, facilité à s'exprimer, minutieuse, belle apparence, avoir entre 18 et 35 ans.
Faites parvenir votre C.V. avec photo au:
Casier 5148, La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

SERVEUR(EUSE) avec expérience, temps partiel. S'adresser au Chalet du Village, 124 Pierre Laporte, Cowansville, face à BMP, après 14 h

VENDEURS(EUSES)! Dû à un accroissement important de clientèle. Nous recherchons des personnes dynamiques, motivées et disponibles à plein temps pour vendre nos propriétés sur un domaine de prestige en Estrie. Nous avons le meilleur système de rémunération dans ce domaine. Si vous désirez gagner beaucoup et croyez le mériter, appelez-nous pour rendez-vous au 1-800-787-5352

Un important concessionnaire automobile recherche

COMMIS AUX PIÈCES

Exigences:
- Expérience dans les pièces
- Dynamisme

Nous offrons:
- Excellent régime d'avantages sociaux
- Conditions de travail très intéressantes

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Casier 1171
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4 301C408427

ASSISTANTE-DENTAIRE

Poste temps partiel
Bureau situé à Knowlton
Connaissance de l'anglais souhaitable

Faites parvenir votre C.V. au :

305, chemin Knowlton
C.P. 1056
Knowlton (Québec)
J0E 1V0 301-C408415

Étudiants Secondaire 4
Rencontre d'information individuelle gratuite

- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Aide en recherche d'emploi
- Curriculum vitae



SOCRATE
776-7316
Nathalie Vachon, c.o.
conseillère d'orientation
L138225

Apprenez un métier.

Vous désirez apprendre un métier? Vous cherchez un emploi? Vous envisagez une carrière? Vous trouverez tout ça dans les Forces armées canadiennes. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès **MAINTENANT** et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez

1 800 856-8488
www.recrutement.dnd.ca

Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada
Défense nationale National Defence
Régulière et de réserve
408447

LES SERVICES **KELLY** *LES SERVICES KELLY, chef de file en placement de personnel temporaire et permanent sont présentement à la recherche de quatre (4)*

REPRÉSENTANT(E)S EN INFORMATIQUE

2 postes dans la région de la Montérégie
2 postes dans la région de l'Estrie

À ce poste, vous aurez la responsabilité de représenter notre client auprès d'une clientèle établie tout en développant de nouvelles opportunités d'affaires auprès de clients potentiels.

Exigences :
- Formation collégiale ou universitaire en marketing ou dans un domaine connexe jumelée à une excellente connaissance des composantes des systèmes informatiques.
- Expérience de 2 ans en représentation
- Grande facilité en télémarketing
- Bonne communication dans les deux langues officielles
- Posséder une automobile

Rémunération :
Salaire de base et commission
Possibilité de participer à un programme de partage des profits.

Si vous désirez travailler pour une entreprise solide, dynamique et en pleine expansion, notre client vous offre un défi à votre mesure. Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confidentialité **AVANT LE 28 MARS 1997 en indiquant le numéro de dossier (M133 pour la région de l'Estrie, (M135 pour la région de la Montérégie) au :**

SERVICES KELLY
96, rue Principale, bureau 101
Granby, Québec
J2G 2T4

301 PERSONNEL DEMANDÉ

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

BELL SPORTS CANADA, importante compagnie nationale de fabrication et de distribution d'articles de sports, est présentement à la recherche d'un(e)

GRAPHISTE JUNIOR

La personne idéale devra posséder une formation appropriée (DES arts graphiques ou DEC en graphisme) et maîtriser les logiciels PHOTOSHOP, QUARK X PRESS et ILLUSTRATOR. Elle devra être parfaitement bilingue, douée pour la communication écrite et capable de gérer plusieurs projets de front.
Si ce poste vous intéresse et que vous répondez aux critères mentionnés, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 mars 1997 à:

Bell Sports Canada
a/s ressources humaines
700, Chemin Bernard
Granby (Québec)
J2G 9H7

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

IGA SERGE FLEURENT INC. est à la recherche d'un

BOUCHER
temps plein avec expérience

Veuillez vous présenter au
Supermarché IGA
Serge Fleurant
40, rue Évangéline, Granby
et demander
M. Benoit Bombardier
Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. 301-C408325

L'Association des Préposé(e)s aux Bénéficiaires du Québec

offre pour la session d'avril 1997 :
Région : Bedford-Granby et environs
COURS DE PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Débutant le 21 avril 1997
Prix : 550 $ taxes incluses et déductible d'impôt

Inscription : le vendredi 4 avril de 17 h à 19 h à :
Polyvalente Jean-Jacques Bertrand
255 Saint-André Sud, Farnham
(Entrée principale)
Pour renseignements :
(514) 242-2372 de 10 h à 16 h
1-800-653-0855 de 18 h à 20 h
301-C408417

KARHU CANADA, division de Tropsport Acquisitions inc., fabricant et distributeur d'articles de sport d'envergure internationale, désire combler des postes temporaires de:

OPÉRATEURS-JOURNALIERS
dans ses usines de Cowansville

Les candidat(e)s recherché(e)s devront préférablement avoir complété leur secondaire V et posséder quelques années d'expérience en usine.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae le plus rapidement possible au

Service des ressources humaines
110 Lauder
Cowansville
(Québec) J2K 2K9
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 301-C408342

302 TRAVAIL DEMANDÉ

CHERCHE EMPLOI dans production porcine, 6 mois d'expérience, 19 ans, beaucoup d'ambition. Inf. Éric au 293-8647

DAME D'EXPÉRIENCE recherche travail dans maison privée. 777-0349

FERAIS DU MÉNAGE dans maisons privées et bureaux, travaux légers et préparation des repas possibles. 777-2384

308 NOUS RECHERCHONS

CHANTEUSE recherche MUSICIEN(S) pour former duo. Inf. 293-7432

JEUNE RETRAITÉ cherche autre retraité(e), région de Granby. Personne d'expérience. Amoureux(euse) des affaires, pouvant disposer de 10 heures semaine pour monter ensemble une petite entreprise de service. Demandez Pierre 379-2168

323 COURS

ANGLAIS
ADULTE, ENFANT.
Inscrivez-vous dès maintenant!
CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND INC.
372-2637

COURS DE MASSAGE SUÉDOIS d'une durée de 15 heures. Louise: 514-798-2345 ou 469-1330

COURS DE RETOUCHE PHOTO À LA MAIN
Matériel et photos fournis pour exercices.
Inf. 514-469-0779

COURS DE VITRAIL les 24-31 mars et 7 avril, et 13-20-27 avril, à La Vitrerie Maurice au 460 Cowie, Granby. Pour plus d'informations et inscription: 375-1318

COURS D'ESPAGNOL jour ou soir. Herminia 372-0277

DÉVELOPPER VOS POUVOIRS!
Apprenez l'hypnose et le magnétisme, le cours est d'une durée de 10 semaines à raison d'une leçon par semaine, le samedi, de 9h à 12h, début du cours **samedi 5 avril. Information et inscription: Luc Desloges, 378-9642**

OFFRE DE COURS
ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC.
Offre un cours en **INFORMATIQUE** accompagné d'un cours de **TECHNIQUES DE RECHERCHE D'EMPLOI** (500 heures), 25 h par semaine.
Ces cours comprennent:
Traitement de texte WP 5.1; Calcul: Lotus 1,2,3; D-BASE; Connaissance de soi; Curriculum vitae; Entrevue d'emploi; Lettre de présentation; Stage en milieu de travail.
DÉBUT DES COURS LUNDI 7 AVRIL 97
CLIENTÈLE VISÉE: Bénéf. de la sécurité du revenu (Prestations majorées:
Prog. RADE)
Information: RÉAL GÉLINEAU ou JEAN-CLAUDE BUSSIÈRE, 378-8876



Si apprendre l'informatique vous met sens dessus dessous...

l'Académie du Savoir peut vous aider!

- Un étudiant par ordinateur
- Cours individualisés
- Apprenez à votre rythme
- Français ou anglais
- Aucun préalable
- Commencez quand il vous plaît
- Manuels inclus
- Déductible d'impôt
- Certificats
- Service d'aide au placement

Unités d'Éducation Continue (UEC)
Agréé SQDM

ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
110, rue St-Charles Sud, Granby
776-1588 L139408

324 SANTÉ

RELATION D'AIDE
Aide psychologique
Pour traiter ton anxiété, ta dépression, solutionner problèmes et insatisfaction. Rencontre individuelle, de couple, de famille, d'adolescent. Rendez-vous:
PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience.
Membre Ass. N et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance.

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE
LOUIS HÉBERT M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)
135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401
437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313
324-C412225

324 SANTÉ

AVEC REIKI CHANGE LE SENS DE TA VIE
Il t'apporte santé, énergie, relaxation et équilibre.
Gisèle Casavant (maitre Reiki) 375-7832

342 GARDERIES

ALLÔ! VOUS RECHERCHEZ un endroit divertissant et sécuritaire dans un milieu familial, plein d'amour, de bricolage et de jeux? Horaire flexible de jour ou de soir, tarif à l'heure, à la journée ou à la semaine. Places limitées. Réservez tôt pour vacances scolaires. Bianca rue Caron 372-9465

GARDERAIS ENFANTS de jour, à temps plein ou à temps partiel, près école Joseph Poitevin. Inf. 372-3885

GARDERAIS ENFANTS à la semaine, à la journée ou à l'heure, salle de jeux, repas et collation équilibrés. Sophie 777-0572

JEUNE GRAND-MAMAN offre service de garderie lun. au vend., pour bouts de choux de tous âges, atmosphère familiale et chaleureuse, sect. école St-André. 372-1058

ST-PAUL ABBOTSFORD, service de garde en milieu familial, accrédité par une agence. Bons soins, nourriture équilibrée, activités. 379-5623

343 SERVICES DIVERS

ANALYSE VOS RÊVES
par écrit.
372-6031

ARRÊTEZ, ne jetez pas vos vieux matelas. Nous les réparons comme neufs, avec garantie et à une fraction du prix.
Demandez Sarto ou Pierre 776-1048

ASTROLOGIE, CONSULTATION pour lecture du tarot et cartes du ciel. Je peux me déplacer à votre domicile. 375-8363

ATTENTION! ATTENTION! NOUVEAU à St-Césaire, massothérapeute à la Clinique Médicale. Louise Beauregard, 469-5551

A À Z RÉNOVATION
Agrandissement de tous genres, pose de bardeaux d'asphalte 20 ans, à 1.25$/pi.ca., pose de déclin de vinyle à 2.45$/pi.ca.
Pierre Couture au 372-2209

CLAIRVOYANCE
avec Jeannine Vanden
Orientation dans la vie, face à nos difficultés, relation d'aide, soin en énergie.
Ex-animatrice de CHEF Radio 6 ans.
Consultation: 372-3048

COIFFEUR POUR HOMME
offre ses services du jeudi au samedi.
Appelle-moi: 378-6338 Conrad Perrault

COMPTABILITÉ informatisée pour entrepreneur, paye de construction, rapports TPS-TVQ. **SÉCRÉTARIAT:** composition, rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
LOUISE LEMAY, 777-7158

CONSTRUCTION MARIO TREMBLAY
Agrandissement, rénovation int./ext., construction neuve, portes et fenêtres et toiture. 16 ans d'expérience.
MARIO TREMBLAY: 372-9413

CONSULTATION POUR LECTURE de tarot.
Massothérapie: Mario
Réflexologie: Suzanne
375-5377, St-Alphonse de Granby.

CONSULTATION ET SERVICE DE SECRÉTARIAT: traitement de texte, aide à la rédaction, etc. Michelle Roy, 378-0598

COUPE D'ARBRE
Taille de haies et arbustes
Assurance responsabilité
Estimation gratuite.
Serge Lauzier 375-8457, page: 776-5095

CURRICULUM VITAE d'allure professionnelle et service de traitement de texte. Service rapide. Contactez Diane au 378-0023

CURRICULUM VITAE
Lettres, documents, rapports, travaux étudiants, impression laser.
NICOLE GIBEAULT, 777-0384

DISPONIBLE pour travaux de construction, rénovation, s-sol, etc.
Richard 539-1273

NOUVEAU
Les Ateliers AVER TECH Enr.
Usinage de précision
Gabartis - Jigs - Soudure
Mécanique industrielle
Outils de forme
Réparations générales
Manon Ferland **Pierre Avery**
485 Bullock
Roxton Pond, QC
J0E 1Z0
Tél. (514) 777-2300
Téléc. (514) 777-2305
343-C412219

22

343 SERVICES DIVERS

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. **777-0988**

ENTRETIEN MÉNAGER C.C.
Maison privée, bureau. Peinture
GRAND MÉNAGE. Info : 378-4776

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière, peintre. Travaux de joints, peinture ext./int. 12$/l'heure ou à forfait. Travail soigné. 777-3230

FERAIS MÉNAGE DANS MAISON PRIVÉE, bureau, petite entreprise. Diane au 375-0757

FERAIS MÉNAGE
dans maison privée.
Références. Info : 372-1177

HOMME DE MAINTENANCE et rénovation intérieure comme peinture, menuiserie légère, etc. Inf: 819-566-5326, Jean-Paul

HOMME À TOUT FAIRE: Rép. joints, peinture, plomberie, électricité, céramique, etc.
BENOIT: 372-9568

HOMME À TOUT FAIRE pour travaux résidentiels, peinture, menuiserie, etc. Honnête, consciencieux. Claude, 378-8031

MAÎTRE PEINTRE
POUR VOS MEUBLES
DÉCAPAGE -- RÉPARATION -- FINITION
Résidentiel - Commercial
Meubles antiques et modernes
30 ans d'expérience
JEAN SABOURIN, 375-1134

MINI-EXCAVATION BISAILLON
Mini-excavatrice, chargeur, creusage intérieur et autres, haies de cèdre, drainage. Transport terre et gravier. 372-4738

NOUVEAU SERVICE
Goudronnage de fondation et entrée d'auto. Estimation gratuite et assurance responsabilité. Membre de l'APCHQ licencié. 293-7211

OFFRE SERVICE POUR grand ménage et lavage de tapis. Travail impeccable à prix raisonnable. Gilles au 777-1781

PAYSAGEMENT PANTHERA
A votre service depuis déjà 6 ans. Tout sur la décoration extérieure de votre demeure.
Estimation gratuite. 293-7211

PÊCHE À LA TRUITE
Aussi truites pour ensemencement.
Arc-en-ciel ou mouchetée. 539-4878

PERMANENTE!
Prix régulier 40$. Spécial à 29$.
Salon Monik: 375-9366

PETIT DÉMÉNAGEMENT Granby et les environs. 776-7647, demandez M. Roy.

PLANS DE MAISONS
Nouvelle construction & rénovation
Dessins sur ordinateur
http:/www3.sympatico.ca/designtech
Design & Technologie Alie inc., 378-4560

PROPRE ET PEINT
Spécial ménage, 25$ la pièce.
Peinture intérieure et extérieure.
Inf: François 378-6764

SABLAGE DE PLANCHER
3 couches époxy
0.90$ le pi.ca.
375-1603

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
123850

SPÉCIALITÉ:
PROBLÈMES D'EAU, FISSURES, DRAINAGE
ATTENTION! AVANT LA FONTE DES NEIGES OU LE COUP D'EAU DU PRINTEMPS, FAITES RÉPARER TOUS VOS PROBLÈMES D'EAU.
Spécialistes en élimination de problèmes d'eau causés par fissures, planchers de solage, entrées de cave brisées par la gelée, par margelles, ou châssis de cave. Aussi drainage intérieur et extérieur: outils spécialisés pour nettoyer drains de footing ou drains du fossé à la maison. Pose et réparation de "sumpurnp". Expert en solage de pierre et blocs de ciment.
Garantie de 5 à 10 ans transférable
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE GÉNÉRALE
Entrepreneur licencié et membre de l'A.P.C.H.Q.
ESTIMATION GRATUITE
378-4426

SPÉCIAL REMBOURRAGE EXPERT
Prix spéciaux sur nos tissus. Recouvrement de tout genre: roulotte, automobile. Résidentiel et commercial. Inf. 378-0776

TRANSFERT DE FILMS 8 mm et super 8, sur cassette VHS, avec fond musical, belle qualité d'image. 539-0774

VIDÉO MARIAGE
MONTAGE PROFESSIONNEL
Vidéo corporatif, transfert Super8, 8mm
Transcodage PAL-SECAM-NTSC
Service Vidéo Image PVi
777-3799

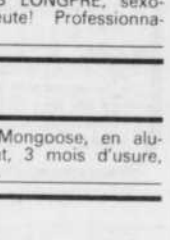
VOYANCE - CARTE DU CIEL - Lignes de la main, par: Lise B. Mailloux, astrologue diplômée de l'École d'Anne-Marie Chalifoux depuis 1985. 11 ans d'expérience. Je serais au Salon Sévigny, le mercredi et vendredi. Je me déplace pour des groupes.
Inf. 777-2784

$$ RECYCNET $$
NOUVEAU À GRANBY
SERVICE DE RECYCLAGE DE CARTOUCHE D'IMPRESSION (LASER, JET D'ENCRE N/B ET COULEUR, RUBAN NYLON) SOIT POUR VOTRE IMPRIMANTE, CAISSE ENREGISTREUSE, GUICHET AUTOMATIQUE, TÉLÉCOPIEUR, PHOTOCOPIEUR. ÉCONOMISEZ DE 40 % À 60 % DE VOS COÛTS D'IMPRESSION ACTUELS.
"ÉCONOMISEZ AUJOURD'HUI RECYCLEZ POUR DEMAIN"
777-0912

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

ACTION ÉLECTRONIQUE ENR.
Réparation de toutes marques
- Téléviseur
- Vidéo
- Système audio
- Caméra
- Moniteur d'ordinateur
- Téléphone sans fil

457 Winchester
Granby
777-0833


Gilles Pelletier
24 ans d'expérience
345-C407146

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

CAROLE, tu m'as laissé un message qui n'était pas trop clair sur ma boîte vocale 1313, dans La Voix du Coeur du samedi 15 mars 97. Voudrais-tu refaire le message s.v.p. pour que je puisse te contacter.

ÉCHANGE MASSAGE
Le Club Échange Massage International est une association qui regroupe des adultes de tous âges et de toutes professions qui ont en commun un intérêt pour les bienfaits qu'apportent l'art du massage que vous soyez femme, homme ou couple, que vous soyez novice, intermédiaire ou expert, cette formule est successible de vous plaire car elle vous permet d'échanger des massages avec des personnes qui partagent vos affinités. Si vous voulez en savoir plus n'hésitez pas à nous contacter il nous fera plaisir de vous faire parvenir des informations supplémentaires. C.E.M.I., C.P. 1098, Granby (QC) J2G 9G6

L'ÉQUILIBRE agence de rencontre, C'est le même propriétaire, YVES LONGPRÉ, sexologue et psychothérapeute! Professionnalisme assuré. 777-0706

361 BICYCLETTES A VENDRE

VÉLO DE MONTAGNE Mongoose, en aluminium, suspension avant, 3 mois d'usure, 900$ négociable. 372-1565

362 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf. 514-548-5549

TRACTEUR JOHN DEERE #710, mécanique A-1, pneus 18-4-30, sortie d'huile.
Inf. 514-771-8725

364 MOTONEIGES

ACHÈTERAIS CHENILLE pour Everest 500, 1980, 124" x 16½". Inf. 375-4968

BOMBARDIER Formule III 1996, 600cc liquide, lisse au carbure neuve, 2,200 kg, passe de sentiers, très propre, prix pour vendre. 378-5499

BOMBARDIER FORMULA PLUS 1993, siège double, démarreur, 8,300 km, très propre, 3,500$. Info: 539-2565

BOMBARDIER EVEREST 340, 1977, très propre, couleur rouge feu et noir. Prix 950$. Inf. 777-2532

FORMULA ST 1994, siège double, dossier, toile, très propre, spécial fin de saison. 263-8150

SKI DOO MACH Z 1996, reculons, toile, sacoches, 6,500$ ferme. Demandez Patrick au 242-1499, cell. 266-8055

365 MOTOCYCLETTES

ACHÈTERAIS MINI TRAIL Honda CT70 en bon état. 777-7125

HONDA INTERCEPTOR, 750cc, 1985, A-1, prix 3,100$. Inf. 372-6256

HONDA SHADOWS VLX 94, 600 cc, 2,000 km, rouge et blanc, équipée, état neuf, 5,800$. Inf. après 18 h, 372-5750

HONDA 1983, Magna V65, 1100cc, 45,000km, prix 2,900$ nég. Inf. 379-5615

MOTO YZF 600R, 1995, bleu, mauve, orange et rose, 12,000 km, pneus neufs, très propre, 7,800$ négociable. Steve, 630-8465 pagette ou 378-2101

POLARIS 250, 1986, 2x4, impeccable, équipement disponible, 1,900$. 534-5563

SUZUKI TEMPTER GR 650 1984, 2 tons de bleu, en bonne condition, 1,100$. 372-5907

YAMAHA BIG BEAR 350, spécial édition 1992, 4x4, pare-chocs avant et arrière, pouces et poignées chauffants, "winch, coussins, chaîne, bien entretenu, 4,250$ nég. 1-514-293-6327 ou pag. 1-514-552-8525

YAMAHA VIRAGO MIDNIGHT 750cc 1983, noire et or, propre, bonne condition, 46,000 km, 2,000$ nég. Sylvain, 539-3814 entre 17h et 19h

365 MOTOCYCLETTES

YAMAHA 4 roues Warrior 1987, 1,500$ nég. Inf. 776-4848

366 REMORQUES

TRAILER 5X9, roue double 13 po, 450$. HYUNDAI EXCEL CXL 1990, blanc, 4 ptes, aut., 2,600$. DODGE Aries 89, bleu, 2 portes, man., 1,600$. 514-774-5266

367 MOTORISÉS

CITATION EXCELLA 31 pi. 1986, classe A, cond. impeccable, prêt à partir, beaucoup d'inclus. 32,000$ nég. 375-3349

MOTORISÉ PACE ARROW 1981, 28'6", moteur 440 Dodge, transmission automatique neuve garantie jusqu'en juillet 97, couche 6 pers., très très propre, 15,500$ nég.
Info : 378-8360

368 CAMIONS

AUTO DENIS BORDUAS
379-9357 CELL: 777-8409

2 TRACKER, un 1991, convert. aut. SF.SD. 95,000km, propre comme neuf, 7,800$; UN 1990, 4 cyl. 5 vit. convert. 104,000km, excellente condition, 5,900$.

VAN GMC 1990, 2500, fini salon, toit surélevé, t-propre, excellente condition, équipé au complet, 11,500$.

PICK-UP FORD F-150 1986, king cab, 8 cyl., aut., en bonne condition, 3,700$.

CAMION GMC CUB VAN 1988, boîte de 14 pi., en bonne condition. 539-3418

FORD F-150 1988, V6, 5 vit., rouge, 100,000 km, mécanique et carrosserie A1, 4,000$ nég. Alain 266-6055, 263-1868, 266-5409.

FORD Pick-Up 1988 Armée F-250, 4x4, 5,500$.

FORD PICK-UP F250, 4x4, '88, 5,800$.

CHEVROLET PICK-UP 1500, V8, '88, 3,900$.

CHEV. PICK-UP 1500 V8, '89, 6,200$.

FORD PICK-UP Explorer 1972, 1,600$
Possibilité d'échange. A voir au 2461, route 112, Waterloo. 539-4233

FORD RANGER 1987, blanc, manuel 4 vitesses, 146,000km, avec boîte Fibrobec, 1,200$ nég.; 4 MAGS de Honda Prélude Spéciale Édition, 100$. Inf. 532-3692

MAZDA pick-up B2200 1992, 5 vit., man., 4 cyl., boîte Fibrobec, très propre, 154,000 km. 534-4271

NISSAN 1987, king cab, très propre, mécanique A1, 3,000$. 539-2257

PICK-UP CHEVROLET 1980, seulement 99,000km, avec boîte de fibre verre, peut vendre séparément. Inf. 375-4508

PICK-UP GMC 1995, 3500, king cab, 74,000 km, roues doubles, 6.5 turbo diesel, aut., équipé au complet. 375-2203

PICK-UP S-10, 4x4, pour pièces, moteur 2.8 à carburateur, A-1, 400$; Portes 75$ chac.; Boîte courte 150$; Différentiels avant et arrière, 175$ chac.; Cardans reconditionnés, 85$ chac.; 4 roues Rally 15", 100$, etc. Inf. 293-6383

PICK-UP 1992 SONOMA bleu, king cab, aut., 4.3 L, pneus neufs, 113,000 km, demande 11,000$ nég. 514-535-6626

PICK UP FORD 1997, F250 H.D., king cab, 4x4, aut. 1,100 km, 243-6372 après 16 h.

PICK UP FORD F250 1990, diesel, king cab, air climatisé, rég. vit., très bon état, 7,950$. 378-5013

PICK UP GMC 1994, SLE, 4X4, tout équipé, 44,000 km, A1, 21,500$.
Marcel au 539-3377

PICK UP NISSAN 95 à vendre, 36,000 km, 372-1865

PICK UP S10 THAO 1991, 4x4, noir, automatique, 4.3 L, 534-1400, 534-5653

VAN DODGE RAM 150, 1985, moteur 225, V6, 162,000 km, en bonne condition, 1,500$. 375-3516

VAN DODGE RAM 250 Cargo, 318, 1988, peinture neuve, freins et amortisseurs neufs, méc. A1, 130,000 km, 5,000$. 469-3707 (sur sem. après 18 h)

VAN LUMINA 1995, tout équipée, 105,000 km. 375-7873

1988 NISSAN, king cab, bonne condition, prix: 3,500$. 539-5227

370 AUTOS

Les Entreprises
Denis Paré Auto Inc.
- Vente et achat de voitures usagées
- Achat de voitures pour les pièces
- Récupération de tout genre de métal allons chercher

1225 Principale, Granby
378-0660
L138286






Tél.: 378-0911
SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de matelas
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds,
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
343-C407162





349 AMITIÉ/ RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE «La vie à deux»
OUVERT 7 J/7, 9H À 21H, «GR. SPÉCIAL»
Pour femmes seulement (2 pour 1). Mesdames le printemps s'annonce et combien de coeurs solitaires... (+ 2 ans d'exp.).
Pour rens.: Lise, (819) 847-4556

370 AUTOS

AAA - FAITES-MOI UNE OFFRE, DOIT VENDRE! DYNASTY 1989, 6 cyl., 125,000km; **BERETTA 1988,** 4 cyl., 124,000km. Très bon état. 777-0725

ACHETONS VÉHICULES en bonne ou mauvaise condition et pour pièces. Payons meilleur prix. 776-8185

ACURA INTEGRA RS 1992, 4 ptes, aut. rouge, 94,000km, air clim. dém. distance, etc. Parfaite condition. 9,500$. 777-6696

ACURA INTEGRA 1987, 5 vit., air clim., pneus et freins neufs, aucune rouille, super propre, méc. A1, 3,800$ nég. 378-8532

ATTENTION ! 2 Trans Am 1980, 1,500$ nég. pour les 2; 2 MOTONEIGES Snow Jet, 1976, 850$ pour les 2; 3 fusils, un 12 pompe, un 303 avec télescope, un 20, 1 coup, le tout 400$ nég.
Info : 777-7023 (répondeur)

370 AUTOS

ACURA INTÉGRA 1987, 93,000km, blanche, prix 1,800$. Inf. 263-5599 après 16h.

AUTO DENIS BORDUAS
379-9357 CELL: 777-8409

CHEV. CORSICA 1992, 4 ptes, 4 cyl. aut. air clim. freins ABS, 108,000km, exc.cond. spécial 6,300$.
CHRYSLER DAYTONA 88, 2 ptes, t-top, 4 cyl. 5 vit.
NISSAN SENTRA 87, 4 ptes, aut. t-propre, exc. cond.
EAGLE SUMMIT 93, 2 ptes, 4 cyl. 5 vit. t-propre, 5,200$.
HYUNDAI EXCEL 90, 4 ptes, 4 cyl., 5 vit., en bonne condition, 1,900$.
TEMPO 1986, 4 cyl., 5 vit., 1,200$.

A VENDRE PONTIAC 6000, 1988 V6, automatique, 950$. Inf. 777-7614

370 AUTOS

AUTOS À VENDRE
TOYOTA Camry LE, 1995, verte, 21,000 milles, 4 ptes, full equip.
CHRYSLER LHS 1995, grise, 69,000km, 4 ptes, disque au laser, full equip.
Pour inf. appelez Réal 375-4435

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Finançons nous même AUTOS de 84 à 90, à versement mensuel. Inf. 776-3839

FOX 1989, 5 vit., bleu, peinture originale, très propre, méc. A1, 2,300$. 777-6982

Pour mieux vous servir
BOULEVARD de l'AUTO 378-9907
déménage ce vendredi 7 mars
au 316, Denison Est, Granby
• Inventaire de véhicules de qualité
• Mécanique sur place
L138861

Lise Francoeur AUTO
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
707, boul. Leclerc Ouest, Granby
776-4030
GARANTIE JUSQU'À 24 MOIS DISPONIBLE
SPÉCIAL VOLKSWAGEN
95 GOLF CL, 2 portes, toit ouv.
95 GOLF GL, 4 portes, toit ouv.
94 JETTA TURBO DIESEL, clim., bas kil., bourgogne
94 JETTA CL, noire, toit ouv., bas km
93 GOLF TURBO DIESEL, rouge
92 JETTA, aut., clim., toit ouv.
90 GOLF, 2 portes, aut.
97 AUDI ou VOLKS disponibles
95 CAVALIER, 4 portes, noire
95 PONTIAC SUNFIRE GT, rouge
94 CADILLAC DE VILLE, un vrai bijou!
94 CAVALIER, aut., noire, 2 portes, 41 000 km
93 BUICK SKYLARK, 2 portes, V-6, 3,8 L
93 PONTIAC GRAN AM SI, 4 portes, t. équi.
93 CHEVY VAN, 1/2 tonne, 6 cyl. aut.
93 MAZDA PRÉCHE, 5 vit. VENDUE
92 HONDA ACCORD LX, clim.
92 HONDA CIVIC LX, 2 portes, 5 vit. VENDUE
91 DODGE SHADOW CABRIOLET, rouge
91 HONDA CIVIC SI, blanche
91 HONDA CIVIC CX, blanche
91 CHEV. SPRINT, 5 vit.
91 DODGE SHADOW, blanche
91 PLYM. SUNDANCE, bleue, clim.
91 HYUNDAI SCOUPE, 5 vit.
91 FIREFLY, décapotable, rouge, aut.
90 LUMINA SEDAN, grise, clim.
90 OLDSMOBILE 98, t. équipée
89 GR. CARAVAN DODGE, 7 pass.
88 HONDA CRX A/T, très propre
86 HONDA CRX, 5 vit., rouge
86 NISSAN 3002X, noire, aut., très propre, faut voir!
ET PLUSIEURS AUTRES
Ouvert le samedi et exceptionnellement ce dimanche pour LA GRANDE VENTE
L139457

AUTOS D'EXPÉRIENCE QUALITÉ CERTIFIÉE
• Garanties additionnelles disponibles
• Garanties d'échange de 30 jours
• Financement sur place
1996 Volks Jetta, aut., clim., 15 km
1996 Tercel, 4 p., aut., bas km
1996 Ford Ranger Xtra-Cab, 5 vit., 18 000 km
1995 Toyota Tercel Sport, 5 vit., clim.
1995 Chevrolet Cavalier, 2 p., aut., clim.
1995 Camry LE, 4 cyl., t. équipée
1994 Honda Civic LX, 4 p. VENDUE
1994 Plymouth Gr-Voyager SE, 7 pass., clim., 49 km
1993 Plymouth Colt GL, 2 p., aut.
1993 Pontiac Trans Sport SE, t. équipée, 79 km
1993 Plymouth Colt GL, 4 p., aut., clim.
1993 Tercel 4 p., aut., clim., 63 km
1993 Toyota pick-up, aut., boîte-fibre
1992 Plymouth Colt 200 GT, 2 p., aut.
1992 Civic H.B., 5 vit. VENDUE condition
1992 Toyota Corolla LSX, aut., bonne garantie
1992 Toyota Previa LE, bien équipée, un bijou
1992 Camry LE, 4 ou 6 cyl., très bien équipées
1991 Pontiac Trans Sport, 7 pass., t. équipée
1990 Honda Civic VENDUE p., 5 vit.
1990 Pontiac Grand-Am, 2 p., aut.
1990 Chev. Lumina, 4 p., aut., très bien équipée
1990 Volks Jetta turbo diesel., 4 p., 5 vit.
1990 Toyota Camry, 4 cyl., aut., bonne condition
1989 Mercury Topaz, 2 p., aut.
1989 Plymouth Acclaim., 4 cyl., bonne condition
1988 Mazda 929, t. équipée, excellente condition
1988 Toyota pick-up, man., 113 km
1987 Pontiac Bonneville, 4 p., aut.
1978 Bateau 22 pi., Chrysler avec remorque
Estrie TOYOTA GRANBY
ESTRIE TOYOTA VÉHICULES D'EXPÉRIENCES
L138066
1060 Principale, Granby 378-8404

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
POURQUOI LOUER? Quand vous pouvez ACHETER à un taux de FINANCEMENT de 4,9%
* Terme de 36 mois 5,9 %, terme de 48 mois 6,9 %, terme de 60 mois 1er au 31 mars 1997
96 CAVALIER, 2 p., aut., 14 km
95 MERCURY VILLAGER GS, verte
95 PATHFINDER XE, V6, aut., 14 km
95 CIVIC LX 4p., aut., clim., 39 km
95 CAVALIER Z-22, 5 vit., 24 km
95 BUICK RÉGAL LIMITÉE, 3,8 L, t. équipée
95 PLYM. VOYAGER, 5 pass., spécial 13 900 $
95 ESCORT, 4 p., aut., 16 000 km
94 CHRYSLER INTREPID, 49 000 km
94 GR. AM GT, 2 p., t. équipé, 56 km
94 TAURUS GL familiale, 3,8 L
94 CAVALIER Z-22, aut., 2 p.
93 CHRYSLER INTREPID ES, 3,5 L
93 GÉO STORM, 5 vit., 53 km, verte
93 MAZDA VAN, MPV, V6, 7 pass.
93 CAMRY V-6, toit, «mags», verte
93 CORRADO VR-6, aut., noire
93 GRAND CARAVAN SE, t. équipé, vert
93 CHEV. LUMINA APV-LS, 7 pass.
93 DODGE CARAVAN, V6, 5 pass., spécial 9 900 $
92 CADILLAC FLEETWOOD, 4 p., noire, cuir
92 DODGE CARAVAN SE, t. équipé, 58 km
92 HONDA CIVIC VX, «mags», 5 vit.
92 FORD PROBE GL, 5 vit., verte
92 ACURA RS, 2 p., 5 vit., 60 km
92 LINCOLN SIGNATURE, ! équipée, noire
92 TOYOTA CAMRY LE, 4 cyl.
92 FORD ESCORT, fam., aut., clim.
91 NISSAN NX 1600, 5 vit., noire
91 SAMURAI 4X4, décapotable, 5 vit.
91 CUTLASS INTERNATIONAL, 3,4 L, noire
91 TOYOTA CAMRY, V6, clim.
91 HONDA ACCORD EXR, aut.
90 MAZDA MPV VAN, 4x4, V6
90 AEROSTAR XLT, longue, clim.
90 COROLLA SE, 4 p., aut.
90 ACURA LS, 2 p., 5 vit., toit
89 VOLKS JETTA, 4 p. , aut.
89 SUZUKI SIDEKICK JLX 4x4
89 FORD F150, 4x4, manuel + boîte
601 Principale, Granby
378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben
CDP208944

Météo
La Voix de l'Est
MétéoMédia

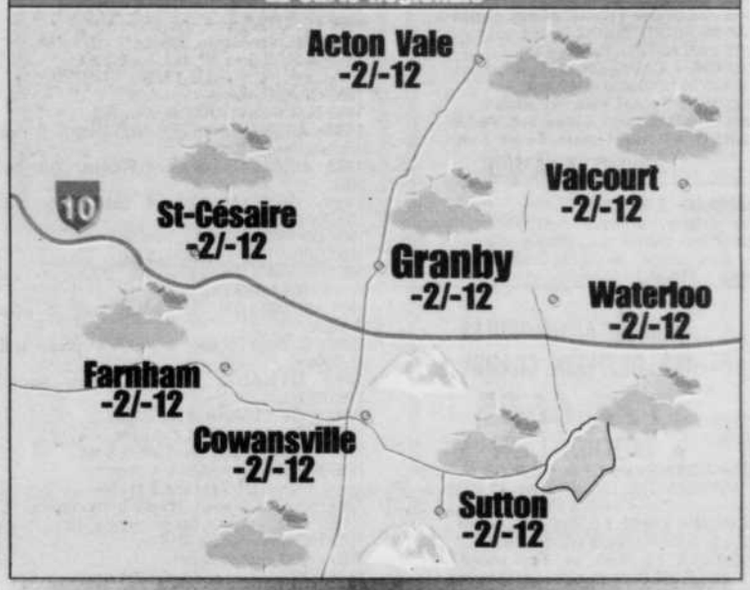
Aujourd'hui



-2/-12
Nuageux avec faible neige cessant en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. Probabilité de précipitations: 80%.

Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
-4 max / -13 min	-2 max / -11 min	2 max / -11 min	3 max / -8 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Var	-8/-20
Bas St-Laurent	Var	-4/-13
Bois-Franc	Var	-2/-12
Côte Nord	Var	-3/-13
Gaspésie	Var	-2/-13
Lac St-Jean	Var	-6/-16
Mauricie	Var	-2/-10
Montréal	Deg	-1/-12
Outaouais	Deg	-2/-12
Québec	Var	-2/-13
Saguenay	Var	-4/-15
Sherbrooke	Var	-2/-12

Au soleil

Acapulco	Sol	33/21
Bermudes	Enu	21/15
Cancun	Sol	32/18
Fort Lauderdale	Sol	29/17
Mexico	Sol	26/8
Montego Bay	Sol	30/22
Orlando	Sol	28/15
Varadero	Sol	27/22

Phases de la lune

24 mars 31 mars 07 avr 14 avr

Le vent



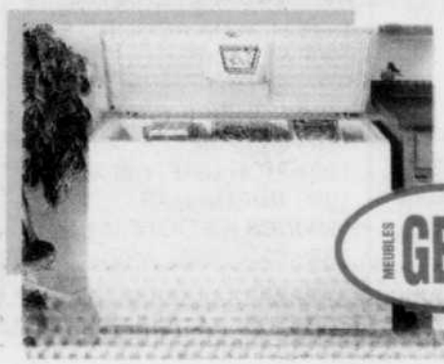
Soleil

5h51 — 18h08

Almanach local

Température Max Normale		3.4°
Température Min Normale		-5.1°
Max Record	1953	16.7°
Min Record	1989	-24.0°
Précipitations hier:		0 mm

© Infomédia/Météo 1996


Mois du congélateur Wood's
MEUBLES GEMO
633 Dufferin, Granby
372-5896
L129623

22

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1994 MERCURY TOPAZ 4 ptes, 5 vit. bijou
1993 CHEV. LUMINA 4 p., V6, t. équipé
1993 FORD Ranger, V6, 3 L, 5 vit.
1992 CHEV. CORSICA 4 ptes, aut., V6, 3.1
1992 GEO METRO, 4 portes, 5 vit.
1992 PONTIAC Lemans SE, 4 p. aut.
1991 MAZDA 323 LX, 2 ptes, 5 vit.
1991 FORD Ranger King Cab, aut. V6, 4 L.
1991 HYUNDAI Excel, 4 ptes, 5 vit.
1991 FORD Tempo, 4 ptes, autom.
1991 PONTIAC Sunbird, 4 ptes, V6 3.1 L
1991 FORD TAURUS 4 ptes, aut., V6, 3 L
1991 Plym. Voyager V6 3.3, 7 pass. longue
1991 PONTIAC Tempest LE, 4 p. V6, "full"
1990 HYUNDAI Excel, 4 ptes, 5 vit.
1990 TOYOTA Corolla 4 ptes, 5 vit.
1990 VAN Aérostar XL, 7 pass. longue.
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage.
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 PONTIAC Bonneville LE, 4 p. t-équip.
1990 SUZUKI Swift 4 p. aut.
1990 PONTIAC Firefly 4 ptes, aut.
1990 OLDS INTERNAT. 2 p, V6, t. équipé
1990 CADILLAC Sedan de Ville, 4 p. bijou
1990 FORD T-BIRD V6, 3.8, aut., t-équip.
1989 TOYOTA Corolla GTS, 5 vit.
1989 FORD Bronco, 4x4, Eddy Bower.
1989 MAZDA 929, 4 ptes, aut.
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1988 CHEV. CORSICA, 4 p., 4 cyl.
1988 DODGE ARIES LE 4 ptes, aut.
1988 FORD Bronco V6, 5 vit.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ 4 ptes, aut.
1988 VAN ASTRO, Cargo, 4 cyl.
1987 CHEV. CAVALIER, station, autom.
1987 PICK-UP Dakota, V6, aut.
1987 FORD Taurus, fam. V6, autom.
1987 PONTIAC 6000, 4 ptes, aut. V6 2.8.
1986 VOLKS. Audi Quatro, 4 ptes, 5 vit.

OUVERT LE SAMEDI

CAMARO Z-28 305, autom., noire, t-top, très propre, presque pas d'hiver, mécanique bien entretenue, disque compact Alpine avec ampli. Aubaine 2,500$, faites vite! Page: 1-514-553-9120 faites votre no.

CHAREST AUTOMOBILES
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665

★ LIQUIDATION ★

92 MAZDA MPV aut., 93km, 9,900$
91 MAXIMA GXE, toit, ABS, air, 10,900$
7,995 $ ET --
92 MAZDA 323 SE 3 p. aut. 4 cyl. 90km
91 JETTA GL 4 ptes, 5 vit., toit, 90km
91 MX6 LX, 2 p., 5 vit., air, 4 cyl. rouge
89 GMC SIERRA 2500, V8, aut., ¼ tonne
87 BMW 325 IS, 2 ptes, 5 vit, cuir, 'full'
6,995 $ et --
92 CAVALIER RS 2 ptes, aut. air, 80km
92 SWIFT GS, 2 p. 5 vit. 4 cyl. 80km
91 SENTRA XE, 4 ptes, 4 cyl. aut. bleu.
91 SHADOW, 4 p. aut. 4 cyl. A1, aubaine
88 CHEVY C1500 V6, 5 vit. impec. À voir!
4,995 $ et --
91 SWIFT L, 2 p. 4 cyl. aut. aubaine
90 TERCEL Coupé DLX 5 v. 4 cyl. 101km
90 CAVALIER, 4 ptes, aut., air, V6, 105km
89 SENTRA, 2 ptes, 5 vit., 4 cyl., rouge
88 CIVIC DX, 4 ptes, 4 cyl. aut. blanc.
3,995 $ et --
89 TERCEL DX, 2 ptes, 5 vit., 4 cyl. vert
89 SWIFT GLX, 5 ptes, 5 vit. 4 cyl. A-1.
88 PONTIAC 6000, 4 p., V6, air, aubaine.
87 GMC S-15, K-cab, V6, 5 vit. aubaine!
83 SUBURBAN 4 p. aut., V8, 4x4, impecc.
2,995 $ et --
90 DODGE COLT, 4 p., 5 vit. 4 cyl. aubaine!
90 TOPAZ, 4 ptes, 4 cyl. aut. air, aubaine
89 ESCORT LX, 4 p. 5 vit. 4 cyl., bijou
88 CUTLASS SUPRÊME 2 p. aut. V6 "full"
86 6000 LE, 4 p., V6, air, 'full', à voir
84 CAMARO Z28, aut., t-top, 'full', noir
84 VOYAGER Campwagon aut., 113km
1,995 $ et --
87 OMNI 4 p. 5 vit. 4 cyl. noire
87 SUNBIRD GT, 2 p. aut. 4 cyl.
86 TERCEL Wagon, 4 cyl. 5 vit.
86 CAMRY LE, 4 cyl. aut., aubaine

OUVERT LE SAMEDI

CHEVROLET IMPALA 1970, décapotable, blanche, 2 portes air top, moteur 400, en parfaite condition, prix à discuter.
Info : 1-418-469-3401

CHEVROLET MONTÉ CARLO 1981, peinture récente, plusieurs pièces neuves, aubaine 2,000$ nég. 777-1552

CHEVROLET Cavalier 95, 97,000 km, man., 4 ptes, 8,200$.
FORD Festiva 92, man., 2,900$.
Aussi moteur 5 L. 378-2757

CHEVROLET CORVETTE 1979, blanche, autom. 350, 4 barils, bon système son.
Inf. 378-5646

CHEVROLET CAVALIER RS 1988, 4 cyl., 5 vit., toit ouvrant de compagnie, prix 2,450$. 378-5013

CHRYSLER LEBARON 1987 modèle sport, 2 ptes, tout équipé, très bonne condition, 71,000 km, 3,300$ nég. 539-0689

DODGE ARIES LE 1987, familiale auto. antirouille, propre, bien chaussée, mécanique A1, 148,000km, 1,600$. 372-3471

DODGE CARAVAN SE 1987, V6, 3 L, aut., 7 pass., en parfaite condition, pneus neufs. 378-5499

DODGE SHADOW 89 4 ptes, aut., bleu, très bonne condition, 2,700$. 777-6982

ESCORT 1987, man., 5 vit., 157,000 km, en bonne condition, prix 1,500$. 372-4871

FORD MUSTANG 1994, V6 aut., tout équipé.
CHEVROLET CORSICA 1994, 4 ptes, aut., tout équipé, 80,000 km
DÉCAPOTABLE: Géo Métro 92. 539-0480

FORD TAURUS 1986, tout équipée, peinture neuve, démarreur à distance. 1,600$.
Inf 372-2769

FORD TEMPO 89, blanche, aut. air climatisé, 74,000 km, démarreur à distance, toit ouvrant, "rack" sur coffre arrière, très propre, 372-8757

GARAGE FAUSSE INC.
1146 DUFFERIN, GRANBY
372-3663
OUVERT du lundi au vend. de 9h à 21h.
Samedi de midi à 16h.
Plus de 40 véhicules en inventaire.

CAMIONS

1991 GMC Sonoma SL King Cab 4.3 L aut. 138,000km.
1989 FORD Bronco 'Eddy Bawer' 2.9 L, 5 vit. 4x4.
1989 SUZUKI Sidekick, 5 vit. 115,000km.
1988 FORD Ranger K-cab, 5 vit. 2.9 L.
1986 GMC Van Cargo, 305 p.c.
1983 DODGE Ram 50, 4x4, 5 vit. 2.6 L.

AUTOS

1995 GRAND AM, V6, 4 p., full
1993 BUICK SKYLARK, V6, 4 p., full
1993 ASUNA Sunfire, 62,000km, 5 vit. toit ouv. rouge.
1993 ASUNA Sunfire, 96,000km, aut. air, bleu.
1992 GEO Métro, 4 ptes, 5 vit. 104,000km.
1991 CORSICA V6, 3.1 L, avec air.
1991 SPRINT décapotable, 5 vit.
1991 PLYMOUTH Lazer RS 2000, 16 valves, 5 vit. 64,000km.
1991 PLYMOUTH Sundance, aut. 4 ptes, H-back.
1990 SUZUKI Swift 4 cyl. 4 ptes. H.B. 87,000km.
1990 DYNASTY 3.3 L, tout équip. 118,000km.
1990 CHEV. LUMINA, 4 ptes, 3.1 L.
1989 DODGE Colt 200 LX, 4 ptes.
1988 NISSAN Multi, vitres élect. 5 vit.
1988 HONDA Accord, aut. 4 ptes.

LIQUIDATION

1988 DODGE Caravan, 5 pass. très propre.
1988 FORD Tempo, t-équip. air, 4 p. aut.
1987 HONDA Prelude SI, 5 vit.
1987 FORD Escort, autom.
1986 FORD Escort, autom.
1986 MAZDA 323, 2 ptes, H-back.
Tous nos véhicules sont inspectés.

GARAGE 23 INC.
23, RUE RAINVILLE, GRANBY
378-9400

FORD PICK-UP 1995, F-250, turbo XLT, 4x4, "power stroke", diesel, aut., tout équipé.
PICK-UP TOYOTA 1988, man.
MERCURY SABLE familiale, 1996, tout équipé.
FORD ESCORT LX 1995, man., 2 ptes
HYUNDAI ACCENT 1995, 4 ptes, aut.
DODGE COLT 1993, 4 ptes, aut. A/C
EAGLE SUMMIT 1991, 4 ptes, aut.
PLYMOUTH COLT 1988, 4 ptes, man.
VTT HONDA TRX 400, 1996, très bien équipé

GEO METRO 1996, mauve, man. 5 vit., 22,000 km, balance de garantie GM.
Info : 375-1687

EUROTECH

GARAGE EUROTECH
1047 Denison Est, Granby
777-1465
777-5128

VENTE ET ACHAT

1995 HONDA ACCORD EX
1995 SUNFIRE COUPÉ SPORT
1995 SUNFIRE GT, rouge
1995 GEO METRO, aut.
1994 PICK-UP F-150 XL
1993 MAZDA MX3
1990 VOLKS GOLF, 4 portes
1989 BMW 325i, rouge
1986 MAZDA 323

370-C 408 3/5

GRANDE AUBAINE
Dodge Spirit 1993, 48,500 km, 6 cyl. 4 portes, tout équipée, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, comme neuve, 8,500$ non négociable. Seulement 1 femme propriétaire. Inf: 375-3310

GRAND AM 1993, 6 cyl, 68,000 km, 4 portes, aileron, anti-démarreur et autres, 11,000$ négociable. 375-7640

GRAND AM 1986, 4 ptes, 4 cyl., 5 vit., 500$. Aussi roll bar pour Nissan. Accepterais échange. 375-9405

HONDA ACCORD EXR 1991, 5 vit., 180,000 km, 8 pneus, air, toit ouvrant, mags, excellente conditjon, freins neufs, entretien chez concessionnaire. Info : 372-5074, 777-9133

HONDA ACCORD 92, air climatisé, vitres teintées, alarme, très propre, 130,000 km, 10,500$. 776-1715

HONDA ACCORD EX 1992, automatique, air climatisé, vitres électrique, impeccable, 86,000 km, 12,500$ nég. 777-2103

HONDA ACCORD 1988 LX

blanche, 4 portes, automatique, peinture neuve, mise au point à jour, régulateur de vitesse, radiocassette, très belle voiture, très bon prix 3,975$. Faut voir. 777-6982

HONDA CIVIC DX 1988, 4 portes, man. rouge, très propre, 140,000km, 3,700$. Inf. 372-7531

HONDA CIVIC CRX 1987, 158,000 km, 300$ nég. 375-8776, pagette : 379-1631

HONDA CIVIC DX SE, 1991, 123,000km, noire, en très bonne condition, prix 6,495$. Inf. 776-1440, 378-2936

HYUNDAI EXCEL CX 91, 137,000 km, mécanique A1, 4 cyl., aut., O.D., démarreur à distance, 3,500$ ferme. (514) 297-1320

HYUNDAI EXCEL 1987, blanche, avec bandes décoratives, 2 ptes, aut., très propre, mécanique A1, 1,600$. 539-4572 sur semaine seulement.

HYUNDAI EXCEL 1989, man. 5 vit., très propre, 135,000 km. 372-4533

HYUNDAI EXCEL 1989, 2 portes, manuelle, 120,000km, besoin légères réparations, 950$. Inf. 539-2277

HYUNDAI SCOUPE 1994, 2 ptes, man. 5 vit., 43,000 km, très propre, excellente condition, blanc, garantie jusqu'en juin 1999, demande 7,950$. 375-6537

INTRÉPID ES 1993, noire, 132,000 km, freins neufs, 8 roues et pneus, excellente condition, 10,400$. 539-2255

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
GRANBY
560 DUFFERIN -- 777-0211

1992 Dodge Caravan SE, V6, 7pass. 83km
1991 Sunbird GT V6, 5 vit., rouge
1991 Jetta Turbo diesel, blanche, 104 km
1991 Suzuki Sidekick conv., aut. gris
1990 Mazda 323, 3 p. 5 vit. rouge
1990 Plymouth Voyageur SE V6 7 pass.
1990 Pontiac Grand Am 4 p. aut. air
1990 Dodge Spirit LE 4 p. V6, air, 119km
1989 Suzuki Swift GT, aut. 115,000 km
1989 Corsica LTZ 4 p. V6, full, bleu
1988 Excel 3 ptes, aut. 104 km
1987 Plymouth Voyageur, 5 pass.2,775$

1592 PRINCIPALE -- 375-3633

1992 Ford LTD Crown Victoria, entièrement équipé, 70,000 km, gris
1992 Tracer LS 4 p., 5 vit., air.
1992 Elantra GLS, 4 ptes, aut., 73km.
1992 Honda Civic EX, 4 ptes, aut., full
1992 Leman 3 ptes, man., blanche
1992 Dodge Colt 200 GT 5 vit. bleu
1991 Caravan SE, blanche, un seul prix 6,900$
1991 Hyundai Scoupe 5 vit. rouge 58km
1991 Cutlass Suprême, 4 ptes, full, gris
1991 Sunbird LE, 2 ptes, aut. air
1991 Geo Metro conv., 5 vit. rouge
1990 Buick Lesabre LTD, 4 p. V6, full
1990 Suzuki Sidekick JX aut. conv.
1990 Ford Tempo, 4 ptes. 5 vit. noire
1990 Chev. Lumina, 4 ptes, V6, air, 95km
1990 Dodge Shadow, 2 p. 5 vit. blanc
1990 Grand Voyageur V6, 7 pass. air
1989 Eagle Vista Wagon 7 pass. aut. air
1989 Toyota Tercel, 3 PLB, 5 vit. 100km
1989 Pontiac Grand Am LE 2 p. aut, 4 cyl.
1989 Toyota Corolla LE 4 p. 5 vit.
1988 Chev. Corsica CL 4 p. V6, full
1988 Cutlass Suprême, 2 ptes, full.
1988 Trans Am, T-top, aut. comme neuve
1987 Firebird, T-top, blanche.
1987 Camaro, V6, aut., 2,195$.

Faisons la LOCATION à COURT TERME
OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H

JETTA TURBO DIESEL 1991, en excellente condition, 4 portes, prix 7,500$.
Inf. 777-5955

MAZDA 323, 1990, 16 v, 145,000 km, 4,200$. 375-0777

OLDSMOBILE CUTLASS 1985,
en bonne condition.
Info : 372-9463

OLDSMOBILE CUTLASS CALAIS 1988, 4 cyl. manuelle, 2,200$ nég. 375-6917

OLDS 1986, station wagon, 8 places, bonne condition, 950$. **LADA 1994,** 55,000 km, excellente condition, bal. garantie, 3,900$. **VALLIANT 1966,** bonne condition, 4 ptes, 600$; **GOLF 1985** pour 1,200$. Échanges considérés.
André: 378-5992, ou Serge: 776-7459

PLYMOUTH VOYAGER 1993, gris, 110,000km, excellente condition, balance garantie, 10,500$ nég. Inf. 379-5587

MERCURY SABLE LS 1989, équipée de A à Z, toit ouvrant, bonne condition, 3,100$. Info : 372-4396

MERCURY TOPAZ 1988, 5 vit.
PLYMOUTH SUNDANCE 1990, aut.
375-5675 ou 777-0638

MINI FOURGONNETTE Eagle Summit (Dodge Colt) 1992, automatique, 78,000 km, moteur 2.4 L, très propre. 372-1817

NISSAN MAXIMA 87, V6, manuelle, 4 ptes, tout équipée avec air, mécanique A1, 4 pneus neufs, 150,000 km, 2,700$ nég. 375-1065 ou cell. 531-0924

PLYM. ACCLAIM 92, V6, over-drive, air, cruise, 55,000km, gar. 7 ans/115,000km. Très propre. 8,500$ nég. Inf. 372-4906

PONTIAC BONNEVILLE 93, champagne, tout équipée, très très propre, 67,000km, 13,800$. 293-2351 après 17 h

PONTIAC 6000 1985, 2 ptes, 2.8 L, autom. au plancher, roues sport montées sur pneus d'été, antirouille, propre, bien chaussée, 1,300$. 375-4045

PRIX RÉDUIT

95 SATURN SL2, 4 ptes, aut. balance gar.
93 FORD Aérostar XL, allongée, 6 auto. 7 pass. t.équip.
93 PONTIAC Sunbird, SE, 2 ptes, autom. V6, t.équip.
92 JEEP Renegade, 6 man, 4x4, 2 toits.
92 SUZUKI Swift, 4 ptes, aut.
90 PONTIAC FIREFLY, 4 ptes, man.
89 PLYMOUTH Voyager 6, aut. 7 pass.
89 PONTIAC SUNBIRD conv. 2 ptes man.
89 HONDA CIVIC, 4 ptes, man.
89 FORD Tempo L, 4 ptes, aut.
89 PONTIAC TEMPEST, 6, aut.
88 CHRYSLER Dynasty 4 ptes, auto. t.équip.
88 PONTIAC SUNBIRD, 2 ptes, aut.
88 FORD Van diesel, 8, aut.
88 FORD Pick-up King Cab, 6, aut.
87 MERC. SABLE fam. 6 aut. bien équip
87 DODGE Mini Ram, 4, aut.
87 MERCURY Cougar, V6, aut., 2 ptes.
87 TOYOTA TERCEL 2 ptes, man.
87 PICK-UP GMC S-15, 6 aut.,
86 CHRYSLER Newyorker, 4 ptes, auto. t. équip.
86 JEEP CHEROKEE 4x4, man.
85 DODGE MINI 4 aut.
85 JIMMY 4X4, V6 aut.
84 PICK UP Chevrolet, 6, man.
77 DODGE Motorisé American Clipper, 21 pi, 6 places, auvent, air, 8 aut.
MOTONEIGE 86, Yamaha PZ480

BÉL AUTOMOBILE
890 Dufferin, Granby
777-3433
Aussi plusieurs autres automobiles

RECHERCHÉE!
Recherche Pontiac Lemans 1976 ou 1977 en marche ou non, pour les pièces de carrosserie. 379-9898

SONATA GLS 1990, tout équipé, 125,000 km, en bon état, 3,500$. 375-6974

SPÉCIAL! PONTIAC Sunbird LE 1990, 4 ptes, aut. a/c, radio am-fm stéréo-cass. volant ajust. Ext. blanc, peinture originale (auto de non-fumeur), 3,250$.
HONDA PRELUDE 87, man. toit ouvr. élect. radio am-fm stéréo-cass. 2,450$.
Inf. 375-7240

SUBARU 1985 GL, mécanique A-1, manuel 5 vit, 4 pneus d'hiver, 750$ négociable. Inf. 372-2392

SUZUKI SIDEKICK 1990, noir, toile neuve, pneus neufs, en très bon état, demande 6,200$. 777-7461

SUZUKI SWIFT GTi 1989, man. 5 vit., 128,000 km, 3,400$ nég. 372-7013

SUZUKI SWIFT 89 GTI, 16 valves, rouge, 3 portes, A1, 4,200$. SUZUKY SAMURAI LX PLUS 1988, 5 vit., 4x4, 2 toits, 2,500$. 777-4012

SWIFT SUZUKI 91, automatique, 4 portes, noire, 102,000 km, mécanique A1, 5,700$ négociable. Pascale 378-5206 après 18 h ou laissez message.

TEMPO 1987, 4 portes, 5 vit. 170,000km, 8 pneus, bonne mécanique, un peu de rouille, 800$ nég. 372-0509

THUNDERBIRD 1989, rouge, aut., 3.8 injection, 2,400$. 777-0514

TOYOTA CAMRY LE 1995, 77,000 km, V6, air clim., vitres, miroirs et coffre électr., 4 ptes, AM-FM cassette, freins à disque 4 roues, garantie 7 ans sans limite de kilométrage, 21,000$. 372-8154

TOYOTA CAMRY 92, vert, 89,000 km, 4 ptes, aut., A/C, balance garantie 1 an, par le proprio. Après 17h, 378-2372

TOYOTA CRESSIDA 1982, 220,000 km. **Chevette 1984,** 250$. 534-0839 ou répondeur.

TOYOTA GT 1988, aileron GTS, 185,000 km, 3,950$ nég. 263-9126

TOYOTA TERCEL 1988, 147,000 km 5 vit., aucune rouille, super propre, freins et pneus neufs, 2,650$ nég. 378-8532

TOYOTA TERCEL 87, 4 portes, manuelle, 127,000 km, très bonne condition, prix 2,450$. 776-1863

VAN LUMINA 1996, 18,000 km, vert foncé, vitres teintées, A/C, rég. de vit., 18,250$. 378-7283 ou 372-9082

VAN MERCURY VILLAGER 1993, tout équipée, vitres teintées, traitement antirouille, 4 pneus d'hiver neufs, 7 places.
Inf. 538-3926 après 16h30

****

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
776-3858
SUPER SPÉCIAL

Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 1 an 20,000 km ou 2 ans 40,000 km

ISUZU PICK-UP Space Cab 90, 4x4, 88,000 km

AUTOMOBILES

NÉON 95, turquoise, aut., 4 ptes.
OLDS SUPRÊME 94 SL noir 4 ptes t.équip.
PONTIAC Grand Am 94, 4 p., tout équipé.
FORD MUSTANG 93, décapotable, autom.
MAZDA Cronos 626 93, argent, t.équip. 78,000 km, bal. garantie 100,000 km.
ACURA 93, RS, 4 p., b. gar. 100,000km
INTREPID 93, vert forêt, t-équipé
HYUNDAI Sonata 93 bleu marin, aut. Équip.
JETTA 92 noire, 4 p. 5 vit. toit ouv. 98km
PONTIAC LEMAN 92, 4 p., 85,000km, gar.
CHEVROLET SPRINT 91, blanc, man.
FIREFLY 91, décapotable, bleu moyen.
HONDA CIVIC 90, 5 vit., 2 ptes
VOLKSWAGEN GOLF 90, aut., 2 ptes
CHEVROLET SPRINT 90, 5 vit., radio Am-Fm cassette, toit ouvr., comme un neuf
PONTIAC GRAND AM 90, 4 ptes, t-équip. 59,000 km
CHEV. LUMINA 90, 4 ptes, aut.
PONTIAC GRAND PRIX 89, 2 ptes, aut., tout équipé, faut voir.
HONDA ACCORD 89.
CADILLAC Fleetwood 89, blanc.
SUZUKI SWIFT 89, man. 4 cyl.
MAZDA 323 88, 2 ptes, 5 vit.
OPTIMA 88, 5 vit., 4 ptes
OLDS CUTLASS SUPRÊME 88, 2 p. t.équip
NISSAN PULSAR 88, 5 vit.
OLDS. DELTA 88, Royal Brougham, équipé
SUBARU 87 aut., 4 ptes
PONTIAC FIERO GT 86, noire, aut.
CHRYSLER LASER 86, aut.
OLDS Cutlass Suprême 85, 2 ptes, auto.
CADILLAC SEVILLE 83, 4 p. aut. t.équipé
BUICK LESABRE 76, 4 ptes, t. équipée

****

ET BEAUCOUP D'AUTRES VOITURES EN BONNE CONDITION À MOINS DE 1,400$
BIENVENUE À TOUS!
NOUS SERONS OUVERT SAMEDI.

POUR VOUS SERVIR:
CHRISTINE ET GÉRARD

****

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
776-3858
SUPER SPÉCIAL

Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 1 an 20,000 km ou 2 ans 40,000 km

ISUZU PICK-UP Space Cab 90, 4x4, 88,000 km

AUTOMOBILES

NÉON 95, turquoise, aut., 4 ptes.
OLDS SUPRÊME 94 SL noir 4 ptes t.équip.
PONTIAC Grand Am 94, 4 p., tout équipé.
FORD MUSTANG 93, décapotable, autom.
MAZDA Cronos 626 93, argent, t.équip. 78,000 km, bal. garantie 100,000 km.
ACURA 93, RS, 4 p., b. gar. 100,000km
INTREPID 93, vert forêt, t-équipé
HYUNDAI Sonata 93 bleu marin, aut. Équip.
JETTA 92 noire, 4 p. 5 vit. toit ouv. 98km
PONTIAC LEMAN 92, 4 p., 85,000km, gar.
CHEVROLET SPRINT 91, blanc, man.
FIREFLY 91, décapotable, bleu moyen.
HONDA CIVIC 90, 5 vit., 2 ptes
VOLKSWAGEN GOLF 90, aut., 2 ptes
CHEVROLET SPRINT 90, 5 vit., radio Am-Fm cassette, toit ouvr., comme un neuf
PONTIAC GRAND AM 90, 4 ptes, t-équip. 59,000 km
CHEV. LUMINA 90, 4 ptes, aut.
PONTIAC GRAND PRIX 89, 2 ptes, aut., tout équipé, faut voir.
HONDA ACCORD 89.
CADILLAC Fleetwood 89, blanc.
SUZUKI SWIFT 89, man. 4 cyl.
MAZDA 323 88, 2 ptes, 5 vit.
OPTIMA 88, 5 vit., 4 ptes
OLDS CUTLASS SUPRÊME 88, 2 p. t.équip
NISSAN PULSAR 88, 5 vit.
OLDS. DELTA 88, Royal Brougham, équipé
SUBARU 87 aut., 4 ptes
PONTIAC FIERO GT 86, noire, aut.
CHRYSLER LASER 86, aut.
OLDS Cutlass Suprême 85, 2 ptes, auto.
CADILLAC SEVILLE 83, 4 p. aut. t.équipé
BUICK LESABRE 76, 4 ptes, t. équipée

****

ET BEAUCOUP D'AUTRES VOITURES EN BONNE CONDITION À MOINS DE 1,400$
BIENVENUE À TOUS!
NOUS SERONS OUVERT SAMEDI.

POUR VOUS SERVIR:
CHRISTINE ET GÉRARD

VILLAGER 95, 41,000km, air clim., 4 roues d'acier avec pneus d'hiver, 4 mags avec pneus d'été, 21,000$. Inf. 375-2100

VOLKSWAGEN Passat 1993, 4 ptes, tout équipée, très propre, turbo diesel, 167,000 km. Jacques, 375-7352 après 17 h

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité du
VILLAGE DE L'ANGE-GARDIEN

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 295-97

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 295-97 INTITULÉ RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 235-90 ET SES AMENDEMENTS À L'EFFET DE PROHIBER LES COMMERCES ÉROTIQUES DANS LES ZONES COMMERCIALES.

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée:
QUE le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 02-27-97 à sa séance du 4 février 1997, d'un projet de règlement portant le numéro 295-97 et modifiant le règlement de zonage numéro 235-90 et ses amendements à l'effet de prohiber les commerces érotiques dans les zones commerciales, tiendra une assemblée publique de consultation le 1er avril 1997 à compter de 19 h 00, dans la salle du conseil située au 249, rue St-Joseph, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'Urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);
QUE l'objet de ce règlement est de prohiber les commerces à caractère érotique dans les zones commerciales;
QUE ce projet de règlement vise toutes les zones commerciales Ca, Cb, Cbp, Cc et Cvp;
QUE l'illustration de la zone concernée peut être consultée au bureau de la municipalité;
QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;
QUE ce projet contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire;
QUE le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À L'ANGE-GARDIEN CE 17e JOUR DE MARS MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT.
La secrétaire-trésorière adjointe,
Diane Corbeil

410C410329

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO. 460-05-000002-977

COUR SUPÉRIEURE
BANQUE NATIONALE DU CANADA
Partie requérante
VS
ALAIN COUTURE
Partie intimée

AVIS PUBLIC
VENTE D'IMMEUBLE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE

Le tribunal ayant autorisé la vente de l'immeuble ci-après décrit, celui-ci sera vendu aux enchères par le huissier Jean-Paul Gaumond au bureau de l'officier de la publicité des droits de la Circonscription foncière de Shefford, situé au 77, rue Principale, Granby, QC, le 2 AVRIL 1997 à 14 H. AU LOCAL 1.24

DÉSIGNATION

* Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro CENT SEPT de la subdivision du lot originaire numéro CINQ CENT TRENTE-NEUF (539-107) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre rénové du Canton de Granby.

Avec maison dessus érigée, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 400, rue Dorchester, en la Ville de Granby, QC, J2G 3Z7.

La mise à prix sera de 63 750 $.

Les intéressés pourront visiter l'immeuble le 25 mars 1997 entre 14 h et 16 h de l'après-midi.

LA VENTE EST SUJETTE AUX CHARGES ET CONDITIONS SUIVANTES :

1. L'immeuble sera vendu libre de toute dette ou hypothèque.
2. L'immeuble sera vendu sans aucune garantie.
3. La personne désignée pour faire la vente ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur en vertu de la loi.
4. L'adjudicataire devra verser un montant de 10 % du prix de vente lors de l'adjudication au moyen d'un chèque visé à l'ordre de Jean-Paul Gaumond en fidéicommis, en acompte du prix d'adjudication. À défaut de verser tel acompte, son enchère sera considérée nulle et les enchères comme s'il n'eut pas enchéri.
5. L'adjudicataire devra verser le solde du prix d'adjudication au moyen d'un chèque visé à l'ordre de Jean-Paul Gaumond en fidéicommis dans les cinq jours de l'adjudication, l'acompte sera conservé par Jean-Paul Gaumond pour faire partie du produit de la vente et être distribué de la même façon, et le bien sera revendu aux mêmes charges et conditions que celles énumérées au présent jugement.
6. L'immeuble est adjugée à la requérante, elle pourra retenir le prix d'adjudication jusqu'à concurrence de la créance tant que l'état de distribution n'aura pas été homologué, et elle devra verser dans les cinq jours de l'homologation les deniers nécessaires pour satisfaire aux créances préférées à la sienne.
7. L'adjudicataire devra signer sur demande du huissier Jean-Paul Gaumond, le rapport constatant la vente sous contrôle de justice de bien vendu.

LE TOUT avec dépens contre l'intimé.

Jean-Paul Gaumond, Huissier de justice
Personne désignée par jugement pour procéder à la vente

JEAN-PAUL GAUMOND ET ASSOCIÉS, HUISSIERS DE JUSTICE,
26 rue Court, C.P. 1089, Granby, Québec, J2G 9G6.
TÉL. 1-(514) 375-3615 FAX 1-(514) 263-0516

410-C408327

GRANBY

AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2186-1997

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:
1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 17 février 1997, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: "Règlement numéro 2186-1997 modifiant le règlement numéro 1960-1991 concernant le zonage ainsi que son plan pour: - permettre l'usage de mini-golf à l'intérieur des zones commerciales de type Cc; - soustraire des zones industrielles A (la 0912) et B (Ib 0905), une partie de territoire afin de créer la zone commerciale B (Cb 0902) en excluant les usages "établissements de divertissement" et soustraire de la zone industrielle B (Ib 0905) une partie de territoire afin de créer une zone commerciale B (Cb 0903); - soustraire les lots numéros 734-72, 734-73, 734-74, 734-175 pte, 734-174 pte 734-189 et 734-190 CG, de la zone commerciale L (Cl 0401) afin de l'incorporer à la zone commerciale C (Cc 0403), initialement adopté sous les numéros de projet de règlement PP03-1996 et SP03-1996.
2. Que ce règlement a pour objet:
1° de permettre l'usage de mini-golf à l'intérieur des zones commerciales de type Cc, soit les zones Cc 0309, 0401, 0402, 0403, 0501, 0901, 1201, 1301, 1401, 1402, 1403, 1404, 1501, 1601, 1602, 1603, 1604, 1901 et 1902;
2° de soustraire des zones industrielles A (la 0912) et B (Ib 0905), une partie de territoire afin de créer la zone commerciale B (Cb 0902) en excluant les usages "établissements de divertissement" et soustraire de la zone industrielle B (Ib 0905) une partie de territoire afin de créer une zone commerciale B (Cb 0903);
3° de soustraire les lots numéros 734-72, 734-73, 734-74, 734-175 pte, 734-174 pte 734-189 et 734-190 CG, de la zone commerciale L (Cl 0401) afin de l'incorporer à la zone commerciale C (Cc 0403).
3. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité émis par la Municipalité régionale de Comté de la Haute-Yamaska, en date du 14 mars 1997.
4. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
5. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 14 janvier 1997.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, ce 18 mars 1997.

Le greffier,
Me Michel Pinault

410C408419

ENCANTEUR ANDRÉ CHAMPIGNY
169 St-Joseph, Roxton Falls
(514) 548-5549
À votre disposition pour tout genre d'encan
Réservez votre date dès maintenant
400-C407069

ENCAN DE CONSIGNATION AU
51 chemin Granby, Roxton Falls
Le samedi 19 avril 1997 à 11 h 30

SERA VENDU : Tracteur de ferme; tracteur à gazon; machinerie agricole; équipement de jardin; outillage de garage et à bois.
CONSIGNATAIRE, APPELER L'ENCANTEUR AU (514) 548-5549 POUR PARUTION DE VOTRE MARCHANDISE DANS LES JOURNAUX AVANT LE **30 MARS 1997.**

ANDRÉ CHAMPIGNY
ENCANTEUR
169 St-Joseph, Roxton Falls
(514) 548-5549

400-C408323

ENCAN
pour
DANIEL GRAHAM
1082 chemin St-Dominique
Les Cèdres, Cté Soulange

Le mercredi 2 avril 1997 à midi précis
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au jeudi 3 avril 1997

SERA VENDU :
Tracteur White 2-155 diesel, 4x4, servodirection, 6 sorties hyd., roues doubles, pesées avant, cab / air. Tracteur Inter 1086 diesel, servodirection, 4 sorties hyd., roues doubles, pesées et cabine; Batteuse Gleaner N-5, 4x4, moteur refait à neuf, nez à maïs 6 rangs, cab / air; Semoir à maïs John Deere 7000, 12 rangs, combiné engrais chimique, boîte à insecticide, 12 unités à soya et gros moniteur; Vibroculteur McKee 24 p avec oreille repliante, rouleau double et cyl.; Herse à roulettes Ford 18x36, genre remorque avec cyl.; Charrue Inter 735, 5 versoirs décl. aut. ajust. hyd. semi-portée; Voiture avec pneus 18x22.5 et pôle ajust. munie de boîte à grain Unverferth 375 minots; 2 voitures avec pneus 16x1600 munies de boîte à grain 8 tonnes dont une avec vis à engrais chimique; Boîte à grain stationnaire 275 minots; Arroseuse MS-R1915 tandem cap. 500 gals 48 p. jets avec contrôle électr.; Arroseuse Calsa avec rampe "drop nuzles" 5 rangs att. 3 pts; Rouleau émotteur Brillon 12 p.; Réservoir à eau en fibre de verre cap. 1100 gals avec châssis d'acier; Bush Hog, att. 3 pts.
SÉCHOIRS :
séchoir à grain NW-650 cap. 8 tonnes à l'heure sur 220 avec moteur stationnaire diesel; Séchoir à grain MW 255 sur 220 et p.t.o.; Séchoir à silo Top Dry neuf; 3 vis à grain sur roues dont une Farm King 8x31, une Allied 7x41 avec moteur électr. et une Westfield 8x51; 2 vis à grain dont une Electric 6x24 et une Farm King 5x16; Cyclone à grain; Convoyeur à chaîne 50 p. sur 220; Soigneur Butler 60 p. avec moteur et transmission sur 220; Pneus; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Pour information : (514) 452-4797
CAUSE DE L'ENCAN : TERRE VENDUE
CONDITIONS :
COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
1274 rue Sud, Cowansville, QC
ENCANTEURS BILINGUES
(514) 266-0670
(514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450
Téléc. (514) 263-8448

400-C407140

370 AUTOS

VOLVO 1982, prix 500$. Inf. 539-4952 après 16h.

VOLVO 1985, GLE, manuelle, très bonne condition, 245,000 km, prix demandé 3,600$. 295-2555, Réal

370 AUTOS

1992 JETTA TURBO diesel.
1990 PONTIAC FIREFLY, man.
1988 PLYMOUTH SUNDANCE, aut.
Automobiles R. Ménard 372-4370
500 Ménard à Ste-Cécile-de-Milton

370 AUTOS

1995 TOYOTA COROLLA LE 4 portes, aut., air, 34,000 km, prix liste 13,900$, un seul prix 9,995$. 770-0000 ou 776-6686

371 MACHINERIES

BULLDOZER TD5 International, très bonne condition, échangerais. 539-0721

PELLE Fisher à neige, complète, 1,600$; Brake Brown 18 gages, 96" long, 2,600$; Convoyeur 36" x 84' de long, 600$; Ball Felder 30", 460$; Ball Felder 24", 400$. Inf. 379-5208

• NOUVEAU À GRANBY • NOUVEAU À GRANBY • NOUVEAU À GRANBY • NOUVEAU À GRANBY •

M.R. AUTOS

1612 Principale, Granby



Jocelyn Jutras
J'invite tous mes clients et amis à venir me rencontrer et n'oubliez pas votre coupon-rabais.

93 ESCORT fam., noire, 5 vit.
93 ESCORT, 3 p., blanche, 5 vit.
92 COLT GT, 3 p., blanche, aut.
92 BERETTA, 2 p., blanche, «mags», aut.
91 CIVIC DX, 3 p., blanche, 5 vit.
91 MAZDA 323, 3 p., rouge, aut.
90 CIVIC DX, 3 p., rouge, aut.
90 ACCORD LX, 4 p., grise, aut., clim.
90 FIREFLY décapotable, rouge, 5 vit.

À côté de Granby Go-Kart

OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT AUJOURD'HUI ET DEMAIN Les samedi et dimanche 22 et 23 mars

Plus de 30 voitures d'occasion en inventaire
de 800$ à 14 900$

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
et le SAMEDI DE 9 H À 12 H

776-1115

SPÉCIAL D'OUVERTURE
Valide du 20 mars au 12 avril 1997
RABAIS DE 500$
Applicable sur voitures de 3000 $ et plus sur prix affichés
M.R. AUTOS
RABAIS 500$ RABAIS 500$
L139387

• NOUVEAU À GRANBY • NOUVEAU À GRANBY • NOUVEAU À GRANBY • NOUVEAU À GRANBY •

22

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION

En vertu de l'article 795 du Code civil du Québec.

AVIS est donné qu'en date du dix-neuf mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (19 mars 1997), devant Me DANIEL T. JOLIN, de l'étude JOLIN, BRUNET & LEMIEUX, association nominale de notaires à Granby, QC, sous le numéro de minute 4251 dudit notaire, un inventaire des biens et dettes de feu ELIANE RUEL, en son vivant domiciliée au 280 rue Denison Est, J2G 8C7, et décédée le deux janviers mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (2 janvier 1997) a été fait.
Tel avis de clôture d'inventaire a été déposé au "Registre des droits personnels et réels mobiliers".
Ledit inventaire peut être consulté par qui y droit, chez :

Me Daniel T. JOLIN, notaire
20 Allée du Lac
Granby, QC
J2G 9L9

Granby, province de Québec, le dix-neuf mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (19 mars 1997).

DANIEL T. JOLIN, Notaire

410-C408424

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
MRC DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS ADRESSÉ AUX PERSONNES HABILITÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÉSAIRE.

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ par le soussigné Secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que:

1. Lors d'une séance tenue le 18 mars 1997, le Conseil a adopté le règlement #600, règlement autorisant l'exécution de travaux de réaménagement du poste de police et décrétant à cette fin une dépense et un emprunt de 170 000 $.
2. Les personnes habilitées à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible le 1er avril 1997 de 9 heures à 19 heures, à l'Hôtel de Ville, 1111, avenue St-Paul à Saint-Césaire.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 235 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habilitées à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 1er avril 1997 à 19 h 05 dans la salle réservée aux séances du Conseil, à l'Hôtel de Ville de Saint-Césaire.
6. Le règlement peut être consulté au Bureau du Secrétaire-trésorier situé à l'Hôtel de Ville, 1111, avenue St-Paul à Saint-Césaire.

Conditions pour être une personne habilitée à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

1. **Condition générale à remplir le 18 mars 1997:**
   Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'un lieu d'affaires situé sur ce territoire.
2. **Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 18 mars 1997:**
   Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires.**
   Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de lieu d'affaires.

(Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).
Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:
Désigner par une résolution, par ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 1er avril 1997 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.
Donné à Saint-Césaire, ce dix-neuvième jour du mois de mars 1997.
Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier

410-C408414

Paroisse St-Joseph

APPEL D'OFFRES ENTRETIEN DE GAZON

La paroisse St-Joseph demande des soumissions pour l'entretien du gazon de l'église et du presbytère.
Les formulaires de soumissions seront disponibles au presbytère St-Joseph, 270 Déragon, Granby à compter du 24 mars 1997 de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h 30.
Date limite: 7 avril 1997

Téléphone: 372-0811

411-C408343

ENCAN DE MÉNAGE

POUR
ROGER GOYETTE
790 Brasseur, Upton
Le samedi 29 mars 1997 à 11 h 30

SERA VENDU: Poêle Héritage; réfrigérateur Héritage; mobilier de cuisine avec table et 4 chaises; mobilier de salon Louis XIV; autre mobilier de salon; meuble de télé; mobilier de chambre (2 bureaux, 2 tables de chevet); 2 autres mobiliers de chambre (lit, 1 bureau); quelques morceaux d'antiquités; lot de vaisselle; presto; malaxeur commercial; métier à couvre-pieds; OUTILLAGE: scie à chaîne électr.; 2 scies électr; étau; blower électr; lot d'outils divers; lot d'outillage de jardin; pompe subm; ventilateur électr; chaufferette 4800 watts; petit poêle à bois; fournaise Legaré au bois; escabeau aluminium; balançoire sur billes; barrière à jardin; poteau ajustable; 40 blocs de ciment; rotoculteur Honda 500; tondeuse à gazon; tracteur à gazon Cub Cadet hydro 129; une foule d'autres articles trop long à énumérer sera aussi vendue.

Condition: comptant
Cantine sur les lieux

En cas de mauvais temps, l'encan se fera sous la tente

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169 St-Joseph, Roxton Falls
(514) 548-5549
PROCHAINS ENCANS

Le samedi 5 avril à Roxton Falls (outillage de débosseleur)

Le samedi 16 avril à Roxton Falls (consignation, outillage et machinerie seulement)

Le samedi 26 avril à St-Paul (machinerie)

Le dimanche 27 avril à Ste-Brigide (ménage)
Pour plus de renseignement, surveiller les journaux

A votre service pour tout genre d'encan.

400C408333

ENCAN

pour
MARTINE ET GÉRALD CAMPBELL
1221 route 113
Henryville, Cté Iberville
Le mardi 25 mars 1997 à 12 h 30 précis

SERA VENDU :
Presse John-Deere 328 tension hyd. munie de lance-balles JD avec contrôle électr., très propre; Faucheuse rotative à fléau JD Moco 920, seulement 2 ans d'usage; Râteau-faneur NH 254, 17 p. att. 3 pts; Voiture Normand tandem pneus 11L-15 avec panier en métal 24p. pour recevoir les balles; Voiture JD avec panier métal 20p. pour recevoir les balles; Semoir à grain International 510, 16 disques double; Épandeur à fumier International 530, 2 rouleaux sur p.t.o.; Nettoyeur d'étable Houle 400p. de grosse chaînes avec transmission Lajoie et montée ext 115p. neuve; débouleur de silo suspendu Val Métal 24p. ajust.; Convoyeur à foin Ideal 75p. avec moteur électr.; Chariot à ensilage Wic 45 avec moteur 5.5 HP; Séchoir à foin avec moteur; 30 bols à eau.

*** CE ROULANT DE FERME EST EN TRÈS BONNE CONDITION.**
Pour information : (514) 299-2951

PROVENANT D'UN AUTRE PRODUCTEUR :
Tracteur White 2-135, diesel, barrage de roues, 2 sorties hyd., 540/1000 tours et cabine; Camion GMC Sierra 3500, diesel, 1988, 6.2L, 1 tonne, roues double avec plate-forme 8x11p., 153 000km; Remorque à animaux Réal Industrie 1991, 8x20, freins vaccuum hyd.; Fourragère NH 890 avec ramasseur d'andain et contrôle électr.; Voiture Normand tandem avec boîte à ensilage Dion 16p., 3 rouleaux; Voiture JD avec boîte à ensilage JD 216, 16p., 3 rouleaux; Souffleur à silo Dion Éléphant N14; 2 faucheuses rotatives à fléau Deutz SM 70 sur p.t.o.; Voiture 6 roues avec panier 20p. pour recevoir les balles; Charrue White 4 versoirs aut. semi-portée; Charrue MF 82, 4 versoirs décl. att. 3 pts; Vis à grain sur roues Westfield 8x41 avec p.t.o.; Monte-balles, fond tôle sur roues Little Giant 40p. avec moteur électr.; Rouleau de fer 12 p.; Ensemble de roues double 18.4x30.

CAUSE DE L'ENCAN : AUTRE OCCUPATION
CONDITIONS : COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.
ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud
Cowansville, QC
Tél. : (514) 266-0670 ou 263-4480
Cell. : (514) 531-0450
ou Fax : (514) 263-8448

400C407741

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION

En vertu de l'article 795 du Code civil du Québec.

AVIS est donné qu'en date du dix-huit mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (18 mars 1997), devant Me DANIEL T. JOLIN, de l'étude JOLIN, BRUNET & LEMIEUX, association nominale de notaires à Granby, QC, sous le numéro de minute 4250 dudit notaire, un inventaire des biens et dettes de feu LAURETTE GIRARD, en son vivant domiciliée au 319 rue Fréchette, Granby, QC, et décédée le vingt et un janvier mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (21 janvier 1997) a été fait.
Tel avis de clôture d'inventaire a été déposée au "Registre des droits personnels et réels mobiliers".
Ledit inventaire peut être consulté par qui y a droit, chez :

Me Daniel T. JOLIN, notaire
20 Allée du Lac
Granby, QC
J2G 9L9

Granby, province de Québec, le dix-neuf mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (19 mars 1997).

DANIEL T. JOLIN, Notaire

410-C408425

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 455-02-000243-966
COUR DU QUÉBEC

Le sous-ministre du Revenu
Partie demanderesse
-vs-
Andrew Macrae, faisant affaires sous le nom de Boutique Mag plus
Partie défenderesse

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de Andrew Macrae, faisant affaires sous le nom de Boutique Mag Plus, la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice le 2 avril 1997 à 10 heures de l'avant-midi au no 293, Knowlton Road, Lac Brome, QC.

Les dits biens consistent en: bureaux, classeurs, chaises, calculatrice, tables, lampes, blender, radio, machine à écrire Olympia, bibliothèque; sérigraphies assorties; miroirs; aspirateur Baril; lumières (1 lot comprenant: napkins, essuie-tout, papier de toilette, assiettes en carton, Kleenex, emballages de plastique, boîte d'emballage, décorations assorties pour fêtes, livres divers, photos diverses), aspirateur Hoover, escabeau, (sections murales comprenant cartes de fêtes assorties, verres assortis, ballons, etc), albums photos, agendas, chandelles, chandeliers, casse-têtes, paniers, sacs, tasses, crayons, meuble, comptoir de service, chocolat, suçons, pastilles, gommes, 2 caisses enregistreuses Tec no. de série: OY200509 et OT202610, films Kodak, cigarettes diverses, 1 punch card Farington, rack en bois, revues diverses, journaux divers, cartes postales assorties, acc. de couture, bijoux assortis, coffre-fort HF Smith 4x4x4 noir, acc. de cuisine, vaisselle, cadeaux divers et acc., acc. de bain, parfums assortis, savons, shampooings, fleurs séchées et tous autres articles servant au bon fonctionnement de la tabagie.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI

CONDITIONS: - ARGENT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Donné à Cowansville, ce 22e jour de mars 1997

Terence Drummond, HUISSIER
Gaumond & Associés, huissiers
104, rue Sud, suite 340, C.P. 1
Cowansville (Québec) J2K 3H1
Tél. (514) 263-0516, téléc. (514) 263-0516

410C408406

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité du
VILLAGE DE L'ANGE-GARDIEN

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 296-97

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 296-97 INTITULÉ RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 235-90 ET SES AMENDEMENTS À L'EFFET D'AJOUTER DES USAGES PERMIS À LA ZONE Ia.

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée:

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 02-25-97 à sa séance du 4 février 1997, d'un projet de règlement portant le numéro 296-97 et modifiant le règlement de zonage numéro 235-90 et ses amendements à l'effet d'ajouter des usages permis à la zone Ia, tiendra une assemblée publique de consultation le 1er avril 1997 à compter de 19 h 00, dans la salle du conseil située au 249, rue St-Joseph, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'Urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est d'ajouter certains types de commerce à la liste d'usages permis de la zone Ia;

QUE ce projet de règlement vise particulièrement la zone industrielle Ia;

QUE l'illustration de la zone concernée peut être consultée au bureau de la municipalité;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À L'ANGE-GARDIEN CE 17e JOUR DE MARS MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT.

La secrétaire-trésorière adjointe,
Diane Corbeil

410C410328

Avis de demande

de dissolution
Services financiers internationaux APPIC ltée

Prenez avis que la compagnie "Services financiers internationaux APPIC ltée" demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Granby, le 22 mars 1997
Yvan Malo, président

410-C408407

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :
GESTION LEB INC.
2054 RTE 112, ST-CÉSAIRE, QC

AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 14 mars 1997 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10 avril 1997 à 9 h 30 de l'avant-midi au Bureau du syndic, 317 rue Racine, Granby, QC.
DATE DE GRANBY, ce 18 mars 1997.
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
et Normand J. Turcotte, C.G.A.
Syndic licencie
Bureau de : JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Syndics licenciés
317 rue Racine, C.P. 216
Granby, QC
J2G 8E4 Tél. : (514) 375-3702

410-C408403

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
BROME-MISSIQUOI

AVIS PUBLIC

VENTE D'UN IMMEUBLE PAR SOUMISSIONS

La MRC Brome-Missisquoi demande des soumissions pour l'immeuble suivant: le lot 1747 du cadastre du Canton de Stanbridge d'une superficie de 7030 pieds carrés avec édifice au 3 rue Principale à Bedford d'une superficie de 5637 pieds carrés: sous-sol 851 pi.ca.; rez-de-chaussée 2534 pi.ca.; étage 2252 pi.ca.
Les soumissionnaires doivent se procurer les documents de soumission au nouveau Centre administratif de la MRC, 749 rue Principale à Cowansville. Toute soumission doit être accompagnée d'un chèque visé représentant 15% du montant total de la soumission. Toute offre doit parvenir à la MRC dans l'enveloppe fournie à cet effet avant 11H00 le 14 avril '97, heure à laquelle les soumissions seront ouvertes publiquement. La MRC ne s'engage à accepter ni la plus haute soumission ni aucune des soumissions reçues.
Pour information, veuillez communiquer avec le soussigné au **514-266-4900.**

Robert Desmarais
Secrétaire-trésorier

411C408428

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR PETITES CRÉANCES
NO: 455-32-000086-965 - BREF D'EXÉCUTION, AVIS ART. 540.1 C.P.C.
René Noiseux, faisant affaires sous Camping des Deux Lacs
Partie demanderesse
- VS -
Alain Côté
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 2e jour d'avril 1997 à 10 heures, au 160, rang des Audettes, lot 56, Rainville, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Alain Côté saisis en cette cause, consistant en : 1 roulotte de 18 pi Rambler avec une cabane de 16x18 sur blocs.
Conditions : ARGENT COMPTANT et / ou CHÈQUE VISÉ.
Information : Marc-André Comtois, #166 huissier du district de Bedford.
Gaumond & Associés, HUISSIERS : 514-263-0516, téléc. 263-0516
104, rue Sud, suite 340, C.P. 1
Cowansville (Québec) J2K 3H1

410-C408405

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-05-000025-978
COUR SUPÉRIEURE
CAISSE POPULAIRE DE BROMONT
PARTIE REQUÉRANTE
VS
GILLES FOURNIER
PARTIE INTIMÉE
ET
BENOIT HINSE, MADELEINE HINSE ET J. LUKCA & ASSOCIES INC.
MIS-EN-CAUSE

AVIS PUBLIC

VENTE D'IMMEUBLE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE

Le tribunal ayant autorisé la vente de l'immeuble ci-après décrit, celui-ci sera vendu aux enchères par le huissier Jean-Paul Gaumond à la Caisse Populaire de Bromont, située au 730, rue Shefford, Bromont, QC, le 3 AVRIL 1997 à 14 HEURES.

DÉSIGNATION

Un immeuble situé en la Municipalité de la Ville de Bromont, connu et désigné comme étant le lot originaire numéro QUATRE CENT CINQUANTE-QUATRE (454), cadastre officiel de Bromont.
Contenant en superficie sept cent quatre-vingt mètres carrés et douze centièmes (780.12 m.ca.). Mesures métriques.
Avec bâtisse dessus construite, circonstances et dépendances, portant le numéro 101, rue Papineau à Bromont, QC, J0E 1L0.
La mise à prix sera de 50,000.00 $.
Les intéressés pourront visiter l'immeuble sur rendez-vous le 31 MARS 1997 et le 1er AVRIL 1997 entre 9 heures et 12 heures en contactant Monsieur Claude Trudel à la Caisse Populaire de Bromont au numéro (514) 534-2623.

LA VENTE EST SUJETTE AUX CHARGES ET CONDITIONS SUIVANTES:

1. L'immeuble sera vendu libre de toute dette ou hypothèque, mais sujet aux servitudes qui s'y rattachent, tel que prévu à l'art. 2784 du Code Civil du Québec.
2. L'immeuble sera vendu sans aucune garantie;
3. La personne désignée pour faire la vente ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur en vertu de la loi.
4. L'adjudicataire devra verser un montant de 5,000.00 $ lors de l'adjudication au moyen d'un chèque visé à l'ordre de Jean-Paul Gaumond en fidéicommis, en acompte du prix d'adjudication. A défaut de verser tel acompte, son enchère sera considérée nulle et les enchères comme s'il n'eut pas enchéri.
5. L'adjudicataire devra verser le solde du prix d'adjudication au moyen d'un chèque visé à l'ordre de Jean-Paul Gaumond en fidéicommis dans les dix jours de l'adjudication. A défaut de verser ledit solde dans les dix jours de l'adjudication, l'acompte sera conservé par Jean-Paul Gaumond pour faire partie du produit de la vente et être distribué de la même façon, et l'immeuble sera revendu aux mêmes charges et conditions que celles énumérées au présent jugement.
6. Si l'immeuble est adjugé à la requérante, elle pourra retenir le prix d'adjudication jusqu'à concurrence de sa créance jusqu'à l'expiration du délai de trente jours prévu à l'art. 910.3 C.P.C s'il n'y a pas de contestation du projet d'état de collocation, ou jusqu'à ce que le tribunal ait déterminé à qui doit être distribué le produit de la vente dans le cas contraire, et la requérante devra dans les cinq jours de ces délais verser les deniers nécessaires pour satisfaire aux créances préférées à la sienne.
7. L'adjudicataire devra signer sur demande du huissier Jean-Paul Gaumond le rapport constatant la vente sous contrôle de justice de l'immeuble de l'intimé.
8. L'immeuble est actuellement occupé par un locataire.

Jean-Paul Gaumond, Huissier de justice
Personne désignée par jugement
pour procéder à la vente
JEAN-PAUL GAUMOND ET ASSOCIÉS, huissiers de justice
26, rue Court, C.P. 1089, Granby, Québec, J2G 9G6
Tél. 1-(514) 375-3615, fax 1-(514) 263-0516

410-C408410

Ville de Farnham
477 De l'Hôtel de Ville, Farnham (Québec) J2N 2H3

TRAVAUX COMPLÉMENTAIRES À L'USINE DE FILTRATION

APPEL D'OFFRES

Des soumissions seront reçues en duplicata par la soussignée à l'Hôtel de Ville de Farnham jusqu'à 15 h le jeudi 10 avril 1997. Ces soumissions seront ouverte en public, le même jour et à la même heure, relativement aux travaux suivants comprenant sommairement:
- La réfection de maçonnerie extérieure, la réfection de toitures, le remplacement de fenêtres, l'installation de portes d'issues et l'ajout d'un escalier fermé.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à partir du mardi 25 mars 1997 aux bureaux des consultants CIMA + situés au 3400, boul. Du Souvenir, bureau 600, Chomedey, Laval (Québec) H7V 3Z2 contre le paiement non remboursable d'un montant de 45 $, incluant TPS et TVQ, en argent ou chèque visé fait à l'ordre des Consultants CIMA +.
Chaque soumission, pour être considérée, devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Farnham, d'un montant égal à au moins 10% du prix de la soumission, valable pour une période de soixante (60) jours.
De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'un document émis par une compagnie d'assurance autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant qu'elle émettra en faveur de la Ville de Farnham, un cautionnement d'exécution du contrat pour une valeur de 50% du prix du contrat et un cautionnement de paiement de la main-d'oeuvre, des services des créanciers et sous-traitants pour une valeur de cinquante pour cent (50%) du montant de la soumission, le tout valable pour une période de soixante (60) jours.
La Ville de Farnham ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et cela, sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.
Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant:

Madame Maryvonne Saint-Denis, trésorière
Ville de Farnham
Hôtel de Ville
477, rue de l'Hôtel-de-Ville
Farnham (Québec) J2N 2H3

Le 19 mars 1997

411-C408430



MESSE 1er ANNIVERSAIRE

M. Alphonse Couvet
survenu le 31 mars 1996

Toi, qui nous regardait avec fierté et amour lors de réunions de famille, tu nous manques. Mais nous savons que ton regard est toujours posé sur nous. Tu es parti depuis un an, mais chaque jour ton souvenir revient dans nos pensées et nous te disons que notre amour pour toi, durera toujours.
Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants.
Une messe sera célébrée le 23 mars 1997 à 9 h 45 en l'église de St-Alphonse.

412-C408409

REMERCIEMENTS

Mme Ghyslaine Marion désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Germaine Gauthier-Marion
survenu le 30 janvier 1997

soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C408330

CAISSE POPULAIRE ST-VALÉRIEN
1390 rue Principale
St-Valérien, QC J0H 2B0
Tél. : 514-549-2418
Téléc. : 514-549-2697

SOUMISSIONS

La Caisse Populaire St-Valérien demande des soumissions pour la vente des équipements suivants :

- un camion Ford, modèle Lennox Van 1984
- des équipements de lavage industriel dont :
  - pompe à pression 4 500 lb
  - pompe d'alimentation
  - moteur à gaz Toyota type 3A
  - pompe à piston 2" avec moteur à gaz
  - laveuse à pression électrique
  - laveuse à tapis G-H Wood
  - hydro-brosse
  - vacuum 15 gallons
  - shampouineuse électrique
  - divers équipements de lavage et jets à pression

Les soumissions devront être remises à la Caisse Populaire St-Valérien pour le **3 avril 1997** à 15 h. La Caisse Populaire St-Valérien ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Pour des informations additionnelles ou une inspection des équipements, demandez Benoit Touchette ou Renée-Claude Legault au (514) 549-2418.

411-C408337

REMERCIEMENTS

Mme Rita Ménard Scott (Lucien Scott), M. Claude A. Ménard (Marthe Boulerice) ainsi que leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



leur mère Mme Noémi Ménard née Demay
survenu le 20 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407165

1er anniversaire du décès de



M. Alain Belval
survenu le 21 mars 1996

"Profitez de chaque moment de la vie
et du trésor que la santé vous apporte."

Tu nous manques et nous pensons sans cesse à toi.
Ton épouse Ginette, tes enfants et petits-enfants.

412-C408311

REMERCIEMENTS

Mme Thérèse Gingras et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Maurice-Aimé Gingras
survenu le 9 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C408340

DÉCÈS



Leduc Morin
Alice

Subitement à Cowansville le 20 mars 1997 à l'âge de 81 ans est décédée Mme Alice Leduc Morin épouse de feu Aldémor Morin demeurant à Waterloo.
Les funérailles auront lieu le lundi 24 mars 1997. Le convoi funèbre partira de la
Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
5034 rue Foster, Waterloo
Tél.: 539-1606 - Fax: 539-3035
pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 14 h. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 45.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation C.H.S.L.D. Horace Boivin (Centre de Waterloo) seraient grandement appréciés. Des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire.
Afin de respecter les volontés de Madame Morin, elle ne sera pas exposée. La crémation a eu lieu à Granby au Jardin commémoratif de l'Est.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannette (Fernand Côté) de Waterloo; Pierrette (Jean-Marc Bédard) de St-Jean d'Iberville; Claire de Granby; Jacques (Denise Colette) de St-Jean d'Iberville; Nicole (feu Ross Groulx) de Warden; Madeleine (Georges Cabana) de Warden; Pierre (Francine Giguère) de Granby ainsi que ses 14 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.
Ses soeurs: Jeanne Leduc de St-Constant; Bella Leduc de Valleyfield.
Ses belles-soeurs: Monique Vallée (feu Roger Leduc) de Waterloo; Réjeanne Larivière (feu Jean-Paul Leduc) de Granby; Lorina Norris (feu Emile Leduc) de Hearst, Ontario, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
22-24



ALLARD
ROGER
Mme Denyse

A sa résidence de Sutton, mardi le 18 mars 1997, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Denyse Allard, épouse de M. Gérard Roger.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Agnès (Alain Bernier); Hélène (Émile Bégin); Monique (feu Alain Mailloux) et Claude Thériault (Manon Bédard).
Ses petits-enfants:
Éric, Édith, Sophie, Stéphane, Christian, Pascal et Dominic.
Ses arrière petits-enfants:
Jezabel, Frédéric-Alain.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne D'Arc; Maurice (Irène-Aimé Mailloux); Laurette; Thérèse.
Ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Mme Allard repose à la
Maison funéraire
Désourdy, Wilson
31 Principale Sud,
Sutton, Québec, J0E 2K0
(514) 263-1212
Les heures de visites seront, vendredi le 21 mars 1997 de 19h à 22h. **Les funérailles auront lieu samedi le 22 mars 1997 à 14h30, en l'église St-André de Sutton.** La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière St-André de Sutton.
Au lieu de fleurs, des dons à sa mémoire à la Société Canadienne du Cancer, C.P. 131, Cowansville, Québec, J2K 3H1, seraient grandement appréciés par la famille.
N.B. Le salon sera ouvert samedi, journée des funérailles à compter de 12 heures.
(21-22)



PARADIS
M. Gérard

A Granby, le 17 mars 1997, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Gérard Paradis, époux de feu Monique Auger, demeurant à Granby et autrefois de Deauville. **Les funérailles sous la direction de la**
Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél. 372-4498, Télec: 372-2738
auront lieu le samedi 22 mars, en l'église St-Joseph, à 11 heures.
Les heures de visites seront, vendredi soir de 19h à 22h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles: 9 heures.
Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants: Yves (Chantal Roger), St-Alphonse de Granby; Danielle, Granby; Marc (Ginette), St-Jean-sur-Richelieu.
Ses petits enfants: Yannick et Karine Filiatreault. Ainsi que ses frères, soeurs, autres parents et amis.
(21-22)

VASTE CHOIX – QUALITÉ – PRIX
MODÈLES RÉCENTS



372-C412433

1er anniversaire du décès de

M. Alain Belval
survenu le 21 mars 1996

"Profitez de chaque moment de la vie
et du trésor que la santé vous apporte."

Tu nous manques et nous pensons sans cesse à toi.
Ton épouse Ginette, tes enfants et petits-enfants.

412-C408311

Messe 5e Anniversaire



M. Origène St-Amand
survenu le 22 mars 1992

Salut Papa : Déjà 5 ans.
On t'aime tu sais.
Pour nous, tu étais le meilleur père au monde.
Ton sourire et ta joie de vivre nous manquent.
Ces années sans toi ont été assez tristes.
Tu sais, on se rappellera toujours ta bonté.
Nous n'avons jamais manqué de rien.
Tu as été un bon père et un bon travaillant.

"Enfants, tu nous as donné tout ce que tu pouvais. Adultes, tu as toujours essayé de nous comprendre dans nos joies, nos peines"

Tu sais Papa, tu nous manques énormément.
Aide-nous à supporter ton absence.

Louise, Francine et leur famille.
Une messe sera célébrée le samedi 22 mars 1997 à 17 heures en l'église St-Eugène de Granby.

412C408332

Renseignez-vous sur nos services tout inclus

Chapelle	☑inclus
Salle de réception	☑inclus
Garderie	☑inclus
Crémation	☑inclus

Des services incomparables
À PRIX COMPARABLES
pour que volontés soient respectées dans la dignité et l'économie au
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
777-1414
C408339

3e anniversaire du décès de



M. Jean-Jacques Lemaire
survenu le 13 mars 1994

Dans nos mémoires et dans nos coeurs tu demeures toujours présent.

Ton épouse et tes enfants.

412C408429



COLUMBARIUM
Ouvert aux visiteurs
(514) 777-1171
997 Des Colombes
Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME
Dans le respect de vos attentes... de famille à famille.

22

*Partie(s) d'hier non comprise(s) si applicable

HOCKEY

CLASSEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quart-des-finales de section
Trois de cinq

Lundi, 17 mars
Beauport 9 Halifax 3
(Beauport mène 1-0)
Rimouski 2 Chicoutimi 6
(Chicoutimi mène 1-0)
Laval 2 Drummondville 4
(Drummondville mène 1-0)
Sherbrooke 1 Val-d'Or 4
(Val d'Or mène 1-0)
Mardi, 18 mars
Beauport 4 Halifax 7
(La série est égale 1-1)
Drummondville 6 Laval 5 (P)
(Drummondville mène 2-0)
Sherbrooke 3 Val-d'Or 4
(Val d'Or mène 2-0)
Chicoutimi 3 Rimouski 4
(La série est égale 1-1)
Jeudi, 20 mars
Halifax 8 Beauport 4
(Halifax mène 2-1)
Rimouski 5 Chicoutimi 9
(Chicoutimi mène 2-1)
Laval 1 Drummondville 2
(Drummondville gagne 3-0)
Val-d'Or 8 Sherbrooke 2
(Val-d'Or gagne 3-0)
Vendredi, 21 mars
Chicoutimi à Rimouski
Halifax à Beauport
Samedi, 22 mars
X- Rimouski à Chicoutimi, 19h
Dimanche, 23 mars
X- Beauport à Halifax, 18h

LES MENEURS EN SÉRIES DANS LA LHJMQ *

Joueur	Mj	B	P	Pts
Bouchard, Frédéric Chi	3	4	6	10
Chiasson, Dominic VdO	3	2	6	8
Lazarenko, Alexie VdO	3	4	3	7
Gosselin, David Chi	3	5	1	6
Sasseville, François Hal	3	4	2	6
Briere, Daniel Dru	3	3	3	6
Brown, Jamie Hal	3	2	4	6
Moise, Martin Bea	3	4	1	5
Savard, Patrick Bea	3	3	2	5
Fillion, Martin Lav	3	3	2	5
Troini, Jason Hal	3	3	2	5
Hamel, Denis Chi	2	2	3	5
Bouchard, Marc Chi	3	2	3	5
Drapeau, Etienne Dru	3	2	3	5
Normandin, Eric Rim	3	1	4	5

LIGUE JUNIOR A DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quarts de finale
Quatre de sept

Lundi, 17 mars
St-Hyacinthe 3 Longueuil 4
(Longueuil mène 3-2)
Mardi, 18 mars
Contrecoeur 2 Joliette 3 (P)
(Joliette mène 3-2)
Mercredi, 19 mars
Longueuil 3 St-Hyacinthe 2
(Longueuil gagne la série 4-2)
Joliette 2 Contrecoeur 4
(La série est égale 3-3)
Vendredi, 21 mars
Contrecoeur à Joliette

CLASSEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quarts-de-finale
Trois de cinq

Mardi, 18 mars
Thetford Mines 4 Pont-Rouge 2
(Thetford Mines gagne la série 3-2)
Mercredi, 19 mars
St-Lin 4 **Acton Vale 5** (2e p.)
(Acton Vale gagne la série 3-2)

CLASSEMENT

*** CONFÉRENCE DE L'EST**
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Buffalo	70	37	22	11	210	178	85
Pittsburgh	71	34	30	7	249	229	75
Montréal	**72**	**26**	**32**	**14**	**220**	**249**	**66**
Hartford	71	27	34	10	195	223	64
Ottawa	71	23	33	15	195	208	61
Boston	72	24	39	9	207	258	57

SECTION ATLANTIQUE

x-Philadelphie	71	40	21	10	242	187	90
x-New Jersey	71	38	20	13	200	163	89
Floride	73	32	24	17	198	177	81
NY Rangers	72	33	30	9	233	205	75
Washington	71	28	35	8	181	199	64
Tampa Bay	70	27	36	7	188	220	61
NY Islanders	71	25	36	10	199	212	60

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

x-Dallas	71	42	23	6	222	173	90
Detroit	70	34	21	15	225	166	83
Phoenix	73	34	34	5	210	222	73
St. Louis	72	31	32	9	213	219	71
Chicago	72	28	32	12	188	184	68
Toronto	72	26	40	6	210	250	58

SECTION PACIFIQUE

y-Colorado	71	44	18	9	244	173	97
Edmonton	72	33	32	7	224	216	73
Anaheim	71	30	30	11	209	203	71
Calgary	73	31	34	8	195	204	70
Vancouver	72	29	39	4	221	246	62
Los Angeles	72	25	38	9	190	239	59
San Jose	71	24	40	7	181	236	55

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
Mercredi, 19 mars
Montréal 5 N.Y. Rangers 4
N.Y. Islanders 7 Floride 4
New Jersey 2 Washington 2
Philadelphie 6 Toronto 3
Detroit 4 Boston 1
Dallas 7 Phoenix 2
Calgary 4 San Jose 2
Edmonton 3 Tampa Bay 1
Anaheim 6 Los Angeles 2
Jeudi, 20 mars
Pittsburgh 6 Toronto 3
Floride 2 Ottawa 2
Phoenix 4 Chicago 2
St. Louis 4 Hartford 1
San Jose 2 Vancouver 1
Vendredi, 21 mars
Detroit à NY Rangers
Buffalo à Washington
Hartford à Dallas
Anaheim au Colorado
Tampa Bay à Calgary
Samedi, 22 mars
Ottawa à Boston, 13h30.
New Jersey à Pittsburgh, 13h30.
Philadelphie à NY Islanders, 19h.
Washington à **Montréal**, 19h30.
Buffalo en Floride, 19h30.
Phoenix à Toronto, 19h30.
Tampa Bay à Vancouver, 22h30.
San Jose à Los Angeles, 22h30.
Dimanche, 23 mars
Anaheim à Edmonton, 15h.
Detroit à Chicago, 15h.
Dallas à St. Louis, 19h.
Colorado à Philadelphie, 20h.
Lundi, 24 mars
Boston à **Montréal**, 19h30.
Pittsburgh à NY Rangers, 19h30.
Los Angeles à Vancouver, 22h.
Edmonton à San Jose, 22h30.
Mardi, 25 mars
Colorado à Hartford, 19h.
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
St. Louis à Washington, 19h30.
Ottawa à Tampa Bay, 19h30.
Anaheim à Calgary, 21h30.
Mercredi, 26 mars
NY Islanders à Buffalo, 19h30.
Pittsburgh à **Montréal**, 19h30.
Colorado à Detroit, 19h30.
Washington à Chicago, 20h30.
Anaheim à Vancouver, 22h.
Toronto à San Jose, 22h30.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL *

CONFÉRENCE DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
Philadelphie	71	90
y-Buffalo	70	85
New Jersey	71	89
Floride	73	81
Pittsburgh	71	75
NY Rangers	72	75
Montréal	**72**	**66**
Washington	71	64
Hartford	71	64
Tampa Bay	70	61
Ottawa	71	61
NY Islanders	71	60
Boston	72	57

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Équipe	Mj	Pts
Colorado	71	97
y-Dallas	71	90
Detroit	70	83
Edmonton	72	73
Phoenix	73	73
Anaheim	71	71
St. Louis	72	71
Calgary	73	70
Chicago	72	68
Vancouver	72	62
Los Angeles	72	59
Toronto	72	58
San Jose	71	55

y-meneurs de sections classés 1-2

LES MENEURS LNH *

Joueur	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	45	60	105
Selanne, Ana	45	50	95
Jagr, Pgh	45	42	87
Gretzky, NYR	21	66	87
LeClair, Phi	46	42	88
Sundin, Tor	38	47	85
Shanahan, Det	44	37	81
Kariya, Ana	34	47	81
Messier, NYR	34	45	79
Hull, StL	41	37	78
Palffy, NYI	39	37	76
Oates, Was	21	55	76
Tkachuk, Phx	46	29	75
Turgeon, StL	24	51	75
Francis, Pgh	22	53	75
Yzerman, Det	16	59	75
Damphousse, **Mtl**	24	50	74
Gilmour, NJ	21	53	74
Modano, Dal	31	41	72
Forsberg, Col	21	51	72
Weight, Edm	18	54	72

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS *

Joueur	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	24	50	74	74
8. Mark Recchi	31	39	70	56
49. Brian Savage	23	36	59	35
26. Martin Rucinsky	24	24	48	50
11. Saku Koivu	14	33	47	28
44. Stéphane Richer	19	23	42	32
18. Valeri Bure	13	18	31	6
37. Dave Manson	3	17	26	164
38. Vladimir Malakhov	8	16	24	37
27. Shayne Corson	5	15	20	84
5. Stéphane Quintal	6	13	19	90
24. Scott Thornton	10	7	17	102
30. Turner Stevenson	6	11	17	92
42. Darcy Tucker	5	12	17	93
17. Benoit Brunet	9	7	16	10
27. David Wilkie	6	9	15	61
28. Marc Bureau	6	8	14	12
43. Patrice Brisebois	2	12	14	22
34. Peter Popovic	1	12	13	28
71. Sébastien Bordeleau	2	9	11	2
35. Jassen Cullimore	2	6	8	38
52. Craig Rivet	0	4	4	27
20. Eric Houde	0	2	2	2
51. David Ling	0	0	0	0
32. Brad Brown	0	0	0	22
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
37. Tomas Vokoun	0	0	0	0

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
41. Jocelyn Thibault	17	21	10	2840	143	1	3.02
60. José Théodore	5	5	2	778	49	0	3.78
39. Pat Jablonski	4	6	2	754	50	0	3.98
37. Tomas Vokoun	0	0	0	20	4	0	12.00
Totaux (3)	26	32	14	4396	246	1	3.36

LIGUE INTERNATIONALE *

CONFERENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Detroit	70	47	16	7	232	169	101
x-Orlando	69	44	21	4	265	201	92
Québec	69	37	24	8	232	213	82
Cincinnati	69	36	24	9	208	206	81
Grand Rapids	71	35	27	9	218	217	79

SECTION CENTRALE

Indianapolis	69	36	24	9	253	197	81
Cleveland	69	34	26	9	241	233	77
Fort Wayne	68	26	35	7	192	259	59
Michigan	68	26	35	7	173	225	59

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION MID-OUEST

San Antonio	71	40	25	6	244	239	86
Milwaukee	72	35	30	7	225	259	77
Chicago	71	33	32	6	244	260	72
Kansas City	69	28	27	14	221	237	70
Manitoba	68	28	31	9	223	244	65

SECTION SUD-OUEST

Long Beach	69	44	17	8	258	207	96
Houston	69	39	24	6	207	186	84
Las Vegas	69	35	28	6	232	247	76
Utah	70	36	30	4	219	217	76
Phoenix	72	22	40	10	199	270	54

x-assuré d'une place dans les séries.
Un point pour une défaite en fusillade.
Jeudi, 20 mars
Chicago à Detroit
Vendredi, 21 mars
Fort Wayne à Chicago
Las Vegas à Houston
San Antonio à Kansas City
Long Beach à Manitoba
Cleveland à Michigan
Indianapolis à Milwaukee
Cincinnati à Orlando
Grand Rapids à Québec
Phoenix à Utah

LIGUE MIDGET AAA

Séries éliminatoires
Finales de section
Quatre de sept

Mardi, 18 mars
Mtl-Bourassa 0 Régents LLL 5
(Mtl-Bourassa mène la série 3-2)
Charles-Lemoyne 6 Ste-Foy 4
(C.-Lemoyne gagne la série 4-1)
Vendredi, 21 mars
Régents LLL à Mtl-Bourassa
Dimanche, 23 mars
x-Mtl-Bourassa à Régents LLL, 19h
x-si nécessaire.

TOURNOI

RENCONTRE CULTURELLE DE GRANBY

Samedi 22 mars
A- Requins Granby vs Aigles Granby (1), 8h
B- Panthères Granby vs Requins Granby (2), 8h30
A- Maroons Waterloo vs Provisoir Cowansville (1), 9h
B- Flames Bedford vs Doc. Pare Brise Bromont (2), 9h30
A- Vautours Granby vs Cobras Granby (1), 10h15
B- Aigles Granby vs Cobras Granby (2), 10h30
A- Benoit Sport Drummondville vs Capitals Bedford (1), 11h15
B- Maskas St-Hyacinthe Pharm. vs Lavigueur Acton Vale (2), 11h30
B- Gaulois St-Hyacinthe vs Assurances Tanner Cowansville (1), 12h15
B- Tigres Granby vs Vautours Granby (2), 12h30
A- Aigles Granby vs Maroons Waterloo (1), 13h15
B- Requins Granby vs Flames Bedford (2), 13h30
A- Requins Granby vs Provisoir Cowansville (1), 14h15
B- Panthères Granby vs Doc. Pare Brise Bromont (2), 14h30
A- Cobras Granby vs Capitals Bedford (1), 15h15
B- Cobras Granby vs Pharm. Lavigueur Acton Vale (2), 15h30
A- Vautours Granby vs Benoit Sport Drummondville (1), 16h15
B- Aigles Granby vs Maskas St-Hyacinthe (2), 16h30
B- Vautours Granby vs Gaulois St-Hyacinthe (1), 17h15
B- Tigres Granby vs Assurances Tanner Cowansville (2), 17h30
Dimanche 23 mars
B- Maskas St-Hyacinthe vs Cobras Granby (2), 9h
B- Pharm. Lavigueur Acton Vale vs Aigles Granby (2), 10h
B- Assurances Tanner Cowansville vs Vautours Granby (2), 11h15
B- Gaulois St-Hyacinthe vs Tigres Granby (2), 12h15
B- Doc. Pare Brise Bromont vs Requins Granby (2), 13h30
B- Flames Bedford vs Panthères Granby (2), 14h30
A- Benoit Sport Drummondville vs Cobras Granby (1), 10h
A- Capitals Bedfors vs Vautours Granby (1), 11h
A- Maroons Waterloo vs Requins Granby (1), 12h15
A- Provisoir Cowansville vs Aigles Granby (1), 13h15

SPORT ÉTUDIANT
Cantons de l'Est

HANDBALL SCOLAIRE

CLASSEMENT FINAL

BENJAMIN FÉMININ

École	V	D	N	PP	PC	PTS
L.S.L. 2	12	2	2	138	71	26
L.S.L. 1	11	4	0	116	90	22
Envolée	**7**	**4**	**4**	**228**	**81**	**18**
Du Phare	3	11	2	58	103	8
Pens. Dr'ville	1	14	0	31	96	2

CADET FÉMININ

Pens. Dr'ville 1	16	0	0	313	90	32
Le Triolet	13	3	0	255	120	26
J.-H. Leclerc	**13**	**3**	**0**	**253**	**162**	**26**
L.S.L. 2	10	6	0	179	136	20
Montcalm	8	8	0	164	149	16
Pens. Dr'ville 2	5	11	0	143	246	10
Le Phare	4	12	0	142	200	8
Envolée	**3**	**13**	**0**	**87**	**281**	**6**
L.S.L. 1	2	14	0	112	294	4

CADET MASCULIN

Montcalm	13	0	2	419	166	28
L.S.L.	12	1	2	383	166	26
Le Phare	8	6	1	301	243	17
Sém. Sherbrooke	6	8	1	211	277	13
Envolée	**3**	**12**	**0**	**167**	**357**	**6**
Le Triolet	0	15	0	95	367	0

JUVÉNILE MASCULIN

Le Phare	15	0	0	320	199	30
L.S.L.	12	3	0	354	231	24
W.-Léger	**7**	**7**	**1**	**320**	**277**	**15**
Le Triolet	3	8	4	213	260	10
Montcalm	2	7	0	147	199	4
Sém. Sherbrooke	0	10	1	107	257	1

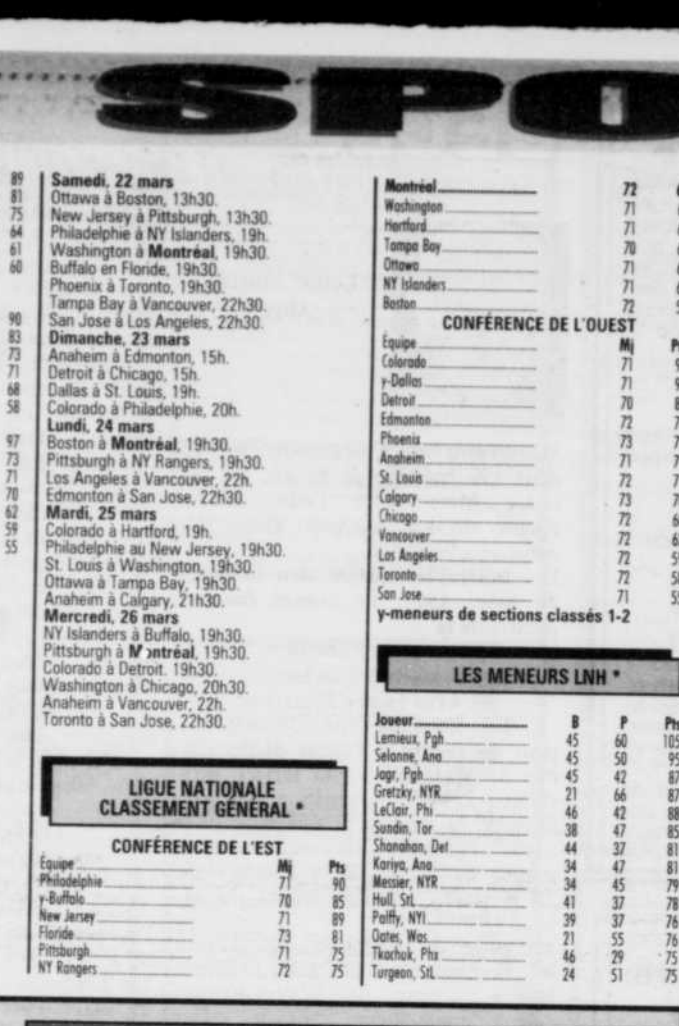
JUVÉNILE FÉMININ

L.S.L.	8	0	2	148	103	18
J.-H. Leclerc	**7**	**1**	**2**	**147**	**83**	**16**
Le Triolet	4	5	1	100	98	9
Le Phare	4	9	2	230	279	10
Montcalm	0	14	1	146	336	1

Donne-moi le ballon!

Quand l'enjeu est gros, ça joue dur au basket-ball. Comme sur cette séquence, alors que Toby Bailey (numéro 12), de UCLA, tente d'arracher le ballon des mains Kenny Pratt, de Iowa State. L'action se passait jeudi à l'occasion du championnat du Midwest de la NCAA.

photo Associated Press



BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES *

Équipe	G	P	Moy.
New York	13	8	.619
Texas	14	9	.609
Baltimore	12	8	.600
Toronto	11	10	.524
Oakland	11	11	.500
Seattle	11	11	.500
Kansas City	10	11	.476
Boston	8	11	.421
Milwaukee	8	11	.421
Cleveland	9	14	.391
Chicago	8	14	.364
Detroit	7	13	.350
Minnesota	8	16	.333
Anaheim	5	16	.238

LIGUE NATIONALE

Équipe	G	P	Moy.
Floride	18	4	.818
Philadelphie	14	6	.700
San Francisco	14	8	.636
Houston	12	7	.632
St. Louis	13	9	.591
San Diego	13	9	.591
Chicago	12	10	.545
Colorado	12	10	.545
Los Angeles	10	9	.526
Cincinnati	11	11	.500
New York	7	8	.467
Pittsburgh	8	12	.400
Atlanta	6	12	.333
Montréal	**5**	**12**	**.294**

Jeudi, 20 mars
Montréal vs N.Y. Mets (remis, pluie)
Los Angeles 8 Houston 3
Atlanta 8 Baltimore 1
Floride 8 Detroit 3
St. Louis 8 N.Y. Yankees 3
Kansas City 5 Pittsburgh 4
San Francisco 9 Colorado 3
Seattle 6 ChiCubs 4
San Diego 7 Oakland 3
Milwaukee 10 Anaheim 7
Toronto 4 Minnesota 1 (7 manches, pluie)
Vendredi, 21 mars
Los Angeles vs **Montréal** (remis, pluie)
Floride vs Cincinnati
Atlanta vs Houston
St. Louis vs Philadelphie
Minnesota vs Pittsburgh
Kansas City vs Cleveland
Toronto vs Texas
Cubs de Chicago vs San Francisco
San Diego vs Milwaukee
Oakland vs Seattle
Boston vs White Sox de Chicago
Detroit vs Yankees de New York
Mets de New York vs Baltimore
Anaheim vs Colorado
Samedi, 22 mars
Montréal vs Atlanta, 13h05.
Los Angeles vs Floride, 13h05.
Cincinnati vs Houston, 13h05.
Cleveland vs Philadelphie, 13h05.
Boston vs St. Louis, 13h05.
Pittsburgh vs White Sox de Chicago, 13h05.
Kansas City vs Detroit, 13h05.
Texas vs Minnesota, 13h05.
Toronto vs Yankees de New York, 13h05.
Baltimore vs Mets de New York, 14h10.
Cubs de Chicago vs San Diego, 15h05.
Seattle vs San Francisco, 15h05.
San Francisco vs Milwaukee, 15h05.
Seattle vs Oakland, 15h05.
Colorado vs Anaheim, 21h05.
Dimanche, 23 mars
Mets de New York vs **Montréal**, 13h05.
Houston vs Los Angeles, 13h05.
Kansas City vs Cincinnati, 13h05.
Atlanta vs Baltimore, 13h05.
St. Louis vs Cleveland, 13h05.
Floride vs Detroit, 13h05.
Pittsburgh vs Yankees de New York, 13h05.
Philadelphie vs Texas, 13h05.
Minnesota vs Boston, 13h05.
White Sox de Chicago vs Toronto, 13h05.
San Francisco vs Cubs de Chicago, 15h05.
Oakland vs Colorado, 15h05.
San Diego vs Anaheim, 15h05.
Milwaukee vs Seattle, 15h05.
San Diego vs Las Vegas, 17h.

Incroyables du volley-ball

GRANBY — Les Incroyables du volley-ball féminin juvénile A ont conclu leur participation aux séries éliminatoires en terminant au quatrième rang de leur division.

Les protégées de l'entraîneur **Sylvain Dostie** l'ont emporté dans deux des huits sets à leur horaire, soit contre l'école Ozias-Leduc de St-Hilaire 15-10 et 15-7.

Les Incroyables avaient été éliminées à la suite de revers consécutifs en début de journée 1-15 et 15-7 face à La Samarre de Plessisville et de 13-15 et 7-15 aux mains des Unik de l'école Wilfrid-Léger de Waterloo.

Elles ont aussi baissé pavillon 3-15 et 4-15 face à la formation de l'école La Frontalière de Coaticook.

«Le revers dans le premier set a donné un coup à notre moral. C'est un résultat un peu décevant parce que je m'attendais à ce nous fournissions une meilleure opposition. Nous allons nous préparer pour bien finir la saison au championnat provincial. L'équipe est jeune, mais la plupart des joueuses vont être de retour l'année prochaine», de souligner Sylvain Dostie.

Les Incroyables seront en effet en lice au championnat québécois du 18 au 20 avril à Granby à titre d'équipe-hôtesse.

Le pilote a aussi souligné le rendement de la centre **Caroline Paquette** lors de ce tournoi de qualifications.

Handball scolaire

GRANBY — Trois équipes de Granby et une de Waterloo seront en lice lors des séries éliminatoires de la Ligue de handball de l'Association du sport étudiant des Cantons de l'Est, aujourd'hui, à Sherbrooke.

Les Incroyables juvéniles de J.-H.-Leclerc (2e) affronteront Le Triolet (3e), à 9h20, en ronde demi-finale. L'autre match opposera l'école Louis St-Laurent d'East Angus (1ère) à Le Phare (4e). La finale aura lieu à 16h50 à l'école Le Phare.

Pour leur part, les Incroyables cadettes (3e) évolueront contre Louis St-Laurent (4e) II alors que Le Triolet (2e) rencontreront Montcalm (5e). Les deux équipes gagnantes prendront part à un tournoi à la ronde avec le Pensionnat de Drummondville (première place en saison régulière) en finale.

Les Busards benjamines de l'Envolée (3e) seront quant à elles opposées à l'école Le Phare (4e) tandis que Louis St-Laurent I fera face au Pensionnat de Drummondville. Là aussi, les clubs gagnants seront impliqués dans un tournoi à la ronde en finale contre Louis St-Laurent II.

Dans le groupe masculin juvénile, les Unik de l'école Wilfrid-Léger (3e) seront opposés à Louis-St-Laurent (2e) et Le Phare (1er rang) croisera le fer avec Le Triolet (4e). La finale aura lieu à 17h40 à l'école Le Phare.

Les Rockies en demi-finale

COWANSVILLE — Les Rockies de Cowansville, champions du calendrier régulier, ont obtenu une place en ronde demi-finale en disposant de Fleurimont jeudi soir. Ils avaient aussi vaincu Coaticook par la même marque en début de semaine.

Les Cowansvillois affronteront Sherbrooke en demi-finale dimanche matin. Le vainqueur accédera à la finale qui sera une série deux de trois.

Les Rockies compléteront auparavant leur participation au tournoi à la ronde en se mesurant à Magog, aujourd'hui, à 14h, à l'aréna Eugène-Lalonde, à Sherbrooke.

29e échange culturel Kensington-Bedford

BEDFORD — La ville de Bedford accueillera en fin de semaine une délégation provenant de Kensington, une municipalité de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Il s'agit de la 29e année de suite qu'une échange culturel et sportif a eu lieu entre ces deux villes. Les représentants de Bedford se sont rendus dans les Maritimes en janvier dernier.

L'horaire de la fin de semaine comprendra quelques matches de hockey dont un programme double débutant ce soir à 19h15 et une autre partie demain à 16h.

Les Anciens As à Waterloo

WATERLOO — Un match de hockey amical opposant les Anciens As de Québec et une équipe de commerçants de Waterloo et des environs aura lieu à 15h30, cet après-midi, à l'aréna Jacques-Chagnon.

La formation de Québec comptera notamment dans ses rangs le gardien Richard Brodeur, un ex-porte-couleurs des Nordiques de Québec et des Canucks de Vancouver.

François Ledoux, Gilles Decelles, Gilles Bachand et Jacques Malouin seront au nombre des joueurs du club waterlois.

Spectacle annuel du CPA d'Acton Vale

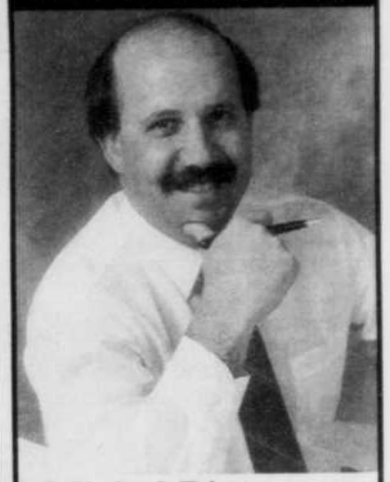
ACTON VALE — Le club de patinage artistique Les Étincelles d'Acton Vale tiendra son spectacle, ce soir, à 19h30, au Centre sportif de l'endroit.

Une soixantaine de patineurs et patineuses seront à l'oeuvre à cette occasion.

Il sera possible pour les personnes intéressées de se procurer des billets aux guichets de l'aréna, ce soir, avant la tenue du spectacle.

RESTAURANT
BUFFET À VOLONTÉ
DÉJEUNER - DÎNER - SOUPER
À VOLONTÉ
Ô CORNET
CUISINE MAISON
Mets canadiens, italiens, chinois, crêpes bretonnes
OUVERT 7 JOURS/SEMAINE
SALLE DE RÉCEPTION GRATUITE
L139306
1498 Principale, Granby 777-3033

Placez VITE votre commande de Pâques !
Pauline
En placant votre commande de Pâques entre le 20 et le 23 mars vous recevez notre cadeau 10e anniversaire.
PLUS DE 100 MODÈLES ET MONTAGES
Fabriqués sur place.
Chocolats fins
346 Racine, Granby
378-7177
10e anniversaire
L139319

Pour des conseils!

Michel Bienvenue
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
Membre de FCPE
398 Principale, Granby
(514) 777-8004
L137589

Remerciements

Gérard Potvin et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Anita Potvin
née Boucher
survenu le 3 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. *412-C408348*

REMERCIEMENTS

Marie-Paule, Réal (sa conjointe), Omer et Colette désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Léa Plante
née Catudal
survenu le 2 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. *412-C408350*

REMERCIEMENTS

Son époux M. Raymond Houle désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Pauline Martel
survenu le 10 janvier 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C408306

REMERCIEMENTS



Madame Pauline Tremblay ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Renald Tremblay
survenu le 3 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407169

REMERCIEMENTS

Les familles Gaucher et Lacasse désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Germaine Gagné
survenu le 28 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. *412-C408401*

REMERCIEMENTS

Shirley Doe Vallières et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Jean-Paul Vallières
survenu le 2 mars 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C408349

Le Canadien avec une défensive de poids lourds: qui l'eut cru?

François LEMENU

MONTREAL
Presse canadienne

L'arrivée de Dave Manson permet à Mario Tremblay d'apporter de la stabilité à sa brigade défensive. Au cours de la saison, Tremblay et son adjoint Jacques Laperrière ont dû jongler avec différentes combinaisons de défenseurs. Sans grand succès.

Onze arrières ont été employés à un moment ou un autre. Brad Brown et François Groleau ont fait la navette entre Fredericton et Montréal, tandis que Murray Baron vient d'être échangé aux Coyotes de Phoenix moins de cinq mois après son acquisition de St.Louis. David Wilkie et Craig Rivet sont toujours avec l'équipe mais dans un rôle de réserviste seulement.

Hier, Tremblay a créé les combinaisons suivantes: Malakhov-Cullimore, Popovic-Quintal, Manson-Brisebois.

«Nous allons garder ces combinaisons jusqu'aux séries», a indiqué Tremblay, qui se dit impressionné par le gabarit de ses défenseurs.

«Brisebois est le plus petit», a-t-il souligné en parlant du 'Briser', qui fait six pieds un pouce et 188 livres.

Peter Popovic fait 6'06» et 235 livres, Jassen Cullimore 6'05» et 225 livres, Stéphane Quintal 6'03» et 225 livres, Vladimir Malakhov 6'03» et 220 livres, et Manson 6'02» et 202 livres. On ne peut plus reprocher au Canadien d'avoir une défensive de poids plumes.

Les Capitals

Ces nouveaux duos de défenseurs seront mis à l'épreuve dès ce soir face aux Capitals de Washington. Les Caps donnent toujours du mal au Canadien. Cette saison, ils dominent la série ayant remporté les deux premiers matchs 3-1 et 2-0. Ils pratiquent toujours un style de jeu fermé malgré l'acquisition d'Adam Oates et Rick Tocchet des Bruins de Boston. Peter Bondra (42 buts) demeure une menace.

«Les Capitals ont un style très hermétique. Ils ferment la zone du centre. Je ne m'attends pas à un grand match. Ca ne sera pas très excitant», a prévenu Tremblay.

«Les Caps ont conservé le même système malgré l'arrivée d'Adam Oates. Ils sont toujours très conservateurs. Pour les vaincre, il faudra faire preuve de patience.»

Contrairement au Canadien, les Capitals seront privés de quatre défenseurs: Phil Housley, Sergei Gonchar, Joe Reekie et Mark Tinordi. L'absence de ses quatre joueurs n'a pas empêché les Caps de faire match nul 2-2 contre les Devils du New Jersey, mercredi.

Le Tricolore va chercher à exploiter cette faiblesse apparente même si Tremblay se montre prudent.

«Jacques Lemaire savait lui aussi que les Caps étaient privés de quatre défenseurs», a rappelé Tremblay en guise d'avertissement.

LE CANADIEN EN BREF

Le Canadien occupe toujours le dernier rang du circuit en désavantage numérique. Mario Tremblay entend apporter les correctifs nécessaires au cours des 10 derniers matchs de la saison.

Selon Tremblay, ses joueurs devront forcer le jeu davantage en zone neutre au lieu d'attendre que l'adversaire s'installe en territoire offensif.

«On laisse l'autre club entrer trop facilement dans notre zone. Sans être nonchalants, on manque un peu de cohésion», a déploré l'entraîneur.

Marc Bureau, un spécialiste, prétend que le Canadien cherche trop à marquer lorsqu'il se retrouve à court d'un joueur.

«Il faut d'abord penser à 'tuer' la punition, a-t-il rappelé. Lorsqu'on attaque, on n'a plus la force pour revenir et bien jouer en défensive.»

•

Ceux qui ont critiqué le rendement de **Stéphane Richer** contre les Rangers devront se raviser. Hier, Tremblay a dit que Richer était malade au point qu'il a dû le remplacer dans l'attaque à cinq.

•

Saku Koivu s'est entraîné sous les mêmes couleurs que les réservistes Craig Rivet et David Wilkie.

•

Avant les matchs d'hier, les Capitals présentaient un dossier de 3-4-1 depuis la transaction qu'ils ont conclue avec les Bruins de Boston.

En huit matchs, Adam Oates a enregistré trois buts et trois passes, tandis que Rick Tocchet a inscrit deux buts et deux aides en six rencontres. Quant à Bill Ranford, il a conservé un dossier de 4-2-1 et maintenu une moyenne de 2,54 buts par rencontre.

•

Les Capitals comptent cinq blessés. Phil Housley va manquer de deux à trois semaines en raison d'une blessure à l'aine, Sergei Gonchar va rater deux semaines à cause d'une entorse à un genou, Joe Reekie sera inactif durant une semaine à la suite d'une fracture à un talon, Mark Tinordi soigne une blessure à une hanche et il sera absent une semaine, et Todd Krygier est ennuyé par une blessure à un poignet, son état étant évalué quotidiennement.

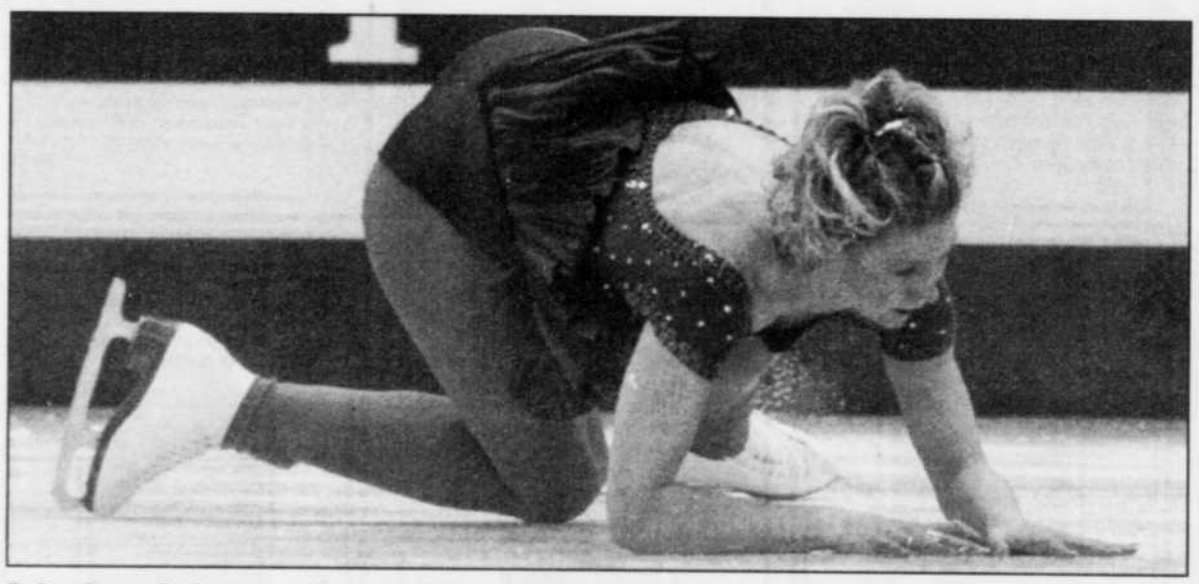
•

Les Capitals viennent de rappeler le défenseur Stewart Malgunas de leur club-école de Portand dans la Ligue américaine.

•

Les Caps en seront à leur troisième match en quatre soirs, un avantage que le Canadien devrait pouvoir exploiter.

•



Lipinski en tête, Humphreys sur la glace

LAUSANNE (AP, PC) - La nouvelle petite puce du patinage artistique, l'Américaine Tara Lipinski, 14 ans, a pris la tête hier de la compétition féminine des championnats du monde de patinage artistique.

La Canadienne Susan Humphreys (photo ci-haut), d'Edmonton, occupe la 21e place. Elle a effectué deux chutes.

La grande surprise du programme court est cependant venue de la deuxième place obtenue par la Française Vanessa Gusmeroli.

En l'absence de Surya Bonaly, Gusmeroli a brillé, obtenant trois fois la meilleure note des juges contre cinq à Lipinski. La patineuse de 18 ans a devancé la Russe Maria Butyrskaya.

Ce programme court a vu la championne du monde en titre, l'Américaine Michelle Kwan, signer une décevante quatrième place après une faute sur sa combinaison, alors que la Chinoise Lu Chen, championne du monde en 1995 et médaillée d'argent l'an dernier, a été éliminée.

Seulement 25e, Lu Chen n'aura pas accès au libre aujourd'hui qui vaudra pour deux-tiers de la note finale.

Lipinski, qui était devenu le mois dernier la championne des Etats-Unis en devançant Kwan, a confirmé ses aptitudes de nouvelle reine de la glace. Mais elle a reçu deux notes de 5.5 en technique, ce qui montre que les juges ne sont pas convaincus par ses sauts.

photo Presse canadienne

Une atmosphère enfin allégée

François Lemenu

MONTRÉAL
Presse canadienne

L'atmosphère a changé chez le Canadien. La date limite des transactions enfin passée, l'arrivée du défenseur Dave Manson, et la victoire remportée à New York face aux Rangers ont contribué à alléger l'atmosphère. Dans l'entourage du club, on parle des séries. Même les journalistes se font prendre au jeu.

Mario Tremblay a lui-même constaté un changement lors de l'entraînement du Tricolore, hier, à Verdun. Il y avait de l'entrain et les joueurs ont patiné avec enthousiasme malgré plusieurs jeux ratés.

«Quand l'entraîneur se rend dans le vestiaire, il sait qu'il va terminer la saison avec les joueurs qui sont dans la chambre, a-t-il commenté. C'est bon pour la confiance de ceux qui sont restés. Les autres, ils sont partis», a-t-il ajouté sans mentionner les noms de Murray Baron et Chris Murray.

Peter Popovic a parlé dans le même sens que son entraîneur. D'après le Suédois, la période qui précède la date limite des transferts crée beaucoup de tension et d'incertitude dans l'équipe. Les joueurs ne veulent pas être échangés. Ils craignent aussi de voir partir des amis.

«On connaît maintenant la composition de l'équipe jusqu'à la fin de la saison. On peut se concentrer sur les 10 matchs qu'il nous reste», a indiqué Popovic en pensant à la rencontre que le Canadien doit livrer aux Capitals de Washington, ce soir, au Centre Molson.

L'effet Manson

Il est tôt pour conclure que la présence de Manson se fait déjà sentir. Mais à New York, le vétéran défenseur a livré un match solide en réalisant de bonnes passes et en nettoyant le devant du but.

«Manson a été accueilli comme si tous les joueurs le connaissaient. Ces choses-là se sentent, a dit Tremblay. Il semble s'être déjà acclimaté. C'est agréable de voir un joueur être heureux de se retrouver à Montréal.»

Patrice Brisebois n'a joué qu'une période à la droite de Manson. L'expulsion de Stéphane Quintal a forcé Tremblay à tourner à cinq défenseurs. Brisebois a quand même eu le temps d'apprécier le jeu de son nouveau partenaire à la ligne bleue.

«Il fait de bonnes sorties de zone, ses passes sont solides. On voit qu'il a le sens du hockey», dit Brisebois.

«Manson semble profiter d'un plus grand espace de manoeuvre en raison de sa réputation, a-t-il poursuivi. Une chose est sûre: je préfère l'avoir dans mon club que l'inverse. Je suis très heureux qu'il soit là.»

Guerrero émerveille à chaque jour!

Michel Lajeunesse
WEST PALM BEACH
Presse Canadienne

«Avez-vous vu ce relais? Et il a gardé la balle dans sa main un instant pour que le coureur n'ait pas l'air ridicule. Il ne croyait pas que les Dodgers allaient défier son bras.»

Pour Felipe Alou, c'est très difficile de passer une journée sans être émerveillé par le jeune Vladimir Guerrero.

Les Expos n'ont disputé qu'une seule manche aux Dodgers hier, mais Guerrero a tout de même trouvé le moyen de s'illustrer.

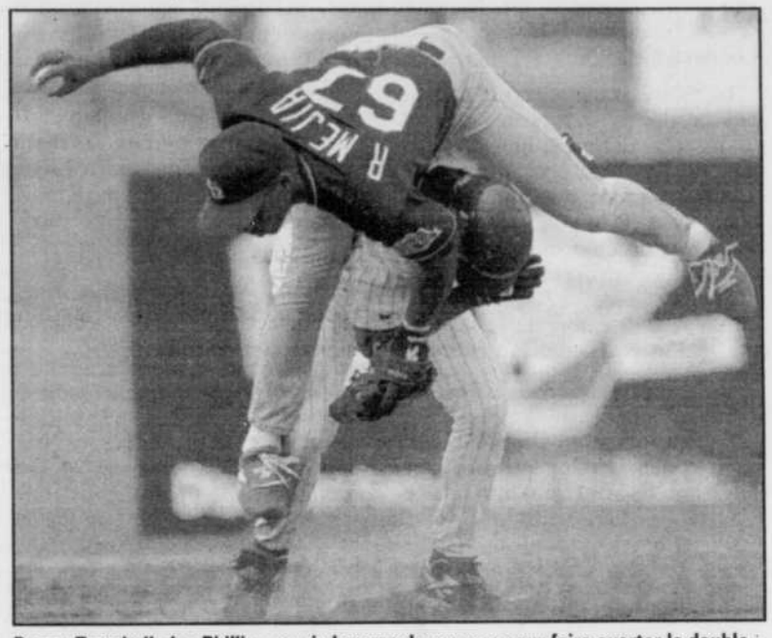
Brett Butler a obtenu un simple dès le départ et a filé au deuxième quand Pedro Martinez a commis un mauvais lancer.

Wilton Guerrero, son frère aîné, a suivi avec un double dans la droite, là justement où il ne fallait pas frapper la balle.

Vladimir Guerrero a exécuté un autre relais parfait au marbre et Butler, qui, pourtant, est encore un coureur rapide, a été retiré par près de 10 pieds.

«Comment ne pas être impressionné?, a dit Alou. Il lance des prises à tous les buts. Son bras se compare avantageusement à celui de Raul Mondesi.

«Il y des gars qui obtiennent une seule chance de s'illustrer et ils le font. Dans le cas de Guerrero, il le fait à tous les jours. Mais par contre, il y a des gars qui ont beaucoup de chances de le faire et n'y parviennent jamais. C'est là que c'est inquiétant.»



Danny Tartabull, des Phillies, a pris les grands moyens pour faire avorter le double-jeu qu'allait compléter Miguel Mejia, des Cardinals. St. Louis l'a tout de même emporté 11-10, hier, à Clearwater. *photo Associated Press*

A chaque fois que Guerrero s'illustre, les rumeurs d'échange reprennent de plus belle. Certains jours, c'est Cliff Floyd qui part, ou bien Henry Rodriguez ou même David Segui.

«On a écrit dans le journal (USA u Venezuela qui lui demandait si Guerrero allait être son voltigeur de droite régulier, Alou a souri. Il a entendu cette question tellement souvent depuis quelques semaines.

«Non, je ne peux pas dire cela. Mais je pense que la situation est très claire. Elle l'est déjà depuis deux semaines. Même mon fils de cinq ans comprend très bien ce qui se passe. Que feriez-vous à notre place? Retourner Guerrero à Ottawa?»

Puis, Alou a bien fait rire les journalistes en réfléchissant à voix haute.

«Même si je ne l'ai pas encore choisi pour être mon voltigeur de droite, je me demande bien tout ce que ça coûterait pour mettre Guerrero sous contrat à long terme.»

Ça doit faire quelques semaines déjà que Claude Brochu et Jim Beattie se posent la même question.

TRX300 4x4
5 999 $ *
TREUIL INCLUS OU 300 $ D'OPTIONS GRATUITES



* + P.A.L.
HONDA FOURTRAX
ATELIER Pierre Beullac MOTOSPORT
Route 104, West-Brome 263-6902
L1381180

La Voix de l'Est
part en voyage avec vous!
Votre journal est maintenant disponible en
FLORIDE
aux endroits suivants

DANIA
Buy Rite
265 Federal Highway
Dania News & Books
300 Dania Beach Blvd
Lucky Sevan Food Store
1414 Federal Highway

FORT LAUDERDALE
Eckerd Drug
3700 Ocean Drive
Kelly's News
1930 Sunrise Blvd
Walgreen Drug
3101 Ocean Blvd

FORT LAUDERDALE BY THE SEA
City News
4402 Bougainvilla Drive
Eckerd Drug
4759 Ocean Drive
Scott's
18 Commercial Blvd

HALLANDALE
Tobacco Town
1401 Hallandale Blvd
Diplomat Mall

HOLLYWOOD
Beach Books Sundries
328 Johnson St.
Deli Food Market
302 Johnson St.
Hollywood Market
1620 Federal Highway
Joe's Market
900 Ocean Drive
Sca Side Market
913 North Broawalk
Surf 5-10
1432 Federal Highway
Tuzzo News
723 Young Circle
Walgreen Co.
3705 Hollywood Blvd
Walgreen
1723 Young Circle

NORTH MIAMI BEACH
Golden Shores Pharmacy
18190 Collins Ave.
Motel Pharmacy
17200 Collins Ave.
Sunshine Food Market
18110 Collins Ave.

POMPANO BEACH
Burts Beach Stores
1201 Ocean Blvd
Oceanside Pharmacy
31 Ocean Blvd Ala.
Walgreen Drugs
16 Ocean Blvd

L-123844
Pour connaître les autres points de vente, communiquez au (514) 375-6951

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux
Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est.
Plus de dimanche intitulée:
LE SOLDE DE PÂQUES
Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.
Demandez votre carte Canadian Tire
CANADIAN TIRE
70 Simonds Nord
Granby
378-9884
L139254

Chalet de l'érable
2e PERSONNE 1/2 PRIX
Tous les sam. midi et dim. soir
* Non valide le week-end de Pâques
Repas typique de l'érablière
Permis de boisson
OUVERT À L'ANNÉE
SERVICE DE TRAITEUR aussi disponible
Luc Girouard, prop. cuisinier
Réservations 379-9700
Grand rang St-Charles
St-Paul-d'Abbotsford (10 min. de Granby)
Repas du midi : 10 $ du mardi au vendredi



Marc Morissette
Représentant
Vous cherchez un bon camion Ram ou Dakota...
Je m'affaire à vous plaire
Chez nous, c'est le client d'abord
Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY
L138913
947 Principale, Granby 378-9051



Gros trou

Donald Jolander me demande des nouvelles du grand Christian Lefebvre, qui s'est blessé au dos avant le début de notre saison, lors du camp d'entraînement des Flames de Calgary auquel il avait été invité en tant que troisième choix au repêchage.

Eh bien Monsieur, je n'ai pas de grosses nouvelles pour vous, et surtout pas de bonnes nouvelles. Christian est encore blessé et rien ne nous laisse croire, présentement, qu'il pourra faire un retour au jeu. En fait, les médecins ne semblent pas trop savoir ce qu'il a exactement et se demandent encore d'ils doivent l'opérer ou non.

C'est triste pour lui, car ce défenseur de six pieds six pouces et 220 livres auraient certainement un bel avenir devant lui s'il pouvait recommencer à jouer. Ce n'est pas impossible, remarquez bien, mais pour notre part, nous avons fait une croix sur son nom jusqu'à la saison prochaine.

*****

Christian était tout feu tout flamme lors du camp d'entraînement des Prédateurs. Il nous aurait certainement beaucoup aidé cette année par sa robustesse et son puissant lancer frappé.

D'autant plus que nous avons connu notre part de blessures cette saison. Mauvaise, très mauvaise saison que nous venons de connaître au niveau des blessures. Je vous avoue d'ailleurs que j'avais bien hâte qu'elle finisse, cette saison-là.

Heureusement, nous commençons les séries avec une équipe complète, hormis Christian qui viendra peutêtre assister à quelques matches dans les gradins. Il l'a fait quelques fois cette année, mais je le comprends, c'est difficile pour un champion comme lui de voir ses chums jouer sans lui sur la glace.

*****

Une question qui vous brûle les lèvres en terminant. Les Prédateurs quiterront-ils Granby l'an prochain?

Personnellement, j'en doute.

«Ça va être la guerre!»

Michel Therrien n'aime pas Richard Martel et les Foreurs

Gaétan Roy

GRANBY

«Les Foreurs de Val d'Or voulaient nous affronter, ils vont nous voir. Je déteste Richard Martel, un entraîneur qui manque de respect envers ses propres joueurs et envers les nôtres. Ça va être la guerre!»

Pour ceux qui ne le savaient pas encore, les séries éliminatoires sont commencées pour vrai dans la LHJMQ! Ces déclarations de l'entraîneur des Prédateurs, Michel Therrien, ne laissent pas tellement de place à l'indifférence.

En éliminant dans le minimum de trois matches les Faucons de Sherbrooke, les Foreurs de Val d'Or ont récolté le droit d'affronter les Preds dans la série demi-finale 4 de 7 de la division LeBel. La «guerre», comme le dit Therrien, débute mardi à 19h30, à l'aréna Léonard-Grondin.

Le pilote granbyen n'est pas surpris de devoir se mesurer aux Foreurs, comme tout le monde s'y attendait. Les Preds ont terminé en deuxième place du circuit Courteau, avec 94 points; les Foreurs ont fini troisième dans la division LeBel (cinquième dans la LHJMQ) avec 82 points. Les Granbyens ont dominé la série de saison entre les deux formations avec quatre gains, deux revers et une nulle.

«Les Foreurs ont choisi de jouer contre nous dans les séries, affirme Therrien. Ils l'ont démontré clairement, le 26 février, dans la course au championnat, en envoyant le gardien Patrick Couture lors d'un match à Hull, au lieu d'utiliser Roberto Luongo, leur portier numéro un. Ils ne voulaient pas gagner à Hull pour que les Olympiques finissent premiers; eux savaient qu'ils termineraient en troisième position. Ils voulaient nous voir, ils vont nous voir».

Du respect

Le pilote granbyen affirme qu'il a du respect pour les Foreurs, mais pas pour leur entraîneur.

«Ils ont beaucoup de talent et de potentiel, dit-il. En début de saison, ils étaient classés en première place. Offensivement, les Foreurs possèdent trois gros trios. Ils comptent aussi sur un excellent gardien et une très bonne défensive».

L'intensité, l'émotion et le respect du système seront des éléments clé dans cette série de haut calibre où les équipes auront à se taper plusieurs heures de route entre les matches.

Therrien ne croit pas qu'un club ait un avantage du fait que les Preds auront passer 10 jours sans jouer alors que les Foreurs auront joué trois matches avant un repos de cinq jours.

«Dans une série avec de longs voyages, l'avantage de la glace aura son importance. Je m'attends à voir mes joueurs débuter la série en force. Actuellement, ils sont comme des lions en cage».

Courteau: «Le temps n'est pas venu de parler de l'avenir des Prédateurs»

Gaétan Roy

GRANBY

Le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, n'a pas l'impression que le hockey tire à sa fin à Granby. Pour lui, rien ne laisse voir qu'il aura un dossier à régler à court terme chez les Prédateurs.

Ce n'est pas que le président du circuit n'a pas lu tout ce qui s'est écrit concernant l'avenir des Prédateurs à Granby. Pour lui, ce n'est tout simplement pas le moment d'en discuter.

«Je ne pense pas qu'on devrait parler de la possibilité de voir Granby perdre son club de la LHJMQ, surtout au moment où les Prédateurs se préparent pour leur première ronde des séries. Ce sujet est loin de moi et je suis convaincu, comme je connais les propriétaires des Prédateurs, qu'ils ne pensent pas à autre chose que les éliminatoires», souligne Courteau.

Celui-ci se dit préoccupé par les 14 formations du circuit lorsque des dossiers difficiles à régler se présentent. «Je n'ai cependant pas de baguette magique et je dois respecter les propriétaires des clubs».

M. Courteau avoue qu'il s'attendait à des retombées plus significatives de la Coupe Memorial envers les Prédateurs, en terme d'assistance. «Surtout que les amateurs ont eu un excellent club à encourager puisque les Prédateurs ont passé 95% de la saison en tête du classement. Je suis déçu des assistances. C'est difficile à comprendre parce que les amateurs n'ont pas été choyés pendant plusieurs années à Granby et les assistances étaient bonnes».

Le président admet que quelques matches, à l'occasion, ont été présentés de façon rapprochée. «Les équipes de hockey junior majeur doivent aussi avoir un solide plan marketing et mise en marché. Les équipes qui ont attiré beaucoup de monde, soit Moncton, Halifax et Rimouski font beaucoup dans ce domaine. Ils ont aussi beaucoup de personnel à leur emploi et cela a apporté des résultats concrets».

Le DG d'accord

Le directeur général des Prédateurs, Jean-Claude Morrissette, tient le même langage que le président Courteau.

«Ce n'est pas le temps de parler de l'avenir mais je comprends que les gens veulent savoir et ils sont en droit de poser des questions. Il sera toujours assez tôt pour savoir ce qui se passera l'an prochain. Pour le moment, nous sommes concentrés sur une seule chose: répéter nos succès de l'an dernier».

M. Morrissette dit qu'il sent la même excitation et la fébrilité que l'an passé lorsqu'il met les pieds à l'aréna Léonard-Grondin. «Je sens quelque chose de similaire. Les joueurs sont électrisants même à l'entraînement. Ils ont les yeux pétillants. Ça sent bon».



Pour Gilles Courteau, le temps n'Est pas venu de parler de l'avenir des Prédateurs à Granby. *photo d'archives*

En ce qui concerne les Foreurs de Val d'Or, M. Morrissette rappelle qu'il s'agissait de l'équipe à battre en début de saison.

«Comme nous, ils ont été affecté par les blessures mais tout le monde est en santé maintenant. Il faudra mettre nos bottes de travail avec des caps d'acier. On va se préparer pour la guerre à toutes les températures; si c'est la robustesse, nous serons robustes; si c'est la vitesse, nous serons rapides, si c'est la finesse, nous serons fins».

Le DG des Preds est d'avis que l'équipe la plus disciplinée méritera la victoire.

ENTRE LES DENTS

Les Prédateurs lancent un concours pour la durée des éliminatoires. Les amateurs sont invités à confectionner leurs pancartes ou bannières qui seront accrochées ou non à l'aréna. Un coupon sera remis à chaque personne qui entrera à l'aréna avec une pancarte d'encouragement et trois prix (t-shirt, casquette, bâton) tirés au hasard à chaque partie.

•

La vente des billets pour les deux premiers matches à Granby se poursuit. On peut se présenter au bureau des Preds tous les jours ou téléphoner au 378-1363.

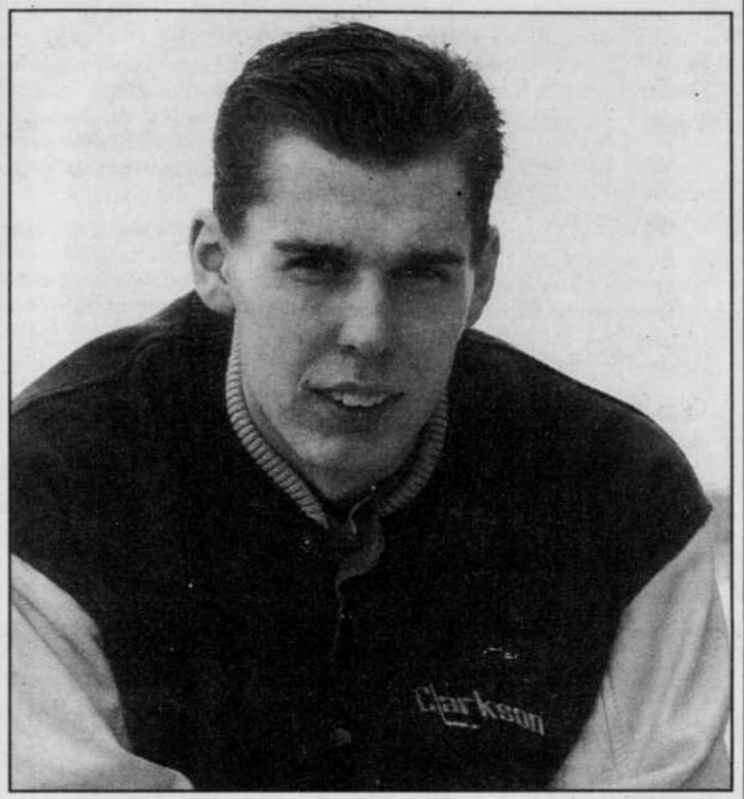
•

Les hommes de **Michel Therrien** s'entraîneront à 19h ce soir et demain matin à 9h.

•

Les Foreurs de Val d'Or vont pratiquer à Granby mardi matin à 10h30, quelques heures avant le premier match.

Gros match pour Windsor et Clarkson



Nicholas Windsor rêve à une place au 'Final Four' du hockey universitaire américain avec les Golden Knights de Clarkson.

photo d'archives

Fernand Bélanger
GRANBY

Le Waterlois Nicholas Windsor, des Golden Knights de Clarkson, est à une victoire près d'une première participation au tournoi de championnat (Final Four) du hockey universitaire américain.

Les champions du calendrier régulier de la conférence ECAC seront en effet à l'oeuvre aujourd'hui, à Worcester au Massachusetts, lors de la deuxième ronde de qualifications de l'Est du pays. Ils affronteront alors le vainqueur du match disputé hier soir entre New Hampshire et Colorado College.

«Notre saison va se jouer dans un match et nous devrons être plus disciplinés que contre Cornell en fin de semaine passée. Je m'attends à une partie serrée à bas pointage», fait valoir Windsor.

Les porte-couleurs de Clarkson sont arrivés à Worcester hier et ils ont donc eu l'occasion de voir à l'oeuvre leurs éventuels adversaires.

Windsor souligne que les Golden Knights ont accordé deux buts en désavantage numérique contre Cornell pour ensuite se heurter à un gardien fort efficace en troisième période et s'incliner 2-1. Clarkson a d'ailleurs dominé 31-16 dans les tirs, y compris 11-2 au dernier vingt, lors de la finale du tournoi de championnat de la conférence disputé à l'aréna olympique à Lake Placid.

Premiers favoris à Worcester

Les Golden Knights se présenteront à Worcester à titre de premiers favoris de leur section, les Wolverines de Michigan ayant la même cote lors des qualifications de l'Ouest qui se dérouleront à Grand Rapids, au Michigan.

«Nous avons mal commencé la saison avec une fiche de 9-7. Mais tout va très bien depuis le début de 1997 avec 18 victoires en 20 parties», signale le défenseur qui en est à sa troisième saison dans l'uniforme des Golden Knights.

Outre Clarkson (27-9-0), les cinq autres équipes en lice à Worcester seront dans l'ordre les Terriers de l'Université de Boston (24-8-6, deuxièmes favoris), Vermont (22-10-3), New Hampshire (28-10-0), Colorado College (23-14-4) et Denver (23-12-4). Boston sera l'autre équipe à profiter d'un laissez-passer et croisera le fer aujourd'hui avec le vainqueur du duel entre Vermont et Denver.

Les deux équipes victorieuses aujourd'hui se rendront ensuite à Milwaukee la semaine prochaine, tout comme les deux clubs gagnants à Grand Rapids.

Des Inouk qui respirent la confiance

Gaétan Roy
GRANBY

Pour Pierre Bédard, l'entraîneur des Inouk masculins du volley-ball du Cégep de Granby, le championnat régional de cette discipline, demain au collège Lévis-Lauzon, ne constitue qu'une étape. Il se montre très confiant de voir son club atteindre la finale provinciale, du 4 au 6 avril, à Shawinigan.

Les Inouk ont remporté le championnat de la Ligue des Cantons de l'Est, ce qui est déjà une étape qui ne s'était pas vu depuis plusieurs années. Les Granbyens n'ont devancé les Vulkins de Victoriaville que par un point pour récolter ce titre.

«Je pense qu'on est dû à Granby pour un championnat provincial, note Bédard, l'un des principaux artisans de l'excellente structure de volley-ball dans la ville. Le dernier championnat provincial des Inouk du volley-ball date de 1981-82, du temps de l'entraîneur Gilles Soucy. C'est notre tour».

Demain, à Lévis-Lauzon, les Inouk rencontreront le Cégep de Chicoutimi, champion du Saguenay-Lac-St-Jean, les collèges de Sainte-Foy et Lévis-Lauzon, respectivement premier et deuxième dans la Ligue de Québec, ainsi que leurs grands rivaux de toujours, les Vulkins de Victoriaville, deuxième dans les Cantons de l'Est.

Les deux premières équipes au classement de ce tournoi à la ronde se qualifient automatiquement pour le championnat provincial.

«Nous pouvons récolter au moins trois victoires, avance Bédard. Ce sera notre objectif».

L'entraîneur granbyen précise que son club est en santé et sera prêt pour le défi.

Inouk ont vu partir Yan Lagrandeur, qui a rejoint son camp de baseball en Floride. «Il est difficile à remplacer, avoue Bédard, mais la relève est bonne. Pierre Fortier joue au centre à sa place et il va bien. J'ai un peu de marge de manoeuvre parce que mes joueurs sont polyvalents».

Les Griffons visent très haut

Fernand Bélanger
GRANBY

Les Griffons benjamins du basket-ball de l'école secondaire Sacré-Coeur, champions du calendrier régulier avec 15 gains en autant de parties, tenteront de mériter une place au championnat provincial scolaire lorsqu'ils prendront part au championnat régional le 23 mars à Sorel.

Daniel Dumoulin, un des deux entraîneurs de l'équipe granbyenne (l'autre étant Gino Ottavi), ne s'attend toutefois pas à ce que les siens aient la tâche facile lors des séries éliminatoires.

«Notre partie de demi-finale va être contre Mont Ste-Anne qui a fini la saison avec 12 victoires. On a gagné par cinq points à Sherbrooke», rappelle Dumoulin.

L'autre demi-finale impliquera la formation de l'école Le Triolet de Sherbrooke (13-2) et celle de l'école La Ruche à Magog (11-4).

Le vainqueur au championnat régional des Cantons de l'Est se qualifiera en vue du championnat provincial benjamin qui sera présenté à Rivière-du-Loup du 11 au 13 avril inclusivement.

Dans un autre ordre d'idées, Daniel Dumoulin fait observer que les Griffons ont été acceptés au championnat civil qui aura lieu au début d'avril. Il s'agit d'une importante compétition regroupant les meilleures équipes de la province.

Les Griffons feront face à une formation de Trois-Rivières, championne provinciale au niveau scolaire et sur la scène civile la saison dernière.

Les cadettes, elles, sont en demi-finale

GRANBY
FB

Les Griffons cadettes AA du basket-ball de l'école secondaire Sacré-Coeur ont mérité une place à la ronde demi-finale des séries éliminatoires en disposant des Dragons d'Ozias-Leduc 47-35 mercredi en match de barrage en quart-de-finale.

Les protégées de l'entraîneur Richard Cadieux feront donc face à la formation du Collège Sacré-Coeur de Sherbrooke dimanche, à 10h45, à l'école St-Joseph à St-Hyacinthe. L'autre demi-finale mettra en présence les équipes des écoles Le Triolet de Sherbrooke et Fernand-Lefebvre de Sorel.

Les deux équipes victorieuses croiseront en finale à 15h45 au Cégep de St-Hyacinthe. Pour leur part, les deux formations perdantes batailleront pour l'obtention de la médaille de bronze à 14h à l'école St-Joseph.

Pour revenir au match de mercredi, la défensive des Griffons a été particulièrement efficace au premier quart pour limiter les Dragons à seulement cinq points. Les Granbyennes ont par la suite pris les devants 26-16 à l'issue de la première demie.

SPORTS

Les résultats


4

1


1



3

HOCKEY
LHJMQ
Quarts-de-finale 3 de 5
Halifax 3 Beauport 2
(Halifax gagne 3-1)
Chicoutimi 7 Rimouski 4
(Chicoutimi gagne 3-1)
LNH
Hartford 0 Dallas 1 (3e)
Anaheim 3 Colorado 1 (2e)
Tampa Bay 1 Calgary 2 (2e)
LIH
Grand Rapids 4 Québec 1

Au petit écran

Samedi 22 mars
HOCKEY
LNH
Washington vs Montréal, SRC, 19h30
PATINAGE ARTISTIQUE
Championnat du monde, CTV, 15h et 21h
BASKET-BALL
Championnat canadien
Première demi-finale masculine, RDS, 19h30
Dimanche, 23 mars
HOCKEY
LIH
Grand Rapids vs Québec, RDS, 13h30
PATINAGE ARTISTIQUE
Championnat du monde, CTV, 21h
BASKET-BALL
NBA
Los Angeles (Lakers) vs Orlando, NBC et CTV, 12h

À surveiller

Samedi, 22 mars
HOCKEY
Rencontre culturelle de Granby
Vingt matchs à partir de 8h
Anciens A's de Québec vs Waterloo, 15h30
PATINAGE ARTISTIQUE
Spectacle des Étincelles d'Acton Vale, 19h30
Dimanche, 23 mars
HOCKEY
Rencontre culturelle de Granby
Dix matchs à compter de 9h

22

2 JOURS
AUJOURD'HUI ET DEMAIN

PAS DE T.P.S.*

* Sur meubles, matelas et accessoires en inventaire ainsi que sur une certaine sélection d'électroménagers et d'appareils électroniques.

633 Dufferin
Granby 372-5896

MEUBLES GEMO

OUVERT 7 JOURS

LIVRAISON GRATUITE
* Voir conditions en magasin

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

LÀ OÙ LE MEUBLE PREND VIE

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

L139058